大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一千一百三十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五一八一一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778、TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙八大張　零售式元五毫
香港有利印務有限公司承印

「香港經濟回顧與展望」特刊　刊今日第17至24版

新聞簡報

●人大常委會通過兩項議案……二版
●美專家看衰退發展……三版
●警方再破賊巢拘捕殺警案疑匪……八版

形勢又告緊　更防細菌戰
海灣美軍注射疫苗
伊外長稱一戰難免
又聲稱以色列將會襲擊伊拉克

【美聯社華盛頓二十八日電】美國國防部星期五說，打算開始替海灣的美軍注射疫苗，防備可能爆發細菌戰。

這項預防注射是防範一旦爆發戰爭，伊拉克總統薩達姆可能會使用化學或者生物武器時，保護美軍的計劃之一。

國防部發出的簡短聲明說：「我們有責任向我軍提供最佳的保護，包括對付化學和生物武器的保護措施。」該聲明沒有提供進一步詳情。一名女發言人說，可能在當天稍後時透露更進一步的資料。

【路透社紐約二十八日電】《紐約時報》星期五報道，美國國防部即將開始為海灣地區的軍人注射疫苗，預防伊拉克可能發動細菌戰爭。

該報引述軍方和美國政府高級官員的話說，這項預防注射是五角大樓對付生物武器的一項廣泛計劃的一部分，該計劃還包括使用防毒面罩和保護衣物。

政府官員說，注射疫苗是一項防範措施。國防部一名發言人對路透社說，五角大樓對該報道不予置評。

該報引述一名政府官員的話說，五角大樓打算在「大約數星期內」開始注射疫苗，又說正在加快製造幾種疫苗。

美兩艘母艦　啟航赴海灣

【路透社華盛頓二十八日電】美國海軍星期五說，航空母艦「羅斯福號」和「美國號」及其擁有的戰鬥隊伍總共十七條船，星期五啟程前往海灣。

「羅斯福號」和「美國號」各自攜帶約九十架飛機。其中包括戰鬥機、轟炸機和反潛艇飛機。兩艘母艦均是以弗吉尼亞州諾福克為基地。

「薩拉托加號」、「中途島號」和「約翰．肯尼迪號」三艘航空母艦現已部署在海灣，而另一艘航空母艦「突擊者號」正在由聖迪戈開往海灣途中。當所有船隻一月停在海灣之後，美國將會擁有一支由六艘航空母艦的作戰隊伍組成的艦隊。

阿齊茲昨抨擊蘇聯　說其協助製造危機

【合眾國際社馬德里二十八日電】伊拉克外長阿齊茲星期五在一篇採訪記中說，如美國不採取軍事行動，以色列終將對伊拉克發動攻擊。

阿齊茲在西班牙報紙《國家報》發表的採訪記中說，自冷戰結束以來，對伊拉克的威脅更大了。

他說，「如果美國不進攻我們，以色列遲早會。對你們（西方）來說，冷戰是結束了，但在這裡（中東）的結果是，數以千計的猶太人抵達以色列，這是新的戰爭的潛在根源。」

巴勒斯坦人和阿拉伯國家已反對成千上萬蘇聯猶太移民今年抵達以色列，並指責他們對被佔西岸和加沙地帶的阿拉伯居民構成威脅，這些居民擔心會被迫離家園。

阿齊茲在巴格達對《國家報》記者說，他不知道應對與美國就解決海灣危機進行會談的問題持樂觀還是悲觀態度。

他說，「美國已把非常簡單的問題複雜化了。美國的表現是傲慢和威脅性的，我們不會向壓力屈服。」

阿齊茲誓言，科威特將保留在伊拉克手中。

他說，「科威特是英國製造出來的，此外，五十年前並無以色列存在。國際法本身必須合乎現實。如果其他人不接受我們的觀點，就會有戰爭。」

在戰爭可能性問題上，他說，問題在於美國能否維持軍事努力。

他說，「伊拉克不是墨西哥。北美人必須在離他們的領土數千公里外的地方打仗。每個被擊斃的美國士兵的父母定會問總統布什，為什麼他死掉了——為了科威特的酋長嗎？為北美利益嗎？什麼利益？」

阿齊茲指責蘇聯協助製造這次危機，美國所以能使反伊拉克的決議在聯合國通過，離不開蘇聯的支持。

阿齊茲說，「如果蘇聯保持中立的話，現在的世界均勢肯定會有本質上的不同。」

市民上班繁忙時間
紐約地鐵電纜爆炸
導致百四十人死傷
濃煙密佈　千人疏散　意外疑因大雪引起

【路透社紐約二十八日電】當局說，星期五上班繁忙時間的布克林區發生地下鐵路電纜爆炸意外，整條鐵路隧道濃煙密佈，造成一死一百四十傷。

其中一列列車上的約一千名乘客要疏散。

一名乘客說：「我們被指示臥在地上以免吸入濃煙，我們並看到火舌直撲到車窗玻璃上。」

地鐵當局發言人說，證實有一人死亡，但有其他報道說可能還有另一個人亦喪生。意外是因大雪引致短路。意外地點是布克林下曼哈頓金融區附近。

江澤民昨在京會見科威特元首薩巴赫殿下　（新華社）

江澤民會見科國元首
說中國立場始終如一
伊必須撤軍　恢復賈比爾合法政府
科元首昨離京稱此行達到預期目的

【新華社北京二十八日電】中共中央總書記江澤民今天上午在中南海會見科威特國埃米爾賈比爾．艾哈邁德．薩巴赫殿下時說，中國將始終如一地反對和譴責伊拉克入侵和吞併科威特。

據外交部的官員介紹，江澤民對埃米爾賈比爾說：「請您相信，中國將始終如一地堅持如下立場：伊拉克必須立即無條件地從科威特撤軍，恢復科威特的獨立、主權、領土完整和以埃米爾賈比爾為代表的合法政府。」

他說，中國對科威特人民不畏強暴、團結一致抵抗伊拉克的侵略表示敬佩。

他說，中國在近百年中遭受外來侵略和奴役。因此，中國人民對小國遭受大國的欺侮，弱國遭受強國的侵略懷有深切的同情。

他對埃米爾賈比爾說：「得道多助，你們的正義鬥爭終將取得勝利。」

他祝願科威特政府能早日重返家園。

埃米爾賈比爾向江澤民通報了伊拉克入侵科威特之後的最新情況。他高度讚賞中國對海灣危機所持的正義立場。

雙方回顧了兩國的傳統友誼，表示十分珍視這一友誼並希望它不斷發展。

江澤民對埃米爾賈比爾說：「殿下是中國人民的老朋友。一九六五年您作為科威特財政大臣訪問我國，與我國老一輩領導人共同為發展中科友好合作關係奠定了基礎。中國有一句古話，叫做『故友重逢』，分外高興。您同楊尚昆主席和李鵬總理的會談很好，我感到很高興。」

埃米爾賈比爾對江澤民說：「我們過去是朋友，現在是朋友，永遠是朋友。您說的『故友重逢』，很恰當。現在，我們的友誼在原有的基礎上又有了新的發展。」

他希望在海灣危機解決之後，科中兩國在各方面的合作能得到不斷的發展，希望中國與海灣合作委員會六國的關係也能不斷地發展。

【據新華社北京二十八日電】科威特國埃米爾賈比爾．艾哈邁德．薩巴赫殿下，今天上午在結束訪華離開北京之前對中國國家主席楊尚昆說，他對中國的訪問完全達到了預期的目的。

楊尚昆主席是在人民大會堂同他話別的。他說，他的中國之行富有成果，非常成功。

話別後，埃米爾賈比爾一行前往首都機場，乘飛機離開北京。

【新華社北京二十八日電】此間公布了關於科威特埃米爾賈比爾訪問中國的新聞公報，全文如下：

應中華人民共和國主席楊尚昆閣下的邀請，科威特埃米爾賈比爾．艾哈邁德．薩巴赫殿下於一九九〇年十二月二十六日至二十八日對中國進行了正式友好訪問。訪問期間，埃米爾賈比爾殿下分別會見了中國共產黨總書記江澤民、國家主席楊尚昆、國務院總理李鵬。中科兩國領導人在友好的氣氛中就海灣地區的嚴重局勢、雙方共同關心的國際問題及進一步密切和發展兩國友好關係交換了意見。

中國方面重申，堅決反對伊拉克對科威特國的侵略和吞併；要求伊拉克立即無條件地從科威特撤軍；科威特的獨立、主權、領土完整和在科威特埃米爾賈比爾殿下領導下的合法政府必須得到尊重和恢復。科威特方面通報了海灣局勢的最新發展和海灣合作委員會第十一屆首腦會議的情況。科威特方面表示高度讚賞和感謝中國在伊拉克佔領科威特問題上所持的原則立場，希望中國繼續保持對伊拉克的政治、經濟、外交壓力，迫使伊拉克服從國際社會就伊拉克入侵科威特作出的各項決議，以便使本地區以及全世界避免爆發戰爭的危險。

訪問期間，中科兩國有關方面負責人員還就繼續發展雙邊經濟合作關係進行了討論。雙方強調在各方面發展和加強這一關係的重要性，以利於兩國和兩國友好人民之間的共同利益。

科威特貴賓在訪問期間受到了極其熱情的款待，這體現了兩個友好國家的深厚關係，科方對此表示感謝。訪問結束時，埃米爾賈比爾殿下邀請中華人民共和國主席楊尚昆閣下在科威特獲得解放後前往訪問，楊尚昆主席愉快地接受了邀請。

【據新華社北京二十八日電】今天結束訪華的科威特埃米爾賈比爾在北京曾多次表示，中國是科威特「可以完全信賴的」朋友。

觀察家們還注意到，海灣危機是埃米爾賈比爾這次訪華的重要議題，但並不是唯一議題。訪問期間，中科雙方還着重討論了恢復始於六十年代但由於受海灣危機影響而中斷的兩國經濟、技術合作和具體落實措施。科威特方面提出，在重建家園時，科威特需要中國在技術和勞務方面的大力援助。中國方面表示，中國將一如既往地積極發展同科威特的友好合作關係。中科雙方都認為，發展雙邊友好合作的討論富有成果。

日電自北京報道
中共七中全會續舉行
深入研討八五計劃和十年規劃

【據時事社北京二十八日電】二十五日開始舉行的中國共產黨第十三屆中央委員會第七次全體會議（七中全會），二十七日在北京市內的「京西賓館」繼續舉行。關於自明年開始的「八五」計劃與到二〇〇〇年為止的十年計劃，正深入地進行研討。

民革全會在京舉行
強調海外聯誼工作
促進祖國統一乃民革特定歷史任務

【新華社北京二十八日電】今天在此間閉幕的民革七屆三中全會提出，爭取早日解決台灣問題，實現祖國的完全統一，是九十年代的重大政治任務，也是包括台灣人民在內的全國人民的共同願望。民革要盡一切可能，加強同海外人士的聯繫，促進早日實現「三通」和雙向交流，為和平統一創造條件。

民革是以原國民黨中上層人士為主體的民主黨派。這次為期四天的會議審議通過了關於民革當前工作的意見。會議認為，加強海外聯誼工作，促進祖國統一，是民革的一項特定的歷史任務，也是民革發揮參政黨作用的一個重要方面。

與會者認為，當前台灣海峽兩岸的形勢，總的來說是朝着有利於祖國統一的方向發展。會議歡迎台灣當局採取緩和兩岸關係、放寬兩岸交往的措施，但反對推行「一國兩府」、「彈性外交」，製造「兩個中國」、「一中一台」和縱容「台獨」的活動。

會議表示，民革願意同台灣島內一切主張祖國統一的政黨、團體和個人建立聯繫；同時希望台灣國民黨當局以民族大義為重，遵循孫中山先生的遺教，順應歷史潮流和人民願望，盡早作出明智的抉擇，接受中國共產黨的建議，進行國共兩黨接觸談判，共同完成祖國統一大業。

民革中央副主席侯鏡如在會上作了常委會工作報告。報告回顧了民革過去一年來各方面所取得的較大發展，提出要始終堅持把健全參政黨的機制，發揮參政黨的作用，作為民革貫穿九十年代的雙重任務。

會議期間，中共中央政治局候補委員、書記處書記、中央統戰部部長丁關根等到會看望了與會代表。會前，民革還召開了全國工作會議，為七屆三中全會作了充分準備。

會議還決定，一九九二年下半年召開民革第八次全國代表大會。

英國召集後備軍
擴大在海灣兵力
廿五年來首次　下月初起受訓

【法新社倫敦二十八日電】英國在星期五宣布向陸軍醫療部隊後備役軍人發出義務召集令，以擴大部署在海灣的英國部隊的力量。這是英國二十五年來第一次發出這種召集令。

這次召集令召集近四百名後備役軍人，是自一九五六年蘇彝士運河危機以來數目最多的一次。在蘇彝士運河危機期間，英國調動了九百名軍官和另外兩萬五千名後備役軍人。

國防大臣湯姆．金在國防部發出的一項聲明中說，「我們還需要一些額外的後備役軍人，正是為了這個目的，我們才發出召集通知書。」

這項召集令使英國成為抗伊國際軍事聯盟中繼美國之後第一個召集後備軍人的國家。

聲明說，應徵的後備役軍人必須在來臨的幾天前往報到，並將在下月初開始接受軍事訓練。

湯姆．金說，不少志願人員在召集令發出之前就要求參軍，為此他「深受鼓勵」。他說派遣額外部隊旨在「進一步保證我們有優秀的醫療為我們在海灣的部隊服務。」

中國玩具輸美　今年聖誕大增
成爲美兒童最大玩具供應國

【新華社北京二十八日電】據美國《商業日報》報道，中國成為今年聖誕節期間美國兒童最大的玩具供應國。

一九八九年，在美國零售價值一百三十四億美元的玩具中，百分之七十以上是進口的，而中國玩具佔其進口玩具的將近一半。

美國玩具製造商集團董事長米勒說，「中國繼續控制着美國的玩具進口。由於他們已經打下了基礎，他們發展起來了。五年前，他們的玩具在美國市場只佔百分之五到百分之十。」

他說，中國工廠生產的高質量、低成本的玩具使中國在美國玩具市場上所佔的份額日益增多。他說，「中國人工作非常勤奮。他們的生產率正在提高。」

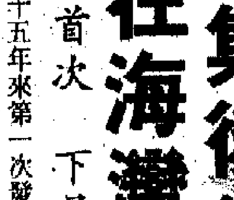
據美國商務部發表的數字，今年上半年，中國向美國出口了價值三點四億美元的玩具，而去年同期為二點五三五億美元。此外，美國還從中國進口了價值三億美元的娃娃，而去年同期為二億美元。

人大常委會通過兩項人事任免
陶駟駒任公安部長
李嵐清接掌經貿部
王芳鄭拓彬均是本人提出辭職

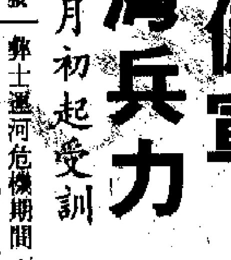
【新華社北京二十八日電】五十五歲的公安部副部長陶駟駒今天被任命為公安部部長，接替了七十歲的國務委員王芳兼任的這一職務。

今天在這裡結束的七屆全國人大常委會第十七次會議通過了國務院總理李鵬提請的這一職務任免議案。

出生於江蘇省靖江縣的陶駟駒，十四歲在靖江聯合中學學習時就加入了中國共產黨。一九五零年在中央公安幹部學校學習後到公安部工作。一九八三年，四十八歲的陶駟駒是作為優秀中青年幹部被越級提拔為公安部副部長的，在此之前他是公安部的一名副處長。



陶駟駒近照



李嵐清近照

李鵬總理在議案中說，陶駟駒長期從事政法工作，熟悉公安業務，有魄力，思想敏銳，是公安部部長的合適人選。

陶駟駒現是公安部第八任部長。

王芳是自己提出辭去兼任的公安部部長一職的。

【新華社北京二十八日電】擔任了四年外貿部副部長的李嵐清今天出任該部部長，接替了比他年長八歲、今年六十六歲的鄭拓彬的對外經濟貿易部部長的職務。

生於一九三二年的李嵐清，是江蘇省鎮江縣人，一九八三年起任天津市副市長，二年後調任對外經濟貿易部副部長。

由李鵬總理提請七屆全國人大常委會第十七次會議審議的這項任免議案說，李嵐清堅決貫徹執行中央改革開放的政策，多年從事外貿工作，熟悉外貿業務，懂英語和俄語，是外貿部長的合適人選。

據知，鄭拓彬是本人提出辭去外貿部部長一職的。

這次人事任免議案是在今天結束的全國人大常委會第十七次會議上獲得通過的。

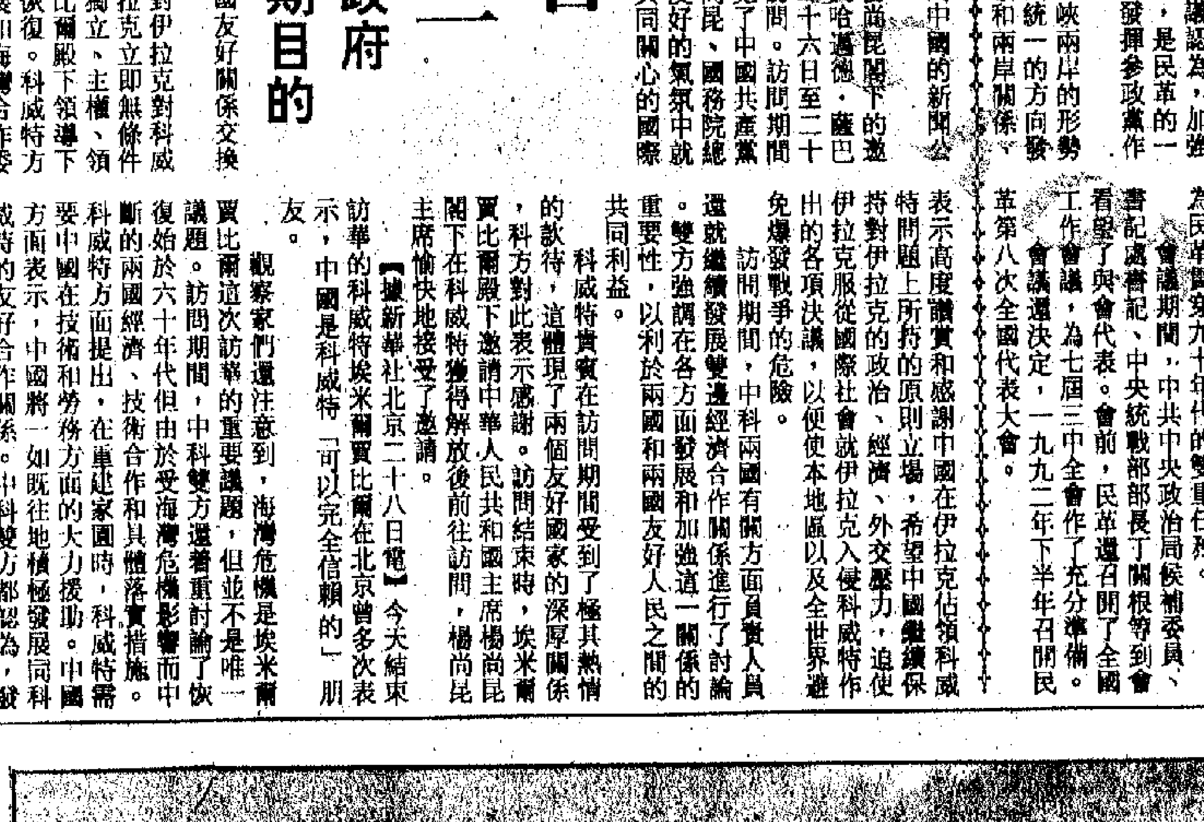
喬石會見蘇客人
說關心蘇聯變革

【新華社北京二十八日電】中共中央政治局常委喬石今天下午在這裡親切會見由蘇共中央書記庫普佐夫率領的蘇共黨的工作者代表團。

據參加會見的中國官員介紹，喬石對代表團訪華表示歡迎。他說，中蘇兩黨、兩國都處在變革時期。「我們不僅希望把自己的改革搞好，也很關心蘇聯的變革。」

喬石向客人們介紹了當前中國的情況。他說，中國在八十年代取得的成績舉世矚目，全國人民是高興的。「我們集中全力發展生產，把經濟搞上去，實行改革開放的政策，同時堅持四項基本原則。我們提前兩年實現了第一個生產翻番的目標。」

他說，中國在九十年代的任務更艱巨，要實現第二個翻番。「我們將繼續堅持改革開放政策，堅持四項基本原則。中國的一切取決於有一個長期穩定的政治局面。」



● 位居市中心　可俯瞰天安門廣場和故宮景色

設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室，一套總統套房

● 市內唯一座國式建築風格的高檔賓館 燕山八景"觀于內外"幽靜典雅

設有中餐廳，西餐廳，咖啡廳，酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、棋牌室、健身房、游泳池、台球室、地球室、其客中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

首都賓館
CAPITAL HOTEL

北京前門東大街3號　電話：5129988
電傳：222650 CHB CN　傳真：5120309　電掛：8288　郵政編碼：100006

儲備銀行對專家調查顯示
美衰退預料短暫溫和 明年下半年將會反彈

玩具奇缺 一羣莫斯科市民星期五在市內一間空蕩蕩的玩具商店外面聚集，他們希望有新貨運到，俾能為他們的孩子買到新年禮物。蘇聯各地的玩具供應奇缺。（美聯社）

寒流夜送鵝毛雪

【本報紐約二十八日專電】美國東北部大西洋沿岸地區，昨晚至今晨一夜之間都披上銀裝。入冬以來的第一場大雪，同時降在紐約、費城和首都華盛頓三大名城。其中，紐約市積雪深達七英寸，路上行人舉步為艱。

由於近一周來持續不斷的西伯利亞寒流，使東

地鐵和火車班次未受影響。負責全市馬路鏟雪工作的紐約潔淨局人員昨晚兼夜出動。不過，由於市政府經濟拮据，今年的剷雪經費只能保持在二百七十萬美元，未能再進一步。同時，由於剷雪工皆由倒垃圾工人任兼，以致全市的垃圾今天都堆積如山，不幸中的大幸的是，在寒冽

怪人 羅馬尼亞北部……新年前夕出現了像……既唱歌又跳舞，並向村民致以良好……（美聯）

金市行情 1990年12月28日

	現價	上日收市
香港	3571	3563
倫敦	上午定價 385.40 / 下午定價 386.30	382.75
蘇黎世	386.35	383.25
紐約	386.35	385.30

	香港收市	倫敦收市
	4.725	4.75
	38.50	38.55
	7.00	7.00
	12.10	12.05
	7.10	7.10
	14.80	14.75
	16.00	16.00
	10.10	10.05
	13.00	12.95
	7.50	7.50

行情由新鴻基資料研究有限公司提供

人大常委會議閉幕 通過禁毒等四議案
製造販運海洛英五十克以上可判死刑
亦有權管轄進入國境外國人販毒

【據新華社北京二十八日電】今天在這裡閉幕的七屆全國人大常委會第十七次會議通過了《殘疾人保障法》等四部法律議案和公安、經貿兩部部長的任免案。

將自明年五月十五日起開始實施的《中華人民共和國殘疾人保障法》，共九章五十四條，除總則和附則外，還包括康復、教育、勞動就業、文化生活、福利、環境、法律責任等內容。

會議通過了《中華人民共和國締結條約程序法》共二十一條，自公布之日起實施，它將適應於中國同外國締結的雙邊和多邊條約、協定和其他具有條約、協定性質的文件。

會議還通過了《全國人大常委會關於禁毒的決定》和《全國人大常委會關於懲治走私、製作、販賣、傳播淫穢物品的犯罪分子的決定》，這兩項決定都將從公布之日起實施。

在今天的會上，五十二歲的廣東省人民檢察院檢察長蕭揚被任命為最高人民檢察院副檢察長。

萬里委員長主持了今天的會議。這是七屆全國人大常委會今年舉行的最後一次會議，會議還通過了其他任免事項。

【新華社北京二十八日電】中國最高國家權力機關的常設機構——全國人大常委會今天通過一項嚴厲懲處毒品犯罪的決定，對走私、販賣、運輸、製造鴉片一公斤以上和海洛因五十克以上的將處以十五年有期徒刑、無期徒刑或者死刑。

由今天閉幕的七屆全國人大常委會第十七次會議審議通過的《全國人民代表大會常務委員會關於禁毒的決定》，從公布之日起開始施行。

根據這一決定，可以處十五年有期徒刑、無期徒刑或者死刑，並處沒收財產的毒品犯罪還包括下列四種情形：

——走私、販賣、運輸、製造毒品集團的首要分子；

——武裝掩護走私、販賣、運輸、製造毒品的；

——以暴力抗拒檢查、拘留、逮捕，情節嚴重的；

——參與有組織的國際販毒活動的。

據知，這一決定的制定，旨在嚴懲走私、販賣、運輸、製造毒品和非法種植毒品原植物等犯罪活動，嚴禁吸食、注射毒品，保護公民身心健康，維護社會治安秩序，保障社會主義現代化建設的順利進行。

這一決定所稱的毒品是指鴉片、海洛因、嗎啡、大麻、可卡因及國務院規定管制的其他能夠使人形成癮癖的麻醉藥品和精神藥品。

決定規定，對利用、教唆未成年人走私、販賣、運輸、製造毒品的，從重處罰。

此外，對多次走私、販賣、運輸、製造毒品，未經處理的，毒品數量累計計算。

根據這一共十六條的決定，對有毒品犯罪行為進入中國領域的外國人，中國司法機關有權管轄，除依照中國參加、締結的國際公約或雙邊條約實行引渡的以外，適用這一決定。

決定還對毒品犯罪涉及的毒品不同數量分別作出了相應的重刑規定。

七屆全國人大常委會第十七次會議二十八日閉幕（新華社）

中國決定嚴厲掃黃 重刑對付犯罪分子
包括走私製作販賣與傳播者 情節嚴重者可判囚終身直至死刑

【新華社北京二十八日電】七屆全國人大常委會第十七次會議今天在閉幕時通過《全國人民代表大會常務委員會關於懲治走私、製作、販賣、傳播淫穢物品的犯罪分子的決定》。

這一決定的宗旨是懲治走私、製黃販黃的犯罪分子，維護社會治安秩序，加強社會主義精神文明建設。

根據這一決定，對以牟利或傳播為目的的走私淫穢物品的，依照全國人大常委會關於懲治走私罪的補充規定，情節特別嚴重的可判處無期徒刑，直至死刑。

據知，對向不滿十八歲未成年人傳播淫穢物品的，將從重處罰。

這一決定還規定，對流氓集團的首要分子，或進行流氓犯罪活動特別嚴重的，可在刑法規定的最高刑以上處刑，對利用淫穢物品傳授犯罪方法的，情節特別嚴重的，可處無期徒刑或者死刑。

根據這部僅有九條的決定，有下列情形之一的，將受到從重處罰：

——犯罪集團的首要分子；

——國家工作人員利用工作職務之便，走私、製作、販賣、傳播淫穢物品的；

——成年人教唆未滿十八歲的未成年人走私、製作、販賣、傳播淫穢物品的。

決定所稱的淫穢物品，是指具體描繪性行為，或露骨宣揚色情的誨淫性書刊、影片、錄像及其它淫穢物品。

根據這一決定，有關人體生理、醫學知識的科學著作、含有色情內容的有藝術價值的文學、藝術作品不視為淫穢物品。

據介紹，淫穢物品的種類和目錄，由國務院有關主管部門規定。

這一決定今日將公布施行。

海灣危機害苦了菲國

縱橫談

積欠外債近三百億美元

受海灣危機帶來的油價高漲等不利影響，菲律賓的經濟正在急劇惡化。這個積欠外債達二百八十億美元的東盟國家，最近出現貨幣披索下跌、政府財政赤字上升、通貨膨脹率劇升等一連串對財經大為不利的現象，引人矚目。中東局勢不安之必將波及世界多國經濟，菲律賓可說是一個現成的例子。

香港距菲律賓不遠，菲港之間素有金融、資金、外貿、旅遊等項往來。菲律賓發生經濟危機，對香港不無惡劣影響，自不可以隔岸觀火的態度對待。

八月海灣危機發生後，九月菲政府被迫宣佈增加油價，本月五日第二次將石油提價。菲總統科拉桑·阿基諾夫人向全菲國民演說，呼籲理解國家的困難。她沉痛的訴說石油加價情非得已，希望全體國民體念時艱，與政府共同克服困難。

菲律賓的發電總量，火力發電佔百分之五十六，加上全國汽車等交通工具每天耗油量二十三萬桶，全部依賴自中東進口，只要國際油價稍有上升，菲律賓外貿就轉入赤字狀態。其經濟之脆弱可見一斑。

全部儲備只二十億美元

一九九〇年菲國外貿本來就不樂觀，八月海灣危機發生後油價升至每桶三十多美元，菲政府只好宣佈「暫停償還外債」。九〇年菲律賓應還外債三十五億美元左右。

菲律賓的外匯儲備只得二十億美元，只能支持一個半月的進口付款。另一方面，菲國為了穩定油價而設置的「油價調劑基金」，到今年九月底已出現一百一十一億披索（合三億九千萬美元）的赤字，迫使菲政府一再提高油價。提高油價必然帶動百物上漲，國民普遍不滿，社會隨之動盪。

十月底披索兌美元宣佈貶值百分之八·七，之後幣值繼續下跌。政府原指望披索貶值可以增加出口以改善國際收支，不料國際收支逆差不但未改善，反而引起物價上升和新一輪的通貨膨脹。菲總統阿基諾指望引進外資緩和本國十萬火急的國際收支赤字，但因去年底部分菲軍人發動政變未遂事件，在外國造成了壞影響，外資一時裹足不前，有的已經在菲設廠開工的外資企業，擔心菲政局不穩，部分已經撤走。目前外資銀行只剩下四家。

可能長期捱苦日子

菲律賓政府期待向國際貨幣基金組織將尚未實施的予菲國七億〇六百萬美元的貸款早日撥付，但是借款卻有條件：貨幣基金組織要與菲政府商討一項協議，在基金組織監督下，菲政府必須緊縮財政赤字。

海灣危機引起的油價暴升，受害者不只是菲律賓，其他東盟成員泰國，印支的越南，朝鮮半島的南朝鮮，以及印度、孟加拉、巴基斯坦、香港、台灣等都受害不淺。如果海灣爆發大戰果能迅速解決石油來途，則亞洲許多國家和地區的經濟可望緩和，萬一中東油源進一步遭戰火破壞，油價升至每桶五十美元以上，就得長期捱苦日子了。

施君玉

李瑞環促辦好電視 使觀眾「開機有益」
節目要更加貼近群眾與實際 北京昨紀念廣播事業創建五十周年

【據新華社北京二十八日電】紀念中國人民廣播事業暨中央人民廣播電台創建五十周年大會今天在北京政協禮堂隆重召開。大會宣讀了江澤民、鄧小平、楊尚昆、李鵬、彭真、鄧穎超、李瑞環等的賀辭。

中共中央政治局常委李瑞環肯定了廣播電視在社會主義現代化建設和對外宣傳中的重要地位和作用。他說，黨的十三屆四中全會以來，在以江澤民為核心的中共中央領導下，廣播電視部門在新聞報道方面堅持正面宣傳為主的方針，製作了一批有利於穩定鼓動的好節目，較好地完成了各項重大宣傳任務。

李瑞環指出，廣播電視作為黨的耳目喉舌，具有傳播速度快、覆蓋面廣、多功能兼備、直觀性強等特點和優勢，有力地推動着社會的文明和進步。廣播電視已成為黨和政府指導各項工作的重要工具，成為廣大人民群眾精神生活中不可缺少的一部分。

為了把廣播電視事業辦得更好，李瑞環強調要繼續堅持社會主義方向。各級廣播電視部門要圍繞黨的中心任務，滿腔熱情地報道建設新生活、創造新生活的業績。要更加貼近生活、貼近群眾、貼近實際，爭取更好的社會效果。要努力滿足人民群眾精神文化生活的需求。隨着經濟的發展和生活的改善，人民群眾日益求新、求美、求知、求樂，對廣播電視節目的思想性和藝術性的要求越來越高。要充分利用廣播電視的多種功能，把各類節目辦得豐富多采，生動活潑，盡可能滿足群眾多方面、多層次的需求，並善於寓宣傳教育於樂之中，使廣大群眾「開機有益」。李瑞環對切實加強對廣播電視工作的領導、認真搞好隊伍建設問題也提出了具體要求。

中國目前廣播、電視的人口覆蓋率分別達到百分之七十三點二和百分之七十八。此外，中國對外廣播的語種和播音時間在世界各國已居第三位。

通訊

市場機制的建立

本報記者 林

縱觀中國十年改革進程，一個值得注意的現象是波動周期縮短，十年改革三次調整，且頻率加快，震幅擴大。廣東經濟學家王琢把這稱之為「復原法」。究其原因，是沒有認識到改革的過渡階段，解決好市場調節問題，匆匆將扭曲的計劃經濟市場機制運用於市場調節，無疑等於雪上加霜，經濟大起大落，出了亂子。

王琢提出，深化改革就要改掉舊的計劃經濟模式，形成新的總量制衡，資源合理配置的模式，為引進市場機制準備條件。

計劃經濟觀念變革

計劃經濟的觀念上應有變革。按過去的模式：計劃經濟＝計劃指標＝發展指標，這是主觀產品經濟的產物。按照邏輯推理，計劃經濟是調節機制，商品經濟是經濟實體，調節機制與經濟實體的結合形成運行機制。他認為「計劃經濟與市場調節結合」的理解應該是國家和市場雙向調節的統一。有計劃的商品經濟其中就包含有市場。

國家調節的主體是人代會，用法律制衡政府行為，政府是權利的執行機關，市場的主體則是企業。有人把這幾年經濟中的一些混亂現象歸罪於企業，這是不公道的。企業是自求平衡，所謂失衡是人代會和國家對財政、信貸管理的失衡，再加之國際債務，核心最後就是「票子」問題。

中國幾十年來總量失衡，物價輪番上漲、膨脹、緊縮來回折騰，因此國家調節的範圍首先是國民收入分配總量的制衡。

其次，由於價格和市場機制的扭曲，能源、交通、基本原材料經營，市場機制還未形成就加以運用，結果按利潤原則投入，投資主體多元化，導致加工工業膨脹。據統計，全國棉生產能力比原料大一倍，西裝生產線一年可產四億套。國家調節的第二項任務是管資源配置。

國家與市場雙向調節

他認為微觀經濟，包括企業的短期投資、技術改造、產品更新、規模的變化都應該由市場調節，企業按市場信號運作，資源按市場信號配置。這部分是「半邊天還大一點，是一片天。」

與傳統理論不同的是，王琢特別強調兩者的結合是宏觀經濟調節以國家為主導，社會化大生產由市場協調。所謂「計劃」就是對市場的預測，從而把這種決策轉變為市場決策。

西方經濟學只講資源配置效益，其實還有經濟運行效益問題，中國多年來資源配置效益差，經濟運行效益更差，國家和市場雙向調節，就有可能解決兩個效益，實現速度和效益的統一。

如果說改革的不足之處，他認為一是目標不明確，二是決策不堅決，三是措施不系統。一句話：是領導問題。市場機制形成價格，這是前提。企業公有制形式要改變，實行資產的佔有權和資產的經營權分離。這樣，企業真正能自負盈虧，市場的主體形成了；價格放開，市場機制不扭曲，市場的信號形成了；主體有經營權，可以買賣，市場的運作形成了。再加之市場發育，金融證券市場形成了，市場建立起合理機制，便可以和西方的經濟運作銜接，進入國際競爭，這樣的改革就能開放，按國際慣例運作。

改革分兩步走

然而，改革不能一蹴而就。在廣東的經濟理論研討會上，王琢提出的「改革過渡論」，引起專家們的注意。從舊體制動手到目標的完成，「狗尾巴一刀割掉」、「一步到位」的理論，是不太符合中國這樣一個大國的實際的。

他認為，改革是一個過渡，至少要分兩步，一是起步，改微觀；二是深化，完善，把舊模式改掉。在這個過程中積蓄力量，準備價格的全面改革，國家掌握一部分資金，作為物價改革的補償。否則老百姓負擔不起，就要鬧，就會不太平。

近年來為什麼儲蓄增加那麼多，箇中原因就是準備經濟不測。去年全國儲蓄額一千三百五十億元，比前年增加六百多億，今年則達到一千七至二千億，又增七百多億，全國結餘購買力達到九千億元。現在「老虎」是在籠子裡，往籠子裡扔肉（國家補貼），就是假老虎；如果不扔肉，放出來找肉，就變成真老虎。王琢據此認為，在某種意義來說，改革亦是如履薄冰了。（上）

【本報廣州二十八日專電】

本報中國專電·本報中國專電·本報中國專電·本報中國專電·本報中國專電·本報中國專電

中美專家考察後提出 新疆振興經濟新設想
充分利用新大陸橋開通後之優勢

【新華社北京二十八日電】一些專家認為，九十年代新疆經濟的發展應採取「以實富疆」和「以工富疆」相結合的方針，大力發展旅遊業、農牧加工業，走貿、農、工發展的道路，以便積累資金，振興經濟。

這是中國社會科學院專家李曉西、陳家勤和美國專家歐文·巴尼特最近對新疆對外開放前景進行考察後提出的設想。

新疆資源豐富，但資金短缺，單靠自己力量實現現代化有困難。但是，計劃於一九九二年開始運營的歐亞第二大陸橋，將使新疆這個邊陲地區成為歐亞大陸令人矚目的「心臟地區」。

目前新疆有外資或獨資企業近百家，累計利用外資達三億美元。與一九八〇年相比，出口創匯每年遞增百分之三十五，今年達到三億五千萬美元。去年邊貿總額達五億多美元。旅遊業收入達三千六百萬美元。專家們提出的「以實富疆」正是要充分利用新的大陸橋開通後形成的「現代絲綢之路」，發揮旅遊業、商業、農牧加工業的優勢，使新疆能依靠自己的力量發展經濟。專家們認為，這對於少數民族經濟的繁榮和增進民族和睦與邊疆穩定具有重要意義。

從國家方面說，則通過「以工富疆」的途徑，即國家通過對石油以及其他礦產、化工等工業的投資，為新疆增強自身的力量提供條件。

專家們認為，上述政策思路是發揮中央與地方兩個積極性的主要體現，符合新疆的實際。

為實現上述方針，專家們強調，中央應對沿邊開放政策作出統籌安排，包括落實對新疆進一步擴大對外貿易方面應給予的優惠和支持，以及大力發展交通，以便及早解決由於歐亞大陸橋運營後所引發的交通問題。專家們認為，這是改善投資條件，發展新疆經濟的關鍵之一。

中醫藥研究會 昨在北京成立
將積極發展對外學術交流

【據新華社北京二十八日電】一個旨在廣泛聯繫海內外同仁、推動祖國中醫藥事業發展的社會民間學術團體——中國中醫藥研究促進會，今天在北京成立。

由國內中醫藥界著名專家、學者自籌資金發起籌建的這個組織，將積極發展同國外各友好學術團體、港澳台中醫、中藥界的學術交流，舉辦海峽兩岸中醫、中藥界的聯誼活動，引進資金、技術和設備為祖國建設事業服務，推廣名老中醫經驗和學術成果，培養專業人才，研究並整理中醫藥文獻，出版有價值的中醫藥著作。

全國人大常委會副委員長周谷城、全國政協副主席、農工民主黨中央主席盧嘉錫應邀擔任中國中醫藥研究促進會名譽理事長，中國農工民主黨監委員會主席、原中國醫學科學院副院長沈其震擔任理事長。

多黨合作日臻完善 走向制度化規範化
今年續有黨外人士任國務院部門領導職務

【據新華社北京二十八日電】今年以來，中國又有七位民主黨派成員和無黨派人士出任國務院有關部門、最高人民法院的領導職務。

此前，已有三位民主黨派成員擔任國務院有關部門的領導職務。

在即將過去一年中，各地繼續重視選民主黨派成員和無黨派人士擔任政府和有關部門的領導職務，民主黨派和無黨派人士任職人數逐步增加。據不完全統計，目前全國已有八百一十九名民主黨派成員和無黨派人士擔任縣、區政府領導職務。

此外，還有二十一位民主黨派和無黨派的專家、學者被聘為國家監察部特約監察員，十八人被聘為最高人民檢察院特約檢察員。而全國各地被聘為特約監察員、檢察員、審計員和教育督導員的，數以千計。

在過去的一年中，各民主黨派、無黨派人士參政和履行監督的條件得到進一步改善，參政和監督活動日益擴大和深入。這標誌着具有中國特色的社會主義政黨制度——中國共產黨領導的多黨合作和政治協商制度正在實踐中不斷完善和發展。

通過政治協商，參與國家大政方針和重大問題的決策，是民主黨派發揮參政和監督作用的一種重要形式。今年以來，民主黨派領導人和無黨派人士參加由中共中央、國務院領導人主持或委托有關部門主持的民主協商會、談心會十二次，就《中共中央關於加強黨和人民群眾聯繫的決定》、國務院向七屆全國人大三次會議所作的《政府工作報告》、全國人大和全國政協領導人選、國家「八五」計劃和長遠發展規劃等，進行了認真的協商。其中很多建議和意見被中共中央和有關部門採納。

民主黨派、無黨派人士在協商會、座談會和談心會上，坦陳進言，提出了許多具有建設性的意見和建議。

中共各省、自治區、直轄市黨委也制定和完善了地方的民主協商制度，普遍就地方重要事務、經濟發展計劃和重要人事安排等，同民主黨派和無黨派人士進行協商。可以說，中國共產黨就重大問題與民主黨派協商已逐步走向制度化、規範化。共產黨與民主黨派的合作關係更加密切。

台灣立法院昨表決 通過產業升級條例
民進黨立委不滿引起衝突

【本報訊】據「中央社」台北消息：「立法院」院會二十八日表決通過促進產業升級條例時，部分朝野立委發生劇烈爭吵，議場秩序相當混亂。

院會上午在討論議事餘時，民進黨立委陳水扁、彭百顯針對產業升級條例在二十七日三讀中增列第七之一條文的程序提出質疑。

十時五十五分，梁肅戎繼續針對產業升級條例的三讀程序，操行表決，結果一百零九人中，有九十二人舉手，通過了產業條例的立法。

產業條例在表決通過後，王聰松突然衝上台，兩度將身邊的大會議事日程的文件向梁肅戎拋擲，上前制止的民進黨立委謝長廷、魏耀乾、許國泰、李慶雄、田再庭等人，立刻趕往支援王聰松。大家在混亂中大動拳腳，高聲對罵。

這場紛爭，在朝野立委相互勸解下平息。

機場候機樓封頂 深圳昨舉行慶典

【本報深圳二十八日專電】深圳市市長鄭良玉和副市長朱悅寧，今日驅車到寶安縣為廣深線松崗路段高架橋工程竣工通車典禮剪綵和參加深圳機場候機樓主體工程提前封頂儀式，並鼓勵全體工人、工程技術人員，再接再勵，保証工程質量，依時完成任務，方便深港兩地人員來往和物資交流。

據透露，深圳今年用於改善陸、海、空交通運輸和電信方面的投資，達十億元人民幣。

張群安息禮拜 昨在台北舉行

【本報訊】據「中央社」台北消息：國民黨元老張群的安息禮拜，二十八日上午在懷恩堂舉行。李登輝、李元簇、宋楚瑜、孫運璿、俞國華、施啟揚、沈昌煥、郝柏村等及各界人士四百多人參加了禮拜。

深圳政協會議閉幕 周溪舞獲選為主席
兩港澳委員當選為常委

【本報記者深圳二十八日專電】為期八天的深圳市政協一屆一次會議，今天選舉產生市政協主席、副主席、秘書長、政協常委後，宣告閉幕。

周溪舞當選為深圳市政協主席，劉波、鄒鈞炎、李定、汪斌、李世雄、周長瑚為副主席，李定兼秘書長。

這屆政協常委選出二十一人，港澳同胞馬介璋、文伙泰當選深圳市政協常委。

全國政協常委劉西堯與一百零九名市政協委員參加今日的閉幕式。

滬劇藝術家 解洪元與世長辭
遺言骨灰撒落黃浦江

【本報上海二十八日專電】沒有鮮花，沒有哀樂，更沒有輓聯。懷着崇敬的心情一代滬劇藝術家解洪元的骨灰，緩緩撒向黃浦江吳淞口岸缺去。靜默中，解洪元的學生、上海滬劇院院長陳甫鵬悲切而又莊重地捧起老師的骨灰，撒向滔滔黃浦江水。

「我離世後，不舉行任何追悼儀式，也不要發新聞。屍體火化後，我的骨灰不寄存任何殯館，不埋葬任何墓地，請你們給我撒在黃浦江中。我死後堅決不要為我烘香點燭，只要把我和滬華（丁是娥）合攝的一張照片，懸掛在任何一角，插上一支花朵，就是對我倆最大的紀念。」這是解洪元病重時，一筆一劃寫出的遺囑。

京華通訊

京劇聖誕晚會追記

宜風

十二月二十四日，正值聖誕前夕，北京城各大賓館張燈結綵，火樹銀花，獨前門飯店梨園劇場內，洋溢着一派東方古典文化的色彩。香港、台灣各界朋友、票友與大陸京劇名流濟濟一堂，談笑風生，以「票房」式的中國風格，別開生面地度過了一個愉快的迎聖誕之夜。

出席晚會的來賓，名流如雲，香港方面有：陸達權、陳復禮、王建華、金如新、夏夢、張雨文、張濟安夫婦等三十餘人，台灣方面有「女花臉」王海波的丈夫田文仲等，大陸方面有張君秋、李世濟、杜近芳、梅葆玖、梅葆玥、張學津、馮志孝、王晶華、張曼玲、王樹芳等。文化部常務副部長高占祥也特意到會向大家問候聖誕快樂。

晚會主持人為馬長禮與劉長瑜。一位得馬連良先生真傳，溫文儒雅；一位瀟荀慧生先生親授，爽朗活潑；兩位湊在一起現「抄」現「賣」，一莊一諧，一捧一逗，倒也平添了許多樂趣。

演出開始了，正在緊張投入公演的演員們也紛紛來到這裡便裝登台，以藝會友，場裡愉悅，其樂融融。這些演員，有的輕鬆自如，有的躍躍欲試，要個機會調理情緒，舒動筋骨；有的也有在眾行家面前「露一手」，為師門爭光；也有的幾經推辭方才登台，抱着虛心的態度，四海求師。一位梨園劇場的「領班小姐」款款登台，一曲歌罷，四座轟動。原來她是裘盛戎先生的千金，家學淵源，從小「熏」出來的。

可能是名琴師燕守平的胡琴拉得太有誘惑力了，香港的幾位票界大員們漸漸也坐不穩了，一陣掌聲中，金如新先生健步登台，「票」了一出余派《八大錘》。雖然他與燕守平從未合過琴，但都是場面上的人，漸漸地兩人便合拍合韻，渾然一體了。張雨文先生登台時，特邀請夏夢女士的妹妹、大陸名票楊潔「票」一曲《洪洋洞》，既有餘味，也有話韻。夏夢女士的出場，頗具戲劇性。馬長禮與劉長瑜故意「捆着明白、說着糊塗」，讓大家去「猜」，待唐在炘手持胡琴登場，「謎」底自然揭穿，夏夢的《春秋亭》博得滿台喝采。台灣田仲文先生不甘心讓夫人王海波在大陸一人出風頭，也登台演唱了《定軍山》。

晚會漸入高潮，待張學津的《蘇武牧羊》、李世濟的《玉堂春》、杜近芳的《鳳還巢》唱罷，戲迷們的「饞癮」終於如願以償地過足了。

一位台胞即席化用一句唐詩稱讚晚會道：「梨園妙音日紛紛，半入江風半入雲，此曲只應天上有，人間能得幾回聞。」

此刻，夜已靜，八仙桌上茶更香，情更濃了……

【本報北京二十八日專電】

儲備銀行對專家調查顯示
美衰退預料短暫溫和 明年下半年將會反彈
若海灣戰事拖延物價面臨大幅上升

【據新華社紐約二十八日英文電】大部分回答費城聯邦儲備銀行十二月份一項調查的著名經濟學家認為，目前的美國經濟衰退是短暫而溫和的。

接受調查的六十三名經濟學家中，除了十一人之外，都認為經濟下降會延至一九九一年上半年之後，而全部經濟學家都同意經濟會在明年下半年反彈，一九九二年繼續膨脹。

他們並認為，經濟收縮會對打擊通貨膨脹有一些好處。

他們一致預測，一九九一年上半年的國民生產總值年率下跌約百分之一。隨着經濟放緩油價穩定，通脹料減慢。

消費物價在一九九〇年第三季上升百分之六之後，預料明年會上升不到百分之四，製造商物價的上升幅度只為今年前三季的一半。

海灣危機和油價是前瞻中兩個變幻莫測的因素。接受調查者認為，如果武裝衝突得以避免或者迅速完結，每桶油價會繼續維持在二十至二十五美元至三十美元之間，直至明年年底。

然而，少數幾位經濟專家認為，如果戰事拖延，物價幾乎肯定會大幅上升。

據調查，大部分其他指數的動向與實質國民生產總值一樣——工業生產、資本消耗、公司利潤和汽車銷售會下降至明年六月以後；——零售表面總值上升，但消費量下降直至明年以後；——失業率在明年六月份升至百分之六點六，到一九九一年回降至百分之六點三。

布什稱部署井井有條 對前線將領深表信賴
駐德第七軍團調海灣接近完成

【合衆國際社華盛頓二十八日電】總統布什保證「完全信任」其在海灣地區的高級指揮官，並說，那裏的情況「恰恰是井井有條的」，儘管有報道說，一些美國軍隊可能無法在聯合國規定伊拉克撤出科威特的截止時間屆期前作好戰鬥準備。

在被問及有關國防部長切尼和參謀長聯席會議主席鮑威爾對他說到一些美國軍隊無法在一月十五日前作好戰鬥準備的報道時，布什星期四在白宮對記者說，「我聽取了切尼和鮑威爾的非常好的匯報，而情況恰恰是井井有條的。」

布什還說，「我對參謀長聯席會議主席、國防部長、以及我在假日期間與之商談過的在那裏的指揮官完全信任。」

在被問及美國軍隊是否準備開戰時，布什拒絕回答。他說，這是「太煽動性的」問題。

但布什說，如果伊拉克在一月中截止日期前未撤軍，美國準備實施聯合國授權使用武力將伊拉克逐出科威特的決議。

布什還在白宮接見了蘇聯大使別斯梅爾特內赫，他向布什遞交了蘇聯總統戈爾巴喬夫的一封「保密」但「友好」的新年信函。

布什不願就該封信作詳細說明。他說，他和別斯梅爾特內赫討論了蘇聯面臨着的政治和經濟困難。

布什說，「我想他們能解決這些困難。」

【據新華社華盛頓廿七日電】美國總統布什二十七日在白宮與蘇聯駐美國大使別斯梅爾特內赫舉行了三十分鐘的會談。

布什是中斷了在戴維營的休假趕回華盛頓會見蘇聯大使的。此間觀察家注意到，他是在蘇聯有人批評戈爾巴喬夫使用「極權統治」試圖防止國家分裂的時候會見別斯梅爾特內赫的。

【路透社鹿特丹二十八日電】北約高級將領說，在海灣地區參加「沙漠盾」行動的多國部隊，必要時將準備在一月十五日後把伊拉克逐出科威特。

擔任北約的歐洲最高盟軍司令的美國上將高爾文，星期五在鹿特丹看着美國軍用卡車裝上駛往海灣的船隻時對記者說，「我認為，必要時這些部隊將在一月十五日前作好準備。」

高爾文說，他認為，在衝突開始前作好一切可能的準備，是一位將領的自然希望。他說，「在我看來，那些部隊將為可能發生的戰爭作好準備。」

高爾文說，把美國第七軍團從其在德國的基地運往海灣的任務已接近完成。

高爾文說，「我們把他們運去的任務已完成了百分之九十」。他又說，他很高興此行動進行得比預計的早了一些。

澳洲警告國民 避免前往海灣

【路透社堪培拉二十八日電】澳大利亞星期五警告國民不要到海灣地區，又說現時在該區的澳大利亞公民應考慮盡快離開。

鑒於「該區的發展繼續不穩定」，外交部發出這項聲明。

玩具奇缺 一羣莫斯科市民星期五在市內一間空蕩蕩的玩具商店外面聚集，他們希望有新貨運到，俾能為他們的孩子買到新年禮物。蘇聯各地的玩具供應奇缺。（美聯社）

受黨內各派系壓力 日相今改組內閣
外相中山傳下台
料拒涉醜聞政客入閣

【法新社東京二十八日電】首相海部俊樹星期五說，他將應自民黨內部敵對派系的要求，在星期六改組他的內閣。

海部在他的官邸告訴記者：「經過與本黨的密切協商之後，很多懸而未決的問題都已經獲得解決，因此我作出這個決定。」

海部在星期五晚上與執政自民黨幹事長小澤一郎會談，決定改組內閣的時間。這個內閣成立至今只有十個月。

新聞報道說，海部原來是計劃在下星期改組內閣。

但是，新聞報道補充說，在政府完成了諸如制定下一個年度財政預算此類重要工作之後，黨內各派越來越不耐煩，他們進一步施加壓力，要求重新分配政府和該黨各個職位。

報道說，預料海部首相將會讓大藏相橋本龍太郎和自民黨幹事長小澤一郎保留原來的職位。但是外務大臣中山太郎將會應海部所屬派系的要求而下台，讓一個新面孔來接替。

報道還說，海部考慮到他本人的廉潔形象，仍然會拒絕讓那些涉及股票醜聞和其他貪污案的政客出任內閣或自民黨的職位。

報道說，海部還有意讓他的得力助手坂本三十次保留內閣官房長官的職位。

屹立不倒 在最近拍攝的這張照片中，一名小女孩在地拉那市中心斯坎德培廣場上，伸手觸摸巨型霍查塑像脚部的情景。阿爾巴尼亞各地的斯大林塑像已搬走，但霍查塑像仍受官方尊敬。（美聯社）

上學年二百多華裔 獲美數學博士學位

【新華社紐約二十七日電】美國數學學會最近公布的一項報告說，上一學年全美國獲得數學博士學位的九百三十三人中，非美國籍的華人就有二百〇四人。

在二百〇四名非美國籍的華人博士中，八十三人來自中國大陸，五十九人來自中國台灣省，十二人來自香港，還有五十人未註明是來自中國大陸，還是來自中國台灣省或香港。

其他的亞裔數學博士中包括南朝鮮籍五十五人，印度籍二十八人，日本籍十五人。而美國籍的亞裔博士為二十三人。

日預算案討價還價 藏相同意軍費加碼
增幅上調至百分五點五共三二五億美元

【法新社東京二十八日電】星期五的新聞報道稱，日本大藏相橋本龍太郎，在下年度預算問題上進行了最後一分鐘政治討價還價後，已同意將防衛開支及對外援助向上調整。

報道說，經修訂後，防衛開支已增長百分之五·五，增至四萬三千八百七十億日圓（三百二十五億美元）。根據原草案，防衛開支為四萬三千七百三十億日圓（三百二十四億美元），增長率是百分之五·一。

同時，經修訂後，外援預算從原來的八千六百五十億日圓（六十四億美元）增至八千八百三十億日圓（六十五億美元），其增長比率從百分之五·八升至百分之八。

內閣定於星期六批准最後草案。這項預算案為明年四月一日開始的財政年度制訂。

蘇人大海灣問題決議 支持聯合國授權動武

【美聯社莫斯科二十八日電】蘇聯人大星期四要求和平解決海灣危機，但重申，該國支持聯合國授權使用武力將伊拉克逐出科威特的決議。

塔斯社說，此次為期十天主要處理國內問題的會議，在最後一天會議上，有二千一百五十名代表的全國人民代表大會通過了一項決議，重申「支持聯合國安理會在伊拉克入侵科威特後通過的各項相應的決議」。

代表們呼籲一度是蘇聯盟國的伊拉克「為他們國家的命運和國際和平表現出高度責任感，並滿足國際大家庭根據文明生活和法律準則提出的要求。」

塔斯社說，該決議對克里姆林宮領導層採取的政策和作出的決定表示支持。

伊境又試射導彈 聯軍即實施戒備
穿上防毒氣衣 廿分鐘後解除

【路透社沙特阿拉伯二十八日電】沙特阿拉伯境內一處空軍基地的盟軍部隊星期五進入戒備狀態，伊拉克軍方官員說，伊拉克發射了一枚導彈。

在基地的一名目擊者說，軍方發出黃色警報，軍人們全部穿上預防毒氣保護衣。

海灣地區的警報分為三類——白色警報、黃色警報（警告可能遭受空中或者導彈攻擊）以至表示即將遭受襲擊的紅色警報。

該目擊者說，「整件事持續二十分鐘。我們留在帳篷內，直至他們告訴我們已經解除戒備。」

發言人拒絕置評，說道他們不談論聯軍的戒備等級。

據報伊拉克本月已經至少兩次試射蘇聯設計的地對地導彈。

寒流夜送鵝毛雪 美東北銀裝素裹
紐約雪深七英寸行人舉步艱難

【本報紐約二十八日專電】美國東北部大西洋沿岸地區，昨晚至今晨一夜之間都披上銀裝。入冬以來的第一場大雪，同時降在紐約、費城和首都華盛頓三大名城。其中，紐約市積雪深達七英寸，路上行人舉步為艱。

由於近一周來持續不斷的西伯利亞寒流，使東北地區都籠罩在攝氏零度的低溫下，到了昨天傍晚，一道低氣壓由中西部襲至，即灑下鵝毛大雪。這場大雪，使不少有心觀雪的紐約客望穿秋水，蓋去年十一月中，紐約即下了初雪。

大雪使駕車上班的人特別小心，以致由東南西北方進城的各路交通都擠塞不堪。猶幸地鐵和火車班次未受影響。

負責全市馬路剷雪工作的紐約潔淨局人員昨晚集夜出動。不過，由於市政府經濟拮据，今年的剷雪經費只能保持在二百七十萬美元，未能再進一步。同時，由於剷雪工皆由倒垃圾工人任兼，以致全市的垃圾今天都堆積如山，不幸中的大幸的是，在寒冽冷風下，這些垃圾還未發出中人欲嘔的臭氣。

在寒冷天氣下，紐約一些行業生意也受影響，其中食店受影響最大，平均生意跌幅達兩成，不過，一位餐廳業人士說，寒冷天氣不會使所有老饕裹足不前，令這些食客少出外飲食的，恐怕是日益低沉的美國經濟。

和平努力為時未晚

新聞內窺鏡

儘管科威特認為解決海灣危機的和平努力為時已慢，這樣的努力還是在進行，甚至張開弓、搭上箭的美伊雙方也未曾放棄這樣的努力。薩達姆再表示要和美國進行認真的會談，美國駐巴格達大使恢復同伊拉克外交部接觸都是迹象，伊拉克駐美大使回到巴格達會商了形勢，再返華盛頓後有什麼新的姿態可以注意。

最近在各國活躍斡旋的阿爾及利亞總統沙德利仍在作活動。南斯拉夫外長隆卡爾也將作為不結盟運動的代表到巴格達去，會提出一些新建議。

還要指出，意大利外長德米凱利斯曾說，如果美國和伊拉克終不能實現對話，歐共體可能單獨提出一項解決危機的倡議。這已得到歐共體各國外長支持。提出倡議的時間當在一月十五日之前。伊拉克一直認為西歐立場有異於美國，對歐共體的倡議會有不同的反應。因此，不能排除新年後有新轉機。

・瀛洲・

瓦文薩組閣困難 總理職位仍懸空
昨宣布委任兩國務部長

【法新社華沙二十八日電】波蘭總統瓦文薩的發言人宣佈，瓦文薩星期五委任了兩名國務部長，瓦文薩被選為波蘭領袖之後，目前仍在急切找尋一位總理。

這是瓦文薩上星期上任以來，首次任命部長以填補政府職位。

瓦文薩委任四十一歲的參議員兼中間偏右的中央聯盟領袖卡津斯基為總統辦公室的國務部長。

發言人杰茨姆斯基說，三十六歲的亞采克・梅克爾獲委任為負責防衛和保安的國務部長。

據該發言人說，瓦文薩星期五繼續與政界領袖磋商，希望組織一個新政府。

由於立法選舉將於明年春天舉行，甚少政客對參加實際上將會是個跛腳鴨政府表示興趣。

巴拿馬人設法庭 控美國去年入侵

【新華社巴拿馬城二十七日電】巴拿馬民族和民主日組織委員會發言人今天宣布，他們將於一月七日至九日組成人民常設法庭，對一九八九年十二月美軍入侵巴拿馬一案進行審理。

據該組織委員會發言人在記者招待會上介紹，審判工作將於明年一月七日在巴拿馬大學開始，屆時人民常設法庭將審理美國侵略者及其在巴拿馬的同謀者。

巴拿馬人民選擇這個日子採取行動使人聯想到二十七年前的一個事件。一九六四年一月九日，一名攜帶巴拿馬國旗進入運河區的巴拿馬學生遭美軍槍殺，三萬多巴拿馬各界羣衆立即抗議。美軍血腥屠殺示威羣衆，造成二十一名巴拿馬青年死亡，五百餘人受傷。

怪人 羅馬尼亞北部的波格丹沃達村，在新年前夕出現了這樣打扮的怪人，他既唱歌又跳舞，並向村民致以良好的祝願。（美聯社）

伊訓練「自殺隊」準備向聯軍突襲

【美聯社尼科西亞二十八日電】軍事分析家說，伊拉克訓練了數千名突擊隊員，以便在戰爭爆發時向以美國為首的國際部隊發動自殺性的襲擊。

此外，伊拉克還恢復了庫爾德斯地區後備民兵的活動。

在巴格達的亞洲軍事分析家說，伊拉克一直在訓練正規部隊的突擊隊員和來自「人民軍」的志願人員，作為特別行動組，對付在沙特和海灣的聯盟部隊。聯盟部隊現在已達四十萬。

分析家說，訓練包括自殺性的海上和空降作戰任務，用以對付美國軍隊及其盟友。

虎視眈眈 一名以色列的武裝邊防警察，在星期五的穆斯林祈禱期間，站在俯視着清真寺圓頂的一堵牆上。以色列當局為防止在耶路撒冷發生可能的暴力事件，在市內加強了戒備。（美聯社）

蘇一電視節目 官方禁止播出
內容涉及外長辭職事

【路透社莫斯科二十八日電】廣播官員取消了一個有關外長謝瓦爾德納澤辭職的電視節目。

每周專題《觀點》的主持人亞歷山大・柳比莫夫說，星期五這個節目在蘇聯的保守力量播土重來之際被取消，尤其讓人感到不安。製作《觀點》節目的「維特」公司的一位發言人說，他們將會在該節目平時播出的時間之前宣讀一項聲明，解釋該節目為什麼被取消。

這位女發言人在電話裏告訴路透社，「這項聲明主要將說明這個節目是被國家電台電視委員會領導人取消的……取消的原因是該委員會對於過去一年發生的事件持不同的見解。」

金大中批評盧泰愚 更換內閣程序違憲

【美聯社漢城二十八日電】主要反對黨的領袖星期五要求解除新上任的總理和九個內閣成員的職務，理由是，他們是被非法任命的。

主要反對黨「和平民主黨」領袖金大中說，總統盧泰愚星期四作出的新的任命並沒有得到議會的同意，而按照憲法，新的任命必須獲得議會通過。

金大中要求盧泰愚召開一次國民議會特別會議，如果他需要一位新總理的話。

金大中說，「我們要求盧泰愚總統取消這次任命。」

全斗煥明返漢城
其隱居寺廟主持透露

【法新社漢城二十八日電】據寺廟主持說，南朝鮮前總統全斗煥將於星期天返回漢城。自兩年前數千名示威者要求懲罰他以來，他就一直住在寺廟裏。

伊梅爾達回國受審 菲律賓總統予允許

【新華社馬尼拉二十八日電】菲律賓總統科・阿基諾今天在一項新聞公報中表示，明年將允許前總統馬科斯的夫人伊梅爾達回國受審。

瑞士最高法院不久前已同意將馬科斯執政二十年期間轉入該國的三億五千萬美元的「非法收入」歸還給菲律賓，條件是菲律賓政府必須在一年之內開庭審理有關案件。否則，他們將應馬科斯夫婦此前的要求重新凍結這批財產。

科・阿基諾總統在新聞公報中說：「我們能滿足這些『條件』。」她認為，瑞士聯邦最高法院的這個決定，「是菲律賓人民的一個勝利」。

過去，科・阿基諾總統一直不允許馬科斯夫婦回國，擔心他們回國將使國內政局產生動盪。

馬科斯在一九八六年二月被迫下台後，偕夫人伊梅爾達逃亡到美國，一九八九年十月他因病去世。菲律賓政府指控馬科斯夫婦掠奪了價值幾億美元的菲律賓人民的財產。

美國臨衰退 明年變數多

新華社記者　魏國強

年終回顧

負增長已成定局

美國政府最近公布的一系列經濟統計數字表明，今年第四季度美國經濟出現負增長已成定局。多數美國經濟學家認為，明年上半年美國經濟將繼續下滑。這意味着美國和平時期持續時間最長的一次經濟增長已經結束，戰後第九次經濟衰退已經開始。

這次經濟衰退表現出的主要特點是：工業生產降幅大，失業率上升快，公私債務劇增，銀行資金周轉困難。

據統計，美國的工業生產從九月份以來連續下降，僅十一月份就下降了百分之一點七，是自上次衰退以來降幅最大的一次。十一月份的失業率比六月份上升了〇・七個百分點，達百分之五點九，失業總人數已增加到七百四十多萬。目前，美國聯邦政府的債務已達三萬多億美元。此外，許多公司，尤其是從事房地產業的公司債務負擔越來越重，個人債務也在迅速增加，債務與可支配收入的比率已達百分之九十以上，比七十年代增長了近百分之二十。美國的許多銀行，包括一些大銀行由於既不能如期收回貸款，又不能大幅度增加新的資金，因此在資金周轉方面都或多或少地遇到了困難。據美國政府宣布，今年已有近二百家銀行倒閉，明年還會有近二百家倒閉。

美國經濟學家對造成這次衰退的原因主要有兩種看法。一種意見認為，這是聯邦儲備委員會過分注重通貨膨脹的壓力，遲遲不降利率的結果。另一種意見認為，房地產業陷入困境，無力償還貸款，致使銀行困難增大，不願意增加貸款，是導致整個經濟活動處於衰弱或停滯狀態的主要原因。

明年前景兩種意見

鑒於問題的嚴重性，美國聯邦儲備委員會近兩個月來已連續四次降低了短期利率，此外，還降低了銀行法定儲備金比率，並降低了銀行貼現率，以圖刺激經濟增長。按照一般規律，如果沒有意外情況發生，這些措施在六至九個月後將產生效果。據此，美國政府認為，這次衰退的程度將是「溫和的」、「短暫的」，經濟從明年夏季就可開始回升，而且下半年的增長率可能會比較高，明年全年的增長率可在百分之一左右。

雖然有些經濟學家和政府一樣對明年的前景估計比較樂觀，但是更多的人却持比較謹慎的看法。他們認為，美國經濟中還有許多「捉摸不定」的因素，現在預言衰退是「溫和的」為時尚早。

多種因素左右大局

首先，許多美國公司債務嚴重，不願擴大投資；消費者害怕失業，在債台高築的情況下也不願增加消費；銀行自身有困難，不願意增加貸款。儘管聯邦儲備委員會已經幾次降低了利率，迄今只有一家大商業銀行作出反應，降低了貸款利率。所有這些都表明，美國的消費市場需求不旺，投資市場缺乏動力。

其次，兩德統一後，德國政府的財政支出增加，明年的財政赤字將進一步擴大，可能引起利率上升。美國為吸引資金已不得不提高利率，從而導致美元升值。這樣，美國企圖利用目前美元下跌的優勢在明年增加出口、減輕衰退影響的希望就可能被打折扣。

海灣局勢捉摸不定

最後一點也是最重要的一點，就是撲朔迷離的海灣局勢使人們對明年的經濟前景更加心中無數。一些經濟學家指出，無論海灣明年是否發生戰爭，政府的財政開支都將大幅度增加，一九九一財政年度的預算赤字將超過二千三百億美元，達歷史的最高水平。即使發生一場只有二十天的戰爭，美國也將為此付出四百億美元的代價。戰爭雖然可以刺激軍火工業的發展，減緩衰退的影響，但是石油價格的上漲却會導致通貨膨脹，引起銀根緊縮，給其他經濟部門的發展帶來不利影響。他們還認為，目前這種箭在弦上却又不戰不和的局面如果長期拖延下去，也同樣不利於美國經濟的發展，因為各個公司不知將來會出現甚麼結局，目前難以制訂發展規劃，消費者採取觀望態度，已經衰退的經濟自然就難以很快得到恢復。

如果可以用天氣來比喻美國經濟狀況的話，那麼今年是霧雨濛濛，而明年則是小到中雨，至於是否會有大雨或暴雨，這還要取決於上述幾個因素，尤其是海灣局勢的發展。

【新華社華盛頓二十七日電】

國際最新滙市股市金市行情

1990年12月28日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.8010	7.7995
西德馬克	1.5200	1.4960
日圓	135.93	135.16
英鎊	1.8964	1.9210
瑞士法郎	1.2972	1.2795
澳洲元	0.7718	0.7705
加拿大元	1.1618	1.1605

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	牌價	上日收市
香港	3571	3563
倫敦	上午定盤 385.40；下午定盤 385.30	382.75
蘇黎世	386.85	383.25
紐約	*386.35	385.30

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	23848.71	-91.99
新加坡海峽時報指數	1154.48	-6.06
悉尼全普通指數	1270.80	-0.90
倫敦金融時報指數	1685.20	-2.60
法蘭克福商報指數	1701.30	-24.80
紐約道瓊斯指數	*2621.53	-5.97

倫港股市

	香港收市	倫敦收市
滙豐	4.725	4.75
怡和	28.50	28.55
國泰	7.00	7.00
和黃	12.10	12.05
置地	7.10	7.10
太古	14.80	14.75
九倉	16.00	16.00
[illegible]	10.10	10.05
[illegible]	13.00	12.95
[illegible]	7.50	7.50

*今最新收市指數及行情　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

……香港距菲律賓不遠，菲港之間……融、貿金、外貿、旅遊等項往來。菲律賓發生經濟危機，對香港不無惡劣影響，自不可以隔岸觀火的態度對待。

八月海灣危機發生後，九月非政府被迫宣佈增加油價，本月五日第二次將石油提價。非總統科拉桑・阿基諾夫人向全菲國民演說，呼籲理解國家的困難。她沉痛的新說石油加價情非得已，希望全體國民……

……只能支持一個半月的進口付款。另一方面，非國為了穩定油價而設置的「油價調劑基金」，到今年九月底已出現一百十一億披索（合三億九千萬美元）的赤字，迫使非政府一再提高油價。提高油價必然帶動百物上漲，國民普遍不滿，社會隨之動盪。十月底披索兌美元宣佈貶值百分之八・七，之後將值繼續下跌。政府原指望披……

……南，朝鮮半島的南朝鮮，以及印度、孟加拉、巴基斯坦，香港、台灣等都受害不淺。如果海灣爆發大戰果能迅速解決石油來途，則亞洲許多國家和地區的經濟可望緩和，萬一中東油源進一步遭戰火破壞，油價升至每桶五十美元以上，就得長期捱苦日子了。

施君玉

……昨在北京成立
將積極發展對外學術交流

……京成立。由國內中醫藥界著名專家、學者自籌資金發起籌建的這個組織，將積極發展同國外各友好學術團體、港澳台中醫、中華界的學術交流，舉辦海峽兩岸中醫、中藥界的聯誼活動，引進資金、技術和設備為……

農工民主黨中央主席盧嘉錫應邀擔任中國中醫藥研究促進會名譽理事長，中國農工民主黨常務副主席、全國政協副主席、大常委會副委員長周谷城、……院長沈其震擔任理事長。

……的繁榮和增進民族和睦與邊疆穩定具有重要意義。從國家方面說，則通過「以工富疆」的途徑，即國家通過對石油以及其他礦產、化工等工業的投資，為新疆增強自身的……

……，台灣方面有「女花臉」王海波的丈夫田文仲等，大陸方面有張君秋、李世濟、杜近芳、梅葆玖、梅葆玥、張學津、馮志孝、王晶華、張曼玲、王樹芳等。文化部常務副部長高占祥也特意到會向大家問候聖誕快樂。晚會主持人為馬長禮與劉長瑜。一位得馬連良先生真傳，溫文儒雅；一位獲荀慧生先生親授，爽朗活潑；兩位湊在一起現「抄」現「賣」，……

……幾經推辭方才登台，抱着虛心的態度，四海求師。一位梨園劇場的「領班小姐」款款登台，一曲歌罷，四座轟動。原來她是裘盛戎先生的千金，家學淵源，從小「熏」出來的。可能是名琴師燕守平的胡琴拉得太有誘惑力了，香港的幾位票界大員們漸漸也坐不穩了，一陣掌聲中，金如新先生健步登台，「票」了一出……

……（鳳還巢）唱罷，戲迷們的「戲癮」終於如願以償地過足了。一位台胞即席化用一句唐詩結束晚會道：「梨園絲管日紛紛，半入江風半入雲，此曲只應天上有，人間能得幾回聞。」此刻，夜已靜，八仙桌上茶更香，情更濃了。【本報北京二十八日專電】

羊城街頭雕塑

近幾年來，廣州市的街頭、廣場、公園湧現許多新的雕塑，給人們以美的享受。這些雕塑在形似和傳神的基礎上體現一種內在的美，更以提煉和概括的手法，強調形體的起伏變化，使雕塑語言更清新、更有韵味。

有的人物造型一改以往的寫實風格，大膽刪除細節，力求淨化，予人以簡潔鮮明的形式感。雕塑藝術家在追求不息，他們在雕塑語言上運用新的體積和空間，在體現人間誠實的感情。（中新社）

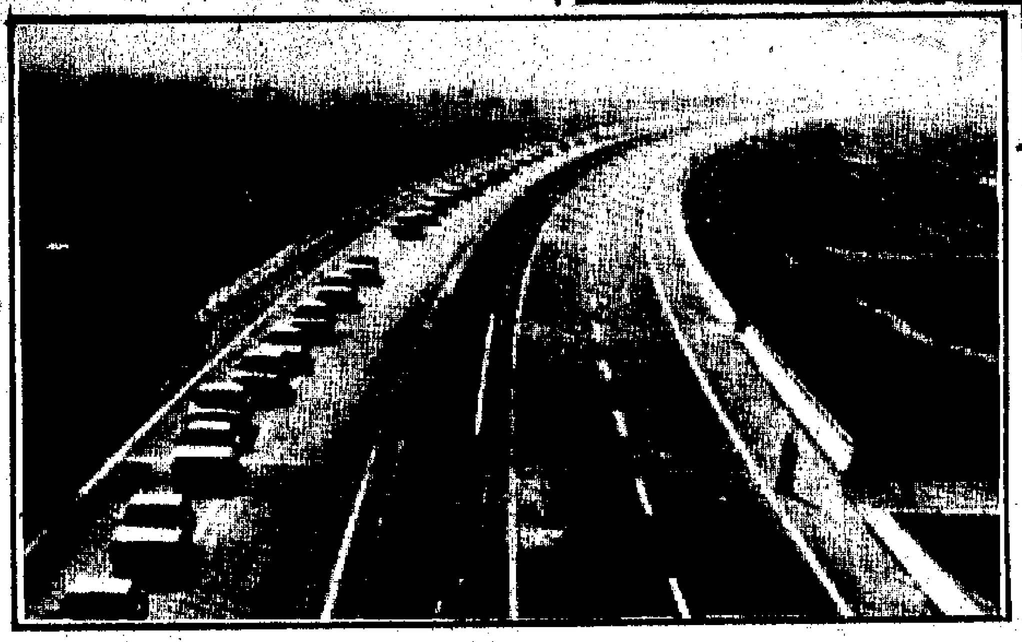
▲廣州中山八路街心花園的雕塑《友拉》。

3▲廣州東山路口的雕塑《中華崛起》。

▶廣州黃埔夏港大道的雕塑《開拓》。

新聞畫頁

6▶華燈初上，南京路成了一條食品街。這是顧客在買羊肉串。

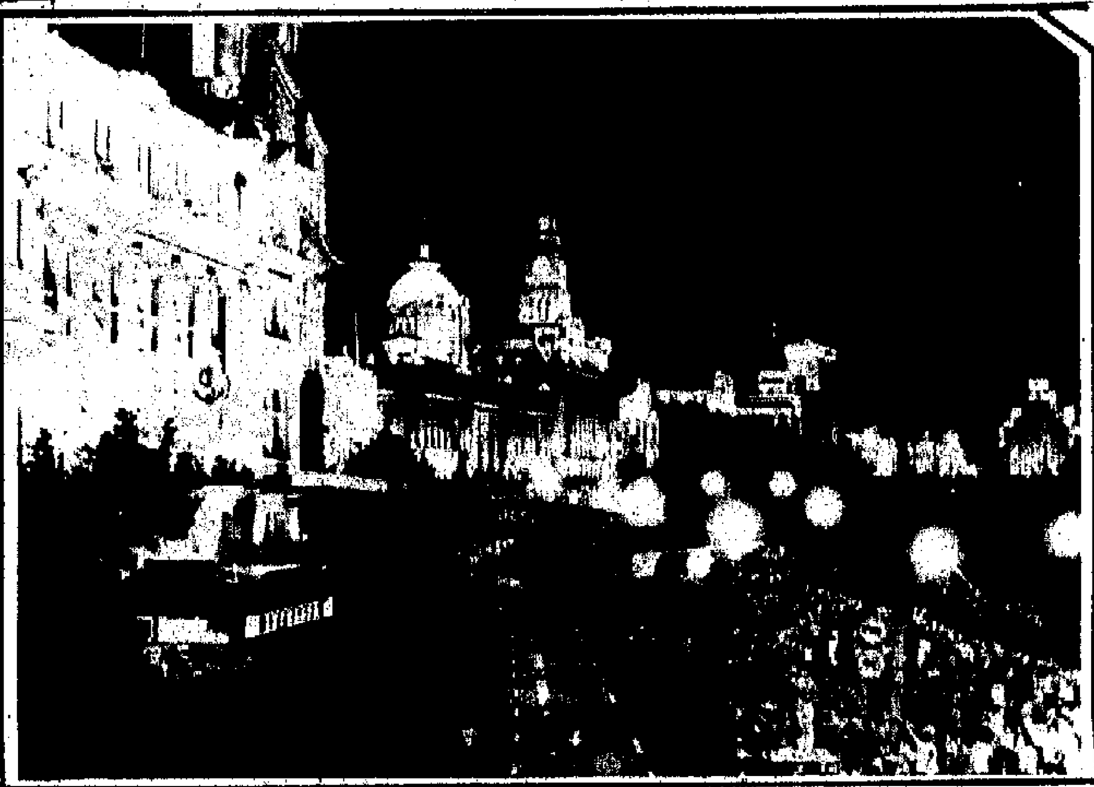


▼國家「七五」重點交通建設工程，西北第一條高速公路——西（安）臨（潼）高速公路十二月二十七日正式建成通車，把古城西安同聞名中外的秦兵馬俑、華清池等文物名勝所在地連接起來，為發展陝西旅遊業提供了有利條件。（新華社）

▼八十九歲的張學良和夫人星期五在台北出席前行政院長張羣的追悼會。（美聯社）

夜上海（新華社）

秋風乍起時，上海灘的夜晚倒不見多少蕭疏冷落。人們興致勃勃地逛街購物，看戲，或是把白天工作的勞累抛在腦後，聽點什麼，讓自己的興趣愛好得到小小的滿足。



▼上海外灘的大樓燈火通明，遊人到此如同步入〔水晶宮〕。

稚童倒臥雪地凍僵 搶救復活創下奇迹

送院時心臟已停跳體溫比常人低三十度 匹茲堡醫院稱女童現能坐起來說話

【美聯社西弗吉尼亞州埃爾金斯二十八日電】一名三歲女童在雪地被凍僵，體溫已經降至較正常度數低十三攝氏度的醫學上死亡度數，但經救治後竟然起死回生。

匹茲堡兒童醫院的帕蒂·溫特羅布說，布坦妮·艾克爾伯格星期三的情況嚴重但穩定。

溫特羅布說，布坦妮的手指腳趾都被凍傷，但她已經可以坐起來說話。

戴維斯紀念醫院的約翰·維奇醫生說：「最令人驚奇的是孩子的體溫已經跌至攝氏二十四度，但終於可以復活。」布坦妮在該院被救活之後，轉送匹茲堡兒童醫院。

維奇說：「當時她的心臟已停止，而且沒有呼吸。由於她已經凍僵了，看起來就像已經死了，而事實上她已經死亡。」

布坦妮星期一早上被發現倒臥在雪地，身上只穿了睡衣。當時的氣溫只有攝氏零下三度。她的母親五小時前還曾經到她睡房中看她。

▶西弗吉尼亞州被雪凍僵險死還生的三歲女童布坦妮。（美聯社）

預測受厄爾尼諾現象影響 澳東明年將大旱

迹象顯示與南美洲間海水變暖

【路透社悉尼二十八日電】氣象預測員星期五說，秘魯漁民在上世紀末本世紀初發現的天氣現象可能令到澳大利亞大部分鄉村地區明年面臨乾旱威脅。

他們說，這種被稱為厄爾尼諾的氣候現象可能令到澳大利亞東部出現乾旱。

國家氣候中心高級氣象學家特雷弗·凱西說：「到了（南半球）秋天時將會有比較明確的跡象，但現時所有先決條件正在發展之中。」

這種現象最初跡象是澳大利亞與南美洲之間的太平洋海水變暖，然後氣壓發生變化，而風力將會把雨雲由澳大利亞吹向太平洋。

在秘魯對開海面作業的漁民在上世紀末本世紀初注意到每逢傾盆大雨之前，海水溫度必定上升。這種現象被命名為厄爾尼諾（西班牙文男童之意）。

昆士蘭大學應用氣候研究部主管安德里斯·奧利辛米斯說，澳大利亞現時正經歷厄爾尼諾現象。他說：「種種迹象表示這可能是一項頗為重要活動的開始。」

上一次因厄爾尼諾而引起的大旱發生於一九八二至八三年，令到澳大利亞農村經濟損失約十七億澳元（十三億美元）。

奧利辛米斯說，這現象可能持續兩年，將會令到發生林火和風化的可能性增加。

凱西說，太平洋的氣溫較平均溫度高出攝氏一至二度，他說：「如果氣溫上升持續至明年，那麼厄爾尼諾相當有可能在九一年迎艇期間會顯現。」

預測員說，澳大利亞將隔五至九年便受到厄爾尼諾或其帶來雨水的相反現象厄爾尼娜的影響。

環保日曆　麻省卡羅爾林肯學校的學生在本月初展示他們設計的「孩子們掘土種樹」日曆。這些日曆印在再循環的紙上，旨在鼓勵種樹。（美聯社）

禁播　因表演過分惹火、具挑逗性而被政府禁播其錄影帶的泰國紅歌星「蜜糖」小姐，攝於兩星期前的一次表演會上。（美聯社）

機場告急　澳洲消防員星期四正向墨爾本國際機場跑道噴水。維多利亞州叢林大火無法控制，一處火頭正靠近機場。（美聯社）

熱浪滾滾 大風助威 澳兩州叢林大火失控

火頭迫近墨爾本機場一跑道關閉

【美聯社悉尼二十八日電】大面積的叢林大火星期五晚繼續在澳大利亞的兩個州燒得無法控制。

據報在新南威爾士州各地，大火頭有兩處，較小火頭則有十八處，同時，攝氏三十五度的氣溫以及每小時七十公里的大風，給消防員製造了大混亂。

在維多利亞州，已召來額外的一百五十名消防員，和一處大面積的叢林大火搏鬥，這場火已焚毀斯特拉斯博吉區二萬三千公頃（五萬七千英畝）叢林和草地。

消防局發言人說，雖然維多利亞州的多數火頭已受控制，但在旺巴特山崎嶇地帶的火勢仍無法控制。

預料這處火頭將於星期五晚前，受到共五百名消防員及十輛救火車的控制，這處火頭星期四在離斯特拉斯博吉鎮僅一公里（不到一英里）處掠過。

維多利亞州星期四發生約一百五十處叢林大火，其中一處火頭太靠近墨爾本機場，迫使其一條跑道關閉。

約旦修改土地繼承權 女兒受益為兄弟一半

全男班衆院立法委會議通過新例

【路透社安曼二十八日電】約旦議會已通過一項法例，禁止婦女繼承和她們的兄弟一樣多的土地，從而廢除了自奧斯曼帝國以來一直存在的財產權。

衆議院星期三通過的固定實施該法，規定一名婦女只能繼承她兄弟所繼承土地的一半，而不是以往有權得到同等多的土地。

在衆議院立法委員會閉門會議上辯論後，這項法例在這個全男性的立法機構一致通過。

去年角逐議會席位的十一名婦女之一的圖揚·費薩爾說，這項繼承法例，只是損害婦女的法律的其中一個例證。

在約旦行使的法律規定，一名婦女如她的丈夫去世時留下有子女，她可以繼承其夫財產的八分之一，如他死後無兒女，她就可以繼承四分之一。一名男子則可以繼承其妻子財產的一半。

巴基斯坦邊境省 禁開槍慶祝婚禮

如有違法新郎會遭監禁

【路透社伊斯蘭堡二十七日電】在巴基斯坦西北邊境省，如果賓客鳴槍慶祝婚禮，新郎將會被判坐牢。

國家控制的《巴基斯坦時報》星期四刊登了發自西北邊境省府白沙瓦的報道說，警方聲稱在婚禮上朝天開槍，曾引起意外的死亡。

該報引述警方的話說：「如果發現在任何婚禮上朝天開槍，新郎就會當場被捕並送進監獄。」

多泳健兒　美國科尼島「北極熊俱樂部」會員星期四在紐約水族館附近的大西洋水域進行海水浴。雖然當天的氣溫僅得華氏一十二度，但是前排左起第二人說，他手中的溫度顯示，水中的氣溫是四十四度。（美聯社）

肯尼亞主教竟然是齊人

因有兩妻被逐出教會

【法新社內羅比二十七日電】此間報章星期一報道，肯尼亞一位大主教因擁有兩個妻子而被逐出教會。

身為精神領袖和「肯尼亞全國福音傳道基金會」創辦人的約瑟夫·基馬尼大主教在他的教會成員投票通過後，被逐出教會。這個教會有七千五百名信徒。

但是這位前牧師仍無悔過之意。他被引述說：「一夫多妻從來未曾在精神領域死亡之過。上帝實練的大衛和所羅門都是多妻主義者。」

前選美冠軍 搖滾樂紅歌星 「蜜糖小姐」表演惹火 泰禁電視播錄影帶

【法新社曼谷二十八日電】一份報章星期五報道，泰國一名搖滾樂女歌手拍攝的一輯錄影帶由於有傷風化，被官員下令禁止在電視上播出。這位女歌手曾經是選美冠軍。

英文報章《民族報》說，二十一歲的「蜜糖」小姐的錄影帶在第七頻道播出一次之後，當局立即禁止其他頻道播放該輯錄影帶。

該報說，「蜜糖小姐在錄影帶中身穿肉色的緊身衣載歌載舞，批評者聲稱「差不多等於沒穿衣服」。」

該報說，官員解為蜜糖小姐的表演挑逗性太強，引人想入非非。

「蜜糖」近期一次現場表演之後，有一名男子被控強姦罪，他說是這位女歌手的表演太過惹火之故。

「蜜糖」小姐已經成為泰國最紅的歌星之一。她灑脫的唱碟高踞本地流行榜首，她在台上的性感表演令到她在全國各地舉行音樂會時，場場爆滿。

難得再睹「支聯會」主席呼籲市民關注被捕「民運人士」，一派愁眉難舒的模樣，看來令人心傷。

爭取中國政府早日釋放王丹、王軍濤等人的行動，其實已鬧了好一段時日。政府對被捕人士尚未審訊，道聽途說，卻早有甚麼被捕者被虐打、政府勢將重判人犯的傳聞。一時謠言滿天，遂令爭取釋放被捕人士的行動，更加振振有辭。然而，人們期望的，並非這種動搖典章國法的權嚷，而是對被捕人士通過公平審訊而作出的

井水集

四名疑是非法入境者的持槍歹徒，行劫油麻地一家火鍋店，逃走時開槍打死一名警員。事件引起了居民的極大關注，人們議論紛紛的是：賊人有四支手槍，為何會去劫火鍋店而不去搶更大的目標？而這區區的四千元劫案，卻斷送了一名警員的性命。

當然，這只是人們震驚之餘的一點感慨；事實是此宗持槍劫案不但十分驚人，性質亦極為嚴重。

去的年輕警員，剛完成警長考試，未及升職便已殉職。

今年以來，黑槍及械劫案的暴增，的確已到了本港歷來最嚴重的程度。據統計，今年頭十一個月，持械劫案達三百六十五宗，比去年同期增加逾倍，也就是說有三百六十五支「槍次」曾經出現，而警方全年檢獲的非法槍械僅為九十五支，大部分非法槍械仍在賊人手上，而且「黑槍」乃在「源源不斷」的流入。

此時此地

願望　牛哥

港是港非

一家公司的行政女秘書，職位本來不低，丈夫又是公務員。照理，「公」一份，「婆」一份，有相當好的收入，生活應該是不錯的，但她錯了，錯在熱中於移民。也許應該還有別的途徑可走，而她卻要顯示有「較佳的經濟狀況」，以爭取某國批准其移民，於是多次使用公司東主對她信任所得到的方便，把公款擅自存入她本人和丈夫的戶口，使某國在審查資格時以為她積蓄豐厚。用俗語說，這叫做「照實」。

為通往急症室的便捷途徑

建議加強巡視維修確保操作正常

瑪麗醫院的一段新置自動電梯（本報攝）

民主派"何不救救他們"

武乾寧

難得再睹「支聯會」主席呼籲市民關注被捕「民運人士」，一派愁眉難舒的模樣，看來令人心傷。

爭取中國政府早日釋放王丹、王軍濤等人的行動，其實已鬧了好一段時日。政府對被捕人士尚未審訊，道聽途說，卻早有甚麼被捕者被虐打、政府勢將重判人犯的傳聞。一時謠言滿天，遂令爭取釋放被捕人士的行動，更加振振有辭。然而，人們期望的，並非道種動搖典章國法的獲嘆，而是對被捕人士通過公平審訊而作出的法律判決。

畢竟，被捕「民運人士」假如要被起訴和審訊，罪名將不同於一般的偷搶竊盜。被捕知名民運人士，要受的審訊評論，將不單是國家法制下的審判，將更加逃不了歷史上功過的評價。「民運人士」和「民主派」，向以正義之師自居，既擔大任，當可以蹈火從容、赴湯無懼，何以今日稍有被捕人士風聲，即草木皆兵，重鎖愁眉？是「民主」風冷而不容我中華熱血耶？抑是道不同而難強作鎮靜乎！？

歷史素不以成敗論英雄。部份「民運名人」成功離開中華大地，這些被說成是「中國知識份子的精英」，在擺脫掣肘後，當可以從心所欲，大展拳腳。柴玲小姐去到那「有鮮花、空氣、陽光」的地方，卻好像風采漸減，消息也沒有了。「吾爾開希」身體越益發胖，書讀不成，卻常到醫院檢查身體，好在學得一口流利英語，在電視上說東道西。「嚴叔叔」去到外國言論自由的地方，大可專心創作，不要說「首腦論」、「電腦論」也可以寫出百本。可是事與願違，嚴家其的新著作我讀不到，吾爾開希和柴玲總不能僅靠北京事件的經歷和名氣，就可以開創一段新的「政治前途」。民主派人士要關注和拯救的，似乎應是這些人士在衰老中的政治生命。

井水集

黑槍成治安「致命傷」

關昭

四名疑是非法入境者的持槍歹徒，行劫油麻地一家火鍋店，逃走時開槍打死一名警員。事件引起了居民的極大關注，人們議論紛紛的是：賊人有四支手槍，為何會去劫火鍋店而不去搶更大的目標？而這區區的四千元劫案，卻斷送了一名警員的性命。

當然，這只是人們震驚之餘的一點感慨；事實是此宗持槍劫案不但十分驚人，性質亦極為嚴重。從外地流入的黑槍和持械劫案，今年以來已對本港治安造成極大的威脅，想不到在一年將盡之際，竟然還會再來這樣一宗驚人的「壓卷之作」。

事情的驚人之處在於這四名歹徒據知皆是非法入境者，他們抵港只有數天時間，而連昨日被拘的港人，估計這又是一個專門越境作案的「團夥」。此四人身上皆攜有槍械，昨日被搗破巢穴時還起出其他彈藥武器。一般相信他們本來是計劃幹一宗「大的」，但警方近日對銀行、金舖等「重點目標」均加強防守巡邏，輕易不能下手，於是退而求其次，先向小目標找些「使用」。而案中四人在逃跑時遇上巡警阻截，竟悍然拔槍就轟，可憐該名中槍死去的年輕警員，剛完成警長考試，未及升職便已殉職。

今年以來，黑槍及械劫案的暴增，的確已到了本港歷來最嚴重的程度。據統計，今年頭十一個月，持械劫案達二百六十五宗，比去年同期增加逾倍，也就是說有三百六十五支「槍次」曾經出現，而警方全年檢獲的非法槍械僅為九十五支，大部分非法槍械仍在賊人手上，而且「黑槍」仍在「源源不斷」的流入。

對此涉及到內地與本港的嚴重治安問題，兩地有關當局均高度重視，不斷商議如何聯手對付，但事件的嚴重性及複雜程度令兩地人員均甚感棘手。因為兩地歹徒事前聯繫、活動的資料不易掌握，越境的渠道又難以有效堵截；而另方面內地槍械流入民間的問題一時間不易解決。在「利」之引誘下，攜槍到港做案的內地歹徒大多有「亡命」心態，危險程度極高。對此本港治安當前的最大難題，看來兩地有關部門還需要尋求再進一步的合作，包括充分掌握、交換資料情報，以及是否有加強刑罰的必要。

醫療體系改革 服務成本掛鈎
居民擔心的是、收費

念瑛

港府成立「醫管局」改革醫療服務體系，據稱，這行動是配合推廣市民福利的一項計劃，醫管局的運作是接管本港三十四家公立和補助醫院。

在過去的許多年來，本港的公立醫院在醫務署的監管之下，幹得有聲有色，就提供的醫療服務，確實有過一段良好紀錄。特別是入息低微的普羅大眾，患病時沒能力到私家醫生就醫。一般都到公立醫院求診，如果經醫生診斷病情嚴重的即可入住醫院，收費僅三十元，與病床每天的成本是不能比的。

針對有關問題，這次港府對醫療服務體系，來一次脫胎換骨的改革，可以肯定耗用大量人力物力，本來為香港建設是應該的。可惜港府缺乏通盤計算，考慮其效益與實際作用，同樣犯了與建新機場與海港計劃的錯誤毛病，決策者以為花大量資金對任何問題都可以解決，就是沒考慮一「醫管局」這樣一個新機構，縱然負責全港三十四家醫院的運作，不會脫節嗎？還有為數眾多的醫務人員，重新辦手續從公務員身份轉而成為另一個新機構的僱員，問題是難以解決。

市民更有很大的疑慮，因為較早前已有消息傳出，醫管局的制度要與成本掛鈎，將來一切的醫療服務和住院費用，會作大幅度的調整。市民希望的是供應收費較廉的醫療，這才符合他們的利益。

社會專業人士發表意見，認為未來的醫管局存在很大的困難問題，要改善服務質素，首先需入大量資金，但要與成本掛鈎，收費無可避免地大幅度提高，對經濟能力薄弱的居民帶來一定的威脅。原來住私家醫院經濟能力較好的人士，卻可能因服務質素改善轉而入住「醫管局」醫院，結果貧窮有病的住不起醫院，而有能力的卻獲得比較廉宜的醫療服務，造成了更大的不公和浪費。

此時此地

願望

牛哥

議事論事

過分包裝

李直

有道是「人要衣裝，佛要金裝」，那是自古如此，於今為烈。現代的商業競爭，使廠家對包裝的重視，似乎還在產品的品質之上。因為虛張聲勢的廣告，虛有其表的包裝，較之老字號，高品質，耐用程度更能吸引購買慾。至於用過是否讚句好，那是閣下之事。

物極必反，過分的包裝也帶來不少後遺症。首先是「妹仔大過主人婆」，有些禮品的包裝費用竟高於禮品價格，殊不合理。隨着的是「羊毛出在羊身上」，包裝的成本，是由消費者負擔的，顧客付出高昂的費用，卻買來了在打開之後即棄的包裝材料。所以，香港人概歎酒樓食肆價昂，稱之為「食裝修」，其理正同。

更嚴重的問題是浪費資源，製造垃圾污染環境。因為包裝用料，無論植物礦物都是越來越少，禁不起無謂的浪費。應該珍惜留多些給後代。至於包裝品之成為垃圾，是必然的命運，鐵罐鋁罐還可回收，若塑膠類者，卻是永不磨損的垃圾，污染環境，莫此為甚。華美的包裝，往往又成「偽裝」，三流的貨色，可以變出一流價錢，益了商家，騙了用家。

安得有商家，鄭重保證物如其值，雖至陋包裝，我願搶先去買。

港是港非

失手未必不是好事

王一士

一家公司的行政女秘書，職位本來不低，丈夫又是公務員。照理，「公一份，婆一份」，有相當好的收入，生活應該是不錯的。但她錯了，錯在熱中於移民。也許應該還有別的途徑可走，而她卻要顯示有「較佳的經濟狀況」，以爭取某國批准其移民，於是多次使用公款擅自存入她本人和丈夫的戶口，使某國在審查資格時以為她積蓄豐厚。用俗語說，這叫做「照實」。

不過正如許多做錯事的人一樣，往往過不了關，偷取公款的行為敗露，被控上法庭。法官判入獄兩年。但說考慮到她已退回全部款項，又失去了職業和移民的機會，准予緩刑兩年。可免牢獄之災，亦云幸矣。

這位女秘書的錯，自然不能把責任推卸給他人。不過不妨探討的是，她的「一子錯，全盤皆落索」，卻也有其社會背景。近年來，在一部分人士當中，確實談移民談得太多了。有些人確實很具條件，說移民是真的，於是在人們面前炫耀，自詡可以「早着先鞭」，要引起別人的艷羨，其實是少數。有些人本來沒有條件或實在不打算移民，當親戚朋友說起移民的時候，也要插一把嘴，表示有此計劃也有辦法，可以趕上「潮流」。這樣，不免在圈子內形成了一種「氣氛」，使一些人「志變神動」，從並不準備移民到希望移民，從沒有資格到想方設法夠條件，正途之不足，連旁門左道也用上了。由此看來，說她的錯，只是個人的一念之差，未必完全實際。

對所有「自行做錯事」的人，都沒有必要給予「廉價的同情」。但有些話也不妨一說。即如這位女秘書，如果藉不真實的資料而果然獲得移民資格，比如說，並沒有那麼多錢而「充大頭鬼」，那麼去到之後，很可能會出現更多的問題，卻又更難挽救。因此這回的失手而去不成，未必不是好事也。

大公論壇

衝出低潮 重顯力量
一年前還在「六四」陰影下的中國——

陳玉書

一年之前，當世界進入了九十年代的時候，中國的外交還處於一個低潮。那時，「六四」事件的陰影尚未散去，西方大國對中國的經濟制裁也尚未解除，政治上相對的孤立狀態亦尚在持續。關心中國的人都在擔心，在這樣一種形勢之下，中國的改革開放能否繼續推行？中國的經濟發展會否受到損害？中國的大國地位會否受到影響？

一九九零年過去，這一年世界局勢的變化向人證明，上述的擔心是多餘的。中國在一九九零年中，不但已逐步恢復了它政治大國的地位，而且可以說，它是九零年國際舞台上的最大「贏家」。

建交復交 打開局面

在九十年代的第一年中，中國在外交關係上取得了極大的進展。這首先表現在與亞洲國家的關係上。北京首先和印度尼西亞恢復了中斷多年的外交關係，做為曾僑居在印尼的華僑，我對這一突破尤為感到高興。北京和特地阿拉伯及新加坡建交，令中國成了除文萊外，與所有的「東盟」國家，和除以色列外，與所有的中東國家都建立了外交關係的國家。這些進展標誌着在海峽兩岸的外交爭奪戰中，北京在亞洲取得了全面的勝利。

除此而外，中國還同非洲新獨立的國家納米比亞，以及太平洋島國馬紹爾建立了外交關係，使同中國建交國家的總數達到了一百三十七個。除了外交關係的確立，中國在經濟上也恢復援助，給予一些發展中國家以各種形式的經援，以求鞏固兩國關係。以最近的一些援助項目來看，就有給予菲律賓三十萬噸廉價石油和贈送一百輛巴士，及對斯里蘭卡的五千萬元無息貸款。

國際形勢 發生變化

中國外長錢其琛不久前在美國表示，冷戰時代的兩大特點：軍事對抗和集團政治，都已有所變化。軍事對抗隨着東歐的變化和兩德的統一，已經基本消除，而集團政治亦向着一種多極化發展。超級大國要主宰世界已比較困難，但是新的格局尚未形成。因此，現在雖然不再使用「第三世界」這一概念，而「第三世界」實際上仍然存在。因而，中國傳統的「第三世界」的領導地位，可以說依然保持不變，在世界形勢出現了這種新舊交替的的格局中，中國的活躍外交使它仍然起着「第三世界」老大哥的作用。

就亞洲而言，猶其在東南亞地區，隨着中國同印尼、新加坡有了正式外交關係，這裡已在亞太地區形成了一個經濟的中心。「亞洲四小龍」中的香港和新加坡繼續保持着經濟的優勢；泰國的經濟在其國內政策的推動下亦有了長足的發展；而隨着兩岸關係的進一步密切，海峽兩岸的間接貿易和台灣對大陸投資也更為增加，這樣就形成了一個活躍的亞洲經濟市場。與此同時，由於美國市場不景、經濟衰退，更加突出了亞洲這一地區的重要性。做為經濟和金融中心的香港，由於與中國的關係越來越密不可分，因此也更突出了中國地位的重要。

不可不提的是，九零年金秋時節在北京舉行的第十一屆亞運，是一次成功的體育外交。亞洲的輿論從呼籲抵制到積極參與，使北京亞運成了亞運史上規模最大的一次體育盛會。中國邀請到多位外國來賓出席開幕禮，使西方國家的孤立和制裁方針開始解體。日本文部相到北京出席了亞運，成為去年「六四」後首個訪華的內閣閣員，為其後日本首先解除對中國的經濟制裁及恢復貸款打下了基礎。

海灣局勢 提供時機

一九九零年八月爆發的波斯灣危機，更給中國提供了充分的外交活動空間。當事件之初，中國政府就明確表示，堅決反對伊拉克對科威特的侵略和吞併，要求伊拉克撤軍，並力主和平解決海灣危機。為了謀求事件的和平解決，中國外長錢其琛出訪了中東四國，探索以政治手段平息海灣危機的可能性，此舉獲得了阿拉伯世界的一致好評。

做為聯合國安理會的常任理事國，中國的投票有着舉足輕重的影響，這是一個包括美國在內的任何政治、軍事大國所不能忽略的事實。甚於中國反對在中東進行武力驅除伊拉克的計劃，美國不得不對中國作出一些表示，以換取中國在聯合國安理會的表決中不使用否決權。當聯合國限期伊拉克撤軍的決議案獲得通過後，美國總統布什在白宮會見了中國外長錢其琛，從而結束了自「六四」後中斷了的中美高層的接觸。西方的評論家認為，布什此舉是對中國沒有否決美國提案的回報，無論作何解釋，中國的大國地位在此已表露無遺。

國際影響 舉足輕重

在目前這種不戰不和的形勢之下，中國這個國家的特殊外交地位就更顯重要。錢其琛所訪的中東四國包括伊拉克，做為五個安理會常任理國中唯一去過伊拉克直接對話的國家，中國的發言權及重要性便顯得更加突出。換句話說，是海灣危機給中國的外交地位添加了十分重要的「籌碼」。

總而言之，在九零年中國外交的連番活動中，中國領導人巧妙地利用時機和形勢，做了一連串令人瞠目結舌的神乎其技的表演。這些表演的成功不但令中國擺脫了自去年「六四」以來的困境，而且重新樹立起政治大國的形象，令人看到中國之重要和不可取代。

大國地位 不可取代

在這樣的形勢和成績面前，我們展望一九九一年的中國外交，就更充滿着輝煌的前景。世界冷戰的結束和格局的變遷，給中國提供了在國際社會中大展身手的機會。

蘇聯戈爾巴喬夫的改革已遇到了巨大的阻力，民族主義抬頭所導致的分裂傾向已令戈氏焦頭爛額，國內的經濟問題及物資匱乏更令他束手無策。明顯地，蘇聯的改革已走向了另一個極端，人民的不滿和民族獨立情緒很可能把戈爾巴喬夫的改革完全葬送掉。蘇聯外長的突然辭職，正是這種可能性在政府中的反映。而蘇聯國內一旦出現不穩甚至分裂，世界上又有哪一個國家有力量在政治上和軍事上與美國抗衡，從而穩定國際間的平衡？設想一下，若蘇聯的大國地位已蕩然無存，難道中國不要負起這樣的責任？這真是那句中國古話所說的：「天將降大任於斯人」了！

毛澤東曾講過，中華民族有自立於世界民族之林的能力，中國應該對世界有較大的貢獻。毛澤東革命的浪漫思想很有鼓舞作用，聽後確能令人感到振奮，中國在近百年來也從來沒有像今天這樣意氣風發、揚眉吐氣。面對今日中國和世界的形勢，做為香港人所期待的，是中國繼續堅持改革開放，保證政策的穩定性和一貫性；港人希望貫徹中、英聯合聲明，保證「一國兩制」的順利執行，也希望中國與港府保持默契和諒解，這對保證香港的安定繁榮，對於穩定港人尤其是政府公務員的情緒，是必不可少的保障。

香港的前途光明，自然也是中國外交政策的成就，令中國在國際社會將擁有更大的發言權。我們有理由認為，明年的國際舞台上，中國將繼續擔任主角，一九九一年將會是影響深遠的「中國年」！

生活圈

民居見聞

為通往急症室的便捷途徑
建議加強巡視維修確保操作正常

編輯先生：

我是貴報的忠實讀者，日前本人身體不適，往港島瑪麗醫院求診，期間遇到一件事情，欲借貴報一角，向港府有關部門反映。

事緣於十二月十三日，本人的舊病哮喘發作，呼吸困難，便由姪女陪同乘巴士往瑪麗醫院急症室求診。

巴士到達瑪麗醫院對下的薄扶林道分站後，姪女便攙扶我沿山邊的梯級步上醫院。可能由於我哮喘病發作的關係，每步上十多級梯級，便氣喘難耐，需要停下來稍作休息，由巴士站步上至行人天橋的兩段（約五十多級梯級），足足花去十數分鐘的時間。本來過了這兩段梯級，便有自動電梯連接上急症室的數十級梯級，最慘的是，當時自動電梯出現故障，未有開動，我望着面前筆直的數十級梯級，還要挺身步上，那種辛苦和氣憤心情，相信外人是無法想像的。最後這一段梯級，我足足用上差不多二十分鐘才步上，當到達急症室時，我氣喘至簡直要昏過去。

這件事後，我不知應向那個部門投訴。本來當局加建了行人自動電梯是一件好事（過往是沒有的），相信是今年才加建的，遺憾是電梯失靈，令使用者造成不便。我除了要求有關部門加強維修和巡察電梯是否正常操作外（因為不知當日的電梯停用是否為缺德的人士按停了緊急暫停掣），更希望當局能再接再厲，在連接巴士站至行人天橋的兩段梯級，都加建自動電梯，俗語謂：「為人為到底，送佛送到西」，俾能做福市民。

上環讀者陳伯上

讀者盼這段梯級也裝設電梯（本報攝）

斜坡梯級共分三組
僅一組設自動電梯
讀者希望餘下兩段都能安裝

按：記者往現場了解，發覺由瑪麗醫院對開的薄扶林道巴士分站上急症室，有兩條途徑供選擇，其一是沿行人天橋一端步上，經兩段梯級後，便有行人自動電梯連接，且整段路均有上蓋設置。其次，行人亦可以沿上急症室的馬路旁行人路斜路徒步行上急症室，不過會是較為轉折。

記者觀察到有自動電梯的一段，梯級頗長及較斜，若然自動電梯失靈停用，身體健康的行人要步上，也會是十分吃力的，倘若如陳伯般患有哮喘病或行動不便的人，辛苦情況便可想而知了。

記者已將讀者意見，向醫院署反映。

往瑪麗醫院的一段新置自動電梯（本報攝）

鄒樹基尋表兄羅南記

台灣羅南記係大埔湖寮大埔頭人，見報後請與大埔湖寮新桑村聯絡。

鄒樹基（一九一九）

鄧壽椿尋弟鄧壽堅

鄧壽堅，小名從壽，六十二歲，廣西柳州市人，一九四九年隨大山雲南昆明隨軍遷往台灣，近四十年不通音訊。有知情況者來信：廣西柳州市紅腸路雲嶺區一一六號。

鄧壽椿（一一九〇）

通告板

▲龍之成長——中國近代發展資料展覽，元朗大會堂朗屏青少年中心為了協助居民認識中國，使能接受成為中國一份子的角色，積極地回歸祖國，順利過渡。特別舉辦「龍之成長——中國近代發展資料展覽」的活動，並將中國近四十年之政治、經濟、文化各方面，以深入淺出之文字及大量圖片展示，冀能使不同的階層及人士得以了解及認識。展覽於九一年一月二日至四日假元朗廣場地廳舉行，歡迎各界人士蒞臨參觀。

▲實業工程註冊試課程，聖雅各福群會延續教育服務特於九一年一月開辦「電業工程註冊試課程」，為在職電器技師投考機電工程署A、B級電力工程考試而設，課程由專業人員教授，並設有實習課，開課日期為一九九一年一月廿二日，逢星期二及五晚上七時至八時三十分，有關詳情可親臨該會或致電…〇〇。

▲中國大雁氣功強身班，香港遊樂場協會麥花臣室內場館於九一年一月十一日至二月十一日逢星期一、三午八時半至八時，在伊利沙伯青年館德成堂舉辦「中國大雁氣功強身班」，導師由中國大雁氣功無病強身，有病治病，學成獲頒發證書，費用每人三百元正，歡迎居民參加，查詢可電二八四六七六四。8354387查詢。

▲社會觀察訓練——消費表象、閱情背後：九龍城五所青少年服務機構於九一年一月二日至一月十日逢星期三晚聯合舉辦一項名為「社會觀察訓練——消費表象、閱情背後」的青年探索活動，探索我們消費生活背後的社會力量。將安排參加者到旺角女人街、紅磡黃埔商場八佰伴進行觀察。此外在一月二十三至四日舉辦宿營，每位收費用一百元（包括按金四十元），於完成課程後發回。報名及查詢：青協紅磡青少年中心，七七四五三〇〇。

勝利道沙井垃圾堆積
市署已派員清理妥當

編輯先生：貴報十一月二十一日報道讀者甄太投訴勝利道三號A旁邊的沙井破爛，並有垃圾堵塞，引致污水流出行人路。

本署人員已知悉上述情況，並已立刻通知路政署維修。現時修補工程已經完竣。本署員工亦已將垃圾清理。現時該處的清潔情況已獲改善。

市政總署署長蘇耀祖
（九龍城環境衛生總監陳濟持代行）

對輕鐵服務的十點意見

敬啟者：

較早前輕鐵客運經理出席元朗屯門區議會監察輕鐵聯委會上透露，「輕鐵自通車以來，有二十位客運助理在查票時，與乘客爭執而被打傷，且有一位助理在被打傷後要治理一個月，而輕鐵已十四次成功檢控乘客傷人罪，幾乎每一客運助理都曾被毆打過」。作為市民對此當感到遺憾，既然傷人程度達到受害人要治理一個月之久，當然不值得原諒，但說事情嚴重，則又有點那個，因為事件發生與同一段期間內乘客人次，檢控乘客之次數，與及對乘客罰款宗數之比率，則不能說得是嚴重。可是從深入一層去想，凡是糾紛之發生，並不可能單純去怪責某一方的絕對不是，但歸根到底，輕鐵系統營運政策及原則上的錯誤，是絕對肯定的，有關機構及交通當局應及早檢討與修正，以免事態繼續惡化而影響社會安定。

輕鐵當局一向有以為對彼等的投訴與建議是一種有心的為難，但忽視他們系統的經營有下開的特殊怪象，

（一）在一個文明的社會裡，能夠有如此的私營公共事業機構，只顧本身的利益，去經營而不受立法當局的約束，是一種畸形的發展。

（二）動用大筆公帑去幫助，維護一間私營機構以專利壟斷經營，更不惜浪費自然資源，剝奪市民權利不顧現實環境需要，無理地強迫居民就範，這是畸形之二。

（三）一宗龐大至數十億元的投資在二十三公里內的地區服務，要搶急在四至五年間還本盈利，是世界上投資回報最快之速度。因此施行一種畸形政策，市民正因而遭殃。

（四）經過所謂顧問專家估計而策劃與建的新開辦的交通服務系統，其載客量、班次和設施等一開始已不能應付乘客的交通需求，何況在乘客大量快速增長下不加補充，是否合理的運作？

（五）從八八年九月通車年餘之間，乘客由每日約十二萬餘人次至八九年底增加至每日二十二萬六千餘人次（目前當然不只此數），其增幅之大實屬罕見。但此機構用同一數量列車行走，再經大幅調整票價後而在短短三數月間，會由營運收支平衡變為虧損，真的是荒謬和兒戲。

（六）車費調整幅度之大，實創各公共服務加價之紀錄。

（七）從政府賦予法律保障，而用公司附例伸展其明確與不明確範圍附例之多，以執行人員主觀地去檢控乘客之事，亦是一個先例。

（八）該系統與居民糾紛之頻，罰款額之大（當然是與票價之比），與宗數之多（其收益自然也多）及檢控乘客（因不容補票）密度之高，與該系統營運期間之比，可入世界「健力士」大全。

（九）據說「每一客運助理都曾被毆打」這是百分之百的人員都曾經與乘客紛爭過，原因何在，不去徹底檢討而從事理論，確實屬罕見。

（十）居民投訴之多，而又引起一般區議員之共鳴，一同到各有關當局申訴請願，在兩年多期間不可謂不頻密，雖則政府袒護而輕鐵當局本一貫方針反駁強辯一翻，不肯面對現實，後果只增添群眾對其惡感，如是的公關何用？

本人認為輕鐵應徹底改革，摒棄陋習，才能在現今社會中，繼續生存。

梁心平上

按：本報已將梁君的意見向九廣鐵路輕便鐵路部反映。

▶廣州黃埔夏港大道的雕塑《開拓》。

環保日曆

麻省卡羅爾林肯學校的學生在本月初展示他們設計的「孩子們掘土種樹」日曆，這些日曆印在再循環的紙上，旨在鼓勵種樹。（美聯社）

「蜜糖小姐」表演惹火
泰禁電視播錄影帶

英文報章《民族報》說，二十一歲的「蜜糖」小姐的錄影帶在第七頻道播出一次之後，當局立即禁止其他頻道播放該錄影帶。

麗新紐頓違例上陣 愉園入信足總投訴

望足總對球員登場資格作明確指示

【本報訊】麗新足球隊於本月九日銀牌準決賽派出不合法的球員紐頓參賽之事，愉園會昨日正式入信足總投訴，由於該會未能在賽後七十二小時內作出抗議，故此亦難以推翻戰果，因而未提出此要求，更希望足總注視此事，以及對於查核比賽球員上陣資格問題作出明確之指示。

愉園會在信內表示，該會查核本月九日銀牌準決賽對麗新一仗，麗新派出後備球員紐頓上陣，該球員曾於十月十日及廿日分別代表東方在對依波路及麗新的銀牌賽上陣。根據足總規定，一名球員不能代表不同的球隊在同一次杯賽上陣，因此上述情形是不合法的，故要求足總予以關注。

愉園會又指出，對於比賽球員上陣資格是由足總有關小組或工作人員審查，抑或是由對賽球隊查核，足總應作出明確的指示。該會認為球會很難清楚了解各球會的球員在一場比賽中的身份是否合法的。

足總收到愉園會的投訴，按例由緊急小組研究再交聯管會處理。緊急小組由足總主席及兩名副會長組成，秘書處已將此事知會會長及主席級人士，經研究後認為愉園逾時投訴，上述一仗之賽果已肯定不能推翻，故對週日銀牌決賽沒有影響，只是如何處理麗新派不合法球員上陣之事，按例聯管會在收信二十四小時後研究，故緊急小組指示聯管會在下週研究此事。

足總特邀委員石乃斌指出，派出不合法球員上陣之球會雖有責任，但最大的責任仍在足總方面，足總應在球員轉會及註冊時審核其資料，確定球員何時及在哪些比賽可以上陣，哪些不能上陣，然後知會球會與球員。經過這次事件，他認為足總更有聘用專業人士以加強行政工作之必要。

石乃斌表示，過去亦有東昇在派超額外援球員上陣而取勝流浪，流浪會抗議戰果並獲改判取勝之案例，因此如果愉園會在賽後七十二小時內抗議戰果，是可以獲改判上述一仗取勝，惟該會的投訴已逾時，故此難以推翻戰果。

香港體育

南華球員昨苦練射門

龍門任燁雄加料催谷將會受重用 駱德輝說今操最後一課決定排陣

【本報訊】南華昨午在嘉山球場苦練射門，備戰週日銀牌決賽對麗新，領隊駱德輝表示對明仗頗有信心，至於勝負關鍵仍是在球員的臨場發揮。

雖然麗新有紐頓被揭發在準決賽對愉園違反足總藍皮書規例，明仗不能上陣，但駱德輝表示對南華而言沒有很大影響，他指出，南華的部署早已不準備紐頓上陣。

他補充說，麗新向東方借用黃利之後，已解決中鋒位置人選，因此不會同時間派遣紐頓上陣，避免位置重疊。

對於南華本身的部署，駱德輝表示：南華目前有兩個排陣方案，視乎今早最後一課操練，了解球員的傷病情況才能決定。他表示，甄力健的傷勢已告好轉，但並未徹底痊愈，假如甄力健不能上陣，朱兩大將會重彈舊調，串演中場「清道夫」位置。

駱德輝指出明仗是「五五波」，勝負在於球員的臨場發揮。他表示，麗新球員的經驗及技術勝一籌，質素亦稍佳，而南華勝在球員年輕，合作純熟。

他表示，南華十分重視比賽初段，由於麗新增援，球員平均年齡稍大，相信開賽初段對方便會搶攻，若然南華守得穩，鬥耐戰力的話，南華便稍勝一籌。

南華昨午苦練射門之外，領隊駱德輝及教練黃文偉更催谷門將任燁雄，看來南華明仗將以「小雄」把守最後一關。

麗新昨替黃利註冊 明日銀牌賽可上陣

另一外援邦迪昨午抵港

【本報訊】由東方轉投麗新，助陣週日銀牌決賽的澳洲援將黃利，昨日已由澳洲足總將轉會紙寄來香港，麗新隨即替他辦妥註冊手續，週日可上陣。

麗新替黃利註冊之前已取消了另一名外援球員紐頓的註冊，因此該隊目前仍只是三名外援球員，分別是柏力奇、邦迪及黃利，而邦迪亦於昨午來港。

黃利原效力的澳洲阿典拿球會在轉會紙之中指定他由即時起至一月十八日期間只可以效力本港的麗新會，不能替任何其他球會效力，因此在週日銀牌決賽之後，他仍不能轉回東方參賽，不過如果雅典拿球會另有知會，批准他轉會東方，則可以替該隊效力。

麗新獲外援黃利加盟

李炳雄稱佔高空優勢 今早在谷中練兵加強球員間默契

【本報訊】麗新未有受「紐頓事件」影響，球員士氣信心十足。教練李炳雄聲稱：球隊打入銀牌決賽，當然希望可捧盃，但還希望雙方球員全力以赴，提供精采的球賽給球迷欣賞。

麗新今早還在跑馬地場練習，以遷就昨晚抵港的英援邦迪與中鋒黃利互相了解彼此的踢法。李炳雄表示並不擔心黃利及邦迪的合作，因為麗新增添兩名外援後，球隊的踢法可變得較為簡單。

他指出：麗新得黃利加盟後，在高空球方面取得優勢，只要邊線的邦迪及李健和發揮作用，黃利在前線將球回頂中路，由後上的球員射門攻堅，加強麗新的贏波本錢。

李炳雄聲稱，雖然麗新一口氣增聘兩名外援，攻擊力加強，但南華的實力亦比季初增強，故雙方實力仍是「五五波」。他並表示，麗新不會冒險搶攻。

他表示，雙方的賽前備戰工作十分認真。

麗新外援黃利（左），腳法不俗

麗新昨日在跑馬地場加緊操練

駒騰斟介邦迪加盟

雙方就條件問題稍後進行洽商 張開達昨天透露

【本報訊】週日助陣麗新在銀牌決賽對南華的外援球員邦迪昨來港，於決賽之後他將會再與駒騰斟介長期效力的問題。

駒騰會出席足總代表張開達透露，邦迪前天與他以電話聯絡，對於駒騰答覆他所提出的效力條件表示有興趣，因此，週日他助陣麗新參加銀牌決賽之後，將會與駒騰直接詳談加盟之事。

張開達表示，邦迪最初提出的效力條件要求太高，駒騰不能接納，但另向他提出條件。此外，亦提出附帶條件是 如果會方對該球員表現不滿意，可以在兩週之前提出與他解約。比較邦迪與駒騰會兩方再提出之條件，張開達透露駒騰的條件較邦迪所提的大約低百分之廿五，邦迪表示可以考慮。

他指出，駒騰會決不會提高條件，亦不會取消附帶條件，而邦迪必須全部接受才可以長期效力駒騰。

駒騰如果與邦迪斟妥加盟之事，邦迪將無必要再返英國並會於明年一月十一日聯賽對東方上陣，不過駒騰必須與麗新解決其轉會問題。另外邦迪這次來港是由麗新提供來回機票，這筆費用駒勝亦將與麗新研究如何解決。

利是杯少年網賽 今續在銀禧角逐

【本報訊】由香港網球總會主辦的本年度利是杯少年網球賽，昨日在沙田銀禧體育中心進行第二天賽事，並決出了進入半準決賽及準決賽的各組名單。

十六歲男單晉升半準決賽的是：卡尼拉拉特（泰）、卓賢（印）、沙拉烏特（泰）、高拿（港）。

十四歲男單進入準決賽的是：亞貼（泰）、楊子均（港）、亞嘉連（泰）、黃傑（港）。

十六歲男雙入半準決賽的是：沙拉烏特拍卡、拉拉特組（泰）、梁堅、唐敏聰組（港）。另外，高拿、沙真組（港）因對手棄權亦入準決賽。

十四歲男雙入半準決賽的是：鄭成熙、朴鐵光組（韓）、亞貼、亞嘉連組（泰）。

十六歲女單入準決賽的有：蘇維廉爾（泰）、馬貞延（南韓）、林家平（台）、孫清（中）。

十四歲女單入半準決賽的有：李麗（中）、葛安琪（中）、淑紫雙（泰）。另、趙熙衍（南韓）因對手棄權，不戰而入準決賽。

十六歲女雙入半準決賽的是：吳家敏、彭霜組（港）、范楠楠、孫靖組（中）、馬貞延、申禮奇組（南韓），而蘇維摩爾、綠利昂組因輪空，不戰而入準決賽。

十四歲女雙入半準決賽的是：葛安琪、李麗組（中）、吳家恩、陳莉組（港）、趙熙衍、李貞銀組（南韓）因輪空關係雙雙入準決賽。而淑紫雙與綠利綠綠一對（泰），亦因對方棄權也入準決賽。

今日續在銀禧體育中心進行第三天賽事。

精英網球大賽 下月在港上演

金峯洙巴利雲多斯等參加

【本報訊】ＦＲＥＤ ＰＥＲＲＹ精英網球賽將於明年一月四至六日在維多利亞公園舉行，參加者均是亞洲一流的好手，並藉此機會競逐「亞洲第一」的殊榮。

該項賽事的總獎金達一萬八千美元，為亞洲區獎金最高的賽事。至目前為止，韓國的網球好手金峯洙，以及在日產挑戰杯賽有出色表現的菲律賓選手巴利雲多斯，均已答允參加這項挑戰賽。除此兩人外，其餘的參賽者也是一流好手，他們分別來自南韓、馬來西亞、印度尼西亞、台北、菲律賓、香港等多個國家及地區。

金峯洙曾在八八年漢城奧運中，擊敗了當時頭號種子法國籍列剛吾，而他在當前的世界排名更在眾多亞洲球手之前，實是此項賽事的大熱門。

菲律賓台維斯杯冠軍巴利雲多斯，於不久前在港舉行的日產挑戰杯賽中，過關斬將進入決賽，實力亦不容忽視。

有關這項挑戰賽的詳情，賽會將於明年一月三日召開記者招待會公布。

港元老乒球隊 今赴澳門參賽

【本報訊】第四十五屆港澳元老乒乓球際賽，定今晚六時在澳門南環工人球場室舉行，港隊定今日下午二時半乘噴射船赴澳參賽。

警察足球隊 重視銀牌賽

【本報訊】警察足球隊星期日下午一時在大球場與「五一七」球隊爭奪乙組銀牌冠軍，據領隊陳福祥宣稱，戴亞斯於本月中旬往泰國度假亦於三十日專程返港比賽，由此可得相當重視此銀牌賽。

足總決定派陳鴻平 參加巴西教練課程

【本報訊】足總足球發展委員會昨晚開會研究後，決定派香港隊助教陳鴻平於明年一月廿日至二月十五日赴巴西參加教練課程，由足總負責其機票費用，而國際足聯則資助亞洲學員的學費及食宿費等。

這項課程，本港有四名教練申請參加，分別是陳鴻平、黎新祥、李炳雄及馬興強。發展委員會研究各申請的教練資料，認為陳鴻平資歷較深，曾參加國際初級教練班考取文憑，而且由香港隊提名，港隊助教身份，英文程度亦佳。學員參加這項課程，學成返港後更有效服務足總，因此決定保送他參加這項課程。

麗新紐頓違例事件 銀牌贊助商表失望

【本報訊】對於麗新於本月九日銀牌準決賽勝愉園五比〇的比賽，派遣違例球員上陣，贊助商國民漆廠董事劉量偉表示十分失望。他指出足總在是次行政上的失誤，將令贊助商今後贊助足球的信心大打折扣。

他表示：足總在是次「紐頓違例」的事件中不能推卸責任，因紐頓違例上陣，足總竟毫不知情，最後須由球會發覺揭發，證明足總的運作上出現問題，管理結構不完善。對日後有意在足球運動大灑金錢的商業機構而言信心大受挫折。

劉量偉表示，足總已有意放寬足球大門，容許商業機構自行組隊參賽，但足總不在行政上作專業性配合，足運實難以振翅高飛。就以足總的執委終身制一日不改，足以令香港的足球窒息。

專欄

南美式教練課程 適合港學員參加

明年一月至二月間舉行的巴西足球教練訓練班，本港學員反應熱烈，最低限度已有四個現役教練表示有興趣參加。足總足球發展委員會昨晚開會決定提名誰人參加，並公布了名單。

被提名的四人之中，陳鴻平、馬興強、李炳雄都是現役甲組教練，李中是否可以容許他們離開三個星期去參加一個短期的課程，我相信其中要解決的問題不少。星島、駒騰的積分並未達安全線，主教練不在，的確又是不合情理。麗新今年提升李炳雄為主教練，若他明年一月去巴西學法，誰人又可以暫時頂替呢？畢偉康不錯是可以的，麗新統帥是否有這個信心可以讓炳雄安心去學法呢？所以，看起來最大機會還是黎新祥，況且黎新祥應該是幾年後香港隊教練的最理想人選，黎新祥除了興運隊的工作稍為吃緊之外，他完全可以安排出時間去參加這個教練班，但公布結果陳鴻平入選，使人跌眼鏡。

香港學員過去熱衷參加的教練班主要是屬於歐洲大陸式的教練方法，此一類型的方式並不是百分之一百適合亞洲人，一部分引入巴西教練任教的亞洲及中東球隊，近數年來的水準提升大家是有目共睹的，相信南美式的教練法更有利於香港球員的身體質素及踢法特性。過去多年因為太多外援滲入本地賽事的緣故，本地華人球員的踢法已經被薰陶為歐洲大陸化，根本已經喪失了本身的「靈」、「快」、「多變」的技術特點。足總今次決定派陳鴻平去巴西，希望該教練學成歸來造福本地球員。

高敏譚良德熊倪許艷梅列陣

【中新社北京十二月二十八日電】作為中國代表團赴澳大利亞參加第六屆世界游泳錦標賽（含跳水、水球、花樣游泳）的第一批成員，中國跳水隊今天中午啟程。

臨行前，中國跳水隊總教頭徐益明在接受本社記者採訪時說，和亞運會中國跳水隊陣容相比，參加此次世界錦標賽的中國跳水陣容僅有一人變動，即女子三米跳板選手由路海松替換張玉萍。

因此，本次大賽中國跳水隊的參賽陣容是：男子三米跳板選手譚良德、李德亮、女子三米跳板選手高敏、路海松，男子一米跳板選手譚良德、王毅杰，女子一米跳板選手高敏、余曉玲，男子十米跳台選手熊倪、孫淑偉，女子十米跳台選手許艷梅、伏明霞。

對這個陣容中唯一的「新面孔」路海松，徐教練作如此評價，年齡小，缺乏比賽經驗。路海松也是去年十一月與孫淑偉、伏明霞一道進中國跳水集訓隊的，曾在今年六月的中國國際跳水公開賽獲得女子三米跳板獎牌。

中國跳水隊此番出征，徐教練不持樂觀態度，他說：目前，中國跳水隊又步入一個最困難時期，即老隊員面臨退役，新隊員缺乏鍛煉，水平不穩，傷病仍然困擾著那些明星隊員。

笠臣復出表現出色 領軍曼聯今戰維拉

諾域治森林備受傷患困擾

【路透社倫敦二十八日電】前英國世界杯足球隊隊長笠臣自從復出替曼聯披甲以來，他的狀態令領隊費格遜吃驚。

現年三十三歲的笠臣於周三上陣備受傷患困擾一季以來的第二場比賽，該役曼聯以三比〇擊敗了諾域治，笠臣在完場前十分鐘被換出前有出色的表現。

現排行甲組聯賽榜第六位的曼聯將於周六面對阿士東維拉，費格遜表示，「笠臣自復出以來表現精彩，我從沒想過他復出後可以如以往般表現出色，我們把他換出只不過是他已有點疲倦。」

費格遜表示，這名經驗豐富的中場球員在曼聯陣中仍佔有重要地位。笠臣自意大利世界杯決賽周被迫退出後已接受過兩次韌帶手術。

費格遜稱，「笠臣擁有與別不同的質素。我的目標是手奪聯賽錦標，我視他為帶領我們衝過重重障礙的當然領軍者。」

「這名曼聯隊長的合約將於本季末結束，但費格遜稱，「很多人會看中他，但我希望他留在曼聯，我沒有想過會放棄他。」

費格遜在排出他的陣容前，需等候翼鋒華萊士的體能測試報告，華萊士因膝傷曾錯過對諾域治一役。修咸頓周六面對熱刺，經驗豐富的中場球員卡斯及前英國國腳後衛奧斯曼將可復出。卡斯因背傷而錯過了周三對曼城的比賽，奧斯曼因膝傷已缺陣兩場比賽。

諾域治作客高雲地利，三名前鋒有可能缺陣，包括費克、羅沙里奧及包華，領隊史靈格隨時會安排前丹麥二十一歲以下國腳摩頓遜上陣，摩頓遜今季至今仍未任過正選。

森林領隊哥夫將會在硬碰曼城一役中，把陣容作更改，因前鋒占遜與中場蘇治均受傷。

曼城領隊列特有三名前鋒受傷病困擾，希夫患感冒但預料可及時復完，但卻克及基夫阿倫很可能不夠狀態。

打比希望前英國守門員施路頓傷患及時復完，取代副手馬田泰來出戰愛華頓。

意大利選討厭人物 馬拉當拿名列榜首

【路透社羅馬二十八日電】意大利報章《共和國報》主持的一項年終投票選舉中，阿根廷足球名星馬拉當拿被選為意大利最受討厭人物。

這名脾氣甚差的拿坡里隊長，在一份包括有伊拉克總統薩達姆、美國總統布什及流行歌手麥當娜的名單中排名第一。

被要求選出他們的今年最不受歡迎人物時，一千零二十三人當中有百分之三十四挑選馬拉當拿，百分之二十五選薩達姆。

《共和國報》宣稱，「意大利人同意，馬拉當拿是一名製造麻煩者，一名偽善者及一名爭論播種者。」

上屆意大利聯賽冠軍拿坡里今季一直處於困境中，而他們的隊長與球會的爭執看來永無終止一日。

世界體壇

跳水隊雖優勢明顯 徐益明稱暗藏危機

——世界游泳錦標賽前瞻（中）

本報特約記者 張曉明

和游泳隊一起出擊珀斯世界賽的還有跳水隊。

不久前，世界跳水、游泳項目最權威的美國游泳雜誌評出世界最佳跳水隊，中國實至名歸。在評出的四個單項最佳運動員中，中國佔了三名，他們是：女子跳板——高敏，女子跳台——伏明霞，男子跳板——譚良德。只有男子跳台世界最佳運動員被原東德好手漢帕爾佔有。

中國佔下世界「四分之三天」，優勢之大無一國可比，而中國跳水隊總教練徐益明卻公開稱：「中國跳水陷入八十年代以來最大的危機中！」

其根據為：漢城奧運為中國奪得首枚金牌的女子跳台跳水明星許艷梅已定於珀斯大賽後收山，她將去學校學點真才實學。許艷梅雖未獲評世界最佳跳台好手，但實為中國女子跳台不可或缺的中流砥柱，北京亞運會，被列為今年世界女子跳台第一把好手的伏明霞便敗給北朝鮮的李春玉，幸虧許艷梅寶刀未老，為中國保住了女子跳台金牌。

另一驚人消息是：跳水女皇高敏第一次向她的恩師徐益明表示了隱退之意，而這是在遠征珀斯臨行之際，使徐益明瞠目結舌。自八六年第五屆世界賽奪冠以來，高敏五年間未嘗一敗，有高敏在，徐益明必有金牌可得，而徐待高敏甚於父女。高敏一去，徐益明遠勝剃卻心頭肉。無奈高敏與中國足球前國腳朱平拍拖多年，現年齡也老大不小，正是「女大不中留」。

這還不算，到今年男板第一的譚良德也已二十六歲，其女友在北京一家哥爾夫球俱樂部任職，也巴望譚良德早得自由身，徐益明對此心明肚知。

熊倪是徐益明心腹愛將，漢城奧運幾乎擊敗美國的「跳水皇帝」洛加尼斯，但熊氏身體單薄，臨場水準大起大伏，近一年狀況不佳。伏明霞年僅十三，亦難指望。環顧左右，只剩了孫淑偉，路海松等小字輩，雖水準足可向當今之世任何人挑戰，卻畢竟嫩嫩，不足為憑。於是便出現徐益明置身金山而叫窮的怪異現象，只因不知何時便跌下山來。

珀斯大賽，中國當能再紅火一場，對手中最強的當屬男子跳台之德國漢帕爾，此君在今年七月之美國友好運動會擊敗有傷的熊倪而奪魁。此外，男子跳板美國的布萊特肖、蘇聯的英布羅夫斯基也是譚良德的勁敵。女子跳水，迄今保持跳台得分世界紀錄的蘇聯米羅申娜與許艷梅、伏明霞激鬥難免，高敏也將遇蘇聯好手緊迫。

不過，中國仍有望奪得佔首位的跳水金牌，它的危機不在珀斯，而在巴塞羅那（奧運）。（待續）

霍普曼杯網球賽 捷克挫德國晉級

【美聯社珀斯二十八日電】高爾達帶領捷克隊於周五以二比一擊敗德國隊，並獲得此間舉行的霍普曼杯隊制網球錦標賽八強一席位。

古桃以二比六、六比二、六比四擊敗拉卓杜娃，使德國隊以一比〇領先，不過高爾達稍後在一場緊湊的男單賽事中擊敗史迪比，並與拉卓杜娃拍檔勝出混合雙打。

高爾達以六比三、二比六、六比二擊敗左手將史迪比，他與拉卓杜娃在決定性的雙打賽以六比一、六比三輕取史迪比及古桃。史迪比此役帶孝上陣，他父親剛於本星期初去世。

捷克在這項共有十二個國家參賽的賽事中為第七號種子，他們將於半準決賽遇上第一號種子英國。

美國隊的韋頓及嘉妮森，連同衛冕的西班牙、瑞士及蘇聯第一圈輪空。

圍棋國手快棋賽 陳祖德九段奪魁

【新華社無錫二十八日電】因患癌症離開棋壇近十年的圍棋國手陳祖德九段，二十七日晚在這裡舉行的「飛達杯」圍棋國手快棋賽決賽中，經過近三個小時的激戰，中盤戰勝對手劉小光九段，奪得了他自一年前重返賽場以來的第一個冠軍。

陳祖德和劉小光風格相似，均屬力戰型棋手。他們是在分別戰勝邵震中八段和聶衛平九段之後進入決賽的。這兩位中國棋壇上的「拚命三郎」在這盤決賽中一交手就展開了硬碰硬的廝殺。陳祖德執黑以擅長的「對角星」開局，劉小光以「小目、無憂角」相對。雙方殺得難分難解。就連擔任現場解說的聶衛平九段也讚嘆道這盤棋拚殺之激烈，局面之壯觀，實為罕見。混戰中，陳祖德利用劉小光的幾着緩手，不斷擴大優勢，最後中盤獲勝。

馬癌病兒童籌款 慈善賽澳加勝出

【美聯社阿德萊德二十八日電】二屆溫布頓冠軍碧加於周五在一場為患癌病兒童籌款的慈善賽中，以七比六、六比〇擊敗澳洲實茲格雷。

碧加利用這場比賽作為澳洲公開賽的備戰，澳洲公開賽將於一月十四日在墨爾本的國家網球中心舉行。

這名德國選手表示，這場比賽達成他的兩項目的，他表示：「對我來說，我已數個星期沒有比賽，因此這是一次很好的備戰，另一方面對那些兒童來說，這場比賽可籌款。」

美國州際籃球賽，俄亥俄州球員李特[illegible]灌籃取分。此役俄亥俄州以八十二比八十擊敗密西西比州。（美聯社）

意大利足球賽事 首次由女性執法

【路透社羅馬二十八日電】意大利球證協會表示，意大利的首名女性足球證巴斯家莉將於周六首次執法。

現年二十七歲的巴斯家莉來自意大利中部佩魯賈，但她不會在數以萬計的觀眾面前接受考驗，她將會主持一場當地的業餘聯賽賽事，上下半場各三十分鐘。

巴斯家莉的執法將吸引不少觀眾出席這場比賽，包括數名意大利球證協會官員。

意大利足球總會球証部主席辛特隆表示，「我們充滿好奇及興趣等候巴斯家莉的表現，足球賽事引入女性球証會對足球世界有利。」

球評

桑坦拿已被解僱 文諾迪不受歡迎 積查爾頓備戰忙

▲曾經率領巴西國家隊奪取世界杯冠軍的巴西前國家隊領隊桑田拿，竟然因一場比賽戰敗而被聖保羅隊解僱。桑田拿是聖保羅隊的領隊，可是該隊在全國足球錦標賽中，戰績甚差，經過第一循環的角逐，聖保羅是榜末的隊伍。而且，聖保羅隊被巴伊亞隊在自己主場上擊敗，使聖保羅連續保持六十八場主場不敗的紀錄被打破。會方一怒之下，把桑坦拿革職。

會方提升杜迪出任領隊，這是聖保羅隊自從一九七六年以來，第三十次撤換領隊。

▲名噪一時的前阿根廷國家隊領隊文諾迪在烏拉圭執教，出奇地不受球迷歡迎。因為，球員無法適應他的教法，以致在烏拉圭聯賽成績甚差。

文諾迪自從執教烏拉圭勁旅彭拿路隊後，該隊成績每況愈下，頭七場賽事中只取得兩分。彭拿路隊敗北，歸咎於球員無法接受文諾迪的踢法。

目前在烏拉圭聯賽中，領前的是愛斯賓奴，以一分壓倒國民隊，暫時榜首。愛斯賓奴陣中主將是巴西國腳沙拉斯，由於表現突出，現已成為葡萄牙史砵亭隊邀角的對象。

▲愛爾蘭國家隊領隊積‧查爾頓，對明年二月六日在當克爾與威爾士舉行的熱身賽十分重視。

歐洲國家杯外圍賽中，愛爾蘭與英國首仗又以一比一賽和，愛爾蘭要想突圍而出，必須於明年三月二十七日在英國溫布來球場舉行的次仗一舉把英國擊敗。

英國和愛爾蘭分別積極備戰，積‧查爾頓一直在物色、支理想的隊伍舉行熱身賽。他認為威爾士是最理想的隊伍，更令他感到欣慰的是英國球會除了答允放人出戰威爾士之外，還同意球員隨隊出發前往塞浦路斯或埃及訪問。

‧鷹揚‧

一九九〇年十二月廿九日

處長梁銘彥昨向記者表示 入境處工作更繁重 須盡快全面電腦化

胡振中（中）與香港教區兩名副主教昨主持「教會展覽」剪綵儀式。（本報攝）

五套特別郵票 明年陸續發行 最先一套為羊年郵票

【本報訊】郵政署署長黃星華昨日宣布明年發行五套特別郵票，計為：㈠羊年郵票（一月二十四日）。這套郵票的面額為六角、一元四角、一元八角和五元。郵政署並於一月二十一日發行羊年電子郵資標籤。該標籤的設計以草為背景，面額為一角、六角、一元、一元四角和一元八角。㈡香港教育……、渡海小輪（一元七角）、電車（一元八角）、地下鐵路（二元三角）、噴射船（五元）。㈣香港郵政署一百五十周年（八月二十四日）。這款郵票是為紀念香港郵政服務推行了一百五十周年而發行，面額分八角、一元七角、一元八角、二元三角、五元等五種，郵政署亦同時……

城巴沙田至九龍塘線 第「七個八」乘客獲獎

……同一名財務顧問，涉嫌行賄前任律政署商業罪案檢控科主管胡禮達，於今年六月十三日被廉署起訴，案中除一名財務顧問李海光獲准擔保外，其他三名律師不准保釋，還押監房看管。其中一名律師黎家駒，昨由大律師代表第二次向最高法院申請擔保出外候審，在首席按察司楊鐵樑內庭聆訊，結果再度被拒絕保釋。

分類廣告 商業 文化衫 工商刊物有限公司 1989 1990 電單車總滙 勝利車行

處長梁銘彥昨向記者表示
入境處工作更繁重 須盡快全面電腦化
並建議給台灣旅客簽發兩年有效證件

【本報訊】入境事務處處長梁銘彥昨日在年終回顧的記者招待會上表示，明年入境處除了應付日常的工作外，還須處理因英國國籍計劃和輸入勞工計劃而帶來的額外工作，因此，該處希望能盡快實施全面電腦化，達到減少人手及提高效率的目標。

他指出，入境處在年初已委託顧問公司就該處現有的資料系統進行研究，目前這項研究報告即將完成，預期可在數月內向立法局財務委員會提交撥款申請。估計整項電腦化計劃需費二至三億元，並在三至四年間完成。如果撥款申請獲得通過，有關計劃便會在明年中開始實施，屆時入境處將會利用電腦處理各項登記和簽發各種旅遊證件及許可證。

回顧今年入境處的工作量，梁銘彥表示，今年出入境旅客人數較去年增加了五十萬人。升幅百分之八點六；在簽證和旅遊許可證方面的需求亦增加了十八萬，升幅百分之十七；有關調查、檢控和遣送離境的個案上升了五成；而由於移民問題的影響，市民申請登記事項證明書及翻查出生和婚姻紀錄的需求亦增加接近一成。

在非法入境者的問題方面，梁銘彥表示，今年被捕的非法入境者人數超過二萬六千人，較去年增加八成以上。而被遣返的非法入境者人數，在今年首十一個月內共有二萬七千多名，而去年同期則只有一萬五千多名。

他說，大部分的非法入境者都是在他們的工作地點被捕，因此，入境處將會加緊巡視工廠和建築地盤，並會透過下月舉行的中港邊境聯絡小組會議，要求中國方面協助堵截非法入境者。

另一方面，梁銘彥表示，鑑於自今年六月開始實施為台灣居民簽發香港多次入境許可證的措施受到歡迎，入境處考慮進一步放寬台灣居民的簽證申請，並預算在短期內向行政局提交具體建議，其中包括向台灣居民簽發一種為期兩年、不計次數的「珍寶」許可證，使台灣旅客及商人進出香港更為方便。

他說，今年至十一月止，台灣來港旅客約有一百二十三萬人次，而入境處共發出四十二萬張香港多次入境許可證。他指出，過去處理台灣旅客來港申請，一般需時二至三星期，但現時這類許可證均可在一星期內簽發。

珠海市副市長陳煥禮稱
拱北門關時間 將會延至午夜
日後有可能廿四小時開關

【本報訊】澳門消息：珠海市副市長陳煥禮昨日透露，拱北海關延長門關時間至午夜十二時，已獲廣東省政府同意，待中央批准後，將與澳門當局協商實施。日後還將會實施廿四小時開關制度。

陳煥禮在接受記者訪問時表示，珠海市有意將拱北海關的服務時間實行廿四小時制，而目前提出門關時間由原來的上午七時到晚上九時，再延長三小時至午夜十二時的計劃，已獲廣東省政府同意。

但他表示，延長門關時間的計劃要報中央批准後方可執行。被問及何時可實施此項計劃時，陳煥禮稱目前很難說，若獲中央批准，仍有待與澳門當局研究後才能正式實施。

據了解，拱北口岸各部門亦已草擬配合實施延長門關時間，提出增加人手等項上報計劃。

中山溫泉賓館董事長霍英東在慶祝賓館成立十周年酒會上致詞（本報攝）

個人使用藥物紡織品 豁免進出口簽證規定
有關修例詳情昨天已在憲報刊出 據稱現行規例會爲一般旅客帶來不便

【本報訊】港府修訂進出口（一般）規例，豁免若干類藥物及紡織品的進出口簽證規定。

修訂詳情載於一九九〇年進出口（一般）（修訂）規例及一九九〇年進出口（一般）規例（修訂第一附表）令，在昨日（星期五）出版的憲報刊出。

由即時開始，放置在進入或離開香港的人士的隨行行李內的進口或出口藥物，而該等藥物是供該人個人使用，便可免受簽證規定。

同時，帶進香港而屬於個人物品或擺放在私人行李內屬於個人物品的紡織品，亦可豁免簽證。

另外，進出口的藥物和紡織品如供運輸工具上的工作人員或乘客使用，亦可免除簽證規定。

然而，在以上各情況下，該等物品只可在其進出口的用途下符合合理的數量，才可獲得豁免簽證。

此外，由空運入口而面積不超過零點八平方米的布匹布碎，及由空運入口而重量不超過一點二公斤的紗線樣本，亦可獲得豁免簽證。

貿易署助理署長何鑄明表示，貿易署是在檢討過有關的主要規例後才作出以上修訂。

他說：「根據現行規例，所有進出口的紡織品及藥物即使非作商業用途，亦需辦理簽證。這些嚴格的簽證規定令一些並非直接從事該等物品買賣的人士帶來很多不便。」何鑄明說，今次的修訂旨在去除這些不便之處及改善簽證制度的效益與效率。有關方面曾徵詢貿易諮詢委員會及紡織業諮詢委員會之意見，而兩個委員會均支持有關之修訂。

胡振中（中）與香港教區兩名副主教昨主持「教會展覽」剪綵儀式。（本報攝）

基本醫療衞生服務 現時沒有整體政策
梁智鴻盼有白皮書尋方向

【本報訊】立法局議員梁智鴻昨日批評港府在本港的基本醫療衞生服務上，沒有一個整體性的政策，只是作斷件式的分開處理，致使各醫療服務間缺乏連貫性。他呼籲港府應制定一本醫療政策白皮書，為未來醫療服務找尋一個方向。

梁智鴻昨日會見記者時指出，港府上次制定醫療政策白皮書，已是七四年的事，他認為，事隔十七年，有需要再為未來醫療服務發展找尋一個方向。

社會福利諮委會 十二委員獲延任

【本報訊】港府發言人昨日表示，十二名社會福利諮詢委員會委員獲港督再次委任，任期由一九九〇年十二月一日至一九九一年十一月三十日止。另外，蘇洪亮亦獲委入該諮詢委員會以填補一個懸空的席位。

社會福利諮詢委員會委員如下：主席譚王葛鳴，委員陳坤耀、吳夢珍、蘇洪亮、李華明、胡曉明、楊子剛、林鉅津、許賢發、麥列菲菲、黃穗、林貝聿嘉及周永新。

民主民生協進會 認爲公屋售價高
該會建議以成本價出售

【本報訊】香港民主民生協進會昨日就房屋委員會公布的出售公屋諮詢文件發表意見，他們認為計劃中的出售公屋售價過高。該會建議公屋以成本價出售，承購業主不可將公屋單位轉售圖利，以及房委會全權負起樓宇的監管責任等，以維持公屋居民的居住權益。

新會商會新任董事 一月十日互選首腦

【本報訊】新會商會第四十六屆董事任滿，經成立籌備選舉委員會辦理改選，已於本月初由同人投票選出會員代表為選舉委員，並於日前在會所選舉第四十七屆董事。除永遠會長馮秉芬、永遠副會長黃頌民外，黃頌盈、張啓瑞、趙文合、林保濃、趙和、何錦泉等一百人當選新任董事，定期九一年一月十日下午六時在會所舉行董事會議，互選首腦及各部門主任。

中山溫泉開業十年 慶祝酒會場面熱鬧
董事長霍英東稱成就來自開放政策 紀念畫册有江澤民鄧小平等題辭

【本報訊】中山溫泉賓館董事會於昨日在該賓館高爾夫球會舉行酒會，慶祝中山溫泉賓館開業十周年。來自港澳台、廣東省委、省政府和中山市的近五百名來賓出席了酒會，場面熱鬧。

出席酒會的廣東省方面負責人有省人大常委會副主任楊立、羅克明，副省長凌伯棠，全國政協常委王匡，省政協副主席祁烽等。

新華社香港分社副社長王品清，澳門分社社長郭東坡，中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民和新華社香港分社外事部部長紀紹祥亦專程參加慶祝酒會。

此外，前廣東省委副書記郭榮昌，前副省長梁威林及新華社澳門分社顧問柯正平也出席了酒會。

中山溫泉賓館董事長霍英東在酒會上致詞時表示，中山溫泉是中國實施改革開放政策後，國內最早出現的一家中外合資企業，十年來的成就是在改革開放方針指導下取得的。

中山市委書記謝明仁在致詞時讚揚中山溫泉賓館成立十年以來，為中山市創造了可觀的經濟效益，帶動了中山市旅遊、經濟的發展。他表示，十年來，霍英東先生在國內投資贊助的總額達十六億港元，其中中山市就有八千六百多萬元，為中山市的發展作出了巨大貢獻。

此外，為慶祝中山溫泉賓館成立十周年，該賓館還出版了一本紀念畫册，由鄧小平為該畫册封面題辭；中央黨政領導人江澤民、楊尚昆、李鵬、李瑞環、李先念、王震、彭真、薄一波、田紀雲、姬鵬飛，以及廣東省長葉選平、新華社香港分社社長周南也分別為畫册題辭。

該賓館在慶祝成立十周年期間，還將舉行高爾夫球表演、花展、名人名畫展及門雀等活動。

胡振中下月赴梵蒂岡 將與教宗作廣泛討論
天主教港教區昨起慶祝成立百五年

【本報訊】天主教香港教區樞機胡振中昨日表示，他將於明年一月前往梵蒂岡參加會議，但確實日期尚未決定。屆時，他將與教宗作各方面的廣泛討論。

胡振中昨日主持天主教香港教區成立一百五十周年慶祝開幕禮。他在會後接受記者訪問時，並沒有正面答覆他會否在梵蒂岡之行正式邀請教宗訪港，只表示提出邀請需要多方面的配合。但他對教宗會否應邀來港表示樂觀。

香港教區成立一百五十周年慶祝的首項活動，為昨日由胡振中剪綵開幕的「教會展覽」，展出教會歷來的有關文獻與重要物件，及介紹教會服務。慶祝活動籌委會主席駱鑑祥表示，是次展覽預算費用為六十多萬，預計會吸引超過二萬人參觀。

駱鑑祥表示，教會希望能夠配合為期一年的慶祝主題「承擔與同行」，讓香港市民知道教會與市民並肩同行的決心。他重申教會的立場是不斷參與建設香港，但沒有任何政治性。

他透露，教會已邀請十名中國教會代表來港參與明年四月中舉辦的「中、港、台、澳教友交流大會」。

五套特別郵票 明年陸續發行
最先一套爲羊年郵票

【本報訊】郵政署署長黃星華昨日宣布明年發行五套特別郵票，計為：

㈠羊年郵票（一月二十四日）。這套郵票的面額為六角、一元四角、一元八角和五元。郵政署並於一月二十一日發行羊年電子郵資標籤。該標籤的設計以草為背景，面額為一角、六角、一元四角和一元八角。

㈡香港教育郵票（四月十八日）。這套郵票展示香港教育的不同階段，面額分八角、一元八角、二元三角、五元四種。

㈢香港交通百年發展郵票（六月六日）。這套郵票展示香港自古至今的六種重要交通工具：人力車（八角）、專利巴士（九角）、渡海小輪（一元七角）、電車（一元八角）、地下鐵路（二元三角）、噴射船（五元）。

㈣香港郵政署一百五十周年紀念郵票（八月二十四日）。這款郵票是為紀念香港郵政服務推行了一百五十周年而發行，面額分八角、一元七角、一元八角、二元三角、五元等五種，郵政署亦同時發行這款郵票的小全張。

㈤香港勝跡郵票（十月二十四日）。這套郵票描繪香港五個著名的名勝古跡，包括大嶼山的天壇大佛（八角）、黃大仙祠（一元七角）、尖沙咀鐘樓（一元八角）、山頂獅子亭（二元三角）和天主教總堂（五元）。

慶祝成立五十一周年 九龍總商會設宴聯歡
理事長梁秉樞盼港府抑制物價

【本報訊】九龍總商會昨晚於海城酒樓舉行慶祝成立五十一週年紀念暨第二十六屆理監事就職禮及會員聯歡大會。到賀的來賓有專程來港代表十五個國家或地區的總商會、「亞太商工會」代表及台灣省金銀珠寶商業同業公會聯合會青年創業協會的代表等。本港各社團領袖、街坊首腦及各界人士等亦有出席，筵開二百席。

九龍總商會理事長梁秉樞在致詞時分析了本港的經濟現況。他說，本港工業出現萎縮，部分原因是由於本港廠房租金昂貴，勞工條例苛刻，工資不斷增加，致令廠商難以支持，紛紛遷至內地或東南亞各地加工。

他又說，今年下半年的本銷相當淡靜，此乃因為港府樣樣帶頭加價，例如房地產，係由政府帶動起價，又如波斯灣局勢未定，石油產品已數次加價，導致交通及專利公司趁機加價數次，削弱了市民的購買力，造成市面淡靜。其實港府的財政有足夠盈餘，不應急於加價，而應抑制物價，以穩定香港的經濟繁榮。

梁秉樞又表示，該會現已向港府申請成立基金會。待批准後，該會之收入將可撥足用於教育事業、慈善事業及發展會務，屆時該會將對會員及社會作出更大的貢獻。

旅行社牌照費 明年二月提高
申請費亦增至四百元

【本報訊】旅行社牌照費用由一九九一年二月一日起調整。

新費用的詳情載於一九九〇年旅行代理商（修訂）規例第一附表，並於昨日出版的憲報列出。

調整後的旅行社牌照申請費用由三百四十元增至四百元，而牌照或續牌費用則由每月二百七十五元增至三百一十元。

工商科發言人表示，調整費用在於彌補服務成本的增加。他說會定期檢討該等支付予旅行代理商註冊主任的費用。今次的調整是根據剛完成的一九九〇年檢討而作出。

上一次費用調整在一九九〇年一月一日。

黎家駒申請保釋 再被按察司拒絕

【本報訊】一名大律師及兩名律師連同一名財務顧問，涉嫌行賄前任律政署商業罪案檢控科主管胡禮達，於今年六月十三日被廉署起訴，案中除一名財務顧問李海光獲准擔保外，其他三名律師不准保釋，還押監房看管。其中一名律師黎家駒，昨由大律師代表第二次向最高法院申請擔保出外候審，在首席按察司楊鐵樑內庭聆訊，結果再度被拒絕保釋。

影視管理處牌照主任 涉嫌收受利益及行賄
首被告等表示下次提訊時會認罪

【本報訊】三名影視及娛樂事務管理處現任及前任牌照主任，以及一名遊戲機中心負責人，被控收受利益及行賄罪名，昨日在香港地方法院提堂。首被告沒有律師代表，昨日向法庭表示，下次再提訊時，將延聘律師代表，同時又表示將會認罪。代表第二及第四被告的大律師亦向法官表示，兩被告屆時亦會認罪。

法官將案排於明年一月十一日再訊，仍准各人以五萬元現金保釋，第一至第三被告每人另加四十萬元人事保。

四被告：㈠吳寶隆，廿九歲；㈡唐建華，廿六歲，二人均為影視及娛樂事務管理處前任牌照主任；㈢林育權，廿四歲，現任牌照主任；㈣林本能，卅七歲，遊戲機中心負責人。分別被控十六項罪名。

吳寶隆、唐建華及林育權同被控三項串謀罪，指他們串謀收受林本能及陳國慶共十六萬八千元。

唐單獨被控與吳串謀收受黃紹達四千元，及與吳寶隆及林育權串謀收受三千七百五十元。

吳及林育權同被控四項罪名，指他們收受黃紹達、周溥波及黃國雄共五萬八千元。

吳單獨被控收受何波兩萬元，而林育權則被指收受柯蘭敘兩千元。

林本能被控三項提供利益罪，指其向多名人士，包括吳寶隆、林育權及蘇幹明（又名何志明）提供共八萬六千元。

唐被控向吳寶隆、林育權及蘇幹明提供一張三千元支票，及向蘇幹明提供一千元。

上述控罪所指日期為去年五月至今年九月。各項控罪是與處理牌照申請、增加遊戲機牌照、轉讓牌照和擴大遊戲機中心的申請有關。

京港酒店三食肆 大除夕節目豐富

【本報訊】新近開幕的京港酒店（位於九龍太子地鐵站旁），邀得今屆「新秀歌唱比賽」冠軍徐鎮東及歌視紅星魏綺清於大除夕晚在京港酒店屬下三所高級食肆表演助興。

京港酒店安排豐富食品及節目，其中「荔軒」宴會廳特設大除夕舞餐會，每位三百八十五元，邀得今屆新秀歌唱比賽冠軍徐鎮東現場獻唱中、西名曲，及設抽獎遊戲。「知己吧」卡拉OK酒廊當晚邀得歌視紅星魏綺清出任特別嘉賓，每位二百二十元。「雅敘閣」西餐廳自助晚餐，每位二百六十二元，小童每位二百一十八元。訂座或查詢電話：三九七六六八三。

城巴沙田至九龍塘線 第「七個八」乘客獲獎

【本報訊】城巴有限公司透露，該公司來往沙田第一城與九龍塘之六十二R線極受歡迎，在過去十五個月來，乘客數字已超過八百萬人次，反映出市民對該線服務的支持。該線第八百八十八萬八千八百八十八名乘客於昨晨產生，為沙田第一城居民葉椿齡，他獲贈城巴送出之雙人來回深圳香蜜湖酒店住宿一晚，頒獎儀式於昨日上午八時在沙田第一城城巴總站舉行，由該公司董事總經理李日新主持。

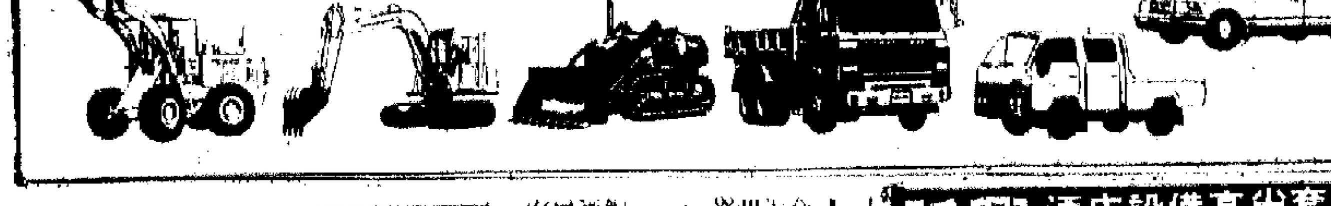
葵盛邨千二住戶 昨要求凍結租金
並將舊租金交予辦事處

【本報訊】約一千二百多戶葵盛邨居民，不滿房屋署提高屋邨租金，昨日將一筆為數六十多萬元的舊租金款項，交予葵盛東房屋辦事處以示抗議，據居民代表表示，他們計劃於元旦日發動環邨大遊行，要求當局凍結租金。

葵盛東反加租關注組發言人鄭仲文指出，葵盛東邨已列入於九三年重建計劃內，將於九三年開始陸續清拆，在面臨重建的情況下，社區設施缺乏，商舖十室九空，而居住單位亦出現石屎剝落、牆壁滲水等問題，對居民極為不便，惟房屋署卻罔顧居民在惡劣環境中生活，將葵盛東邨與其他屋邨看齊，於本月開始提高租金，加幅平均超過兩成，居民認為不合理，有四分一約一千二百戶堅持繼續繳付舊租，並齊集得六十多萬元租金，於昨日以支票交房屋署葵盛東辦事處。

葵盛東邨的租金原本由三百八十四元至六百一十九元不等，調整後為四百七十八元至七百六十八元。

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號7樓　電話：5754356　傳真：8383415
現貨 包送交貨
全新左軚豐田12座麵包車，1.5噸農夫車，的士頭農夫車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍鳥轎車，巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。



全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司　黃涌興體街25-31號華業大廈A座15樓B室　電話：4220381-2　電傳：39708 SAMEC HX

假髮 3552698

買文化衫　大量收購白色大碼廉價羅領文化衫現貨　十一時後　3697070　FAX7399208

商業　分類廣告

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989　全美國製造商名錄1990
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

集團經營 大量套房 金輪賓館　大酒店設備廚房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑。單人房160元雙人套房200元　九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

宏發旅店

上環賓館

新興旅社　酒店設備高尚套房　有冷氣浴廁電話電視俱齊備　專營大陸台灣華僑單人房160　雙人房180-200元　九龍旺角彌敦道607號2207室　圖文傳真：（852）7802223　電話：3850027、7801275

皇都酒店

遺失聲明

聲明

幸福婚姻

國內電單車總滙　勝利車行

佳利地產特平深圳　旺角彌敦道582號　信和中心13樓　1306B室　7803328　歡迎業主委托，買家査購
（尚有數百單位，未能盡錄，請査詢）

國內女護士

醫藥

廣州市內

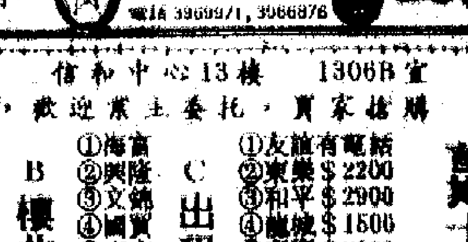
徵求

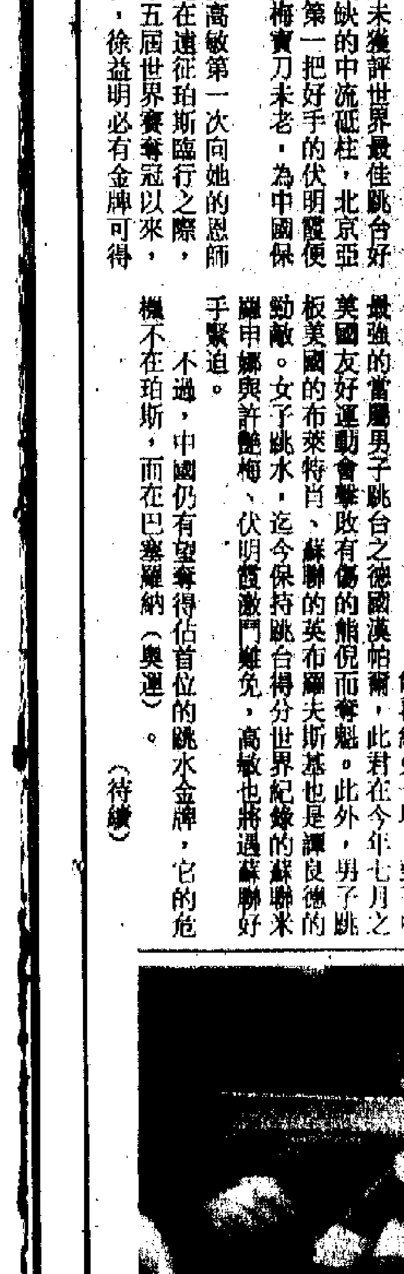
廣州市外資

聘請

佐敦酒店　位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿　電話3322581　傳真7822901　九龍佐敦道吳淞街123號3樓

80元 好景





港聞評論

嚴懲越境犯案歹徒

年輕警員鄧少東前晚在油麻地一宗劫案中遭匪徒槍殺事件，令市民對匪徒的兇悍手法深痛惡絕，亦教人對快要過去的九零年的治安惡劣情況不寒而慄。維護社會法紀的警務人員，在面對持槍匪徒的嚴峻挑戰下，維持高昂士氣，像在今次事件中以身殉職的優秀警員，其英勇行為着實值得人們稱許。

警方油麻地分區總部和警隊各有關單位，在案發後不到廿四小時，已迅速將犯案匪徒一網打盡，並先後搜出多支火力甚猛的真槍和手榴彈，當可告慰殉職同僚之英靈。

這宗劫案暴露了匪徒在怯於警方加強銀行、金行等「冬防措施」後，開始轉移犯案目標，挑選較少設防的地方下手，否則要打劫一家火鍋店何需動用大火力的真槍？

據警方高層透露，自年中本港發生多宗警匪駁火的械劫案後，粵港兩地的有關部門已加強聯絡，透過國際刑警及邊境聯絡小組兩個渠道，與內地公安部門互通情報，在雙方協作下，事實已收到一定的效果，譬如，警方近期搜獲的槍支已較前期減少，但黑槍流港情況仍然困擾治安當局。

根據警方提供的數字，今年迄今，警方共檢獲二百九十支真槍，較去年全年增加七成。搜獲的槍械不少是殺傷力強的大口徑手槍，對執法人員的安危造成莫大威脅。

除了大批黑槍來自大陸外，現時許多犯案者都是由本地犯罪集團安排來港造案的非法入境者，近期亦有南下的偷渡客犯罪集團短暫前來造案，由於他們過往在港並無犯罪紀錄，造案後即時潛回大陸，令本港警方難於對付。

近幾年，內地與香港的客、貨運發展蓬勃，每日來往兩地的客流和貨量大得驚人，兩地治安當局要聯手打擊犯罪活動，必須先取得各有關方面，包括海關、邊檢、運輸等部門和商人及旅客的通力合作，在不影響正常的貿易活動下，採取先進探測儀器，加強抽檢進出物資和易為不法分子有機可乘的渠道，以截斷黑槍和非法入境犯罪人士的「地下通道」。在維持本港社會繁榮和穩定的大前提下，中國方面前期對此已採取了積極的合作態度，相信今後亦將如是。對越境犯案的歹徒必須堅決打擊和嚴厲懲處。

另方面，本港警方在進行周期性打擊犯罪集團行動的同時，亦應盡速改善執勤人員的安全裝備，如穿着防彈效果較佳的避彈衣等，因為匪徒所用的七點六二和九MM口徑手槍，火力明顯較點三八口徑手槍為猛，警方為顧及市民安全，不擬改用火力較大配槍，但保護性的現代化裝備對增強警務人員執法時的信心，是不可或缺的。

還有，在警方面對惡劣的治安環境和招募困難的情況下，大眾給予的支持，對維持警隊高昂士氣也是非常重要的。

馬不停蹄四出圍剿殺警悍匪
警方大角咀再破賊巢
擒四人檢兩槍手榴彈
連串行動已拘六人搜出四槍續乘勝追擊

警方再接再厲在大角咀再捕獲殺警疑匪（本報攝）

【本報訊】四匪在油麻地打劫火鍋店及槍殺警員的案件有新發展，負責追查的九龍東區重案組總動員通宵達旦展開偵查，共搜查九龍多處地點，昨日下午終於在大角咀搗破匪徒巢穴，在一單位內發現四名可疑男子，經一番圍捕後將四人擒獲，並且搜出兩支大口徑手槍、十四發子彈及一枚經改裝的手榴彈。行動中，有一名重案組探員受傷送院。

昨日被捕的四名男子，三人證實為非法入境者，其中兩人懷疑與前晚打劫火鍋店及槍殺警員案件有關，連同前晚在現場附近被捕的兩名非法入境者，共有六人被扣留。警方在行動中共檢獲的四支手槍，兩支是近期常見的「五四式」七點六二口徑，另兩支是較罕見，而且口徑較大的九毫米，比前者的殺傷力更大。

前晚油蔴地發生警匪槍戰及有一名警員被槍殺後，警方九龍東區重案組第四、五及六隊的探員，在盤查兩名被捕的疑匪後，掌握一些線索，先後到過九龍十處地點搜查其餘兩名漏網之魚。據悉，重案組的探員，被警方搗破的賊巢，位於大角咀道四十九至五十一號三樓一個單位。據悉，上址間有四房出租。

昨日上午，重案組第一隊的外籍總督察戴維斯率領十二名幹探，及至下午一時許，探員拍門時，有一名女子開門，探員擁入屋內搜查，當進入頭房時，發現房內有一名男子神色慌張，經搜查後首先發現一支九毫米大口徑的手槍，馬上將他拘捕。

與此同時，大廈外牆傳出雜聲，探員追查聲音來源，發現有三名可疑男子在外牆沿竹棚爬下企圖逃走，立刻急退下樓，同時知會警方派出大隊警員趕來圍捕。不消片刻，整幢大廈被警方重重包圍，由於懷疑匪徒有槍，大部分警員均穿上避彈衣以及荷槍實彈戒備，場面緊張。

三匪爬落天井成甕中鼈
懷大口徑手槍近期罕見

三名逃出單位的疑匪，沿竹棚後巷爬下，跳落後巷的天井地下，由於天井的鐵閘被鐵鍊鎖上，三人無法外逃，頓成甕中之鱉。探員在大批警員支援下，在後巷以鐵剪剪開鐵閘鐵鍊，然後擁門將三名疑匪拘捕。

探員在樓下拘捕三名疑匪後，立刻用車將他們載走，其後繼續在單位內搜查，再發現另一支九毫米口徑手槍，兩支手槍共有十四發子彈，此外，重案組探員又在房內發現一枚手榴彈。探員恐炸彈爆炸，急召軍火專家到場。

稍後，軍火專家到場檢視後，證實為一枚大陸製的木柄手榴彈，但手榴彈經已改裝，由於手榴彈仍具爆炸殺傷能力，隨即由軍火專家帶走。

另一方面，警方軍械專家亦奉召到場，檢視兩枝裝滿子彈的手槍，證實均為九毫米大口徑手槍，分別是大陸及蘇聯製造。

警方發言人在現場表示，重案組探員在賊竇內共檢獲兩支手槍、十四發子彈及一枚改裝手榴彈，行動中，警方曾遭遇輕微反抗，有一名探員受輕傷。被捕四名男子，警方懷疑當中兩人可能與前晚在油蔴地槍戰及槍殺警員案件有關。

被捕四人，僅一名在房內被捕的四十歲男子為香港居民，其餘三名年齡由三十三歲至四十一歲的男子，均為非法入境者，來港僅有數日。連同前晚在開槍現場附近被拘兩名男子，共有五名非法入境者及一名香港居民涉案被捕。

在行動中受傷的重案組探員胡錫輝（三十多歲），是在後巷擒門入天井拉人時傷及右手，往廣華醫院敷藥後已出院。

大批重案組探員事後在現場調查至入黑，於晚上七時才將在現場頭房被捕的香港男子蒙頭帶走。

警匪槍戰案發生於前晚九時五十分，四名操不純正廣州口音的持槍悍匪，打劫廟街一間火鍋店後，於逃走時與兩名警員相遇，爆發槍戰，其中一警員中彈後仍奮勇擒匪，結果再被劫匪開槍，共中兩彈身亡。事後，警方在彌敦道一間傢俬店內拘捕其中兩名疑匪，並搜出兩支七點六二毫米口徑手槍及十一發子彈。此宗槍戰，警方相信警匪共駁火七至八響。

於發生殺警案後，大批警方人員徹夜在現場附近搜捕疑匪，位於彌敦道五二三號一間洋服店，由於未被警方人內搜查，徹夜被警方包圍，而附近一段路面，亦被警方封路，及至翌日上午十一時，洋服店店東回舖，由荷槍實彈的警員以鑰匙開門入屋搜查劫匪，證實洋服店地下及閣樓無人後才收隊。

警方在大角咀賊巢檢獲的九毫米大口徑手槍（本報攝）

殺警案中被捕六人 其中五名為偷渡客
警方行動仍繼續務求一網打盡

【本報訊】警方在殺警案中拘捕的六名男子，其中五人證實是非法入境者，一人是香港居民，五名非法入境者偷渡來港由數天至十日不等，相信是受僱來港造案，警方拉人起軍火之後，仍有連串行動，希望能將幕後主腦一網打盡。

匪黨在大角咀道一單位租住一房作巢穴，據悉，被捕的香港居民許×強（四十歲），不久前與另一姓鄭男子以八百元租住一房，兩人最近一同回內地，本月二十二日（冬至）許×強先行回港。

前晚油蔴地發生警匪槍戰後不久，許接聽一個電話後匆忙離家，其後帶同三名陌生男子回來，目擊者稱各人神情慌張，四人一直在房內並無離開，至昨日，警隊掩至將各人拘捕，街坊始知房內原來藏有軍火，無不揑一把汗。

今年三名警員殉職
另有四警員因公意外死亡

【本報訊】今年以來，警隊先後有七名警員因公死亡，當中三名警員，包括前晚中槍喪生警員鄧少東，列入因公殉職，而去年則未有警員因公殉職。

另外兩名在今年殉職的警員，分別是警員沈海傑，於今年四月在美孚新邨追捕劫匪時被匪徒開槍擊中死亡，另一名殉職警員為水警陳冠彬，於六月份執行反走私活動時，被走私快艇撞死。其餘四名在年內死亡的警員，則屬於因公意外死亡。

機場專家次輪會議下月中旬在京舉行
郭豐民稱勇龍桂不再任中方組長

【本報訊】中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民昨日表示，新機場專家小組中方組長勇龍桂，將不會擔任第二輪會議的中方組長，由誰代替還不清楚。

郭豐民昨日在中山市出席中山溫泉賓館成立十周年酒會時作上述表示。他並透露，第二輪中港機場專家小組會議，可能於下月中旬在北京舉行。

港督及警務處長讚警隊專業表現
並向殉職警員家屬致慰問
李君夏強調竭盡所能打擊罪案

【本報訊】港督及警務處長，昨日分別對油麻地槍戰案中殉職的警員鄧少東遺屬表示慰問，並且對警隊的表現予以讚揚。

港督除了對殉職警員的家屬及警隊慰問之外，並對警方在劫案中所表現的專業工作態度表示欣賞及稱讚。

另外，警務處長李君夏昨日下午探訪警員鄧少東的遺孀，李處長對鄧太作出慰問，他表示，鄧少東在執行職務時殉職，警隊失去這位年青優秀的警員令人惋惜。

李君夏亦探訪油麻地分區總部，並對警隊各單位在這宗案件中的傑出及迅速反應表示其個人的讚賞。

警務處處長讚揚全部有關的警務人員所表現的決心及勇氣，顯示出警隊的最優良傳統。

李處長強調警方會竭盡所能打擊這類對市民構成威脅的案件。

客貨車九龍灣被騎劫
失電子零件二百萬元

【本報訊】一輛運有價值達二百萬元電子零件客貨車，昨日下午往機場送貨時，在九龍灣遭兩名持槍賊截停，搬走車上貨物後，再挾持往沙田美城苑，匪徒將事主綑綁在車廂內始逃走。兩事主隨即掙脫綑綁報警。

昨日下午六時許，二十九歲男子謝×忠及三十五歲黃×榮，駕駛編號DU一〇五二客貨車，準備將一百五十六盒價值達二百萬元的電子零件運往機場，當駛至九龍灣啟祥道時，前車慢駛，再有兩名男子由路旁閃出，亮出一支手槍，指嚇司機，並迅即跳上車，喝令司機駛往附近一間貨倉毗鄰空地。

賊人即喝令兩人俯伏駕駛室地面，不准亂動，兩事主即聞開門搬貨聲，但未敢反抗，不久兩賊再登車，然後直駛沙田美城苑，將兩人驅往車廂，再綑綁雙手，始施然逃去，兩事主掙脫後，即向附近店舖求助，借電話報警，警方現已展開調查。

警方將以最高榮譽為警員鄧少東舉殯

殉職警員鄧少東

【本報訊】在油麻地警匪槍戰中殉職警員鄧少東，加入警隊六年，由於他英勇殉職，警方將以警隊最高榮譽為他舉行喪禮。

英勇殉職警員鄧少東現年二十七歲，八四年一月三十日加入警隊服務。編號二四九〇，於八六年開始駐守油麻地警署為軍裝警員，至去年一月，被調派兼負油麻地特遣隊工作。

鄧少東已婚，但未有子女。遺孀陳佩霞在銀行任職，於兩年前結婚，居於荃灣區。

警員鄧少東是因英勇追賊而中槍殉職，警隊將以最高榮譽為他舉殯，至於日期及地點，有待警方公布。

死者生前參加了一項為已故員佐級遺孀而設的自願供款基金三萬元，另外其遺屬可獲的恩恤包括死亡恩恤六千元，殯殮費用共二萬七千三百元。

在殉職賠償方面，遺屬須等候法庭判定的因公死亡賠償額，該項賠償金額最高為四十二萬四千元，此外，死者的遺孀及子女的恩恤賠償若干，有待庫房決定賠償金額。

借得簇新跑車高速失事撞柱
男女遊車河魂斷公主道
同困車廂消防員要撬開車頂救人

【本報訊】何文田公主道昨日凌晨發生車禍，一輛簇新跑車失事狂撼燈柱，嚴重毀爛揩曲，車上一對男女重傷被困，由消防員救出，後均證實不治。

在車禍喪生男女死者分別是梁國材（男，二十九歲）及黃月好（女，二十四歲）。據悉，男死者梁某業貨車司機，前晚向友人商借得紅色跑車，接載女友黃月好一同前往聽歌消遣，之後駕車四出遊車河，怎料在途中出事，一同魂斷公主道。

車禍發生於昨日凌晨二時三十分左右，肇事紅色跑車（ES四二×六）在何文田沿公主道南行駛向尖沙咀，途至愛民邨愛護動物協會對開彎角時，疑因車速過猛，失事凌空「打大翻」，繼而猛力撞向路邊一條燈柱，由於車頭撼入燈柱，整輛跑車揩曲，車頭凹陷，失事後，在車廂內兩名男女均告昏迷被困。

事後，消防員接報到場，由於跑車嚴重毀壞，結果要撬開車頂救人，兩名傷者先後被救出，但均重傷昏迷，同於送抵伊利沙伯醫院時證實不治。

又，元朗青山公路近灰沙圍，昨日上午發生六車連環相撞意外，有八人受傷。

意外發生於昨日上午十一時四十分，事緣區域市政署一輛貨車（RC五四×二）在元朗沿青山公路駛向屯門，途至灰沙圍對開附近失去控制，先後與兩輛客貨車、兩輛新界的士及一輛私家車發生碰撞，且引致其中一輛客貨車被撞翻側。

八名傷者包括五男一女司機，一名女乘客及兩名男乘客。

一頭珍貴的雲豹，昨日下午在山東街被生擒（本報攝）

珍貴兇悍一雲豹
昨日出現山東街
漁農處人員活捉交警方查來源

【本報訊】一隻既兇悍又珍貴的懷疑雲豹，昨日下午被人發現匿藏在旺角山東街一條橫巷，警方到場惟恐驚動它傷及市民，召來漁農處人員協助將它擒住。

現場是旺角山東街三十二號B後巷。昨日下午三時許，四名在上址附近工作的裝修工人，到後巷準備取回一些搬運工具時，突然聽到幾下頗似動物的咆吼聲，仔細察看，發現在一輛堆滿竹籮等雜物的手推車後，有一截動物的尾巴外露，工人探頭一看，果真見到一對發光的眼睛從雜物的隙縫中直射出來，工人立即報警。

警員到場後，見圍觀者眾多，怕驚動該頭動物亂抓亂撲傷人，隨即通知漁農處人員協助，稍後五名漁農處捉狗隊員趕至，各人手拿長柄捉狗繩圈，合力將該頭悍獸制服。警方將該頭身長約五呎的懷疑雲豹動物帶返警署，作進一步調查。

雲豹是一種珍貴動物，多在雲南及廣西一帶出現，警方正追查該頭雲豹的來源。

男子廟街墮樓死亡
證實被人六樓推下
警方列為兇殺案 正通緝兩名男子

【本報訊】一名男子於前日凌晨被發現倒臥於廟街二十二號地下對開，送院後證實不治。經驗屍後懷疑死者是被人用刀及硬物襲擊受傷後，再遭人從上址高處強行推落街跌死的。警方將案列為兇殺案件處理，現正追緝兩名男子歸案。

案發現場是廟街二十二號六樓一個單位，死者非妹，四十歲，案發於前日凌晨四時許，死者與另外兩名男住客發生爭執，隨後有人用一把刀割傷死者喉部及手部，未幾即被發現死者倒臥在路旁，危亡。事發時曾經有鄰居目睹該兩名同住男子慌忙走出，事後更不知所終。

昨晨經驗屍後，證實死者頸部及手部均有刀傷，警方於昨日將案列為兇殺案。

警員離家失蹤 留書聲稱自殺
警方今晨正找尋其下落

【本報訊】一名警員昨晚留書表示要自殺後離家失蹤，警方今晨正找尋其下落。

該名警員周×榮，編號四七二×二，住荃灣大河道，隸屬東九龍衝鋒隊，警方正調查其出走原因。

簡化兒童回鄉證
粵省明年初發出

【本報訊】廣東省公安機關將於明年初發出新的港澳同胞兒童專用回鄉證，進一步簡化兒童進出境有關手續，詳情有待公布。

據可靠消息透露，將於明年初發的新兒童專用回鄉證，其式樣與成人的電腦條紋回鄉證相若。據稱，兒童持新的專用證進出境時，仍需監護人帶同，但不必在監護人回鄉證上加註。更方便的，是需在內地單獨托管的兒童，其監護人可免去須到縣級以上公安機關辦理加註手續的麻煩。

徐淦回顧去年發展指出
文化活動日趨普及 年輕觀眾顯著增加
文化中心使用率平均超過八成

【本報訊】文康廣播司徐淦昨日表示，近年來本港的文化活動內容日漸普及化和充實，而有關的文化教育水準亦較以往為高，至於觀眾方面更遍及社會的不同階層及年齡的人士，其中年輕觀眾人數的增幅最明顯。他指出，隨着工商業機構開始積極參與及提供贊助，他相信本港的文化活動將獲得進一步的發展。

徐淦在回顧過去一年本港文化活動的發展時指出，過去一年本港各文化活動場所的使用率及票房收入情況，均令人感到相當滿意。而這亦證明本港的文化設施並不存在供過於求現象，亦反映市民更有興趣欣賞及分享有關文化節目。

他透露，新落成的香港文化中心在八九年十一月至九〇年十月的過去一年內，平均使用率超過八成，其中大劇院的使用率達百分之九十點四（共三百五十二個表演日），音樂廳的使用率為百分之七十一點八（共二百六十二個表演日），而劇場則為百分之七十三點九（共二百七十個表演日），期間共演出了六百四十四個不同類型的文化活動項目。

至於大會堂方面，他說，它的使用率並沒有受到香港文化中心落成的嚴重影響，音樂廳及展覽館的出租率仍維持百分之八十，不過以往求過於供的情況卻沒有出現，而預計大會堂明年的使用率將會進一步降低，但相信跌幅輕微。他又說紅磡體育館及伊利莎伯場館於本年內共安排了三百八十二個表演節目，入場觀眾高達一百八十萬人次。

在談及地區性的文化活動時，他說，牛池灣文娛中心、西灣河文娛中心、上環文娛中心及高山劇場在過去一年的觀眾上座率十分理想，而該等地區性文化表演場所均受到積極推廣文娛節目的地方團體所歡迎，因此，他認為在整體上，他對於本港文化活動的發展情況相當滿意。

另一方面，徐淦認為工商業機構參與及贊助文化活動，已是一項國際性潮流，根據外國的經驗顯示，倘若文化活動與商業活動同步發展，雙軌進行，則不單會進一步推廣原有的文化活動，更可促進國際性的文化藝術活動交流。

他指出，雖然演藝發展局去年共獲得三千五百一十四萬元經費，以資助本地演藝團體發展，但相對於數以億元計的商業贊助金額，便顯得微不足道，他重申，只要有關團體在提出贊助時，並沒有刻意對香煙產品進行正面宣傳，當局將會接納煙草業商人為藝術活動提供贊助。

格拉斯哥市攝影展
屯門圖書館將舉行

【本報訊】一個勾劃出蘇格蘭格拉斯哥市各方面風貌的攝影展覽，現正在屯門中央圖書館舉行。展出的照片是蘇格蘭歷來規模最大的攝影計劃的展品。該個命名為「格拉斯哥人的寫照」的攝影展覽，深入探討格拉斯哥市民的日常生活。展出的一百幀照片，部份來自一個家庭的珍藏。這些具有獨特歷史價值的家庭照片，捕捉了這城市在五十和六十年代的社會變遷及當地居民的生活風貌。而在來港展出前，上述照片已在廿六個國家展出，其中包括菲律賓、摩洛哥、巴西及巴林等。

「格拉斯哥人的寫照」攝影展由區域市政局及英國文化協會合辦。在屯門中央圖書館的展期將至下月六日止。開放時間如下：星期一至五，每日由早上九時至晚上八時（週一休息），星期六由早上九時至下午五時，而星期日則由早上九時至下午一時。展覽不收入場費。

維肖維妙的根雕

中國根藝創作源遠流長，根雕家利用天然古根及樹疤，經精心構思及加工後，創造出無數藝術瑰寶。圖中一對福建根雕，形態唯肖唯妙，現在中國文物展覽館內展出。

本報記者 凌樹輝 攝

豫閩根雕石雕展覽
展品逾千昨日揭幕
並有石畫木雕等藝術品同時展出

【本報訊】「河南省根雕石畫藝術展」、「福建省三大名雕藝術展」，昨日在灣仔中國文物展覽館揭幕，共展出河南、福建兩省根雕、石畫、木雕和石雕藝術品千餘件，其中不少出自名家之手。

此次展覽的主辦機構之一，中原國際文化公司副總經理齊岸青介紹說，河南省根雕藝術是首次來港展出的，參展的三百件作品，從全省徵集的一千多件作品中精選出來。河南位處氣候分界之地，中嶽嵩山、洛陽北邙、大行王屋，均位於河南境內，發展根雕藝術得天獨厚。

他指出此次參展的一件根雕藝術品《嵩山歲月》，取材於嵩山少室，樹齡已有六千餘年，歲月滄桑，風雨雕蝕，玲瓏通透，宛若太湖之石。該件作品自然成形，整體形態無人工雕琢痕跡，令人不得不感嘆大自然的鬼斧神工。另一款《奔月椅》，材料源自古夏都部城挖出的六百餘年樹齡的黃荊根，樹根自然盤繞成椅狀，工藝師稍加雕裁，椅背成嫦娥奔月之形，極為生動。以上兩件根雕，售價均在六萬港元左右。

參展的河南省石畫，主要介紹河南楊中有的奇石成畫藝術。首度來港舉辦石畫展的楊中有表示，他是一位醫生，愛好中國書法和繪畫，業餘從事石畫的創作已有二十多年歷史。他的石畫藝術，把海石、河石、山石等的天然美態與人工筆墨有機地結合起來。

楊中有介紹說，此次展出的石畫作品共有一百四十件，其中一件名為《萬里晨光圖》的石畫，圖案簡潔明快，石質中的自然色彩和紋理已有如朝霞飛動，經他的點染後，淡淡晨曦從石中透出，充滿詩情畫意。

而在同一場館展出的福建省三大名雕，包括壽山石雕、奇木精雕和異根巧雕。壽山石雕由於石料本身具有天然色澤豐富多彩的特點，充分利用石料巧色進行雕刻創作，已成為一門獨特的石雕藝術。而在展廳裡最引人注目的是一塊重約四、五百斤的「壽山峨嵋石」，根據原石的黃、紅、綠、黑等多種色調，石雕師傅將它刻成二十二匹奔騰的駿馬群，造型雄健。

此外，福建傳統的根雕和木雕，亦展出數百件展品，福建根雕曾於去年來港展出。

「河南省根雕石畫藝術展」、「福建省三大名雕藝術展」將於一月十八日閉幕。

學生音樂教育計劃
「港樂」明年起推展
包括免費音樂會及到校介紹知識等

【本報訊】香港管弦樂團為擴大青少年對於管弦音樂的認識，由九一年起特別推出「樂韻伴成長」大型音樂教育計劃，其中包括到學校介紹各種樂器及樂曲知識，以及為學生提供專場免費音樂會等。

香港管弦協會常務委員會主席郭志權在昨日的記者招待會上表示，根據去年的觀眾調查結果顯示，前來欣賞該樂團演出的觀眾，約百分之二十八是在二十歲以下，而百分之五十是由二十至三十九歲的。

他說，這說明學生不但在觀眾人數中佔着重要的百分率，而且大部分觀眾亦屬年輕一輩，這是一個令人鼓舞的現象。而今次樂團推出的音樂教育計劃，目的不只在於培養更多樂團的未來觀眾，亦希望提高本港新一代的文化水平。

管弦樂團助理總經理林嘉茵在介紹該教育計劃的內容時表示，從下月開始，樂團將首先派出銅管樂、木管樂及敲擊樂三個不同組合，深入本港三十間中學內舉辦節目獨特的音樂會，並由演出的團員親自介紹樂曲及樂器，務求與學生打成一片。

此外，她說在即將來臨的一個樂季裡，樂團亦將專為學生提供十六場免費音樂會，屆時樂團駐團指揮莫詠詩將率領整個樂團到港九新界各音樂廳演出，而學生方面可藉學校提出申請，獲接受後便可免費到場欣賞，她估計每場音樂會可招待千餘名學生觀賞。

另外，林嘉茵表示，樂團現已陸續將千餘盒介紹樂器、樂理知識的錄影帶《喜怒哀樂管弦樂》，免費贈送給本港所有的中小學校，而一批有關的小冊子、宣傳書籍等，已在管弦樂團的辦事處以優惠價錢出售。

有關「樂韻伴成長」計劃的詳細情況，查詢可電七二一二三二〇。

黃傑炳師生書畫展
下周一大會堂揭幕

【本報訊】黃傑炳、鄭志雲暨學員畫展訂於九〇年十二月卅一日中午十二時半啟幕。

此次展覽內容分三大部分：中國畫有花鳥、山水、人物和書法等。西洋畫有素描、水彩、粉彩及油畫。兒童畫部分有素描、水彩、臘筆、油粉彩、書法和國畫等。

參展的學員包括幼稚園生至大專生，教師，家庭主婦，退休長者及在職人士等。

展覽場地是香港中區大會堂八樓展覽館。展期至九一年一月二日止。

粵曲舞蹈會元旦舉行
免費入場券港九派發

【本報訊】鄔欣餘中國舞蹈學院將於元月一日下午二時正，在梁顯利中心大禮堂主辦「舞影翩翩賀新年」粵曲舞蹈欣賞會，免費招待老人及坊眾。

該次演出由編舞家白佩璽策劃，計有舞蹈、粵曲、歌舞劇等，演唱者有馮寄萍，燕健鏗等，音樂領導司徒紹，司儀由張錦創，劉曼雲擔任。而鄔欣餘亦將會與彭玉玲演出一場家傳戶曉的歌舞劇《天仙配》。索取免費入場券地點是軒尼詩道一百六十七號十四樓鄔欣餘學院及油麻地梁顯利中心。

十七世紀八十年代末期維多利亞港景色

英國喜劇《拖鞋情人》
湛青劇社大會堂公演

【本報訊】湛青劇社以翻譯劇《拖鞋情人》作為九一年的獻禮，於一月一至四日在大會堂劇院演出。

《拖鞋情人》是英國著名劇作家阿倫艾克邦的作品，故事講述阿葛懷疑他的情人麗貞有別的親密男友，驅使他在一個周末跟蹤麗貞到澳門去，在重重誤會之下，不單沒有令阿葛離開麗貞，反為令他下定決心向麗貞求婚……。

負責翻譯及導演的是茹國烈，而湛青還邀請到資深戲劇工作者麥秋擔任藝術顧問。

《拖鞋情人》門票現正在城市電腦售票網公開發售。

介紹香港百年變化
圖片展覽月初舉行

【本報訊】英皇儲查理斯王子親繪及簽名的英國風景水彩版畫，將會在一個有關香港過去一百五十年變化的圖片展覽中展出，售得款項部分會捐作慈善用途。

該名為「昔日香港」的圖片展覽將於九一年一月九日至十二日，在中區置地廣場西橫舉行，布政司霍德爵士夫人將會為展覽主持開幕儀式。

展出的三幅皇儲作品，所售得款項將會捐予英國的皇儲慈善信託基金及香港的傷殘人士體育會。

「昔日香港」圖片展覽由本港報紙專欄作家陸賓開籌辦，非利普英里斯亞洲集團贊助，展品中除了皇儲作品外，主要是陸賓開多年來珍藏的香港相片及明信片。

陸賓開表示，今次展覽會的主題是香港近百年來的滄桑變化，有昔日的海港及街頭景色，非常珍貴。所有展出的圖片可訂購翻印，所得款項部分會撥予上述慈善機構。

今日文化節目精選

▲宏光國樂團今晚八時在沙田大會堂演奏廳演出「曾加慶作品音樂會」，由馬聖龍、曾加慶擔任指揮，節目包括五重奏《望月抒懷》、民樂合奏《美麗的小孔雀》等。

▲香港中樂團今晚八時，在西灣河劇院舉辦「小組音樂會」，由白德執棒，節目包括演奏《漁舟唱晚》、《蟠桃會》及《月兒高》等。

▲仙樂曲藝社今晚八時在九龍城賈炳達道公園足球場舉辦「粵曲演唱會」，演唱的曲目有《穆桂英掛帥》、《魂夢繞山河》等。

▲梧州粵劇團今晚七時四十五分，在北角新光戲院演出《風箏緣》，主要演員有潘楚華、張福偉、李漢銘等。

▲香港管弦樂團今晚八時正，在文化中心音樂廳舉行音樂會，由福村芳一擔任指揮，此音樂會由市政局及香港管弦協會聯合主辦。

▲沙田文藝協會沙田話劇團，今日下午三時在文化中心劇場演出粵語話劇《大屋》，由陳敢權編劇，蔡錫昌執導。

▲「克莉絲蒂誕生百週年紀念偵探電影精選」，今日下午三時在屯門大會堂文娛廳放映影片《尼羅河謀殺案》。

▲「中西區兒童舞蹈團—舞蹈九〇」，今日下午三時在上環文娛中心劇院舉行，此節目由市政局、中西區文化藝術協會及中西區政務處合辦。

▲由廉政公署新界西南辦事處主辦的「滅罪倡廉葵青綜合演藝大會」，今晚七時在荃灣大會堂演奏廳舉行。

豐利達皮衣廠
皮樓 清貨大割價
全部貨品
半價
由即日起至一月六日止
信譽保證 絕不取巧
地址：官塘興業街19號明生工業大廈3字樓
營業時間：星期一至六上午九時至下午六時
星期日及公衆假期上午十時至下午五時
電話：389 1381-3

雲南特產 雲茯苓 精製
去濕茶精
去濕健脾 清熱消滯
特別適合兒童及易患濕熱者日常飲用
國貨公司 藥行有售
正南行有限公司經銷 電話：5782522

有一分活力 有一分事業
《廣西特產．高級滋補珍品》
蟲草蛤蚧精
各大國貨公司．超級市場．藥行有售
總經銷：五聯貿易有限公司 電話：3953718 3953980

新特效藥介紹
神州一號（消痔痛片）
純中藥最新專利秘方，功能消炎化腐、活血化瘀，對於多種慢性肛門疾患有特效。不用手術及掛線結紮治療、不影響工作和生活，不用留醫，爲醫師的有力武器，病者的福音。詳細資料電索
痕立消——天然消癬膏
純中藥製劑，對香港手、足、皮膚癬癢，有立竿見影之功效，快速止癢殺菌，並有根治作用
總代理：可利企業有限公司

消胖美 減肥降脂茶
中國醫藥推廣中心
30年臨證經驗廖坤醫師主理，綜合快速新法治療各科奇難雜症、慢性頑症
嘉威貿易公司 電話：3945200 3945538 FAX：7898172 國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
☎ 一八八七三〇二

強身健體保青春滋潤肌膚美顏容
特種天然營養（口服）補劑
北京花粉蜂皇漿
北京第四製藥廠監製
經銷處：達康公司 電話：5403379 國貨公司藥行均有代售

活血散瘀 消腫止痛 舒筋活絡
特別推薦．國際參展
月鈴牌 華佗風痛精 噴射劑
國貨公司．藥行有售

高級速效滋補強壯劑 強力蛇鞭丸
補血氣．補腰力 止夜尿．壯機能
藥力持久、無副作用
人參健步 虎潛丸
功能：滋陰補精、散風通絡、強骨健步、清熱利濕
適應：腰膝酸軟、關節僵硬、氣血虧損、四肢無力
純植物新型廣譜止痛劑 特效六〇六消炎丸
功能：防毒、解毒、殺菌、止痛。
純中藥製劑 無副作用
總經銷：華生公司 電話：3338918 3344785

鼻即通
鼻敏感特效外用噴霧劑
適應：過敏性鼻炎和萎縮性鼻炎、急、慢性鼻炎、副鼻竇炎
國貨公司、藥行有售
總經銷：南山公司 電話：7708206

浪濤寶娛樂之皇南獅眼鏡世界金得利爭杯

同威退出 下午一時半開跑預測「好地」

今年最後一次賽馬，今日在沙田舉行，八場賽事在新彎A跑道上進行，下午一時半開跑，馬會行政人員勘視場地之後，昨日宣佈預測場地為「好地」，今晨將再勘視，並且會派出兩匹馬進行草地試跑，然後作出最後掛牌。第三場「同威」昨晨被發現右前蹄不良於行，馬會董事局賽事小組據報於上午九時，批准該馬退出比賽。

馬房方面，簡、賓兩廄最具實力，簡廄馬備戰積極，連周日也下令在機場踱步，參戰馬狀態普遍進步，賓廄馬有三場屬雙龍出海之局，加上法國好手襄助，兩廄戰績應在對手之上，以下是各場大勢分析：

大勢分析 高橋

第一場 新馬一千米，陳廄「浪濤寶」成熟佔先，潛質也較為優厚，勝後再打磨，再配馬佳善，陳廄最後一季已無保留，路合，力足再捷，對手中，「娛樂之皇」高頭大馬，潛質並不弱於前駒，甚至尤有過之，來港後慢操為主，最近試閘代快操，故此身型稍肥，不過試閘走勢非常出色，有火有力，也屬爭勝分子，第三勢力屬「南獅」，徐貴良昨晨復課就親試此駒，可見有意出擊，配搭理想，馬成熟進度不差，有力搗亂，此外。「笑做江湖」跑多一次應有進步，不妨作冷配觀之。

今日賽馬監場董事：黃頌顯 方漢堯

▲冷W二串三
第一場 ⑩足才
第六場 ②環球之星 ·勇壯令·

今天沙田賽馬排位及獨贏賠率表

第一場 90年新馬 一〇〇〇米 第一口孖寶頭關
▲升班馬 ▼降班馬 ★戴眼罩馬匹 ☆自購高價馬 ●超級挑戰馬

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	浪濤寶	3	馬佳善	一三三	陳	3	13	13	12
②	笑做江湖	5	謝偉豪	一二六	朱	3	15	11	12
③	娛樂之皇	2	馬泰斯	一二六	許	3	15	13	14
④	南獅	11	告東尼	一二六	洲	3	71	78	87
⑤	大班	9	白禮棟	一二六	蘭	3	68	49	56
⑥	威捷★	4	伯嘉	一二六	摩	3	20	43	53
⑦	永無敵★	6	艾法誠	一二六	摩	3	99	89	99
⑧	宇宙神童	7	羅富全	一二二	張	2	78	72	47
⑨	錦繡年華	1	李易學	一二二	登	2	99	99	99
⑩	足才	8	胡活士	一二二	方	2	41	30	32
⑪	新力	12	葉楚航	一二二	登	2	89	99	99
⑫	好新聞	10	戴利	一二二	歐	2	13	18	21

第二場 第一、二班 一六〇〇米 第二口孖寶頭關 第一口孖寶尾關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	新寶☆	2	伯嘉	一三三	摩	7	16	14	13
②	好成績☆	4	唐敏生	一三三	簡	3	19	17	16
③	全心☆	5	白禮棟	一三一	摩	4	31	23	23
④	世界和平	3	魯賓遜	一二七	岳	6	67	7	71
⑤	喜運之光☆	6	費柏龍	一二三	賓	4	28	37	42
⑥	有實力☆㊁	1	何敬森	一一六	朱	4	11	99	9

（馬名下有㊁為第二班馬）

第三場 第四班 一四〇〇米 孖Q頭關 第二口孖寶尾關 第三口孖寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	聖火令☆★	9	馬佳善	一三八	王	6	10	12	12
②	雲環宇☆	2	謝偉豪	一三八	安	7	79	81	81
③	馬迷之寶☆★	7	丁冠豪	一二八	簡	6	83	93	93
④	永勝之星	6	戴利	一二九	白	7	17	17	16
⑤	出口商人	11	艾法誠	一二七	許	5	14	13	13
⑥	得利寶☆	13	巫斯義	一二五	吳	6	7	81	82
⑦	好趣	3	費柏龍	一二四	張	3	62	52	5
⑧	肯定佳★	5	魯賓遜	一二四	岳	4	47	46	48
⑨	同威（今晨宣佈退出）						退		出
⑩	千變萬化★	4	蔡鎮威	一一六	甘	4	48	45	48
⑪	英皇之德★	12	馬輝	一二二	洲	4	59	57	58
⑫	侵略者	8	謝展鵠	一一七	方	4	39	89	93
⑬	領先鋒	1	何敬森	一一九	張	4	36	36	30

（⑥「得利寶」除開縫眼罩）

第四場 第一、二班 二〇〇〇米（百年紀念瓶） 孖Q尾關 第三口孖寶尾關 孖T頭關 第四口孖寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	威利高☆★㊀	7	馬佳善	一三九	林	5	40	35	41
②	眼鏡世界☆㊀	10	唐敏生	一三六	簡	5	11	93	86
③	金得利☆㊀	11	戴利	一三五	王	6	74	7	69
④	七勝☆㊀	8	告東尼	一三四	朱	5	54	59	63
⑤	星之星☆★㊀	13	魯賓遜	一三三	岳	5	49	54	5
⑥	山明水秀☆★	4	巫斯義	一三〇	賓	4	18	19	20
⑦	巴基之星☆	2	胡活士	一三〇	方	4	12	10	10
⑧	萬里飛☆㊀	1	白禮棟	一二八	蘭	8	21	20	20
⑨	九龍之聲★	12	謝偉豪	一二四	王	5	11	12	12
⑩	印度之星	6	謝展鵠	一一九	方	7	21	14	16
⑪	大好前途☆★	5	費柏龍	一二一	賓	4	64	72	72
⑫	祝福☆★	3	陳俊輝	一一四	岳	6	20	24	20
⑬	周年旺相☆	9	葉楚航	一一六	簡	5	17	20	21

（馬名下有㊀為第一班馬）

第五場 第三班 一四〇〇米 孖T尾關 第四口孖寶尾關 第五口孖寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	大衆王子☆	5	告東尼	一三五	登	3	4	43	44
②	卡拉之聲☆	8	白禮棟	一三五	蘭	3	29	29	33
③	好好皇子☆	7	何敬森	一三五	朱	4	29	3	28
④	皇家騎警☆	6	葉楚航	一三三	林	4	39	37	36
⑤	好彩數☆★	4	丁冠豪	一二七	簡	6	21	30	25
⑥	永寶☆★	10	馬佳善	一三一	白	4	97	91	91
⑦	無敵寶	12	唐敏生	一二八	簡	6	14	16	16
⑧	叱吒風雲☆	9	艾法誠	一二六	夏	6	23	12	15
⑨	孖寶二世▲	3	胡活士	一二六	方	7	61	81	55
⑩	跳舞明星☆★	1	伯嘉	一二四	摩	7	84	84	94
⑪	永同歡☆	11	謝展鵠	一二一	陳	8	26	24	21
⑫	高速度	13	謝偉豪	一二三	歐	4	23	13	18
⑬	心滿意足☆	2	阮世亮	一一六	洲	7	12	13	13

第六場 第三、四班 二二〇〇米 第五口孖寶尾關 第六口孖寶頭關 三寶頭關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	更好世界	7	魯賓遜	一四〇	岳	4	11	97	10
②	環球之星☆★	6	戴利	一三九	白	4	16	15	15
③	異國王子	4	告東尼	一三九	登	4	26	29	28
④	哈哈笑	3	巫斯義	一三八	賓	6	73	71	68
⑤	帝皇之光☆	9	伯嘉	一三七	摩	8	31	24	25
⑥	幸運爵士☆㊃	5	費柏龍	一二三	賓	6	51	52	53
⑦	舞照跳㊃	2	馬泰斯	一二三	許	3	45	41	41
⑧	飛躍★㊃	8	洪國興	一一八	安	4	16	19	19
⑨	喜上眉梢㊃	1	唐敏生	一一六	簡	6	33	36	31

（馬名下有㊃為第四班馬）
（②「環球之星」首次戴眼罩）
（④「哈哈笑」除眼罩）

第七場 第三班 一四〇〇米 第六口孖寶尾關 三寶次關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	榮耀之星☆	4	巫斯義	一二九	吳	4	16	13	15
②	永勝神駒☆	6	丁冠豪	一三一	簡	3	73	82	72
③	馬如飛☆	5	談樹文	一二八	陳	7	29	31	32
④	金電威☆	3	蔡鎮威	一二六	安	4	52	6	63
⑤	生神仙☆	7	白禮棟	一二三	張	4	36	28	28
⑥	武士道	9	伯嘉	一三三	摩	5	86	78	81
⑦	翠河▲	2	馬泰斯	一三一	許	3	22	32	23
⑧	南海☆	8	李易學	一三一	登	9	14	13	11
⑨	印度之寶▲	1	胡活士	一二五	方	3	10	91	88
⑩	聰明無敵☆	10	葉楚航	一一八	登	3	38	41	47

第八場 第一、二班 一六〇〇米 第七口孖寶尾關 三寶尾關 六環彩

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	齡			
①	智多寶☆	8	巫斯義	一三三	賓	3	17	15	13
②	歡聲☆	10	戴利	一三〇	歐	4	49	57	62
③	龍馬精神☆	2	伯嘉	一二九	摩	4	26	18	17
④	遍地黃金☆	9	白禮棟	一二八	蘭	4	53	34	33
⑤	鴻興☆	7	費柏龍	一二五	賓	5	39	45	42
⑥	真有威☆	12	胡活士	一二四	方	5	32	47	55
⑦	寶必得●	4	馬輝	一二三	林	5	19	15	14
⑧	海洋王子☆	3	告東尼	一二三	伍	4	19	17	18
⑨	金腰帶☆	1	馬佳善	一二二	洲	7	13	83	82
⑩	龍王山☆	6	唐敏生	一二一	簡	4	18	14	13
⑪	橋主☆	11	蔡鎮威	一一四	洲	5	51	31	33
⑫	金剛之寶☆	13	魯賓遜	一二〇	甘	5	41	36	26
⑬	添勝☆★	14	艾法誠	一二〇	夏	3	99	67	62
⑭	稱心滿意☆	5	謝展鵠	一一六	吳	5	22	16	16

叱吒風雲環球之星

刀仔鋸大樹 應得高

第三場：「永勝之皇」近況不俗，馬身比前仗贏馬時有收得結實，最終有馬揀，今場必動態，看必拚無疑，戴利選策此駒，實力分子。

第四場：「印度之星」今季已有足夠熱身，目前狀態已臻勇境，雖然今仗對手甚強，但配近期手風順之謝展鵠，加上負磅輕，不可小覷，半冷佳選。

第五場：「叱吒風雲」上賽膠地短途，中段遇意外受阻，敗不足據，拚後復課，狀態有進，今回有力捲土重來。

第六場：「環球之星」今季較度熱埲，表現令人失望，但在近日觀操印象，狀態已見冒起，韌力增強，提防在今仗除眼罩，態起及無往績支持等因素下，突如其來。

第七場：「翠河」質趨此量，賽前備戰依然積極，董事馬門志好，力求三捷，馬轆材選配腳，「金電威」越跑越近，態況勇，配見習生，負磅有利，最佳冷門。

第八場：「鴻興」近態已見回勇，連課勤操打磨，勝態緊張，上仗搏殺失手，今仗有力收復前失，三甲分子。

好成績世界和平

第二場 第一二班千八米，只有六匹馬參戰，可能是怯於「好成績」對勢，此駒上仗一出即勝，已經屬一流實力，捲土重來，簡廄馬戰至現時，同時又要爭取戰績，難怪對手多不欲硬拚，更有利此駒再勝一仗，對手是「世界和平」，但操足質不及前駒，大勇路程首本，少必然把握機會，入三甲，理想配搭，此外「新寶」及「全心」一對摩廄馬，後駒成熟未足，前駒嫌路短但後勁強，小休勤操已回勇，位置之材。

高橋預測

第一場	①浪濤寶	③娛樂之皇	④南獅	②笑做江湖
第二場	②好成績	④世界和平	①新寶	
第三場	①聖火令	⑧肯定佳	⑦好趣	③馬迷之寶
第四場	②眼鏡世界	③金得利	⑥山明水秀	⑪大好前途
第五場	③好好皇子	①大衆王子	⑩跳舞明星	⑦無敵寶
第六場	⑥幸運爵士	⑦舞照跳	④哈哈笑	①更好世界
第七場	①榮耀之星	⑦翠河	④金電威	②永勝神駒
第八場	②歡聲	⑩龍王山	⑥鴻興	⑨金腰帶

連贏位賠率表

（第一場至第九場由上而下）

第一場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	5.7	4	3.6	47	47	76	113	121	19	150	18		
2		40	32	110	140	164	172	243	102	402	103		
3			29	194	158	294	291	251	94	693	91		
4				114	89	98	289	242	70	194	56		
5					368	372	710	581	288	999	328		
6						202	680	596	402	999	245		
7							693	487	454	804	292		

	8	9	10	11	12	13
9	583					
10	728	913				
11	437	782	697			
12	578	563	170	605		
13						
14						

第二場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	7.3	52	10	17	43								
2		24	3.7	4.4	11								
3			48	36	68								
4				9	27								
5					21								
6													
7													

	8	9	10	11	12	13
9						
10						
11						
12						
13						
14						

第三場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	30	37	51	28	62	33	18		345	31	521	214	
2		27	52	42	67	29	21		317	23	314	211	
3			58	52	47	28	22		236	25	570	254	
4				68	95	53	39		395	42	631	275	
5					78	41	19		282	28	530	402	
6						31	44		329	52	476	284	
7							19		189	22	346	92	

	8	9	10	11	12	13
9						
10	191					
11	13		288			
12	273		448	420		
13	161		593	159	426	
14						

第四場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	146	98	156	147	180	206	243	289	363	256	727	597	
2		13	38	27	69	44	101	108	60	33	239	157	
3			25	11	42	24	61	45	29	13	148	123	
4				30	80	51	91	98	100	42	144	157	
5					63	33	82	52	49	27	149	198	
6						98	186	156	131	17	348	252	
7							164	72	51	40	218	229	

	8	9	10	11	12	13
9	220					
10	226	83				
11	120	62	49			
12	365	344	270	161		
13	409	266	271	138	230	
14						

第五場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	64	3.8	95	57	27	34	40	128	18	77	45	66	
2		74	344	214	189	254	147	381	160	355	270	365	
3			81	41	21	24	27	143	10	68	33	48	
4				296	203	189	211	404	203	377	297	374	
5					160	94	122	248	107	189	185	148	
6						65	101	317	48	113	93	145	
7							150	241	62	135	103	136	

	8	9	10	11	12	13
9	225					
10	59	180				
11	178	416	134			
12	156	528	100	166		
13	213	481	92	188	160	
14						

第六場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	83	7.7	28	74	19	12	104	166					
2		63	92	117	74	90	171	362					
3			10	38	6.8	5.8	53	99					
4				64	14	17	91	107					
5					70	7.1	280	193					
6						10	104	121					
7							82	182					

	8	9	10	11	12	13
9	296					
10						
11						
12						
13						
14						

第七場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	62	156	62	149	26	14	170	44	317				
2		96	33	100	26	18	72	48	215				
3			76	290	56	37	115	110	498				
4				118	28	12	75	44	223				
5					110	79	168	217	466				
6						4.2	60	13	228				
7							33	5.6	148				

	8	9	10	11	12	13
9	94					
10	176	286				
11						
12						
13						
14						

第八場

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	33	84	277	27	32	68	76	135	40	227	237	397	95
2		31	113	11	11	23	58	45	34	128	163	213	69
3			148	48	31	65	64	72	48	203	177	315	141
4				122	148	174	275	162	315	435	273	638	219
5					18	33	67	44	45	136	159	234	84
6						24	96	43	39	152	186	297	74
7							117	58	77	218	209	409	114

	8	9	10	11	12	13
9	130					
10	96	84				
11	336	150	205			
12	299	138	304	381		
13	477	394	466	503	406	
14	237	106	159	285	268	264

聖火令肯定佳好趣

第三場 第四班千四米，林廄「快勝多」寒權，有利馬佳善一策「聖火令」，毛廄如願以償。此駒大熱當起，韌力也增強，不限於變化場地，力足再捷升班，對手中，「肯定佳」上仗千二米入位置，已跑出第三班水準，此外，張廄董事馬「好趣」，戚精力最強，捲土重來，千四米更合廳，拚未出頭，上仗易配費柏龍拚個明白，走勢已有起色，原配上陣最後快跳走勢勇銳，半冷佳選，其餘「馬迷之寶」日益回勇，配丁冠豪更合拍，冷位之材。

第四場 第一二班二千米，形勢緊湊，簡、王兩廄長途好手已見回勇，與賓廄留新馬短兵相接，「眼鏡世界」屬簡廄長途代表，目前狀態屬今季最勇一次，對手多非一流馬，三甲必入之爭勝分子，王廄「金得利」有類似情形，昨晨加課勇態冒升，也屬前列分子，對手是賓廄「山明水秀」更積極，已轉勇多時，論備戰功夫，在高班馬中跑長途更具把握，半冷佳選，至於「大好前途」仍勇，但升班後對手已增強，位置之材。

好好皇子大衆王子

第五場 第三班千四米，冬無把握之局。朱廄「好好皇子」小休勤操，勇態再進，應屬較穩健一匹，如騎出水準，贏面較高，登廄「大衆王子」近況也不差，兩仗膠地入位置，在沙地也是跑沙地較佳，草地戰績如何？作配為宜，捧成熱門應有戒心，此外，摩廄「跳舞明星」走勢已有進步，近日傳出如果今仗再失手，有意轉廄，操足態勇，路合，有力搗亂大局，其餘「無敵寶」明顯回勇，雖然未復舊觀，路合足闖入位置。

幸運爵士舞照跳

第六場 第三四班二二〇〇米，雖然只有九匹馬上陣，但隱伏冷機，賽前估計，告東尼騎「異國王子」將成衆矢之的，但往績非佳，加上本季初出，熱拚有戒心，反而成熟進展理想之「幸運爵士」，已屆勝時，此駒狀態尤勝上仗入位時，跑長途屬最佳出路，另外，賓廄友「哈哈笑」也有備而戰，狀態進展理想，賓廄雙龍出海，有力加入戰圍，還有許廄新進長途好手「舞照跳」，成熟進步，有力搗亂大局，但要視乎較上人演出水準，「更好世界」馬勇磅重，位材。

榮耀之星翠河

第七場 第三班千四米「榮耀之星」再配巫斯義，擺明再拚勝決心，上仗初出贏短途，中段落後環境下也能反先，恃質凌人，此駒身型及步法跑中距離更合，勝後更收身，力足再捷，對手中「翠河」潛質估計還在前駒之上，而且近況當勇，此程有贏馬紀錄，但究非理想，今仗如果出閘又脫腳，勢難反先，作配尚可，熱捧獨贏非宜，第三勢力「金電威」，未見廄馬演出也見進步。此外，「永勝神駒」狀態勇進，配見習生減磅更加理想，冷位之材。

歡聲龍王山鴻興

第八場 第一二班千六米，有重心馬，但估計有冷配腳出現，歐廄「歡聲」上季尾贏同程，被認為有升班潛質，奈何今季狀態遲遲未復舊觀，上仗有起色，目前更見收身，已屆勝時，對手中，簡廄「龍王山」未見廄，而且雖然初出，但操足有佳態方才上陣，上仗樂備有理由，昨晨加課氣勢旺盛，有一出即拚勝實力，第三勢力「鴻興」，備戰功夫及狀態，比初出廄友「智多寶」更勝一籌，主力所在，此外，「金腰帶」昨晨加課後毛色非常油潤，健康好轉，冷位之材。

專家貼士

孖T 阿森提供	孖Q 少榮提供	三重彩 大勇提供	六環彩 神仙提供	三寶 勞楚令提供
第四場 ⑨金得利 ⑪⑤④大好前途 星之星 七勝	第三場 ⑪英皇之德 ⑦①好趣 聖火令	第四場 ⑥星之星 ⑩⑦③印度之星 巴基之星 金得利	第三場 ②雲環宇 ③馬迷之寶	第六場 ⑦舞照跳 ②環球之星
第五場 ⑨好好皇子 ⑪⑥①跳舞明星 永寶 大衆王子	第四場 ⑤星之星 ⑪③大好前途 金得利	第七場 ⑦翠河 ⑩⑧⑥聰明無敵 南海 武士道	第四場 ⑤星之星	第七場 ⑥武士道 ⑦翠河
			第五場 ⑩跳舞明星	第八場 ⑥真有威 ⑨金腰帶
			第六場 ④哈哈笑 ⑥幸運爵士	
			第七場 ⑦翠河	
			第八場 ①智多寶 ⑤鴻興	

大內幕 少榮

●賓康馬房今日主力在第四場「大好前途」和第六場「哈哈笑」兩駒身上，「大好前途」成熟當起，乘勝出擊，必有進一步演出。「哈哈笑」備戰積極，操足當銳而來，幕後人心存大慾，有力橫掃對手。

●林紅飛馬房的第三班馬「寶必得」，今次越級挑戰，其志不少，昨日下午，此駒拉出馬房行街，馬相當文靜，饒有暗火，近期雖然勤於上陣，但體力依然，今次負磅適中，廄房稱，有半冷門機會，不可不防。

●許怡馬房今日之有兩匹馬全力出擊，就是第三年的自購馬二二二號「有環境」，朱大叔恐其染上病毒，昨日下午特意拉去打預防針，以防萬一。

●大摩馬房對於今日賽事，好整以閒，大摩返港之後，全力催谷元旦有賽事之馬匹，但今賽「跳舞明星」，廄房諸有料到，千四米賽事有長力支持，負磅較輕，此匹半冷門馬，有排敲搏場價值。

南獅寶必得翠河 哈哈笑大好前途

●羅國洲馬房的今年新馬「南獅」，廄房來料稱話有計，此駒近期在馬房裏紫紫跳，火氣甚盛，成熟程度不比舊馬遜色，今次有備而來，話有力威脅「浪濤寶」，此場新馬賽事，①④兩駒搞掂咁講。

[illegible]場「出口商人」和第七場「翠河」，特別是「翠河」，上仗視對手如無物，今次再來，連質新成熟勇進，捷呼聲甚大。至於「出口商人」，馬狀態對辦，但廄房手足稱，獨忌此駒近拚期得太多，恐其體力不支，位望較濃。

●朱寶明馬房副練馬師張定邦，在下月七日調往歐洪馬房實習半季，準備在明年七月一日起，正式接收歐洪馬房，而歐洪馬房的副練馬師歐永財，則在一月七日，調入朱寶明馬房工作。

沙田賽馬分廄表

馬房＼場次	第一場 新馬 1000米	第二場 一二班 1600米	第三場 第四班 1400米	第四場 一二班 2200米	第五場 第三班 1400米	第六場 三四班 2200米	第七場 第三班 1400米	第八場 一二班 1600米
陳	浪濤寶				永同歡		馬如飛	
謝								
王			聖火令	金得利 九龍之聲				
甘			千變萬化					金剛之寶
摩	威捷 永無敵	新寶 全心			跳舞明星	帝皇之光	武士道	龍馬精神
林				威利高	皇家騎警			寶必得
朱	笑做江湖	有實力		七勝	好好皇子			
安			雲環宇			飛躍	金電威	
夏					叱吒風雲			添勝
歐	好新聞		同威		高速度			歡聲
岳		世界和平	肯定佳	祝福 星之星		更好世界		
洲	南獅		英皇之德		心滿意足			橋主 金腰帶
張	宇宙神童		好趣 領先鋒				生神仙	
伍								海洋王子
簡		好成績	馬迷之寶	周年旺相 眼鏡世界	無敵寶 好彩數	喜上眉梢	永勝神駒	龍王山
蘭	大班			萬里飛	卡拉之聲			遍地黃金
吳			得利寶				榮耀之星	稱心滿意
平	錦繡年華 新力				大衆王子	異國王子	聰明無敵 南海	
方	足才		侵略者	印度之星 巴基之星	孖寶二世		印度之寶	真有威
許	娛樂之皇		出口商人			舞照跳	翠河	
賓		喜運之光		山明水秀 大好前途		哈哈笑 幸運爵士		鴻興 智多寶
白			永勝之星		永寶	環球之星		

馬房雷達 阿森

沙田馬場今日舉行「送年馬」，跑新彎A跑道，直路較短，對放頭馬比較有利，這一點大家選馬時必須留意。昨日下午馬房四行街後，馬房老友介紹今日的兩匹勇馬是第四場的「金得利」及第五場的「好好皇子」，可以捧孖寶或孖T馬膽，冷馬提供第八場的「海洋王子」。連贏位第四場「好好皇子」拖「大衆王子」、「永寶」及「跳舞明星」。

以下是各廄的搏殺消息——

摩廄——出馬八匹，馬房來料搏「威捷」、「新寶」、「跳舞明星」及「武士道」，其中以「新寶」、「跳舞明星」及「武士道」爭勝機會最為突出，「帝皇之光」及「龍馬精神」可爭三甲。

朱廄——出馬四匹，馬房老友表示，老細出盡八寶力爭開齋，對「好好皇子」寄予厚望，細黑鎮定一些，應可作零的突破。

洲廄——出馬五匹，助手介紹「南獅」及「英皇之德」，二串三捧場，尾場「金腰帶」及「橋主」均去拚，可以拖腳。

歐廄——出馬三匹，馬房消息搏「歡聲」，狀態已臻大勇，董事馬鬥志如虹，可以做馬膽。

林廄——出馬三匹，助手表示「威利高」磅重路長，「皇家騎警」未勇，「寶必得」對手太強，三駒不易有作為。

安廄——出馬三匹，馬房老友提供「雲環宇」，態勇路合，三甲分子。

簡廄——出馬九匹，馬房大佬表示，新界簡呢排好緊張，日夜巡馬房，今日必大舉出擊，希望拉近與摩廄的頭馬差距。馬房來料搏「好成績」、「眼鏡世界」、「馬迷之寶」及「永勝神駒」，其中以「好成績」較有把握。「好彩數」及新自購馬「龍王山」也操足出拚，值得留意。

今日賽馬各廄搏殺消息

金得利好好皇子膽

連贏好好皇子拖大衆王子永寶

王廄——出馬三匹，馬房老友提供「金得利」，態勇路合，奪標呼聲相當高，放心捧場。

登廄——出馬六匹，助手叫留意「大衆王子」及「異國王子」，一對同主馬，配告東尼拚贏，三甲分子。

伍廄——獨出一匹「海洋王子」，操足狀態作戰水準，有告東尼助陣，值得留意。

陳廄——出馬三匹，助手叫再捧「浪濤寶」，勝後成熟有加，有力再下一城。「馬如飛」勇態保持，仍可考慮做配腳。

方廄——出馬七匹，助手表示備戰相當積極，各駒均有勇態，比較看好「印度之星」及「真有威」，但對手相當強，投注宜兼位置。

岳廄——出馬五匹，馬房消息「星之星」主力出擊，機會是坐二望一，「世界和平」、「肯定佳」及「更好世界」有機會爭三甲。

白廄——出馬三匹，助手提供「永寶」，馬匹已有顯著進步，馬房試準出擊，值得重視。

甘廄——出馬兩匹，助手叫留意「金剛之寶」，狀態有準，有多少冷門機會。

賓廄——出馬七匹，盡配兩位法國高手搏殺，馬房比較睇好「大好前途」、「哈哈笑」及「鴻興」，可以三串七捧場。

蘭廄——出馬四匹，助手表示四駒狀態平平而已，跑跑分子。

張廄，出馬四匹，馬房老友叫留意「好趣」及「生神仙」，兩匹質新馬成熟進步，而且班次有利，提防突爆。

許廄——出馬四匹，搏殺消息甚勁，馬房老友表示，「娛樂之皇」、「翠河」及「舞照跳」均有超級感，而且做足備戰功夫，有力連場報捷。「出口商人」態勇路合，馬房要收復前失。總之，今日許廄馬要特別重視。

…的一族…

電話：877 3696

會計師公…

…公司…須…

此舉可反…

【本報記者鄧炳輝報道】可靠的消息來源透露，香港會計師公會目前正考慮將上市公司關於長線證券投資項目的入賬準則修訂，當作為長線投資的有價證券市值較諸購入成本下跌至某一個幅度水平時，有關上市公司便必須在…

許浩明稱已增聘人手及減少工作重疊

上市科改為四個組別 公司上市縮短至40天

【本報訊】香港聯合交易所副總監許浩明昨日在介紹改組後的上市科結構及功能時說，上市科在改組及增聘人手後，可分散各部門的工作壓力；並減少內部工作重疊的情況；縮短公司申請上市時間至四十天。

許浩明並說，上市科的改組於八月實施後，仍然有一些公司不太了解其結構及功能，因此，有需要作一簡介。…

四組別為：財務、計劃、招股文件及新聞發佈…

…組的功能乃發佈公司通告，及資本擴大及重組的新聞，並監察特殊股價的波動，及未經批准的通告或新聞之傳聞評論。公佈停牌或復牌實的新聞消息及統計資料

…聞發佈組 | 助理總監 | 高級經理

股市昨牛皮偏… 成交再創低…

【本報訊】港股昨日牛皮偏軟，交投則進一步收縮，恒指全日以三〇五三點七三收市，下跌十二點九八，而總成交只有三億三千八百多萬元，又再創下今年以來的最低紀錄。由於市場缺乏消息，港股開市後即出現沽售壓力…

…啓事
…職員房月枝小姐
…NNY (HK I/D NO.
…九〇年十二月二…
…在外一切事…
特此聲明。
…有限公司啓
…CO., LTD.

東亞外滙孖展交易賬戶

投資外滙　掌握良機

- 只須存入相等於外滙交易金額10%之孖展，即可進行外滙買賣
- 高達十倍於孖展金額的外滙交易額
- 電話交易，方便快捷
- 特長交易時間
- 七種外幣可供買賣，英鎊、加元、日圓、德國馬克、澳元、紐西蘭元及瑞士法郎
- 所有交易以銀行同業即期滙率計算
- 交易免收佣金
- 尚未結算之交易，可隨時以對沖合約達致平倉目的
- 孖展金額仍可賺取利息
- 可以多達13種貨幣作為外滙孖展保證金

欲知詳情，歡迎隨時駕臨東亞銀行各分行或致電客戶服務中心 835 3500 查詢。

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳真：八三四五一〇四

全力以赴的一族…

開創成功之道

日產巴車型VANETTE

日產汽車服務(中國)有限公司　電話：877 3696

會計師公會考慮修訂入賬準則

公司投資證券倘下跌 須將跌值作撇賬準備

此舉可反映真實情況惟對公司影響頗大

【本報記者鄧炳輝報道】可靠的消息來源透露，香港會計師公會目前正考慮將上市公司關於長線證券投資項目的入賬準則修訂，當作為長線投資的有價證券市值較諸購入成本下跌至某一個幅度水平時，有關上市公司便必須在資產負債表上就有關跌值作出撇賬準備。如果這個新會計守則一經實行，相信將會對不少於近年大舉進行股票投資的上市公司，帶來頗大的影響。

本港上市公司在處理非長線及長線證券投資項目的入賬程序時，一向都採用一套既定的準則，如果有關投資屬於短線投資用途，其價值必須以市值水平入賬。然而，如果有關投資作為長線投資用途，則只需按照購入成本值入賬。

然而，目前世界潮流對上市公司的賬目處理手法已越加變得開放。根據接近會計師公會的消息指出，該會目前正考慮追隨美國會計師同業的做法，將資產負債表中的長線投資項目計算方式作出改變。當地的新會計準則規定，如存款證，債券，有價證券，無價債券及票據的市值較諸成本值下跌超過三成或以上水平，其資產負債表便需作出撇賬準備，以將真實的情況反映出來。本港會計師公會認為這套守則對本港上市公司的賬項處理手法可適用，故此考慮追隨。

最近一宗在長線投資項目上的賬項處理手法就出現了較大爭議，新創見所持有的兩成恆和股權，不僅未有將其以聯營公司形式入賬，而且還將有關投資作為長線投資項目，故此無須攤佔恆和的大幅跌值，使到資產負債表未有確實反映恆和股價何變動的情況。一旦實施了前述的新規定，恆和的跌值情況便可獲得正確的反映。

由於近年本港股市走向下坡，不少上市公司都在期間購入了其他的上市公司股份，而且列入長線投資項目之內，但這些項目的市值已跟隨大市的回落而明顯跌值，所以實施新的會計準則後，將會對這些公司的資產負債表構成一定的影響。

第一太平昨表示 減負債增強盈利

【本報訊】第一太平常務董事彭澤倫昨日在股東會後表示，明年該公司會致力於減低負債比率，並增強盈利基礎。

他表示，影響該公司明年發展的因素，除中東局勢仍未明朗外，還有是外間對該公司的評價，及日本投資者的態度等。

「年終市」續處「低氣壓」

經濟小語　林浩雨

昨日股市回落，九〇年「歲晚市」乏善足陳，已是意料之中了，成交額再創新低，亦毫不出奇，形勢屬「捱企階段」，大家都在等待中東局勢是戰是和明朗化後，才作道理。

十二月份期指平水結算，三〇五〇大致守住。其實，到了目前的水位，多一些沽盤可以推低指數，多一些買盤亦可以將指數推上，但無論升降，意義都不大，因為沒有持續性，也沒有引人跟進的理由。有鑑於此，連每年例見的櫥窗點綴功夫也少做。基金繼續放軟手腳，導致大市只能牛皮及作窄幅的上落。整個市場處「低氣壓」籠罩之中。看來，在未來一、兩個星期內，除非中東局勢有新的發展，否則這種「低氣壓」仍不易吹散。

中東局勢爆發戰火的可能性正在增加，美國已表示做好一切進攻準備，只待一月十五日期限的到來。伊拉克則仍然死硬，會否在未來兩周內有「峰迴路轉」的變化，誰也說不準，但很明顯，市場已確認是要開仗的了，這就連基金也轉為觀望——多保留一些現金在手，進可攻，退可守，始終是上策。

藍籌股尚且交投疏落，二、三線股就更不用說了。二、三線股今年大升大跌，可以令你「發達」，也可能使你「損手爛腳」，一切視乎你的運氣，但經此一役，小戶的勇氣大受挫折，已是無可避免的了。

透視講場　台灣幫大散倉損失慘重

奇洛

近期股市表現予人一種死氣沉沉之感，其中更以二、三線股表現最是差強人意，究其原因，主要是台灣幫進行大散倉所致，損失之數據聞高達十數億元計。

台灣幫在今年初的表現可以「風雲際起」四個字來形容，引入了特別的「莊家」手法，無數的二、三線股份立刻表現脫胎換骨，升幅以倍計算，間接地帶動股市由二千七百多點邁向三千五百點的水平，氣勢一時無兩。

不過，自從中東危機爆發之後，台灣幫表現得死氣沉沉，加上台股本土跌幅驚人，所以在調資回巢的大前提下，台灣幫之實力更顯得薄弱異常。在力不從心之下，便被迫將在較早前接下的高價貨於近日拋售，間接阻礙了二、三線股的正常走勢表現。

台灣幫染指的二、三線股為數不少，而近日亦以這些股份的跌幅最為厲害。據悉在此一役中，台灣幫總計輸了十億元左右，與年前澳洲幫狂風掃落葉式的賺錢活動可謂大異其趣。其實，台灣幫最買得多的以匯豐股份為主，但可惜匯豐近兩年表現威風盡失，所以令到台灣幫整體投資損失慘重。

港府明年重訂城市規劃 制訂降低地積賠償準則

地產建設商會郭炳江透露

梁志堅支持消委會售樓措施但有兩點須商榷

【本報訊】香港地產建設商會副會長郭炳江昨日舉行記者會時透露，港府已表示會考慮在明年重新修訂城市設計規劃及制訂因降低地皮地積比率的賠償準則。

他說，對於港府降低半山地積比率及荃灣葵涌區的工業用地地積比率，站在環保及改善交通的角度上，商會是同意的，但若果涉及損害業權人的利益時，港府是應該作出賠償。

較早前，城市設計委員會建議將半山地積比率由八倍降至五倍，此外，荃灣及葵涌區工業地皮的地積比率，一律劃為九點五倍，這些建議引起了地產商的不滿。

郭炳江認為，一向以來，地產商申請提高地皮的地積比率，但現時港府在減低比率時，卻沒有對地產商給予賠償。

此外，香港地產建設商會副會長陳曾燾認為，本港是自由經濟開放市場，若對業權有影響，應有個公平方式給予賠償，而這政策才可以繼續吸引外資在本港投資。

商會行政秘書亦指出，港府制訂的條例不能朝令夕改，才能令地產商在港再作投資。

郭炳江強調，商會不是反對城市設計規劃及大都會計劃，只是此做法卻造成不良先例。他舉例說，青衣油庫搬遷，港府也給予賠償，因此，他理解鄉議局反對城市規劃條例的原因。

另外，香港地產建設商會董事梁志堅昨日表示，消費者委員會較早前所公佈的售樓七項新措施，商會原則上是支持，但其中有兩點細節問題需要再作商討。

他指出，其一是規定在售樓前三日公佈價目表。商會認為同一個樓盤在第二次發售時，可在特殊情況下豁免這項規定，例如原本首日發售三百個單位，在半日已售清，地產商若依照上述規定，便要趕走仍在排隊的買家，可能令買家不滿。

他續稱，雖然港府有意將公佈價目表時間縮減為一日，但商會仍認為無此必要。

此外，他說，其二是港府對非受同意紙限制的樓盤，也一樣受到該等七項售樓措施規定。並且會以立例形式進行。商會所持立場是，非受同意紙限制的樓盤，一向沒有售樓的問題發生，而且本港是一個自由開放經濟市場，不需要的條例應盡量減少，以免影響市場的自由性。

許浩明稱已增聘人手及減少工作重疊

上市科改為四個組別 公司上市縮短至40天

四組別為：財務、計劃、招股文件及新聞發佈

【本報訊】香港聯合交易所副總監許浩明昨日在介紹改組後的上市科結構及功能時說，上市科在改組及增聘人手後，可分散各部門的工作壓力；並減少內部工作重疊的情況；縮短公司申請上市時間至四十天。

許浩明並說，上市科的改組於八月實施後，仍然有一些公司不太了解其結構及功能，因此，有需要作一簡介。

他說，上市科改組後，分為四個組別，即公司財務組，特別計劃組，招股文件組及新聞發佈組。最近，聯交所已增聘兩名特別計劃組助理總監顧希雄及彭嘉麗，亦增聘黃建耀及溫慧兒為新聞發佈組高級經理。

至於招股文件組方面，暫時仍未正式運作，許浩明說，希望該組別可於明年初開始運作。該組別將接替公司註冊處處理招股文件的工作。目前的招股文件乃由註冊處負責審查。

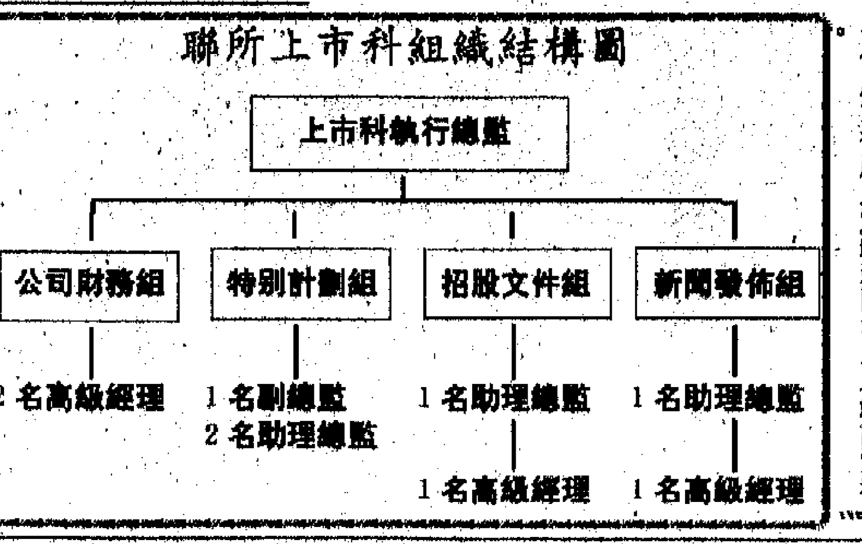
他在講述特別計劃組的對外功能時說，該組的對外功能為監察新上市事宜，須予公佈的交易、上市規則及上市協議的豁免及收購事宜。

該組的對內功能為預備呈交上市委員會的文件，參與上市委員會的會議、協助執行總監制訂政策，及監察有關政策的決定。

特別計劃組的助理總監需與上市公司代表、專業顧問、証監會及其他有關政府部門、卻申請上市的公司代表，其他証券交易所及新聞界保持接觸。

他續說公司財務組主要負責提供上市服務，同時監察上市公司消息及予以公佈。此組主要監察上市申請事宜，新股上市文件審閱、上市及遵守持續責任、日常上市事宜、須予披露的交易及日常股票的發行。

而新聞發佈組負責向會員及交易所發佈資訊，以提供買賣股票的參考資訊。該組的功能乃發佈公司通告，及資本擴大及重組的新聞，並監察特殊股價的波動、未經批准的通告或新聞之傳聞評論、公佈停牌或復牌買賣的新聞消息及統計資料。



新加坡財經消息

黃鴻年所持聯合股 售予林氏家族公司

每股作價為坡幣一元六角

【本報訊】路透社新加坡二十八日電：雖然林紹良集團與新加坡聯合工業的換股計劃已宣佈取消，但聯合工業的大股東黃鴻年家族則在昨天突然宣佈將所持的聯合股份售予一間估計與林氏家族有關的公司。

黃鴻年在昨天新加坡股市收市後發表聲明指出，他正計劃將所持的聯合工業股權，由百分之二十二點五減低至百分之四點七水平。黃氏將一億八千二百萬股的聯合工業股份，以每股一元六角（坡元，下同）的作價售予KMP集團。

聯合在昨天的收市價為一元二角四仙，下跌三仙。KMP表示不會改變聯合的管理結構及提出全面收購建議。

林氏家族本來與聯合達成換股協議，但有關交易在上周宣佈取消，使聯合股價在最近大幅下跌。據市場分析家估計，KMP是一間由林氏控制的公司。至於黃氏家族，最近剛成功購入新加坡最大地產公司的控制權。

三泰李明治表示 公司股價屬合理

【本報訊】三泰電業主席李明治昨日在股東會後表示，該公司的股價企於二、三元水平，屬於合理，這是供求的問題，而該公司亦計劃將業務擴展。

據三泰電業收購百樂門股份的收購文件內容，百樂門的獨立董事委員會指出，三泰的股價由今年九月二十八日每股一點六八元，上升至十一月九日的四點〇五元，增幅達百分之一百四十一。而財務顧問大華萬基則指出，無任何因素可解釋三泰的股價上升原因，並質疑該公司股價能否維持在高水平。

李明治表示，是次收購百樂門並非敵意收購，而是業務擴展的一項自然行動，而且三泰看好前景，他希望日後可持有百樂門逾百分之五十一的股權。並強調，收購後百樂門的管理層及人事，不會有變動。

他又表示，該公司明年將會有更多收購行動，對象則以工業為主，只要有利可圖，同時為同行的翹楚，皆會有興趣。

陳曾燾加入期所 明年初起任顧問

【本報訊】恒隆集團主席陳曾燾昨日表示，在明年初開始退任恒隆主席之後，他會加入期交所，扮演顧問的角色。他說，目前期交所首要工作，是刺激市場成交。陳曾燾曾任證監會之職，對證券及期貨市場運作有相當認識。

元朗哥爾夫球場 需遲數月才竣工

慶屋將向港府提供更多資料

【本報訊】慶屋國際常務董事曾炳林昨日在股東會後表示，估計元朗哥爾夫球場發展計劃大約要推遲三至六個月後才能完工。

他稱，上月接到港府有關部門的通知，要求將哥爾夫球場的發展計劃提供進一步資料，不過這僅是一些程序而已，並不是慶屋與港府間存在分歧的問題。

他透露，港府要求的有關資料，分別是計劃內的污水處理、交通流量、以及對鳥類生態的影響，這些資料預算在下月底呈上地政處及城市規劃的部門。他強調，這些資料皆為原有計劃的補充資料。

慶屋的哥爾夫球場計劃，由慶屋本身持三分一權益；另外三分一權益由麗新、遠東發展和新鴻基共同持有。哥爾夫球場計劃原先預計在九三年完工。

提到慶屋有意將該哥爾夫球場的三分一權益售予日本財團事宜，曾炳林透露，有關的商談正在進行，預計兩至三個月內可作實，而該財團則包括數間本身已從事哥爾夫球場業務的日本公司。

他又指出，哥爾夫球場是該公司未來發展的首要項目，而收益來源主要是售賣會籍；至於公司和個人會員的比例如何分配，則有待專人策劃。

建生盈利增一倍 中期息每股五仙

【本報訊】建生實業國際有限公司昨天宣佈，該集團截至九月三十日的六個月止的除稅及少數股東權益後的盈利為二千六百八十一萬多元，較上年同期增長百分之九十八點六，另有非經常性項目為八千五百三十萬元。未計非經常性盈利的每股盈利為十六點一七仙，董事局議決派發中期息每股五仙，截止過戶日期一月七日至一月十三日。

股市昨牛皮偏軟 成交再創低紀錄

只有三億三　指數跌二十點

【本報訊】港股昨日牛皮偏軟，交投則進一步收縮。恆指全日以三〇五三點七三收市，下跌十二點九八，而總成交只有三億三千八百多萬元，又再創下今年以來的最低紀錄。

由於市場缺乏消息，港股開市後隨即出現沽售壓力，大市逐步向下，中午以三〇五七點五四收市，下跌九點一七。下午開市後，大市依然未有起色，指數進一步回落。

公用類股份昨日跌幅較大，分類指數報四二〇一點八一，下跌四十五點多。長實十二元九角，跌一角。中電十六元，跌二角。牛奶國際十元六角，升三角。煤氣十二元三角，跌一角。匯豐四元七角二仙半，無起跌。港燈十元一角，跌二角。置地七元，跌一角。電訊六元二角五仙，跌五仙。和黃十二元一角，無起跌。新世界發展七元七角五仙，跌五仙。新鴻基地產十五元一角，跌一角。

紅綠燈語　恒地嘉宏表現好 酒店股續有起色

股市歡落，藍籌股以恆基地產的表現最好，收市前大盤一擁，就將八元六角半的沽家全部「正法」，並以此價掛入，上升了五仙，攀企在近期最高價水平。此股為今年的第二大升幅股，僅次於港燈，可以說是全年強勢，十分難得。

酒店股續有起色。海港升一角，收七元四角，大酒店報四元一角，升一角半；連富麗華也升二角，以五元五角報收。酒店入住率有改善，相信是酒店股轉醒的一個原因。

嘉宏仍強，收三元五角七仙半，升二仙半。中東戰雲密佈，對有石油資源的嘉宏有利，這也是此股近期保持強勢的理由。

台資有關係的股份仍弱。新系機構跌三仙，就上市的九三年認股證雖交投不俗，但價位就不支後退。中華船、奔達均跌，暫時仍要避一避。

華資地產股硬朗。希慎在狹窄幅度波動，收一元一角五仙，無升跌。此股明顯的比置地強。置地昨日收七元一角，又跌一角，連嫡系大經紀都掛出沽盤，令買家更加無膽接貨了。華資股中，長實、和黃、恆隆均守穩前價，表現不錯。

置地弱，怡和也差勁。廿九元關失守後，更有節節後退之勢，昨收市前掃清廿八元五角的買家，亦以此價收市，跌三角。

劉梓

五成羅馬地皮權益 湯臣議決奔達收購

【本報訊】奔達國際的股東湯臣太平洋昨日於特別股東會上，通過向母公司奔達控股收購其餘五成羅馬地皮權益的議案。

該項通過的決議案，是批准奔達國際向奔達控股收購 Seabrook Corp. Ltd. 及 Parioli Ltd. 的五成股權。該兩間公司分別擁有 Porta di Roma S.P. A百分之九十六及百分之四股權，而 Porta di Roma S.P. A則在羅馬擁有一幅稱為羅馬土地的發展地皮。

特稿　港元信貸續溫和增長

貨幣供應增幅有限

本報記者　黎偉成

港元信貸及貨幣供應今年的增長放緩，充分顯示經濟低增長循環期內本地的私人消費開支並未呈現任何熾熱的現象，和沒有刺激通貨膨脹惡化。銀行適當有效地控制信貸業務，也是港元貨幣供應增幅有限之因。

銀行業的整體貸墊款近期的增長率無疑有顯著上揚，但這主要是受到以離岸信貸記賬為主的外幣信貸急升的影響，港元貸墊款的增幅卻較年初為低。

據港府金融統計數字顯示，銀行在十月份的港元貸墊款累積數值為五千九百零七億一千五百萬元，較去年同期僅增加百分之十六．三和比三個月前的按季增長率則只有百分之二．四，而各類外幣貸款於期內的增長率卻高達百分之七十一．四，是帶動整體貸墊款總值上升近五成的主要因素。

在今年以來，銀行業的港元貸款增長實際有限，即使銀行公會及大銀行於三月底決定加息時曾強調欲以此壓抑港元貨幣供應，當時的港元貸款增長年率也只是百分之二十一．一，基本與經濟同步發展。事實港元信貸並未刺激港元貨幣供應出現膨脹。無論是十月份或三月份的港元貨幣供應M三分別增加百分之十七．一和百分之十一．四，便足以說明問題。由於港元貨幣供應有限地增長，故通脹未有受內部私人需求太大壓力。

工商業機構甚至個別投資者的貸借需求暫時未算熾熱。港貨出口及轉口貿易在十月份開始恢復增長，和工商業所需的留用進口原材料、半製成品及資本物資增長率較前．個階段為大，但銀行業對各業以至內部投資的貸款在十月份的累積數值，僅比去年同期增加百分之十九．一，可見私人的信貸需求仍在有控制地發展。

私人需求未刺激通脹

私人信貸需求在現階段仍屬溫和增長之因，大致可以分兩個主要方面：第一，是工商業機構在八十年代中期業務發展及業績表現相對較佳，普遍留備較充裕的儲備金和流動資金，而在投資及業務發展較有部署，形成在經濟向下循環期的呆壞賬不多，及投資審慎。這在一定程度顯示本地工商業發展逐漸成熟。

銀行貸放尺度審慎

其次，為銀行業在經歷八十年代初期的風潮衝擊，已懂得有控制地發展信貸業務，特別是不把資金過分集中地融資給單一行業或機構，以減低業務風險。

銀行監理當局近年制訂一套新規條，包括對銀行業實施風險資產比率的限制，使銀行更小心處理信貸業務。

本地的信貸及貨幣供應增長有限，還在一定程度表明私人消費開支未見熾熱。勞工的工資增長速度表面不慢，但這主要是基於生產日趨專業化及需加班所致，而通脹壓力無跡象紓緩，使消費者不敢貿然放手消費。預期在未來幾個月內，私人消費開支仍不會明顯膨脹，港元信貸及貨幣供應則繼續溫和增長。

銀融　宇玉程

美國十一月份的耐用品訂單銳降的數字發表之後，紐約以至亞洲匯市有頗強的力量推低美元。但市場的焦點仍集中於波斯海灣在未來大半個月的發展趨勢，估計市況會更為混亂。

在有關數字流傳入市場，美元兌德國馬克等貨幣的匯價極受衝擊，紐約收市基本全面報低。美元昨日繼續在亞洲匯市回軟，如兌德國馬克兌匯價就跌至一．五二一，較前日收市低一百五十多點子，但比紐約收市則低五十點子。英鎊、瑞士法郎等歐洲貨幣同樣有相對大幅的反彈，看來主要是基於它們在較早時候曾明顯回軟。其中，英鎊的走勢頗是悅目，美元兌英鎊收市報一．八九三二，較前日低幾乎二百點子。

不過，年底的市況不易作準，因為匯市成交疏落，實質差價容易波動，而散盤、細盤也會使匯價有較大波動。基於此因，主要國家的中央銀行在現階段的市況大起大落，也無意入市維持秩序。

美國還要宣佈領先經濟指標數據，預期此一數字同樣對美元短線走勢有一定的影響。

美元拆息在年底異常緊。市場有消息證實，有日本銀行在紐約市平美元年底錢盤，竟要叫價一百厘，其時為本周一，即聖誕節假期前一天。

台股市成交下降 全年為二十一兆

【香港中國通訊社二十八日電】台北消息：台灣證券交易所統計，今年台灣股市總成交金額為二十一兆三千五百八十四億餘元，較去年的二十五兆六千七百二十七億餘元，減少百分之十六點八。

據統計，今年台灣股市總成交值雖較去年為低，但成交股數卻較去年為多。今年成交股為三千一百六十二億餘股，較去年二千三百八十五億股，增加百分之三十二點五八。而至今年封關日——十二月二十七日所有上市股票總市值為二兆六千九百八十五億餘元，與去年比較，剛好只剩一半。

德智勝訴正追討債款 與大富董事錢債糾紛

【本報訊】德智發展常務董事譚耀祖昨日表示，該公司附屬公司與大富地產其中一名董事的錢債糾紛，已獲勝訴，並已委派接管人追討有關利益。

他稱，其附屬公司追討的利益涉及大富地產股份二千多萬股，但該三名董事則表示大部份股票已遺失，故此要求對方把有關股份報失，並重新發行新股，以償還欠債。

離職啓事

本公司營業市場部職員房月枝小姐 MISS FONG YUET CHI, PENNY (HK I/D NO. G681392(4))已於一九九〇年十二月二十二日離職。嗣後房君在外一切華洋轇轕，概與本公司無涉。特此聲明。

森美時包裝器材有限公司啓
SAMEX PAK CO., LTD.

十一月份臨時數字顯示
轉口貿易增幅逾四成
出口總值二百一十八億
進口及留銷貨品值亦大幅增長

【本報訊】港府統計處昨天發表的臨時貿易數字顯示，港貨於十一月的出口增長年率為百分之十二點七，表現有相當的進展。轉口貿易亦持續大幅上升，進口及留銷進口貨品總供亦大幅增長。

港府發言人在評論十一月份的統計數字時表示，本地產品出口繼十月份恢復增長後，在十一月份有更大增長，該月錄得自去年三月以來最高的按年增長率。在此之前，留銷進口貨品中原料和半製成品自今年七月有顯著增加。轉口貿易有大幅增長，是由於源自中國的轉口貿易和往中國的貿易均有迅速增長。至於留銷進口貨品方面，十一月份以價值計的增長率約為百分之三十三。因此，留銷進口貨品的增長率在過往連續五個月均有增加，顯示在未來數月本地需求和本地產品出口可能有所改善。

在十一月，港貨出口總值為二百一十八億七千八百萬元，較去年同期增加百分之十二點七；轉口貨品總值則為四百二十七億零五百萬元，增加百分之四十二點一。而全部貨品出口（本地產品出口與轉口貨品合計）總值為六百四十五億八千三百萬元，較去年同期增加百分之三十點六。

十一月份進口貨品總值為六百四十億零九千二百萬元，較去年同期增加一百七十七億四千八百萬元，增幅百分之三十八點三。由於出口貨品總值較進口貨品總值為高，十一月份的有形貿易盈餘為四億九千一百萬元，而去年十一月則錄得盈餘三十一億一千四百萬元。

今年頭十一個月的全部貨品出口總值為五千八百二十九億零一百萬元增加百分之十一點九。其中，港貨出口總值為二千零五十六億六千三百萬元增百分之零點七，而貨品轉口總值則為三千七百七十二億三千八百萬元，增幅為百分之十九點一。期間的貨品進口總值為五千八百三十一億六千九百萬元，增加六百七十八億三千二百萬元，增幅百分之十三點二。由於只錄得二億六千八百萬元逆差，有形貿易帳目在今年頭十一個月實際上是得到平衡。

香港十一月份貿易統計數字

（百萬元計）

	90年11月	89年11月	
本地產品出口	21 878	19 412	（+12.7%）
（佔全部出口百分比）	（33.9%）	（39.2%）	
轉口貨品	42 705	30 046	（+42.1%）
全部出口貨品	64 583	49 458	（+30.6%）
進口貨品	64 092	46 344	（+38.3%）
貿易差額	491	3 114	

南區豪宅租金偏軟

地產市道　王華

樓宇市道自今年中以來已逐步好轉，整體樓價升幅已接近一成，港島中區半山、跑馬地比華利山、北角賽西湖及渣甸山嘉雲台等熱門高價分層樓宇的升勢尤其明顯。不過，在港島南區，由於集中了別墅式單位或面積甚大的單位，價額甚大，租金續軟，紅山半島及浪琴園均不乏小業主割價求售，甚至有蝕讓的情況。由此情況來看，表現出色的仍是交通較方便的市區分層單位為主，大額單位表現仍遜色，其中尤以南區樓宇為甚。

港島南區豪華住宅一向以外國人租用較多，投資者在購入此類大型物業之後，便租與一些跨國公司，作為海外僱員的居所，收取可觀的租金。投資者將樓宇租與這些公司有一個好處，便是準時收到租金。久而久之，南區便成為投資者市場，少有用家入市。這些樓宇，售價多在三、五百萬元以上。近年間，由於區內的供應較多，但租客對象有所規限，因此租金持續偏軟，以吸引租戶。

至於近半年來銷售較好的高價單位，售價大多數在三百萬元以下，這些樓宇仍可吸引用家換樓，因而仍有一定銷售市場。較早前受潮流推動而入市購入南區豪宅的，眼見轉手難，買家少，又不願持有作長線投資，便出現了蝕讓的情況。

渣打剖析本港經濟 料明年仍增百分四
通脹率會微降 失業率處低水平
德國人消費增港貨去銷漲勢持續

【本報訊】據渣打銀行最新一期經濟指標指出，由於波斯灣危機尚待解決，加上美國經濟可能進入衰退狀態，故此九一年，香港經濟增長將會再由內部需求帶動。

然而，分析家認為持續的經濟增長能力，是不能單靠內部需求帶動的。原因是香港乏天然資源，並且採取開放式經濟，因此長遠的經濟增長，仍以維持貨品及服務出口的競爭力為首要；經濟指標指出，當決定展開大型基建計劃的同時，香港已有決心要成為一個重要的地區服務性中心。

九零年，對香港而言，是連續第二年的低增長，通脹率仍處於高位，由於海灣危機引發石油價格上升，通脹更有加速之勢；工人成本增加，甚至較通脹高；而相對去年首九個月之本地實質出口下跌了百分之三。不過，較有利的蹟象亦開始出現，今年首九個月，香港的轉口貿易有百分之十一的實質增長，進入下半年後，內部需求漸見改善，而相對去年，今年的到港旅客人數亦有所增長。

經濟指標繼續指出，今年世界經濟增長平均較八九年低，而預計九一年仍會維持慢增長，美國市場佔香港本地出口的比重持續下跌，由八九年的百分之三十二減至本年頭三季的百分之三十。

由於日元對美元匯價預料將會轉強，因而增加港貨出口日本的價格競爭力，故此，預計明年的日本市場將會復甦；統一後的德國，私人消費增多，對香港總出口需求，在九零年有顯著增長，並將於明年持續此趨勢。

香港出口之表現，特別是轉口方面，極受中國影響，相對去年同期，本港轉口到中國在上半年出現百分之四的下跌後，但在第三季卻出現百分之八的實質增長。展望未來一年，當中國經濟逐漸回升時，本地出口和轉口到中國的貿易將繼續復甦。

對德國、日本及其它亞洲國家較強勁的出口增長，加上中港經濟關係日益密切，將使香港本地出口和轉口貿易在明年分別有百分之二和百分之十七的實質增長。另外，由於作為轉口港的活動和到港旅客人數增加，出口服務業亦預計有百分之九點五的實質增長。

由於香港經濟的反彈能力未可低估，經濟指標預測九一年香港將有百分之四的經濟增長，而私人消費則有百分之五點五的增幅，失業率仍會維持低水平，通脹率則輕微下降至百分之九。

設計電腦資料庫 明年一月起啟用

【本報訊】香港貿易發展局消息：全港首座具有本地設計師及公司索引，以及各式各樣有關設計資料的電腦資料庫，將於明年一月正式啟用。電腦資料庫將安放於由貿易發展局籌辦的「設計廊」中。該資料庫所儲存的資料主要分為三大類；而各項有關國際設計展覽及會議，和香港設計學院的資料，亦儲存於資料庫內。

蘭宮改建銀座商場

樓談　金章

銀座式商場投資熱潮繼續擴散，其中荃灣區內，最近再有一個銀座商場計劃出現，是遠東發展將荃灣蘭宮戲院重建為一幢銀座式商場，成為區內第三個銀座式商場。

地產界人士表示，遠東發展經過多方考慮之後，決定將蘭宮戲院改作銀座商場，共有十多層，其中包括兩間迷你戲院，其餘則為商場樓面。

現時蘭宮戲院物業仍有租約，估計要到九二年才屆滿，換言之，要到九二年才能將物業重新發展。不過，遠東發展可能會對租客作出賠償，以提早將物業發展。

蘭宮戲院地皮面積一萬方呎，且位於荃灣區內最繁盛的地區，興建銀座式商場甚為合適。同時，荃灣娛樂廣場預租反應理想，亦是促使蘭宮戲院改建銀座商場的原因。

除了娛樂廣場之外，恆基集團亦決定將一個位於川龍街的地皮，由住宅改作商業用途，其中有大部分樓面便是用作商場用途，因此，連同遠東發展蘭宮戲院改建計劃在內，荃灣區內便湧現了三個銀座商場物業，成為銀座商場的集中地。

此外，迄今為止，荃灣及銅鑼灣區內各有三個銀座式商場，為投資銀座商場最熱門地區。

金商看淡白金行情

黃金滴點　兆豐

根據莊信萬豐在它的半年中期報告說，由於今年下半年市況有變化，使它不得不修正原先對白金行情的看法。

因為事前不知伊拉克會在八月份入侵科威特，導致中東油價會在八月份急升，更不知道，當油價和金價上升時，人們更擔心經濟衰退和白金需求下降，形成白金行情不升反跌。

在此之前，莊信萬豐估計今年白金的行情會介乎每安士四百七十美元至五百二十美元之間，但在新的中期報告裡，已經作出修正，估計在未來六個月內，行情上落會介乎每安士四百美元至四百七十五美元之間。它看淡白金價的另一個原因是，估計今年的供應量會上升。

在其提供的數字顯示，估計今年西方國家和蘇聯的白金供應量，合為三百六十七萬安士，比去年的三百四十二萬五千安士，多出二十四萬五千安士。但需求方面只由去年的三百四十八萬安士增為三百六十萬安士。與供應量比較，預期今年的供應會多出七萬安士，成為白金行情不易回升的一重壓力。供應量增加的原因包括：一、南非產量增加。二、回收廢白金數量上升。三、蘇聯沽售數量比對上一年增加百分之二十五。

修訂進出口貨物分類 海關宣布明年初生效

【本報訊】海關總監昨日公佈，修訂一九八八年一月的香港進出口貨物分類表（協調制度），內容包括統一後的德國、也門共和國和納米比亞的國家或地區分類，以及有關無環烴的鹵化衍生物的商品分類，並於九一年一月一日生效。

修訂分類表可於下列地點免費索取：香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二樓香港海關；中環康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處；九龍尖沙咀中間道多層停車場大廈地下九龍收款處；灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座十七樓港府統計處貨物分類編制組。

手表來源地新規例 訂於明年元旦實施

【本報訊】貿易署昨日發出通告，表示有關新訂立的手表原產國及產地來源標誌規例將於一月一日（下周二）生效。

至於手表產地來源標誌方面，當局於本年十月根據商品說明條例頒布一項法令，訂明自一九九一年一月一日起，手表的原產地是根據該表機內的原產地而確定。該法令並沒有規定手表在本港需要刻上產地來源標誌，換言之，手表的產地來源標誌並非強制性，但假如手表上展示有產地來源標誌，該標誌則必須符合指定的產地來源標誌規例。

港金反覆造高 收市上升七元

【本報訊】九九金價昨日反覆造高，收市報每兩三千五百七十二元，較上日收市價升七元。飾金價昨掛高二十元，每兩新價為三八四零元。

寫字樓市道趨淡 未來空置率上升
魏理仕謂會超逾成半

【本報訊】魏理仕物業顧問報告稱，由於供應量增加，未來兩年的寫字樓市道前景黯淡，在九二年底寫字樓整體空置率會達到百分之十五點七七，但由於九三及九四年供應量大幅減少，九四年底的空置率迅速降至百分之七。該報告認為，基建工程的開展，在九二及九三年期間會刺激寫字樓的需求增加。

歐幣單位昨續漲 加元跌澳元微揚
英鎊收市報十四點八

【本報訊】美元回軟，此間存款外幣行情昨日多告回升，息口則互有升降。收市時，英鎊的賣出價報十四．八，上升〇．〇五，息升十六分一厘。日本圓升一．九，升為五七四．六五，息降四分一厘。德國馬克升一．二，升為五二三．八，息降八分三厘。加拿大元跌一．一，跌為六七二，息降八分七厘。澳洲元升〇．二，升為六〇．六五，息升十六分三厘。歐洲貨幣單位升〇．三五，升為四七五．四五，息降八分一厘。新西蘭元升一．六五，升為一〇五二．一，息降八分五厘。瑞士法郎升三．三，升為六〇一．六五，息降十六分十一厘。法國法郎升〇．七五，升為一五一．七，息降十六分三厘。瑞典克朗跌〇．四，跌為一三七．〇五，息升四分一厘。美元存款價昨下跌〇．八，跌為七八〇．三，息降一又十六分七厘。

恒生指數期貨成交紀錄　十二月廿八日

結算月	開市價	結算價	變動	全日最高	全日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平合約數	變動
十二月	3040/3080	3053	+1	3057	3050	3430	2749	239	237	2372	-196
二月	3005/3035	2995	-5	3005	2980	3210	2845	326	208	2342	+40
六月	3000/3040	3020	+15	-	-	-	-	0	0	0	0
合約總數								565	445	4714	-156

美經濟衰弱勢頭明顯
先行指數連降五個月
十一月份跌幅高達百分之一點二
美元掉頭回順英鎊扳上一點九

【路透社華盛頓二十八日電】美國商務部周五宣佈，十一月份美國經濟先行指數經季節性調整後繼九月份下降百分之〇．八、十月份下降百分之一．三後再下降百分之一．二，指數報一三九．七。這是美國經濟先行指數連續下降的第五個月份。今年六月份至十一月份美國經濟先行指數已經下降百分之四．四。

美國經濟先行指數的十一種成份指數中，十一月份有八種下降。它們包括消費品訂單，工廠與設備訂單，建築許可證、工作周時和未完成訂單、材料價格、貨幣供應等。十一月份只有三種指數上升，包括股票價格、消費信心與商品付運指數。

商務部說，上次美國經濟先行指數連續多月大幅下降的時間是一九八四年五月至十月。當時，經濟先行指數連續下降六個月，跌幅達百分之三．二。

商務部原報道十月份美國經濟先行指數下降百分之一．二。

華爾街經濟學家原預測十一月份美國經濟先行指數下降百分之〇．六。

【路透社倫敦二十八日電】周五早市，美元在歐洲外匯市場呆定不動，匯市水靜河飛，出市外匯經紀寥寥可數。

外匯經紀說，新年之前預期美元不會大幅波動，但任何中東重要發展和蘇聯政局不穩的消息均會刺激美元大幅揚升。他們認為，周五稍後發表的美國十一月份經濟先行指數預期對匯市影響不大。周四公佈的十一月美國耐用品訂單大跌百分之十．五，卻對美元匯價影響輕微。

周五，英鎊對美元上升，但對馬克則下降。外匯經紀說，鑑於海灣危機升級與蘇聯政局不穩，馬克仍然受壓。但是，德國利率看升，可以阻止馬克大幅下挫。

周五東京收市時，美元報一三六．〇六日圓，較周四的收市價下降〇．六〇日圓。周五中午，倫敦美元下挫至一三五．三〇日圓。

周五中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下：兌一．五〇九五馬克，兌一．二八八五瑞士法郎，兌五．一三五〇法國法郎，兌一．一六〇七加元。一英鎊兌一．九〇七五美元。

國際經濟

德國須削減開支 避免利率再上升
經濟部長強調穩定物價

【路透社波恩二十八日電】德國經濟部長豪斯曼發表聲明說，未來數年內德國必須削減龐大的公共開支赤字，避免利率進一步上升以及利率上升對經濟增長、物價穩定與整體投資環境的不良影響。

下月離職的豪斯曼闡述了波恩經濟政策的任務是驅除國際間對統一後德國主宰歐洲的憂慮與確保人民對政府的信心。

他的要求包括德國物價與貨幣政策必須保持穩定。

波恩政府面對德國聯邦銀行日益沉重的壓力，嚴格控制預算赤字。波恩政府預期一九九一年德國的公共借貸將從一九九〇年的一千一百五十億馬克與一九八九年的二百億馬克激增至一千四百億馬克。

聯邦銀行官員一再警告，如果要避免利率進一步上升的話，必須削減預算赤字。

歐金價緩緩上漲
倫敦下午報三八六美元

【路透社倫敦二十八日電】黃金價格周五上升，交投淡靜、波幅窄。黃金上午定盤三八五．四〇美元，比周四收市的三八二．五〇美元約上升三美元。下午定盤三八六．二〇美元。

黃金上午開市報三八五．一〇美元，承接了周四美國補倉後的升市。但是周五在歐洲市場上，似乎看不出有較大的價格變動。

白金在倫敦也微升，上午定盤四一一．二五美元，高於周四收市的四〇八美元。白銀開市報四．一一美元，高於周四收市的四．〇九美元，中午定盤四．〇九四五美元。

雖受天災及政治動亂困擾
菲今年經濟增3.1%
中東若開戰菲明年經濟會惡化

【美聯社馬尼拉二十八日電】菲律賓經濟計劃部秘書巴特蘭表示，今年菲律賓雖受自然災害、政治動亂、海灣危機多方面影響，經濟仍然增長了百分之三．一。

巴特蘭表示，如果海灣危機發展為戰爭，菲律賓明年的增長率可能會降至百分之一．五或一．三。

巴特蘭表示，今年的增長率比去年的百分之五．七為低。這數字是臨時性的，正式數字將在明年四月正式宣布。

巴特蘭說，今年七月出現多次颱風，七月份地震死去將近一千七百人，海灣危機造成油價上升，都影響菲律賓經濟的增長。

他說，今年出現的長期乾旱，影響全國多個地區，糧食減產，能源短缺也影響工業生產。

他說，政府的預算赤字增加，經濟增長放緩，特別是第三季度和第四季度，國民生產總值低於百分之二，進一步壓低了經濟的增長。

澳元回穩 紐元稍升

【路透社悉尼二十八日電】澳元周五微升，匯市有少量補倉，但交投呆滯。收市報〇．七七〇五／一〇美元，高於周四收市的〇．七六八八／九八美元。

經紀表示，日本投資者在淡市中的少量買盤，使匯價升達是日的高位〇．七七一〇美元。

維多利亞邦銀行表示，如果海灣形勢升級，澳元一定會保持堅挺，因為澳洲是個純能源出口國。

新西蘭元周三膠着不動，投資者以低姿態對待節前的匯市。匯價仍在本周的〇．五八五〇至八〇美元之間上落。

新西蘭元收市報〇．五八五八／六八美元，高於開市的〇．五八五〇／六五美元，與周四收市的〇．五八五七／六七美元變化不大。

加國十月零售差 國內產值再下降

【路透社渥太華二十八日電】加拿大統計處周五宣佈，十月份加拿大的國內生產總值繼九月份須修訂後下降百分之〇．七後再實質下降百分之〇．一。

十月份加拿大的商品生產總值繼九月份下降百分之一．六後再降百分之〇．五，服務行業產值也繼九月份下降百分之〇．二後再微降百分之〇．一。

十月份加拿大的交通、財務、保險與地產行業總值上升，部分抵銷了零售與批發頓下降的影響。統計處原報道九月份加拿大國內生產總值下降百分之〇．八。

各地股市
最後交易日以跌市結束
日股全年挫萬五點
星澳市偏弱泰市先跌後升

▲東京股市周五下跌，以跌市結束了九〇年的股市交易。由於市場預計明年可能對股市也不是個好年頭，情緒低落。

周五半日市起初有部分買盤，使指數升上二萬四千點，由於市場認為新的一年也不一定能挽回今年的跌市，沽盤出現。

日經指數平均價跌九一．九九，收市報二三八四八．七一，指數周四升至三．一四。

今年來，股市指數跌一五〇六七．一六，跌幅為百分之三八．七。八九年收市報三八九一五．八七，升百分之二十九。

日興證券公司顧問表示，今年指數的跌幅是二次世界大戰以來最大的。九一年也不見得有甚麼新看頭。

下次開市是一月四日，也是半日市，七日將恢復正常。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周四報二六二五．五〇，跌一一．六三。

▲新加坡股市周五下跌，假期太長，全線經濟不振，海灣形勢緊張，都利淡股市。《海峽時報》工業指數跌六．〇六，收市報一一五四．四八。

▲澳洲股市周五微跌，海灣危機是困擾股市的首要原因。全普通股指數跌〇．九，收市報一二七九．八。

▲泰國股市周五上升，股市先挫後揚，交投平常。SET指數升九．〇五，收市報六二二．八六。

▲馬來西亞股市周五微升，尾市部分趁低吸納推高指數。吉隆坡股市綜合指數升〇．一六，收市報五〇〇．八八。

日股市悶局難打破

世經漫筆　林平

東京股市今年表現可謂是幾年來最差勁的一年，全年跌幅高達百分之三十八，與在這之前三年間每年均有一成五至四成二的升幅，簡直有天淵之別。

東京股市在八七年至八九年這三年期間，藉着日本經濟擺脫日圓上升出口低降的打擊而重現活力，經濟恢復增長，公司盈利增加，市場資金充裕，息率偏低，給股市上漲創造良好環境，資金不斷投向股市，促使日本股市連續三年生氣勃現，股份節節上升。

作為股市指標的日經平均指數於八七年初僅是一萬八千點，到八九年底已升至三萬八千點，升幅已逾一倍，並且於八九年底最後交易日衝破三萬八千點創出空前高紀錄。

今年以來，東京股市受到多項不利因素影響，利率節節上升，日本房地產價格開始回落，以及八月份出現伊拉克入侵科威特導致中東局勢緊張，促使東京股市在持續三年的強勁漲勢之後出現相當大幅的調整，今年指數一度下跌了百分之四十七，從三萬八千點的高峯回落至二萬點水平，年底雖以近二萬四千點水平收市，但跌幅仍逾三成八。

東京股市今年的大幅調整並未被認為已經完成，日本地價繼續回軟，經濟增長速度開始放慢，中東局勢變化所帶來的影響，均令人對東京股市明年走勢不敢樂觀。

泰經濟受高油價拖累
明年增長率僅單位數
通脹上升貿赤及收支逆差額擴大

【路透社曼谷二十八日電】泰國銀行行長維吉特表示，「一九九一年泰國的國內生產總值的增長率預期將從以往四年間平均每年百分之十一．二增長率降至百分之七至百分之七．五。」

維吉特周四在記者招待會上說，增長緩慢的原因是油價上升與世界貿易呆滯不前。但他續稱，泰國高增長的前景仍然不變。

維吉特還說，儘管泰國經濟根基堅穩，但未來數年內仍需實行財政紀律、提高國民儲蓄以及抑制不斷上升的通脹率。

根據泰國官方智囊團國家經濟與社會發展局表示，泰國進口了百分之六十原油。明年泰國石油費用將多增加一百五十億銖。

維吉特說，一九九一年泰國的貿易赤字預期將從今年估計的二千三百九十億銖與去年的一千四百一十億銖，增加至二千七百八十億銖。同期內泰國的經常項目收支赤字也預期分別從一千五百六十億銖與六百六十億銖，增加至二千七百八十億銖。他說，他同意國家經濟與社會發展局的預測，明年泰國的通脹率可能升至百分之九至百分之十。

他說，泰國的整體經濟前景仍然健全。十二月底泰國的外匯儲備從去年同期的一百零五億美元增加至一百四十五億美元，相當於泰國五個半月的進口金額。

南韓汽車擬擴銷海外
明年目標四十二萬輛

【路透社漢城二十八日電】南韓汽車生產者協會報道，南韓希望九一年的汽車出口增加至四十二萬輛，比今年出口的三十五萬二千輛增加百分之十九．三，主要是可多售給東歐和製造新款式。

該會人員表示，現代汽車公司將有兩種新款車、大宇有一種新款車，將為明年汽車出口增長打先鋒。

南韓今年十一個月已出口南斯拉夫六千一百輛，大部分是現代汽車公司產品。而去年僅僅是一些樣品而已。

南韓今年出口美國汽車大量下降，主要是日本在美國設廠，競爭力太強。

簡訊

日物價仍處上升軌

▲日本中央銀行官員說，日本國內的批發價還在逐步上升階段，值得密切注意。該官員對記者說，十二月份中旬國內批發價比上旬下降百分之〇．一是暫時性的，不足樂觀，主要是原油和油產品降價。

泰工業生產逐步增

▲泰國中央銀行宣佈，泰國十月份工業生產比去年同期上升百分之十三．七，低於九月份的百分之十四．二，和去年十月的百分之十八．八。十月份的增長率為兩年來最低的，汽車工業部件增長最多，食品加工及飲料業放慢。

日銀行海外資產減

▲日本大藏省報道，日本銀行海外聯合資產十一月底減少百分之一．一，為五千八百二十六億美元，低於十月底的五千八百八十八億美元。十一月份資產中外匯增加百分之一．一，為三千二百十一億美元，資產中日圓減少百分之三．五，為二千六百十六億美元。

大馬錫產量持續降

▲馬來西亞統計部表示，十月份錫產量減至二千一百五十四噸，低於九月的二千一百零九噸，和八九年十月份的二千八百零一噸。

今年頭十個月總產量為二萬四千四百三十六噸，比去年同期的二萬六千七百九十九噸減少百分之八．八。

各類存款　息高利厚

- 多種貨幣存款可供選擇
- 兌換外幣匯率特別優惠
- 外幣定期存款限額特低
- 定期存款期限靈活
- 存款可作透支抵押

UnionBank 友聯銀行

查詢詳情，請電熱線電話845 1228或845 1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健　服務必盡忠誠

電話：8268333　圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir,
Wien 15,Lohrgasse 1,Austria.
Tel:928412

本港股票行情　十二月廿八日（星期五）

恒生指數	3,053.73	−12.98	
香港指數	2,001.62	−8.60	成交股份 294
所有普通股指數	1,727.40	−7.08	上升股份 66
金額：	338,364,368		下降股份 149
總成交股數：	234,215,348		無變股份 79
宗數：	7,023		

香港分類指數

金融	1451.71	−0.25
公用	1946.66	−21.28
地產	2671.26	−17.14
綜合	2248.30	1.67
工業	1697.02	−7.98
酒店	1596.42	7.00

十大成交金額

公司	金額
長實	31,192,300
新地	18,386,350
和黃	15,712,682
太古A	14,269,357
滙豐	13,018,905
恒生	11,928,198
凱聯	11,863,200
置地	11,738,460
恒地	10,475,015
中電	10,013,334

十大成交股數

公司	股數
[illegible]	20,779,600
第一太銀	16,050,000
華置91	14,490,000
新系93	10,784,013
科技93	10,200,000
信置	8,150,000
新鴻基工業93	8,059,200
宇宙	5,712,314
凱聯	5,632,000
興利91	5,440,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
科技93	0.41	+10.81
城市資源	0.50	+8.70
[illegible]92	0.54	+8.00
其士商業	0.42	+7.69
鳳凰	1.57	+7.53
華光	13.50	+7.14
謝瑞麟94	0.052	+6.12
友利	0.93	+5.68
冠恒鎮	0.60	+5.26
城市酒店	0.41	+5.13

十大下跌股票

公司	收市價	跌%
正大93	0.26	−13.33
漢國92	0.35	−10.26
建生電子	0.92	−9.80
百富勤91	0.208	−9.57
恒發91	0.18	−9.55
莊士94	0.114	−9.52
中船	1.36	−9.33
宇宙91	0.187	−8.78
永鴻基	0.245	−7.55
宇宙95	0.076	−7.32

恒生指數移動線

（5天）	3067.85	−5.94
（10天）	3081.71	−10.71
（50天）	3030.69	2.08
（250天）	3031.39	0.53

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	14.90	15.00	15.00	14.90	15.00	-	107,487	12.33	4.17
440	大新金融	6.75	6.80	6.80	6.75	6.75	-	32,800	7.76	7.11
053	道亨集團	1.30	1.31	1.32	1.30	1.31	-	79,000	8.50	5.73
168	第一太平銀行	0.025	0.026	0.026	0.025	0.025	-0.001	16,050,000		
011	恒生銀行	23.00	23.10	23.10	23.00	23.10	-	517,893	12.54	4.33
005	滙豐銀行	4.725	4.75	4.75	4.725	4.725	-	2,756,962	6.30	8.08
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行		2.00	2.00	2.00	2.00	+0.02	4,000	13.18	6.00
096	永隆銀行	29.50		30.00	29.50	29.80	-0.20	13,800	9.17	4.90
	財務及投資									
021	聯合企業									
271	亞洲證券	1.77	1.80	1.78	1.77	1.77	-0.03	43,200	4.49	5.18
206	國泰城市(除淨)	0.52		0.52	0.47	0.52	-	191,160	5.53	5.77
106	CRUSADER	0.375	0.385	0.39	0.375	0.375	-0.01	808,000	6.82	
214	第一太特	0.185	0.187	0.189	0.187	0.187	-0.003	400,000	6.36	3.80
097	恒基發展	1.86	1.87	1.86	1.85	1.86	+0.01	237,000	6.89	8.06
145	建屋貸款	10.60	10.70	10.60	10.60	10.60	-	12,200	6.79	9.91
170	工業投資									
208	怡和策略	15.00	15.10	15.10	15.00	15.10	-	251,951	7.55	1.66
376	萬勝證券									
222	閩信投資	0.88	0.90	0.88	0.88	0.88	-	65,000		
080	百富勤	1.85	1.87	1.87	1.85	1.86	-0.02	49,000	8.67	7.80
226	萬數財務									
227	大數國際	0.24	0.245	0.255	0.255	0.245	-0.01	96,000	9.80	4.08
253	麗德投資									
086	新鴻基公司	1.76	1.77	1.76	1.75	1.76	-	385,000	6.35	8.52
265	德利投資	0.65	0.66	0.65	0.64	0.65	+0.01	162,000		
028	天安中國	1.07	1.10	1.10	1.10	1.10	-0.01	776,000	88.71	0.09
258	湯臣太平洋	0.385	0.39	0.39	0.385	0.39	-	1,648,000	3.35	
276	宇宙投資	0.108	0.109	0.109	0.102	0.108	+0.001	5,712,314	6.07	
661	添發產豐	3.325		3.375	3.30	3.325	-0.025	1,710,000		
662	亞洲財務	2.35	2.375	2.35	2.35	2.35	-	30,000		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	16.00	16.10	16.20	16.00	16.00	-0.20	623,749	11.43	2.94
026	中華汽車	22.20	22.30	22.40	22.30	22.30	-0.10	12,400	17.29	2.42
032	香港隧道(除息)	13.60	13.70	13.70	13.60	13.70	-	27,000	8.30	8.25
003	中華煤氣	10.30	10.40	10.40	10.30	10.30	-0.10	471,480	[illegible]	4.57
006	香港電燈	10.10	10.20	10.20	10.10	10.10	-0.20	981,415	11.95	5.40
050	香港小輪	3.825	3.85	3.85	3.80	3.825	-0.025	48,000	9.88	7.32
008	香港電訊	6.25	6.30	6.30	6.25	6.25	-0.05	1,162,417	15.98	4.48
062	九龍汽車	5.60	5.65	5.65	5.60	5.60	-0.05	36,500	8.09	8.57
	綜合企業									
024	寶威國際	0.85	0.84	0.84	0.83	0.84	+0.01	50,000	3.87	13.10
043	卜蜂國際	1.38	1.40	1.40	1.40	1.40	-0.01	30,000	10.22	5.00
123	嘉宏集團	3.575	3.60	3.60	3.55	3.575	+0.025	237,184	10.21	5.87
335	世紀城市	1.39	1.43	1.42	1.36	1.42	+0.03	274,000	6.17	6.34
025	其士國際	1.13	1.14	1.13	1.09	1.13	-0.01	295,800	6.65	5.31
188	正大	0.63	0.69	0.72	0.72	0.69	-0.01	20,000	30.80	
116	周生生	1.94	1.95	1.99	1.94	1.94	-0.01	60,000	4.04	15.46
367	莊士機構	0.335	0.34	0.345	0.335	0.335	-0.01	760,000	9.05	2.99
487	冠恒鎮	0.56	0.60	0.60	0.58	0.60	+0.03	820,000	69.00	
353	中銘國際	10.50	10.60	10.60	10.30	10.60	+0.30	815,756	16.69	2.83
441	寶隆洋行	0.89	0.90	0.89	0.89	0.89	-	60,000	[illegible]	3.37
034	愛美高	2.20	2.25	2.30	2.225	2.25	-0.05	1,220,000	250.00	6.67
036	遠東投資	1.01	1.02	1.01	1.00	1.01	+0.01	160,000	22.95	3.96
142	第一太平	1.30		1.40	1.31	1.31	-0.10	45,000	5.67	4.58
270	粵海投資(除權)	0.55	0.56	0.56	0.56	0.56	-0.01	40,000	47.86	[illegible]
264	公和祥	0.25	0.255	0.255	0.249	0.255	-	1,690,000		
013	和記黃埔	12.00	12.10	12.10	12.00	12.10	-	1,301,270	12.10	6.46
175	志正國際									
015	怡和控股	28.40	28.50	28.70	28.50	28.50	-0.30	293,400	9.66	3.33
100	仁孚	2.775		2.80	2.80	2.80	-0.025	12,000	4.31	11.07
174	奇盛集團	0.93	0.94	0.95	0.93	0.94	-	428,000	7.83	7.55
191	麗新國際	1.43		1.46	1.45	1.45	-0.01	228,000	5.58	9.66
194	廖創興	3.55	3.60	3.60	3.55	3.55	-0.05	30,000	9.03	7.04
478	名力集團	0.62		0.64	0.61	0.62	-0.01	88,000	5.39	5.23
224	建生國際	2.525	2.575	2.575	2.575	2.575	+0.025	10,000	6.38	5.44
281	川河集團	0.35	0.355	0.40	0.35	0.35	-0.02	840,000	4.10	
238	森海合	0.58		0.59	0.57	0.59	-0.01	399,000	5.55	5.41
240	森那美	4.00	4.025	4.025	3.95	4.025	+0.025	234,000	6.56	13.91
010	太古洋行A	14.70	14.80	14.90	14.70	14.80	-0.10	959,817	7.62	5.41
087	太古洋行B	2.55	2.575	2.575	2.55	2.575	-	147,605	6.64	6.21
004	九龍倉集團	7.50	7.55	7.55	7.50	7.50	-0.05	870,327	11.42	5.80
290	永安集團									
532	王氏港建	0.68				0.72	-	562	4.65	10.42
020	會德豐國際	4.025	4.05	4.075	4.025	4.05	-0.025	232,000	9.44	4.69
	地產建築									
373	聯合集團	0.66	0.67	0.67	0.65	0.66	-	1,204,000	4.21	11.36
056	聯合地產	1.24	1.25	1.25	1.22	1.25	+0.03	255,374	3.68	7.60
260	聯合東榮	0.69	0.70	0.70	0.69	0.70	-0.01	190,000	12.07	2.86
022	亞細安	0.161	0.163	0.162	0.161	0.162	-	360,000		
101	恒大置業	3.75	3.775	3.75	3.725	3.75	-0.025	618,864	10.88	7.07
134	BEAZER	8.50	8.60	8.60	8.40	8.60	+0.20	10,000	10.36	2.33
268	壽達	1.06	1.07	1.12	1.07	1.07	-0.05	2,094,200	0.74	5.61
108	建懋國際									
131	卓能		1.52	1.52	1.48	1.48	-0.10	9,000	7.40	2.70
001	長江實業	12.90	13.00	13.00	12.90	12.90	-0.10	2,405,800	10.24	2.95
112	至祥置業									
150	中華娛樂	0.74	0.76	0.76	0.73	0.76	-0.01	144,000	6.91	9.21
127	華人置業	1.79	1.80	1.81	1.79	1.79	-0.01	1,321,908	14.92	50.28
216	建業置業	0.67	0.69	0.67	0.67	0.67	-0.02	48,000	3.18	11.94
125	四海地產		4.525	4.65	4.425	4.525	-0.225	12,000	37.09	
121	宏德置業		1.89			1.80	-	7,680	28.89	0.85
156	高山發展	0.59	0.60	0.60	0.59	0.59	-0.01	217,904	103.51	5.08
163	英皇地產	0.53	0.54	0.56	0.54	0.54	-0.02	2,682,000	30.34	1.85
128	安寧企業	0.57	0.58	0.58	0.55	0.57	-	440,000	6.87	8.17
035	遠東發展	1.08	1.09	1.09	1.08	1.08	-0.01	1,457,000	9.15	3.70
135	第一華南	0.10	0.101	0.102	0.10	0.101	-0.001	3,460,000	0.05	198.02
140	金山地產	0.186		0.19	0.185	0.19	-	390,000	25.33	
041	鷹君	2.125	2.15	2.15	2.15	2.15	-0.025	608,200	3.17	3.75
010	恒隆	5.15	5.20	5.15	5.15	5.15	-	485,000	5.97	7.96
062	夏利文									
012	恒基地產	8.65		8.70	8.55	8.65	+0.05	1,217,500	7.94	4.05
007	寶地	7.05	7.10	7.15	7.05	7.10	-0.10	1,647,340	12.03	6.76
149	港澳發展	0.28	0.285	0.29	0.28	0.285	-	2,990,000	10.07	8.77
049	信託A	4.25	4.275	4.275	4.25	4.25	-0.05	120,266	6.20	7.65
153	信託B	0.80	0.83	0.81	0.81	0.81	-	34,955	5.91	8.02
480	香港興業	1.65	1.67	1.65	1.64	1.65	-	108,600	8.82	3.03
159	同創投資		0.59	0.60	0.59	0.59	-0.01	182,631	24.89	4.24
160	漢國置業	1.02		1.02	0.98	1.02	+0.02	369,400	9.35	10.70
161	鴻福									
054	合和實業	3.25	3.275	3.275	3.225	3.25	-0.025	1,155,000	7.74	7.38
055	新合海(除息)	4.475	4.50	4.50	4.40	4.475	+0.015	248,000	7.23	6.48
164	惠瑞置業	0.81	0.82	0.82	0.81	0.81	-0.02	1,650,529	2.26	7.41
014	希慎興業	1.14	1.16	1.15	1.14	1.15	-	685,000	11.12	7.39
165	明輝發展	2.225	2.25	2.225	2.15	2.225	+0.075	701,308	278.12	0.31
286	德祥國際	2.10	-	2.10	2.10	2.10	-	50,000		
173	嘉華國際	1.13	1.15	1.14	1.11	1.14	+0.05	149,174	39.45	1.75
182	順利企業									
184	激成企業	1.81	1.85	1.83	1.81	1.81	-0.05	14,000	4.41	5.52
185	建滔新海	0.365		0.365	0.365	0.365	-0.005	74,000	27.04	
190	雅谷組	3.30	3.325	3.30	3.30	3.30	-	47,000	10.28	7.58
189	廣生行	0.70	0.71	0.71	0.70	0.70	-0.01	672,000	1.52	24.29
063	偉教愛丁堡									
488	麗新發展	0.78		0.78	0.76	0.78	-	246,000	6.96	3.85
068	利興發展	2.825	2.85	2.875	2.825	2.85	+0.025	2,128,000	3.11	6.67
201	華人地產	0.204	0.205	0.206	0.205	0.205	-0.002	200,000	12.89	
202	鳳年置業(除權)	0.238	0.239	0.239	0.23	0.238	+0.008	2,156,000	119.00	4.20
132	菲華	0.50	0.51	0.52	0.50	0.51	-0.01	634,000		
158	萬邦投資		35.75	35.25	35.25	35.25	-0.75	500	8.04	6.81

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
200	新濠國際			0.18	0.18	0.18	-	360,000	18.37	
207	明仁企業	2.125	2.20	2.20	2.075	2.175	+0.05	1,050,000	7.71	
017	新世界發展	7.75	7.80	7.80	7.70	7.75	-0.05	548,504	8.61	7.87
267	寧發國際	0.80	0.82	0.83	0.82	0.82	-0.01	60,000	410.00	
073	百利保	1.87	1.89	1.89	1.85	1.89	+0.02	30,000	7.00	7.51
282	百樂門	0.345	0.35	0.35	0.33	0.345	+0.01	3,790,000	8.87	2.90
569	保華集團	1.77		1.80	1.75	1.77	+0.03	37,000		
225	博富臨(除息)									
077	聯邦地產A(除息)	6.70	6.75	6.80	6.70	6.70	-0.15	38,000	8.17	8.96
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.05	2.075	2.075	2.025	2.05	-0.075	490,000	7.88	4.39
240	海裕實業	1.45	1.46	1.46	1.43	1.45	-	130,000	8.84	65.52
219	順豪建築									
263	順豪物業	0.66	0.67	0.67	0.62	0.66	-	2,383,641	9.30	
245	星港地產	2.25	2.35	2.275	2.25	2.275	-0.075	12,000	3.50	17.58
083	信和置業	0.45	0.455	0.465	0.445	0.455	-0.005	8,150,000	8.92	4.84
247	信和地產	0.425	0.43	0.435	0.42	0.43	+0.005	4,215,850	8.43	5.81
016	新鴻基地產	15.10	15.20	15.20	15.00	15.10	-0.10	1,213,983	9.81	5.10
535	盛福記	3.225	3.25	3.25	3.225	3.25	+0.025	1,015,000	11.98	2.10
088	大昌地產	3.575	3.60	3.575	3.575	3.575	-	298,000	8.72	9.79
089	大生地產	2.175	2.225	2.225	2.20	2.225	-	54,700	5.39	5.39
091	德榮建築	1.18	1.20	1.20	1.20	1.20	-0.02	50,000		
277	太興置業									
266	天德地產									
267	華富	1.22	1.25	1.23	1.20	1.23	-	104,000	12.30	2.44
288	永鴻基	0.245		0.255	0.245	0.245	-0.02	765,000	17.65	
291	永達利									
193	慶豐國際		2.625	2.625	2.625	2.625	+0.025	10,000	22.25	4.42
296	裕興建築									
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	2.025	2.05	2.20	2.025	2.025	-0.10	5,632,000	6.75	4.94
341	大家樂	2.10	2.15			2.15	-	1,821	11.75	4.88
557	城市酒店	0.40	0.41	0.41	0.39	0.41	+0.02	290,000		
037	遠東酒店	0.70	0.72	0.72	0.72	0.72	+0.03	30,000	60.00	2.78
039	富麗華酒店	5.50	5.60	5.50	5.50	5.50	+0.20	72,000	11.09	6.91
195	格蘭酒店A	1.51	1.52	1.51	1.51	1.51	-	10,000	8.03	10.60
196	格蘭酒店B	0.144	0.146	0.144	0.144	0.144	-0.002	100,000	7.58	11.11
571	景輝	0.52	0.53	0.52	0.52	0.52	-0.01	248,000	8.43	3.85
051	海港企業	7.40	7.45	7.40	7.30	7.40	+0.10	78,000	8.13	8.78
045	大酒店	4.075		4.20	4.05	4.10	+0.15	346,420	11.08	4.15
155	華基泰	3.575	3.60	3.65	3.55	3.60	-	16,000	11.61	4.17
422	文華東方	4.40	4.50	4.45	4.40	4.40	-0.10	63,318	7.59	8.86
071	美麗華酒店(除息)									
064	新世界酒店									
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.45	1.46	1.46	1.41	1.46	-	267,798	5.93	4.11
235	紅寶石									
668	八佰伴飲食	1.49	1.50	1.50	1.48	1.49	-0.01	464,000		
	倉塲航運									
293	國泰航空	7.00	7.05	7.05	7.00	7.00	-	674,000	6.04	6.00
029	中華造船	1.35	1.37	1.54	1.36	1.36	-0.14	270,200	1.62	
119	新海康									
117	萬邦航業	3.40	3.50	3.55	3.50	3.50	-0.075	57,000	5.10	5.71
217	海南發展	4.025	4.10	4.10	4.00	4.025	+0.025	8,000	9.15	10.43
332	東方海外	2.675	2.725	2.70	2.675	2.675	-0.05	18,000	53.50	
237	安全貨倉	5.55		5.55	5.50	5.55	+0.05	18,000	4.79	9.01
506	海嘉實業									
269	海暉集團	0.84	0.86	0.86	0.84	0.86	-	60,000	14.83	
242	信德企業	3.225	3.25	3.225	3.20	3.225	-0.025	70,000	9.25	8.99
065	華光航業		13.50	13.50	13.50	13.50	+0.90	500	4.44	
	紡織製衣									
481	中國印染			1.82	1.82	1.82		10,000	7.91	8.24
122	鱷魚恤	-	1.25	1.25	1.25	1.25		20,000		
841	立信	0.92		0.92	0.91	0.92	-	266,000	5.11	6.52
420	福田實業									
154	香港毛紡									
172	香島源染									
339	羅氏國際	1.56	1.57	1.56	1.56	1.56	-0.03	29,000	6.93	10.26
212	南洋紗廠									
178	永新企業		0.91	0.92	0.90	0.91	-	126,000	5.06	14.29
234	玫瑰針織	0.87	0.88	0.90	0.88	0.88	-0.02	334,000	9.57	
250	南海紗廠									
458	聯亞集團									
272	協興針織									
273	怡南實業									
369	富源國際	0.89	0.90	0.92	0.90	0.90	-0.01	533,858	7.26	8.89
098	南聯實業	7.10	7.15	7.15	7.10	7.15	+0.05	54,000	7.53	11.19
294	長江製衣	1.92		1.92	1.92	1.92	+0.02	30,000	5.49	12.50
464	長江國際									
375	長江實勢									
	工業製造									
519	實力國際	0.78		0.77	0.76	0.78	+0.02	1,138,000	7.57	7.69
104	冠亞商業	0.86	0.88	0.87	0.86	0.87	+0.01	369,000	8.99	6.44
522	ASM PACIFIC									
378	城市資源	0.47	0.50	0.51	0.50	0.50	+0.04	400,000	5.52	
031	康力投資	0.40		0.40	0.40	0.40	+0.005	1,800	2.35	
118	大同機械	0.75	0.76	0.75	0.74	0.75	+0.01	40,000	5.68	8.00
544	大同混凝土	3.375	3.425	3.45	3.35	3.40	-0.15	126,000	8.69	2.94
295	萬順實業	2.00	2.05	2.075	2.025	2.025	-0.10	144,800	27.14	
038	依利安達	0.475	0.48	0.48	0.48	0.48	-	1,344,900	8.00	5.21
136	運用電子(除息)	0.62	0.64	0.64	0.64	0.64	+0.01	200,000	8.65	4.69
040	金山實業	1.69	1.70	1.69	1.69	1.69	-	14,000	6.50	6.51
114	興利科技	0.187	0.19	0.188	0.187	0.187	-0.004	1,650,000	7.16	9.63
044	港機工程	14.50	14.80	14.80	14.50	14.80	-0.10	10,800	9.93	5.00
586	香港玩具		0.90	0.91	0.90	0.90	-0.02	216,000		
047	合興食油									
167	高威科技									
179	德昌電機									
567	壽幸科研	0.96	0.97	0.98	0.96	0.96	-0.03	300,000	5.91	5.83
180	鋼達實業	0.80	0.88	0.88	0.88	0.88	-	52,000	12.39	4.55
141	金城工商	0.59	0.60	0.60	0.60	0.60	-0.03	80,000		1.67
490	建生電子	0.91	0.93	0.99	0.91	0.92	-0.10	1,442,000	8.14	1.09
186	精輝集團	0.54	0.55	0.55	0.52	0.54	-0.01	1,276,000	25.96	
411	南順									
866	陸氏實業	1.42	1.43	1.44	1.43	1.43	-0.02	242,000	25.83	1.40
213	樂聲電子	0.52	0.55	0.53	0.52	0.52	-	252,500	6.93	9.04
438	太平協和	1.42	1.43	1.43	1.41	1.42	+0.01	833,000	4.95	6.40
075	影星集團	3.325	3.35	3.425	3.30	3.325	-0.15	506,000	13.80	1.50
243	品質企業	0.46	0.47	0.47	0.46	0.47	-	156,000	13.06	2.13
229	利民實業	1.38	-	1.38	1.38	1.38	-	26,000	3.68	15.01
472	鴻通電子	0.52	0.54	0.52	0.51	0.52	-	22,000	15.29	
236	生力啤酒	3.70	3.725	3.725	3.675	3.725	+0.025	53,200	6.65	10.74
521	三新電業(除息)	3.30		3.40	3.30	3.30	-0.085	12,000	25.38	1.82
449	寶美電器	0.52	0.53	0.52	0.50	0.52	+0.02	2,436,292	3.82	7.96
081	威光電器	1.33	1.35	1.35	1.35	1.35	-	60,000	7.84	5.93
485	升尚	0.495	0.50	0.51	0.495	0.50	-0.02	2,352,000	3.32	15.00
084	寶光實業		2.65	2.675	2.65	2.65	-	68,000	8.05	7.92
264	國聯企業	1.11	1.15	1.15	1.15	1.15	-	4,000	5.43	4.35
076	森島實業	0.12	0.121	0.121	0.12	0.12	+0.004	20,779,609		
524	瑞豐國際(除息)									
146	太平地氈									
500	紙料國際	0.83	0.85	0.86	0.83	0.84	-0.04	444,000	21.00	1.19
094	東茗	1.13	1.14	1.14	1.12	1.13	-0.03	60,000	6.75	6.37
518	同得仕	0.89	0.90	0.89	0.89	0.89	-0.01	81,000	5.63	7.66
419	友利電訊	0.92	0.93	0.94	0.89	0.93	+0.05	935,000	13.92	
413	華盛國際	0.38	0.395	0.395	0.39	0.395	+0.005	132,000	3.95	101.27
680	王氏工業	1.48	1.49	1.49	1.49	1.49	+0.01	144,000	4.58	9.06
208	永生實業	0.152	0.155	0.16	0.153	0.155	-0.009	4,682,000	17.64	6.54
663	恒寶實業	1.10	1.11	1.15	1.08	1.10	-0.05	1,062,000		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
669	科技實業	0.79	0.80	0.82	0.75	0.79	+0.02	996,000		
666	新鴻基工業	0.92	0.94	0.97	0.87	0.94	-0.01	884,000		
	傳播業									
147	新系機構(除淨)	0.425	0.43	0.455	0.425	0.43	-0.05	2,044,000	10.75	6.98
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.25	1.26	1.25	1.24	1.25	-	208,000	7.81	8.00
080	邵氏	3.80	3.825	3.825	3.80	3.80	-0.025	49,000	8.26	7.11
233	星島	1.33	1.36	1.33	1.33	1.34	+0.01	10,000	5.51	14.93
583	南華早報	2.60	2.625	2.60	2.60	2.60	+0.025	214,000	14.24	
511	電視廣播	5.60	5.65	5.65	5.60	5.65	-0.05	53,000	6.65	10.62
009	電視企業	0.94	0.95	0.95	0.95	0.95	-0.01	78,000	7.92	8.95
	百貨及其他									
608	其士商業國際	0.415	0.42	0.42	0.385	0.42	+0.03	748,000	5.45	11.90
613	恒和集團	0.35	0.355	0.36	0.345	0.35	-0.01	658,000	8.75	2.86
113	迪生創建(除息)	5.40	5.45	5.55	5.40	5.45	-	289,000	7.11	4.33
639	福輝	1.19	1.20	1.18	1.18	1.19	-0.01	70,000		
162	新創見	0.295	0.30	0.30	0.29	0.295	-0.005	310,000	147.50	13.56
647	Joyce	0.79	0.81	0.81	0.78	0.79	-0.04	520,000		
280	景福	0.86	0.89	0.88	0.88	0.88	-0.01	20,000	6.48	12.50
066	連卡佛A		-	11.20	11.20	11.20	-	4,000	7.04	7.14
067	立興	10.80	10.90	10.90	10.80	10.80	-0.10	115,000	8.00	4.17
642	鳳凰	1.55	1.58	1.57	1.45	1.57	+0.11	298,000	9.35	2.87
241	瑞興									
244	先施	2.225		2.20	2.20	2.225	-	12,000	15.97	33.71
417	謝瑞麟	0.39	0.395	0.395	0.395	0.395	-	790,000	5.05	10.35
279	東方紅(除淨)	0.52	0.53	0.52	0.52	0.52	-0.01	94,000	9.32	8.27
289	永安公司	6.95	7.00	7.05	6.95	7.00	-0.05	274,000	10.94	4.29
292	八百半	1.77	1.78	1.78	1.77	1.77	+0.01	26,000	13.31	2.82

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2654.87	1.13					
470	聯合海外93	31/12/93	2654.87	1.13	0.206	0.204	0.205	-0.006	238,000
460	聯合地產90	31/12/90	4379.60	1.37					
482	聯合地產93	31/12/93	4379.60	1.37			0.55	-	563
428	聯合東榮92	31/12/92	1388.90	2.16					
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.58					
595	冠亞93	31/12/93	20000.00	1.50	0.26	0.26	0.26	-	135,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	2.63					
144	[illegible]91	31/12/91	1000.00	1.31	0.37	0.37	0.37	-0.01	160,000
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.42	0.41	0.42	-0.005	70,000
[illegible]	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00					
[illegible]	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.25					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35					
[illegible]	其士商業93	31/10/93	12000.00	0.70					
577	正大國際93	31/05/93	10976.00	0.82	0.28	0.26	0.26	-0.04	93,352
473	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01					
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.033	0.029	0.03	-0.001	14,490,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.158	0.158	0.158	-	240,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50					
048	莊士92	31/12/92	9028.00	0.38	0.24	0.225	0.23	-0.01	275,000
468	莊士94	31/12/94	17857.00	0.56	0.114	0.114	0.114	-0.012	40,287
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	2.025	2.00	2.025	-	344,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13					
494	鱷魚恤91	30/12/91	1000.00	2.00					
109	CRUSADER92	31/03/92	4000.00	0.75					
483	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.265	0.255	0.26	-0.005	370,000
591	英皇地產91	09/08/91	6000.00	0.80					
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25					
344	安寧91	31/12/91	5114.20	0.90					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60					
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.28	0.275	0.28	-0.005	60,000
429	遠東發展92	31/12/92	500.00	2.80	0.104	0.10	0.128	-0.002	8,000
507	遠東投資91	30/09/91	2202.64	2.27					
642	立信93	31/12/93	1000.00	1.10					
493	第一華南91	30/09/91	2000.00	2.00					
640	福輝93	01/10/93	10000.00	1.38					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
572	景輝92	31/12/92	2000.00	1.06					
350	金山實業91	01/12/91	1018.26	2.48					
600	金山地產92	31/12/92	20000.00	0.60					
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00					
143	鷹君92	30/09/92	9836.07	0.81					
[illegible]	鷹君94	30/09/94	3294.12	1.70	1.28	1.28	1.28	-	271,600
530	港海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
[illegible]	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50					
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.193	0.18	0.18	-0.019	320,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.054	0.053	0.053	-0.003	5,440,000
414	漢國92	31/12/92	2424.20	0.99	0.36	0.34	0.35	-0.04	306,000
671	新系93				0.30	0.192	0.208		10,784,010
151	寶地91	31/12/91	1875.00	2.72	8.35	8.20	8.35	-0.05	38,100
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.65	0.11	0.108	0.108	-0.008	105,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50					
351	合和91	31/12/91	2208.94	1.81	1.51	1.51	1.51	-0.03	20,000
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60					
435	惠群93	31/12/93	3554.36	1.01					
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00					
284	德祥92	30/09/92	10000.00	1.10					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
061	怡和92	15/10/92	303.21	18.49	7.60	7.35	7.40	-0.30	354,099
568	壽幸科研93	31/01/93	2507.40	1.34	0.63	0.59	0.59	-	40,000
594	金塽93	31/12/93	4000.00	1.10					
536	廣生行92	20/12/92	6000.00	0.76	0.305	0.295	0.295	-0.015	66,000
079	偉教愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.29	0.285	0.285	-	626,000
563	麗新國際91	31/12/91	5000.00	2.20					
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18					
590	華大91	31/08/91	12500.00	0.20					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
644	菲華93	31/12/93	10000.00	0.72					
584	新濠國際93	31/07/93	10000.00	0.17					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
[illegible]	[illegible]輝91	31/08/91	10746.00	0.67					
659	順豪物業92	31/12/92	4000.00	0.55	0.34	0.32	0.335	+0.005	1,772,000
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	1.34	1.31	1.31	-0.07	160,000
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80					
431	百富勤91	31/12/91	1498.50	3.47	0.21	0.208	0.208	-0.022	140,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55					
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60					
491	富豪91	30/06/91	2397.00	2.67					
696	富豪95	30/06/95	4000.00	4.00	0.15	0.15	0.15	-	229,640
667	新鴻基工業93	31/12/93	10000.00	1.10	0.405	0.325	0.365	+0.01	8,059,200
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
597	樂聲電子92	15/09/92	8000.00	0.68	0.54	0.54	0.54	+0.04	181,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.335	0.31	0.315	-0.02	660,000
092	海暉國際92	31/03/92	10000.00	0.80					
246	海裕95	31/05/95	4000.00	1.22	0.50	0.49	0.49	-0.02	48,000
598	順豪建築91	31/08/91	7000.00	0.50					
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
512	信德87	18/12/87	2397.28	2.92	1.40	1.37	1.39	-0.04	280,000
365	信置91	31/03/91	10980.39	0.61	0.25	0.25	0.25	-0.01	160,000
248	信和91	31/12/91	6034.48	0.58					
455	爪哇98	03/12/98	4760.00	1.38					
670	科技實業93	31/12/93	10000.00	1.20	0.46	0.335	0.41	+0.04	10,200,000
504	升尚91	31/08/91	12000.00	0.75					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00					
366	新地90	31/12/90	2211.92	7.55					
367	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	16.40	16.40	16.40	-	1,000
634	大生91	31/10/91	4000.00	2.40					
537	[illegible]92	30/09/92	2208.80	1.45	1.89	1.87	1.89	-0.03	30,000
570	[illegible]93	15/02/93	2184.60	0.65	0.215	0.215	0.215	-0.005	190,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	6278.00	0.86	0.07	0.069	0.07	+0.001	1,715,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	6250.00	1.20	0.052	0.05	0.052	+0.003	110,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.10					
593	富豪95	30/06/95	5000.00	2.00	0.255	0.25	0.255	-	180,524
635	友利93	30/09/93	14000.00	1.10			1.24	-	3,000
520	宇宙91	31/12/91	53333.33	0.0075	0.187	0.187	0.187	-0.018	20,000
346	九龍倉90	31/12/90	1153.85	6.50					
447	永海基92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1805.70	1.67					
469	[illegible]生92	31/12/92	11904.76	0.42					
849	宇宙95	30/06/95	40000.00	0.17	0.076	0.076	0.076	-0.006	240,000

……者市場，少有用家入市。這些樓宇，售價多在三、五百萬元以上。近年間，由於區內的供應較多，但租客對象有所規限，因此租金持續偏軟，以吸引租戶。

至於近半年來銷售較好的高價單位，售價大多數在三百萬元以下，這些樓宇仍可吸引用家換樓，因而仍有一定銷售市場。較早前受潮流推動而入市購入南區豪宅的，眼見轉手難，買家少，又不願持有作長線投資，便出現了蝕讓的情況。

蘭宮改建銀座商場

地產界人士表示，遠東發展經過多方考慮之後，決定將蘭宮戲院改作銀座商場，共有十多層，其中包括兩間迷你戲院，其餘則為商場樓面。

現時蘭宮戲院物業仍有租約，估計要到九二年才屆滿，換言之，要到九二年才能將物業重新發展。不過，遠東發展可能會對租客作出賠償，以提早將物業發展。

……途，其中有大部分樓面便是用作商場用途，因此，連同遠東發展蘭宮戲院改建計劃在內，荃灣區內便湧現了三個銀座商場物業，成為銀座商場的集中地。

此外，迄今為止，荃灣及銅鑼灣區內各有三個銀座式商場，為投資銀座商場最熱門地區。

……升一……九，升為五七四……加拿大元跌一三．八，跌為六七二，息降八分三厘。……升〇．三五，升為四七五〇．四五，息升十六分三厘。瑞士法郎升三．二，升為六〇一．六五，息降八分一厘。法國法郎升〇．一五，升為一五一．七，息降八分五厘。瑞典克朗跌〇．四，跌為一三七．〇五，息升四分一厘。美元存款價昨下跌〇．八，跌為七八〇．三，息降一又十六分七厘。

星澳市偏弱泰市先跌後升

……市的首要原因。全普通股指數跌〇……

……收市報二……三八四八，指數……七一，指數周四升至三．一四。

今年來，股市指數跌一五〇六七．二六，跌幅為百分之三八．七。八九年收市報三八九一五．八七，升百分之二十九。

日興證券公司顧問表示，今年指數的跌幅是二次世界大戰以來最大的。九一年也不見得有甚麼新噱頭。

▲泰國股市周五上升，股市先抑後揚，交投平常。SET指數升九．〇五，收市報六二二．八六。

▲馬來西亞股市周五微升，星市部分離低吸納推高指數。吉隆坡股市綜合指數升〇．一六，收市報五〇〇．八八。

東京股市在八七年至八九年連三年，藉着日本經濟擺脫日圓上升出口低降的打擊而重現活力，經濟恢復增長，公司盈利增加，市場資金充裕，息率偏低，給股市上漲創造良好環境。資金不斷投向股市，促使日本股市連續三年生氣勃現，股份節節上升。

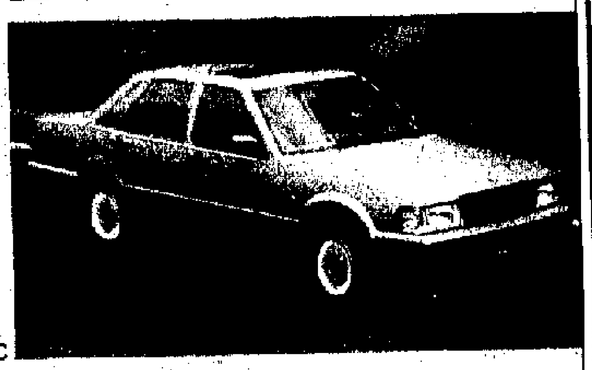
作為股市指標的日經平均指數於八七年初僅是一萬八千點，到八九年底已升至……，年底雖以近二萬四千點水平收市，但跌幅仍達三成八。

東京股市今年的大幅調整並未被視為已經完成，日本地價繼續回軟，經濟增長速度開始放慢，中東局勢變化所帶來的影響，均令人對東京股市明年走勢不敢樂觀。

全新西德奔馳 左軚車系 翻新現貨大量供應

里程汽車有限公司 電話：8062232

港台與大陸

全力以赴的一族…

開創成功之道
日產公爵型CEDRIC
日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696

制訂「八五」計劃電子業發展藍圖

粵擬大規模利用外資 發展高技術電子產品

設想利用外匯七億美元重點生產通訊產品

【本報廣州二十八日專電】廣東省已設計出「八五」計劃中電子工業的發展藍圖，其中更多設想大規模利用外資發展高技術電子產品，增加出口進一步發展外向經濟。

本省電子工業管理部門透露，該省第八個五年計劃仍將大力利用外資、引進設備技術發展電子出口產品，並初步計劃以年產值年均增長百分之十五的速度，促使一九九五年全省電子工業總產值達一百七十億元，其中出口創匯十億美元，比「七五」計劃翻一番。

廣東「八五」計劃設想投入資金五十五億元，利用外匯七億元，以重點發展電話、程控交換機、圖文傳真機、移動通訊網絡等通訊產品和一批小型計算機產品，同時開拓彩電、收錄、音響、錄像機等高檔次產品，並利用外資引進開發電子材料和發展新型電子元器件。

此外，「八五」計劃期間，本省還將建成二十五個年創匯百萬美元和十個年創匯五百萬美元以上的電子工業企業。

上海外貿出口續增長 今年再超五十億美元

【本報上海二十八日專電】「七五」期間，上海的對外經濟貿易蓬勃發展，除了外貿出口連年增長，連續兩年超過五十億美元大關外，進口貿易也取得了可喜的健康進展。五年累計，上海口岸進口總值達一百零七億美元左右，較「六五」時期的三十七點五億美元增長百分之一百八十五；比建國初的一九五二年的一點二億美元猛增八十八倍。

「七五」期間，上海的進口商品結構進一步趨於合理。一九五二年，上海進口商品的總值構成比例為：生產資料佔百分之八十七點五，生活資料佔百分之十二點五；一九八五年，上海口岸的主要進口商品中生產資料所佔的比重達百分之八十九點五，為十六點二億美元，生活資料只佔百分之十點六，為一點九億美元；而至一九八九年底，上海進口的生產資料比重上升為百分之九十六，達二十七億美元，生活資料比重進一步降為百分之四，僅一點一億美元。

與此同時，上海進口貿易的合作夥伴，進一步擴大，合作領域也更廣泛。一九八五年上海口岸的主要進口貿易夥伴僅十個，它們是香港、日本、聯邦德國、意大利、荷蘭、英國、瑞士、美國、阿根廷和澳大利亞，它們佔上海進口總值比重的百分之九十一；而至一九八九年，上海的主要進口貿易夥伴迅速增至十九位，除了上述大部分國家外，還有新加坡、馬來西亞、泰國、瑞典、奧地利、比利時、西班牙、巴西、加拿大和新西蘭。此外，「七五」期間，上海進口原材料加工成品出口的金額大幅度上升，不僅走出了兩頭在外，發展出口的新路子，而且促進了上海經濟向外向型轉移的步伐，更多地參與了國際市場和國際競爭。一九八五年，上海「以進養出」的進料用匯僅二點三億美元，一九九○年上升至十一億多美元，猛增近千倍。據有關人士分析，目前上海進料加工出口商品金額已佔口岸出口總值的三分之一，預計今後一段時期仍將有一定的發展。

福建外貿增三成 今年逾二十億美元

工業產品佔出口商品七成以上

【中新社福州二十八日電】福建省外經貿委副主任張棨今天接受本社記者採訪時稱，福建省今年外貿出口出現令人矚目的進展，全省外貿出口已逾二十億美元。

張棨說，福建省今年外貿出口比去年同期增長三成多，比一九七九年增長了十倍。

福建省今年外貿出口的大幅度增長，主要特點是出口商品結構出現新變化。工業產品已佔出口商品七成以上，其中機電產品已出口成交四億美元。

張棨把福建省今年外貿出口取得的成績歸結為以下四個因素：福建省已形成良好的外貿經營機制；今年福建省工農業生產穩定增長，為外貿出口提供了穩定的貨源；「三資」企業發展壯大，出口經營條件得到改善；廈門特區出口成績顯著。

特稿

福建輸出資金技術人才

本報特約記者 楊小洋

「改革開放，搞活經濟，不僅僅是從國外引進資金、技術、人才，在國內搭舞台，同時也包括走出去，輸出勞務，承包工程，輸出資金、技術、人才，在國外辦企業等。」日前，福建省經貿委副主任施增平在接受記者採訪時，對福建省開展國際經濟技術合作前景持樂觀態度。

經濟合作有二方面

施增平認為，目前國內所指的國際經濟技術合作業務主要有二方面，即勞務輸出和在國外建立境外企業（包括工程承包）。要搞好這項業務，首先必須有個觀念的轉變，也就是應充分認識到對外開放是有進有出，全方位的對外開放。目前階段由於我國資金短缺、經濟薄弱這一特殊性，引進外資成為對外開放的主要標誌，但也不能排斥我們發揮，利用自己勞力、技術、管理、資金的某些優勢，走出去搭國際舞台幹一番事業。

派勞務近三萬人次

施增平介紹說，福建省在海外有七百多萬華人華僑，本省勞工文化素質好、勤勞、手巧、頭腦靈、接受新技術快，這些都是福建勞務輸出的優勢。近年來，福建本着堅持符合輸入國家和地區的法律規定及符合我國出入境管理規定的前提下，有組織有計劃地爭取多輸出勞務，成果顯著。改革開放以來，福建省累計派出勞務近三萬人次，目前仍有九千餘人在海外工作；共簽勞務合同一千七百多項，金額為七億八千萬美元，至目前止，營業額為五億多美元；我省勞務公司營業利潤為三千五百多萬美元，每位外派勞工平均年節餘均在二千美元以上。勞務輸出居全國首位。

目前，福建對外勞務合作已進入全面發展階段，形成了以港澳、新加坡、塞班島三大市場為主，分佈亞、非、美、澳洲二十三個國家和地區；以航海、電子、玩具、針紡織、製衣、海洋捕撈六大行業為主，以建築、農藝、手工工藝等十多個工種配套；以技術勞務為主，高級、普通勞務互補；以公派為主，以零星派遣、民間輸出為輔的多層次、多元化、全方位發展的格局。

福建省目前已成立的從事公派勞務的公司和從事民間勞務輸出的公司，其業務在全國各省首屈一指。各公司分別都有勞務種類的側重面。如廈門以輸出船員為主，廈門的勞務公司為此專門設立了培訓海員的基地；莆田以針紡織業為主，勞務公司專門在當地建立了一家千把人的「莆田多福針織廠」，招收從國外回來的勞務熟練工，同時又把廠內技術較好的勞工派出去……為拓展勞務輸出創造了良好的條件。

境外企業穩妥發展

如何拓展境外企業，這也是對外開放面臨的一項重要問題。施增平介紹說，近年來，福建省先後在近二十個國家和地區辦了一百多家境外企業，其中五分之四辦在港澳地區，總投資為一億美元，百分之六十為中方資金。這些企業中有的是福建省大型對外經貿企業的海外分支機構，有的則從事製鞋、海產品捕撈加工、感光膠卷沖印、油漆、蚊香生產等，大多數企業經營理想，經濟效益也較好。如從事工程承包和屋業開發的香港武夷公司僅外派十一個人，數年內在港及海外共實現利潤近千萬美元，效益極好。又如中福公司在港澳的合建公司和中福（澳門）公司，創辦五年後都已成為當地同業中的第二號中資企業，其中合建公司已實現營業額和在手合同額已超過二十億港元。

經緯

深圳訂出利用外資目標

高存

深圳已為明年的吸收外資定出計劃，爭取將引進外資提高到一個新水平，實際利用外資五億美元，比九○年增長百分之四點二。這個幅度看來並不算高，可見有關當局在制訂新計劃時，保持一種很務實的態度。事實上，九○年已屆完結，實際利用外資四點八億美元，比去年上升百分之四點八。用新計劃的增長預算幅度與今年的增幅比較，新的增幅訂定要比今年的增幅還要低。

增幅的減低，顯然有基數已經增大這一因素。到目前為止，深圳利用外資已達三十點七億美元，佔全國外資直接投資的七分之一。在此基礎上，每年仍能保持一定幅度的增長並不容易。商人投資也會因應時勢而部署，面臨歐美經濟表現疲弱及國際局勢並不穩定的環境，商人投資減慢也是可以理解的。

深圳現時計劃將引進外資的質量提高，爭取引進一些大型的、技術先進的項目，明年將爭取做好機場、港口和電廠、乙烯廠等重點項目的引進外資工作。這些項目都屬於基本建設方面的多。看來，深圳也是爭取在國際經濟前景不佳，而本身高速發展了一段時間之後作調整鞏固。一俟這些交通、電力等基建發展更完備時，便會出現另一個吸收外資的熱潮，這是可以預期的。

累計達八三七家

北京批准外資企業 今年創歷史高水平

今年批准開辦二四一家企業增長三成

【新華社北京二十八日電】記者日前從北京市經貿委獲悉，今年北京市新批外資企業數量創歷史最高水平。

今年以來，北京市日益改善投資環境，吸引着美國、德國、法國、意大利、加拿大、日本、澳大利亞、蘇聯、新加坡、泰國等國和台灣、香港地區的客商，先後來此投資開辦了二百四十一家企業，協議金額二點六二億美元，其中，吸收外資一點一六億美元。這三項指標分別比去年增長百分之三十、百分之三十八點六和百分之三十八點一。

由於今年又有一百二十多家三資企業開業投產，使北京市開業的三資企業增加到三百五十家。這些企業多數盈利，外匯平衡有餘。

據今年前十一個月的統計，生產（營業）總值達四十五點六六億元，銷售收入五十一點六億元，實現利潤三點一億元，均比去年同期增長五成左右。

截止今年底，北京市批准興辦的「三資」企業累計達八百三十七家，協議金額四十三點六億美元，其中吸收外資十九點七九億美元。

北京明年辦博覽會 貿發局邀台商參加

【香港中國通訊社二十八日電】台北消息：香港貿發局目前正籌組代表團參加明年四月舉行的第二屆北京國際博覽會，日前並發函台灣外貿協會協助，希望邀請台商共同參加，預計可撥出五十多個攤位，供台商參展。

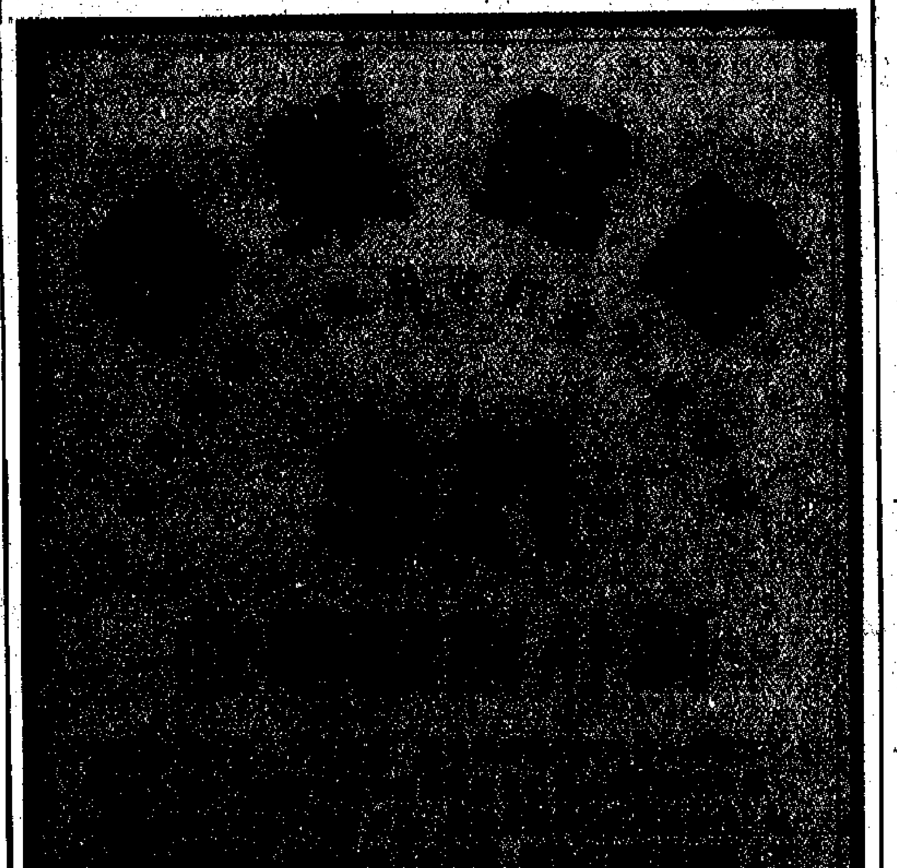
《工商時報》報道，北京國際博覽會為大規模的商展，去年首次舉辦即吸引了二十四個國家和地區的約三千家商號參展，生意訂單總值達四億美元。

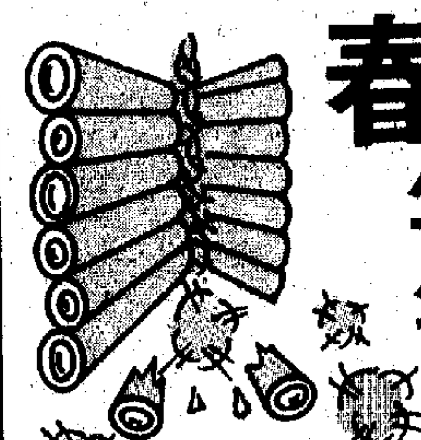
由於台灣目前仍禁止與大陸直接貿易，因此逾百分之九十的台商在香港成立據點；因此，香港貿發局希望已在港設立據點的台商，亦共同參加北京博覽會，並可撥出其預定的四千平方米展覽會的一半場地，供台商使用。

台進口大陸煤及水泥 今年總額八千萬美元

【香港中國通訊社二十八日電】台北消息：據台灣「國貿局」資料顯示，從今年一月一日至十二月二十二日，台灣進口大陸的煤及水泥總額逾八千萬美元，其中煤的進口金額最高，累計達四千五百萬美元，水泥和熟料則為四千一百四十萬美元。

目前，台灣開放大陸產品進口項目為一百五十五項，其中煤、水泥、鋼胚、原棉、天然橡膠、生絲、花崗石、鋁錠和生鐵等進口量最大。鋼胚今年累計進口兩千三百萬美元、原棉一千九百九十萬美元、生鐵一千九百一十萬美元。




春節團
年卅晚 年初二 出發

平壤假期 八天團 二月十四日 二月十六日 出發 HK$6,990
遊覽包括：
1. 板門店之三八線會議室
2. 選購開城特產人參
3. 分隔南北朝鮮長達240公里之城牆
4. 平壤市容包括：凱旋門，大同江，金日成廣場，主體紀念碑，大學習堂等名勝

東北，哈爾濱 八天團
遊覽包括：
1. 瀋陽—故宮，北陵公園
2. 哈爾濱—太陽賞雪，觀看冬泳，冰燈，展覽館
3. 吉林—博物館，樹掛，滑雪場，松花湖
4. 長春—著名電影廠
二月十四日 二月十六日出發 HK$5,790

山東 七天團 二月十四日 二月十六日 出發 HK$4,590
遊覽包括：
1. 泰安—乘吊車登泰山
2. 曲阜—孔廟，孔林，孔子故居
3. 濟南—大明湖，黑虎泉，趵突泉
4. 青島—小魚山，八大關，棧橋，魯迅公園
歡迎社團包團

租、頂、售寫字樓、毛衫廠

某大集團因搬遷新廈在官塘區現有數家寫字樓，毛衫製造廠租、頂、售。各寫字樓、毛衫廠裝修新淨，設備完善，轉手後即可使用，有意者請於辦公時間內電3893370洽。

(1)	寫字樓	7500呎	(頂租)
(2)	寫字樓	3500呎	(頂租)
(3)	寫字樓	3200呎	(售)
(4)	毛衫廠	10000呎	(售)

另有全新工廠大廈單位招租，3500呎至6900呎俱備，交通方便，間隔實用，最適合中小型廠家使用，所餘單位不多，有意者請迅速電3893370聯絡。

港九唯一 正宗杭菜 天香樓
洋澄湖大閘蟹上市
電 3662414 3688352 九龍柯士甸路18號C地下

招商局船務企業有限公司

★ 各收貨人注意 ★

浙鵬 M. S. "ZHE PENG" V.30
十二月二十九日下午由寧波溫州抵港

雨花 M. S. "YU HUA" V.209
十二月二十九日上午由南京抵港 船泊B—6泡，即日上午八時開卸

◀定期客貨班輪▶

山茶 M. S. "SHAN CHA"
十二月卅日由海口三亞抵港 船泊油麻地
卅日下午直放廣州

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
電話：5460572（總機） 8581548（調度）
出口 8584679 入口 8584657 貨櫃 5598376

定期班輪川航香港⇄福建

港口		開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	鼓山(貨櫃)	逢十、二十、三十
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	鑼江(貨櫃)	XL9102 27—31/12 2/1
	鑼江(貨櫃)	XL9104 4—8/1 10/1
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

4啷尾板之父
香港銷量第一
荷蘭"安穩力"自調水平升降板

總代理：偉輸洋行
7960223 鄭先生洽
深圳設有安裝及維修部

JEC牌耳筒機540N/570/580LQ
萬能達、理光、影揚佳牌相機
FS-35,X300,X700,XF30D,FX-8
TOMA牌相機
M-616,900,AW-818,828,828D
VANTAGE牌相機M-11,910,920,930
KINON牌相機AW-80,80D,88
日本名廠錄像機、電視機
L15,J25,427,747,505,508
TV-1838,1848,2185,2186,D21,2177
富麗牌單放機 N-300E
2600HC,3000HC,3000HC-MKII
利興公司 電話：8850131

一九九○年十二月卄

不見低成交才是新聞

沈金

昨日股市開朗，行家就個個等收市，因為實在太靜……漸漸習慣了，還差在這一日半日哉！是有點人情味。做老細的，有時也不必太執着，我且隻眼開隻眼閉算了。反正九○年是上半年好，下半年差，挫淡市亦……昨日成交為全年新低，我認為一點也不出奇，不見新低才是新聞哩！下週一是……

▲英國路透社控股公司宣布，由於其他業務壓力，澳洲報王梅鐸已辭退在路透社的董事職務。梅鐸的全球性傳媒集團「新聞公司」因現金緊張，已售出他在路透社握有的其中百分之二點五五股權。

▲富士菲林公司將斥資六十五億日……

有數計得

小女兒生日，到餅店訂一個生日蛋糕，才知道每磅的售價又比去年貴了百分之十，去年每磅是六十元，今年要六十六元。

……年青一輩對電子計算機的依賴，已到了令人吃驚的程度。只要遇去，有數得計時，只要並不太複雜，人們都可以用心算，隨口說出。但現在，年青人算術的程度已大大打了折扣，「數熱」這一個名詞，對他們大都不……

小說

阿波的女人

阿凡文 董培新圖

婉芬失蹤三日，照理可以報警。母親是主張報警的。但報警也未必能尋回她。尋回，則家醜外揚了。

……？請他來自己的家？求他？答應他和以前一樣？向他奉獻？只是以後怎麼駕馭他？其實她也很想阿波。這些日子，沒有了付賬的人。有肯代她付賬的，她又看不上眼，更不想對他奉獻。嘉非她，對性不保守，但也未能接受完全沒有愛的性。她終於硬住頭皮找阿波了。誰知接她電話的竟然是女聲。

十五 淒涼身世

靈紫蘿道：「他的姑姑把他帶走了。」龐夫人是個老於世故的人，轉到這裡，心裡已然明白幾分，脫道：楊攸的姐姐是否與你不和？」靈紫蘿不禁又是珠淚盈然，「我討不……

龐夫人道：「我也知道你的為難，但最少也得和她理論。她嫁的是哪家人家，住在哪裡？」靈紫蘿道：「她嫁給保定齊家，這家人家，在武林中也是甚有名望的，丈夫名叫齊紹北，已經去世多年了。」龐夫人呆了一呆：「保定齊家？有個渾號四海遊龍的齊建業，是她夫家的什……

不見低成交才是新聞

沈金（頭牌手記）

昨日股市甫開，行家就個個等收市，因為實在太靜太悶，也沒有什麼生意可做。納叔打趣說：還是學日本吧，有個「忘年大假」多好！日本股市昨日只有半日市，以跌九十一點終場，至此九○年股市已結束，要到九一年一月四日才復市。日本新年的假期比香港多得多，在淡市中可謂羨煞幾許香港經紀。

鑑哥本來有個助手，但他昨日放助手一馬，叫他放假去也。由於無生意做，兩個人悶不如一個人悶啦！鑑哥徵求我的同意，讓這個年青人有半日特別假期，亦算是有點人情味。做老細的，有時也不必太執着，我且隻眼開隻眼閉算了。反正九○年是上半年好，下半年差，捱淡市亦漸漸習慣了，還差在這一日半日哉！

昨日成交為全年新低，我認為一點也不出奇，不見新低才是新聞哩！下週一是大除夕，只得半日市，成交看來還會更淡，鑑哥要同我打賭，看大除夕半日市的成交額是多少。我估計在一億五千萬元左右，且看是否真的這樣淡了。

藍籌股仍個別有好表現，部分基金買得動的股份，不排除大除夕之日，有「櫥窗點綴」的行動。如果有人要沽貨套現，可待這個時候下手。看來三○五○水平，也將是九○年的收市指數了，一切留待九一年一月十五日中東局勢明朗化後，再定行止吧。

採用開放式管理法

謝芳（名人專訪）

李黃倩儀強調，一個管理階層的行政人員千萬不能老是板着面孔對待員工，在關心、誠懇之餘，對於員工，亦要有親切的態度。

「以前在傳統的酒店裡階層分明，下層的員工要向上層管理人員提意見或接觸時，其間均須經過一層一層、一級一級的領導層，才能達到，這樣往往會使員工沒法向上溝通或提意見，令雙方產生隔膜、距離越拉越遠。」她毫不厭煩地向筆者講述有關管理心得。在言行流露之間，她不斷重複自己的管理方法就是對人要關心、誠懇；與員工接觸時要採用輕鬆、親切的態度，不能使人望而生畏；處理事情時要公正無私等，倘若成功運用這些，做起事來將會事半功倍。

她說：「我採用的是一種開放式的西式管理方法，而傳統的中國管理方式較自私及封閉，老是怕自己的經驗被人知悉。我覺得用這種自私、封閉式的管理方法是不適合的。」的確，在工作上，她給了很多工作機會予其他職員，並不會因為怕他們上手後會離開，「我看到他們能有好的發展及發揮自己所長時，無論是到其他酒店任職或仍留在酒店內發展，我都有一股說不出的滿足感。」她高興地說道。

作為一個年輕的女性，能在高級的管理階層中運作自如，盡顯其能幹的一面。不過，李黃倩儀卻謙虛地否認自己是一位女強人。她固執地說：「本港有很多肩負重任的女士，她們才算得上是真正的女強人，自己只不過是一個管理人員，比起她們，算得了什麼。」

（六）

華港國際

劉彥（中資點滴）

越來越多外國公司認識到，往中國參加各式各樣的國際性展覽會，是打開中國市場的一項可行途徑。目前本港有多家展覽公司專門主辦這類展覽活動；至於中資的展覽公司，在香港亦有一家，就是華港國際展覽有限公司。

華港國際的上級主管單位是中國貿促會，同時亦作為中國國際展覽中心的駐港機構。華港國際的歷史只有四年多一點，據一些商界人士談到，這家中資展覽公司的成立是由華潤集團前任董事長賈石一手促成的。當年一些西方公司經常向中國經貿部門抱怨的，就是透過某些展覽公司到華參展，費用非常昂貴，這必然影響他們的參展積極性。

有見及此，主管機構在八十年代決定成立一家「自己」的展覽公司，而華港國際就是在這種情況下開業的。

相比之下，華港國際的收費標準就少比其他展覽公司低了一成以上：以租用中國國際展覽中心的一個九平方米攤位為例，華港的收費一般是在三千五百美元以下，而其他的展覽公司，總在四千美元以上。

另有內情

任風雲（講股家）

武新虎是天堂市著名的股票分析家，市場對其發表的議論一向都十分重視。今天，他又出席一個午餐例會。

「今年世界局勢一片混亂，我相信天堂股市的走勢亦不會令人樂觀！」武新虎操着慣常一套的權威口吻說着。

「那麼，武先生預測今年股市最低會跌至多少點？」一位大紳咬着煙斗問。

「唔，山卡拉目前局勢如箭在弦，戰事很可能在兩個月之內便會爆發，我相股市大有可能會跌至一千點！」武新虎振振有詞地說，全場當然是一片哄動。

「人人都說，當大戰一經展開，必會三爬兩撥便會有戰果，到時股市便會重納升軌！」一位年青分析家顯然有心向武新虎挑戰。

「唉，大家有所不知，山卡拉戰事一旦爆發，又怎會那麼容易便可收科！」武新虎憂心忡忡地道。

「你又不是山卡拉魔王，你怎知道這場仗會打成怎麼樣？」年青分析家不服氣地道。

「這場仗會怎樣打我不知道，但我只從一點便可以知，魔王斷不會輕易讓這場戰事了結！」武新虎仍是煞有介事地道。全場一片默然，似乎正在期待着其真正的答案。

「究竟你知道什麼秘密？」年青分析家忍不住問。

「唉，我認識一位山卡拉經紀，他告訴我魔王在最近幾個月已空了數十億元的股票，顯然是想利用這次戰事來企圖撈一大筆，試問他怎會輕易罷休？」武新虎嘆道。

交易廣場

語焦

控制質量

在企業生產中，質量控制着數量乃至其它一切因素。質量不好，數量越多浪費越大，企業經濟效益就無從談起。——（中）徐志堅

踏足證券業

企業集團若已跨足證券業，不管是不是關聯性多角化，也不管府損狀況如何，都不應輕言撤守市場，否則他日再起將極爲困難。——（日）渡邊俊一

跨國企業零訊一束

青盈（跨國企業情報）

▲英國路透社控股公司宣布，由於其他業務壓力，澳洲報王梅鐸已辭退在路透社的董事職務。梅鐸的全球性傳媒集團「新聞公司」因現金緊張，已售出他在路透社擁有的其中百分之二點五五股權。

▲富士菲林公司將斥資六十五億日圓，在日本北部宮崎具建造一家生產電子影像設備的工廠。新廠房將僱用六十名員工，明年第四季投產，初步每月可生產約五萬部八厘米攝影錄影機。

▲美國摩托羅拉公司將斥資六億零四百萬美元，在日本北部仙台區開設一家新工廠，希望在一九九三年能把其半導體生產能力提高一倍。工廠將製造微處理機（電腦「大腦」所使用的晶體）。摩托羅拉的計劃，反映出美國企業日益關注日本晶體市場。

▲澳洲貝爾資源公司（BELL RESOURCES）最近在周年股東大會上，通過改名為 AUSTRALIAN CONSOLIDATED INVESTMENTS LTD.，以便同龐雅倫的奔達控股公司保持距離。奔達在去年底仍控制貝爾資源公司。

▲美國阿里桑那州一家名為 GO-VIDEO 的公司，宣布將向松下電氣提出反托辣斯訴訟，以圖阻止這家日本公司收購美國娛樂企業MCA。訴訟指責松下電氣圖謀壟斷和非法限制荷里活的電影、音樂和錄影帶等軟件業的貿易。

生日餅

何新（有數計得）

小女兒生日，到餅店訂一個生日蛋糕，才知道每磅的售價又比去年貴了百分之十，去年每磅是六十元，今年要六十六元，起碼訂一磅半，便要九十九元了。

生日餅上的洋燭要另計，小的每支二角，大的要三角。小女兒今年十五歲，要十五支小洋燭，就另付三元。

收銀的小姐在算賬方面，似乎離不開電算機，連帶去角，買十五支要多少錢，也按了電算機後才能準確地告訴我。年青一輩對電子計算機的依賴，已到了令人吃驚的程度。過去，有數得計時，只要並不太複雜，人們都可以用心算，隨口說出。但現在，年青人算術的程度已大大打了折扣，「數熱」這一個名詞，對他們大都不適用，形成沒有計算機就辦不了事，誠可慨嘆。

在香港如此，在海外情形更甚。有一次我去美國旅行，在中途的加油站買零食，那個售貨女郎用電算機計了三次才算準要收我多少錢，我除了搖頭外，實在無話可說。

上落市

羅奇（此地有銀）

如果你相信當前的股市仍離不開上落市的走勢，那麼記住採用這樣的策略：在大跌時買入，在大升時沽出。

有些人往往反此道而行。當股價大升時，他反而“縮盤”不進，怕錯出波吃了虧。與此同時，當股價大跌時，他又心思思要賣股票，怕股價進一步下挫而招致更大的損失。

這樣的心理並不難理解。不過，我得趕緊說一句：如果在上落市的走勢中，你老是這樣做，則不消三幾個回合，你的本金就會被一上一落的波浪所吃掉，到時投資的信心也盡失，影響就更大了。

上落市最重要的是確認上落股價的範圍，當股價接近低位時，不應沽出，反而可考慮吸入；若股價升至接近高位時，就不應守候不放，反而可以考慮沽出了。因為，上落市的走勢，必有一個“支持位”和一個“阻力位”，捕捉這樣的價位，將令你受用不斷，頻頻有用武之地。

聯交所上市科昨召開記者會 豈料內容空泛 老記敗興而返

阿德（彈讚錄）

聯交所上市科，昨天突然召開記者會，引來一大批新聞界同業前去採訪，蓋大家都以為年近歲晚，上市科臨時臨急話要招待記者，必定會有料到者也，何況即將來臨之二個月內，有多家公司上市，如此情形，斷不會如入寶山空手而回之道理也。

無綫電視新聞部之經濟組，更加「當仁不讓」，由一名女記者率領攝影人員，一彪人馬，浩浩蕩蕩，奔走聯交所。

那知抵達之後，才發覺完全無料到，主持招待會之人，十問九不知，對於稍為敏感之問題，更加避得一乾二淨，記者群乘興而回，只好敗興而返。文字記者還好，返回報館算數，但電視台則慘矣，將招待會之過程全部拍攝下來之後，卻無料可配，點辦？

記者離開聯交所之時，問其中一位職員，何以致之？此位職員笑道：「我都唔知無端白事點解會來一次招待記者嘅，費時失事，你地被人點得透矣！」

記者職責所在，被人所點，亦無辦法矣！

大美人與名才女

嘉露（女行政人員隨筆）

那天晚上，四個女人在麗晶的咖啡座談天，忽見一麗人翩然走過。

“那不是大美人嗎？”女友說，“真是得天獨厚，三十幾歲了，仍然艷光四射，什麼姐仔星仔給她一比，都給比下去了。”

另一女友卻道：“我卻不明白，以她這般容貌，這般名氣，這般地位，為何近期仍要一再暴露，以性感示人。難道還值得紆尊降貴，與那些只能憑艷照爭見報的新星比拚？”

女友又說到她所認識的名才女。才女早有“叻”名，在商場上縱橫馳騁，文壇上亦享盛名，且素有大家閨秀形象，但步入望四之年後，卻有點走火入魔，不僅在衣着上，而且在文章裡，亦一反過去的含蓄，大膽暴露，眼看令人以為在看低俗小說。

“我想，她們都想留下某些東西。”我插嘴說，“那就是，年青貌美。大美人儘管仍風采照人，畢竟歲月已留痕，眼睛依然明亮，但兩頰難道還會像十八廿二時那樣緊繃嗎？當城中話題集中到身材的某部位時，她不甘寂寞，要把人們的視線焦點拉回來，證明她仍是第一美人，無人能與爭鋒。”

見衆女友在點頭，便繼續發表我的高見：“大才女亦如是。過去她以又靚又叻著稱，今天她無法接受觀衆只覺她更叻但靚不如昔的評語，故常在文中緬懷青春少艾時成街男友的往事，亦無法接受嫁為人婦的現實。”

大家進而推論：女人三十五到四十是個關，要學習適應青春漸遠的現實，過了這個關後，心理上反而重歸泰然，只以才華氣質為傲。

香比甜更具吸引

陳清偉（創業速遞）

……沙有紅豆沙有橘片，綠豆沙有……，大菜糕有杏仁與雜果，豆腐花加紅糖，八寶飯加多種果仁，改用黑糯米製造，加咖啡糖……幾乎每一種出名的甜品，都有添加香料或其他惹味配料。日常形容甜品，甜品在甜之外，還有種種香味。「香」與「甜」並列，且以「甜香」形容，「香」字排在「甜」字之前。由此可知香比甜更吸引，是甜香。甜品屋其實該正名為「香甜品屋」，或「香甜屋」，食客其實側重於香多於甜，偏偏部分甜品屋只知甜，不知香。生意欠佳，亦是理所當然的。

好的經營甜品屋，或者叫香甜屋的，對香料有所研究，對配料與香料的應用有成竹。在應用有關香料時，應注重避免以化學物質代替，否則，出來也難有自然的清香撲鼻。來自植物的香料，幾乎任何果實皆有，常用是柑橘、椰子、杧果、香蕉、鳳梨、咖啡與各種果仁等，植物根莖亦不乏香味的，如香茅、蒜頭、香草、黃薑等，植物花瓣如合歡與菊花等亦可作配料。要數是數之不盡，怎樣加入甜品，可以參考之處多，更有意思，經營者又怎可以不以這個作號召？

（改良甜品屋經營之四——完）

「孖展」倉

方丞（金錢遊戲）

炒外匯的風險確相當大，而做外匯「孖展倉」的風險更厲害。在匯市近期難以預測的反覆波動下，投資者一旦看錯市，所做的「孖展」倉會被斬倉，甚至要貼錢補倉，損失不易估計。

在市況風平浪靜之時，投資者做「孖展」倉，可以以小博大，而且成本不會很重。因為「孖展」倉只用在有交易時始計算息口，都是按日算息，故投資者只要選中適合的強勢貨幣，所賺取到的匯差收益，往往還高於息口的支出。

但花無百日好，匯市並不是全無風浪，而是一個反覆無常的投資市場，值得指出的是，香港匯市的體積，只是世界整體的一個甚小部分，外圍的變化難以控制，會使港市隨之波動，投資外匯有利有時，在港市賺了利，收市後，倫敦、紐約市勢一下逆轉，所賺的利潤很可能會得不償失，一場歡喜一場空。

做外匯買賣更麻煩的是「孖展」倉，匯市一下子在外圍急劇轉勢之時，做倉者的本錢細小，一個底線會大斬倉，銀行或莊家「艇仔」在此，「孖展」倉，以便止蝕。由此可見，做外匯「孖展」倉，在匯市一旦出現反覆，波動之時，投資者便寧可守，被迫簽城下盟，有唯嘆一句：啞仔吃黃連，有苦自己知。

小說林

阿波的女人

阿凡文　董培新圖（小說）

婉芬失蹤三日，照理可以報警。

母親是主張報警的。但報警也未必能尋回她。尋回，則家醜外揚了。

萬一婉芬亂說亂話，甚至說甚至羨慕表姐的生活，嘉菲她，怕要躲起來了。

那天，她帶婉芬逛尖東，婉芬最有興趣看的，除了時裝，就是偶然見到的，一身艷裝打扮進入夜總會的女人。

不過，她只是看看而已，沒有問嘉菲她們進去會做些甚麼事情？

香港的夜總會，大概不會用沒有身份證的人吧？嘉菲想。

尋人，往那裡尋呢？阿祖幫不了忙的。鱷拔仔大概也沒有辦法。陳大文經常上夜總會，好不好請他查一查？但請他，領他的情了。以後，有得煩。

想來想去只好找阿波。

阿波對嘉菲，是有一些真感情的。不然的話，他也不會對嘉菲的奉獻作出那麼大的回報。

這些日子，嘉菲為了追求她的所謂自由，已經開始動用儲起來的老本。

表妹的眼光很銳利，她一看就看出這個表姐，收入和支出不相稱。

阿波雖非三山五嶽人馬，但他們的優皮一族，也許會知道窩藏靚人的地方。

找阿波，怎麼找？向他低聲下氣？請他來自己的家？求他？答應他和以前一樣？向他奉獻？只是以後怎麼駕馭他？

其實她也很想阿波。這些日子，沒有了付賬的人。有肯代她付賬的，她又看不上眼，更不想對他奉獻。嘉菲她，對性不保守，但也未能接受完全沒有愛的性。

她終於硬住頭皮找阿波了。

誰知接她電話的竟然是女聲。

嘉菲緊張得幾乎電話也跌下，「你是那一個？」

對方也以同樣的語氣反問，「你是那一個？是阿波以前的情人？女人？」

嘉菲傻了，她是以前的，那麼，聽電話那個，又是甚麼時候的？

上帝的天使

金依（十月小說）

感懷身世

波比駕車，紋坐在他旁邊，車很穩定，紋察覺到波比是個很細心的人，和他高大的身材相反的。

到了三文魚繁殖場，星期日，人很多，波比帶紋去看一列玻璃窗，有由小至大的三文魚，又帶紋去看河裡的三文魚，波比說：「三文魚在海裡逆流而上，到這裡產卵，就被養殖了下來。你看見河裡的魚群嗎？」

紋看見一堆堆黑色的魚群，她忽然想：這些魚，再也游不回大海了。

「你想什麼？」波比問。

「我想，這些魚逆流游到這裡，牠們受騙了。」紋說：「如果在海裡，牠們多自由呀！」

「牠們是來繁殖後代的。」波比說：「游到那裡都一樣，完成牠們的使命罷了，海裡的三文魚，不一樣被漁夫捕捉嗎？生物就是這樣，互相依賴而生存的，我和父祖們都是太平洋彼岸的人，也跑到這裡來生活，我父祖繁殖下我，成為這裡的人了，你現在也是這裡的人了，但和魚不一樣，我們是靠自力謀生，千萬不要見這些受騙的魚感懷身世。」

「當然不同。」紋道：「不過我跟你不同，我來了，一點着落也沒有。」

「反正是一個過渡時期吧。」波比道：「你不是有一份暫時的職業了嗎？陪伴老人，讀書給他們聽。」

「謝謝你爺爺的關照。」紋道：「這是我來了之後，最開心的事了。」

「使他們開心，我應謝謝你才是。」波比道：「你來了幾天，他們也活躍起來了。」波比道：「不過，我應告訴你，我嫲嫲有病在身的，這可是她最後的快樂時光了。」

「什麼？」紋吃了一驚：「她自己知道嗎？」

「知道的！」波比說。

（十四）

異端怪聖賢

楚山青（說部新編）

肅寧有個鄉村塾師，平日目不斜視，規行矩步的，所講的又是程朱之學，人們都讚他是個正氣的道學先生。

一日，有個雲遊和尚在書塾外面化緣，敲起木魚，琅琅不絕。老學究本就闢佛，便更覺吵鬧。步出書塾，大聲呼喝那和尚：

「你這異端邪說的傢伙，快給我滾！愚民或者會受你妖言之誘，我這裡都是聖賢之徒，誰聽你的鬼嚎，快滾，快滾！」

和尚也不氣惱，合什道：「施主何出此言，想咱們兩家彼此彼此罷了。佛家子弟募化衣食，和儒家之流追求富貴，都算是失卻本分，先生何必欺人太甚。」塾師被激笑，怒不可遏，抄起界尺，便要打和尚。和尚抽身站起來走了，卻遺下一個布囊。

老學究以為和尚回頭就要來取，誰知直到天晚，和尚還是不來。摸摸布囊，裡面有好些銅錢。那些學生便道：「和尚是不來，咱們樂得分了。」塾師道：「還是等等再算，但要數過了，人人一份，不要爭搶。」打開布囊，飛出大群黃蜂，咬得人人頭臉全腫。這時和尚悄悄來了，笑道：「聖賢也貪人財物的嗎？」提了布囊便走，臨行，說：「異端忤犯聖賢，恕罪則個。」

（取材自紀昀《閱微草堂筆記》）

天塹夕陽紅

高旅

二十　宋廷震動

但是趙構開口了，說有個禮部郎官虞允文，曾上疏說金邦必然敗盟，發兵時必由王道來犯，順昭各大臣宜思備豫，這是去年的事，可見頗有識見，不如遣虞允文出使賀正旦。

「禮部郎官職銜卑小。」張燾奏稱，「不如借工部尚書銜北行，以示鄭重。」

趙構允准。又令徐度為賀金主生日使，先後啟行。虞允文臨行陛辭，謝皇上聖恩見重，雖萬死，不辱君命。

虞允文啟行之後不久，金主完顏亮也派了賀正旦使到來，是個韃子，濟南王下手僕散烏者在和翰林宣學士韓汝嘉。住入賓館，又由知樞密院事張燾去招呼。張燾已年老，原想致仕回家了，但是趙構不准，但說：

「朕也年老了，可是這皇帝還要做下去，卿也不可去。反正大家遲早要去的。」

張燾覺得不祥，莫非皇上自知有什麼不妥了？因此打消了致仕的念頭。現在又以汴京老臣的身份來招待北使。

僕散烏者就不像施宜生了，擺出上國的架子來，對張燾說：

「你可別以為我是施宜生，花言巧言，用盡南蠻子的奸計，誘我說什麼話來，施宜生來時把不可說的話亂說，聖上得知，已經把他活活的烹了。如今我卻不犯忌，可以告訴你，聖上已耐不得，每年進貢的銀、絹，都是成色不足的，而且數目也不符，做了手腳瞞騙我們的接運使。人道南蠻子狡猾，一點不錯。准河以南，還要你們讓二百里地，才可贖得積年的缺額，來年賀正旦上報，見了你們的皇帝，我要當面向他說。」

張燾頗為震驚，一時不敢去對趙構說，忽見到劉錡老將在賓館外經過，他已從荊州調到鎮江，到杭州來陛見，有所陳奏。

「好極了。」張燾說，「將軍此來，必有軍務。」

「進宮陛見之後，再來拜訪。」劉錡說。

（一六七）

播街董事長

辛海（長篇小說）

六：一跪勝過去

「你——」兩張嘴都只吐出一個字。

叫邑旺的漢子，從獵圃進屋，叫一聲：「咏！」見兩人呆在那裡，一臉困惑。

「負心鬼！無良獸！怎麼會睡在我的家？」婦人終於燃燒爆竹開花：「我的地方不容你……」

他，胸臆裡滾滾着人生多種滋味，是愧疚，是懊悔，是難過，是苦澀……

「娟玲！」

「不許你叫這名字！你無資格叫！」婦人說。

兒子和孫兒都站在那裡。從廚房走出來的媳婦，也站在兒子行列。

「娟玲！」他說着掙扎起床，就要在她面前跪下來。

「別跪我！」娟玲那聲悲氣。

兒子衝到長椅處，說：「先生，別跪，跌打四眼陳不是說——你的左腿暫時不能動，否則報銷！」

他說：「報銷就報銷吧！我這一跪，條腿和報銷，也贖不回我當年與你們母子，跑去做鄭家女婿的罪咎！」

他咬緊牙，臉上汗水如白豆，堅持在她面前跪下……

……剛跪，人便昏過去……

醒來時，已在房間的床上，跌打四眼陳打量他，說：「以後別再跪了，有其他的來怨辦法嘛！」

看見娟玲、兒子、媳婦、孫子都在床邊，心想——真是人生如戲，他說：「娟玲，你已寬恕我嗎？」

「一跪一昏，就可了卻我心頭恨嗎？」語聲厲疾，但口氣軟軟。

事實，他的一跪一昏，雖然得不到她口頭原宥，卻得到她收留，並和她同睡一張床。當然，他想和她親熱，難之又難。她說她見兒子把他救回家，是天意，自己也以救傷扶危懷抱收留他；想得到她寬恕，休想。

彈鋏歌

十五　淒涼身世

雲紫巔道：「他的姑姑把他帶走了。」

蕭夫人是個老於世故的人，聽到這裡，心裡已然明白幾分，說道：「楊牧的姐姐是否與你不和？」

雲紫巔不禁又是珠淚瑩然，「我討不到大姐的歡心，那也是我的命苦。」

「她對你怎樣？」

雲紫巔在姨母追問之下，無法閃避，只好半吐實情，「她說弟弟死得可疑，不許我撫養他們楊家的骨肉。」

蕭夫人心道：「原來她是給大姑趕出來的。」她不知原委，禁不住心中火起，「你這個大姑也未免太過橫蠻無理了，好甥女，你不用擔心，我一定替你出氣。」

雲紫巔道：「孩子我當然是想要回來的，但目前我還不想與她大吵大鬧，且待過了幾年，孩子稍為長大了再說。姨母為我出頭，我是十分感激，但請你老人家暫忍一時。」

蕭夫人道：「我也知道你的為難，但最少也得和她理論。她嫁的是哪家人家，住在哪裡？」

雲紫巔道：「她嫁給保定齊家，這家人家，在武林中也是甚有名望的，丈夫名叫齊紹北，已經去世多年了。」

蕭夫人呆了一呆：「保定齊家？有一個渾號四海遊龍的齊建業，是她夫家的什麼人？」

雲紫巔道：「正是她丈夫的叔叔。」

蕭夫人一拍桌子，咬牙說道：「這老匹夫我本來就要找他算賬，好呀，如今他們又欺侮你，舊恨加上了新仇，這件事情，我是非管不可的了！」

雲紫巔吃了一驚，說道：「姨母，你和那四海遊龍齊建業結了什麼樑子？」

蕭夫人道：「你的姨父就是因他而死的，這十幾年來，我們東奔西跑，不敢回家，也就是因為要躲避這個老賊。

（一三三）

神笛

1 從前，有一個牧童，叫蘭月生。他每天都到大山上放牛。一次，他想做笛子吹，便砍竹子。

2 不料，耕牛跑到地主田裡，給財主打死了。蘭月生找牛，也被財主毒打，他忍氣逃走了。

3 蘭月生躲在樹上，想起全家僅有的牛被打死，就大哭起來。這時，樹下來了個小孩。

對《活色生香》事"一致行動"
李道洪爲自己辯白 未曾作過任何承諾
陳奕詩新年願望早日忘掉被"飛"事

有關《活色生香》部份主持人被「飛」一事，造成了不大不小的風波。據知：李道洪曾被「被飛」的主持人埋怨，且指責他「說一套，做一套」。昨日李道洪強調一句：他從來沒有欠過任何人，採取一致行動，他明白每人合約情況不同，所謂情況有別，如何又可相提並論呢？

以他所見，被調走的一批主持，各人俱表現出色，好像陳奕詩口才好、葉漢良度橋出色，朱朗尼旅遊知識豐富，各有所長。今次他們被調走，李道洪也很體會他們的不滿，唯有安慰他們。

在十一月份，他曾與李沛權會面，對方叫他俾心機工作下去，並保證《活色生香》節目不會有變，會繼續製作下去。

但在今次的被「飛」事件上，陳奕詩成為被針對人物。

李道洪只稱：陳奕詩是吻女一名，又是受保護動物，亞視一定會重視她的。

至於他自己，仍會按本子辦事，安心留在原有崗位上，繼續工作。

至於陳奕詩，在本月卅一日便約滿亞視了，有關續約問題，目前仍是未知之數。

對《活色生香》被「飛」一事，她表示不想再提了，新年願望，是想早日忘掉此事。

雖然今次被「飛」」，她表示不會影響她與亞視的關係，她仍會考慮與亞視繼續合作下去，因為她了解，每人的處事方式都不相同。

她說，就算不獲續約，她不會因而感到不快，總之，一切順其自然。

陳奕詩沒有不樂，仍然笑容滿面。

豐盛人生音樂會 葉特生等將亮相
今宵改革減錄影增新環節

「無線」與九〇豐盛人生活動籌備委員會合辦「豐盛人生過香江」音樂會，定於九一年一月六日假演藝學院舉行。演出歌星包括有Beyond、關淑怡、劉德華、張學友、葉蒨文及陳松齡等。

今年豐盛人生主題是「堅持信心、迎接挑戰」，以音樂會形式製作。擔任大會司儀是潘宗明及朱慧珊。同時葉特生等亦會應邀亮相，在節目中暢談發奮向上的經過。

《歡樂今宵》於一月二日開始進行大革新，「無線」綜藝科副經理何麗全指出《朝陽》環節安排在晚上十一時播出，雖然會流失十時時段的觀衆，但為了提高十一時的收視也要搏一搏，目前晚上十一時收視為十三至十五點，希望調動節目後可提高至二十點收視。

另外，曾江、梁珮玲會加入《朝陽》一劇，而且曾江與阿姐、李司棋會發展為一段三角戀，將會有戲劇性效果。

他又稱《今宵》改革後盡量減少錄影，而且會增加新環節，例如現場報道娛樂新聞的盛況等等片段。他覺得以前《今宵》太平民化，現時要將藝員分為兩部份，一部份是班底藝員，這批藝員將會固定在該節目演出，一週參與兩晚節目或以上，包括有阿姐、胡楓、廖啟智、周鵬麟、潘宗明及梅小惠。

另一批藝員是每季轉換一次，一月份主題是靚人靚景，四月份改革節目內容可能以搞笑為主，藝員當然以搞笑人物，直至暑期又會轉為年輕化，每季一變，希望令觀衆有新鮮感。

葉蘊儀（右）與李麗珍在日本街頭

BEYOND在台够難忘 登台告吹意外多
電單壞登機受阻如此過節

BEYOND樂隊在本月廿七日從台灣返抵香港，原本此行應邀到當地與台灣歌手同場演出，但廿五日到埗後便展開綵排工作，發覺電壓出問題，電單被燒毀。由於是假期沒有工人修理，演出計劃只有取消。四位成員改到動物園度過一個很難忘的聖誕節。

據黃貫中指出，起程時已出問題，他遺失了身份證，幸好護照過關沒受阻。樂隊在台灣出碟以來，今次是第一次有機會作現場表演，四位成員也抱着興奮心情出發，結果因為些少問題而取消演出，實在有點失望。

由於演出地方較為落後，所以要什麼也不容易。另一位成員黃家駒指出今次行程運氣很差，演出不成功要退票。即使登機返港時也遇到不如意的事，他透露在機場商場購買飾物紀念品，他用信用卡結賬後，商店老闆登機四處尋他，原來因為查到他的信用卡有問題，所以要求取回所有飾物。

一不離二、二不離三，不幸事仍然接連發生。一隊人返抵香港，運送樂器的司機因為開快車被抄牌扣了三分，黃家駒笑言，希望不幸的事就此完結。

過去一年的成績，他只用了「平穩」兩字來形容。由於過去一年電影、唱片界市道吹淡風，所以有此成績已算不錯。當然希望明年市道會好轉，同時展望九一年演唱會成功，暫定四至五場，四位成員也寧願每場爆滿，不想場數太多而出現空位的情況。

揚威廣州粵劇團 下月中在港演出
楊柳青鍾康祺結台緣

揚威粵劇團當家花旦楊柳青，應「羊城國際粵劇節」委員會聘請為籌備演出委員會委員，同時應邀與「廣州實驗粵劇團」合作，在是次粵劇節中演出《彩屏公主》一劇，獲得最高評價。

揚威粵劇團一向作風，每次公演都有新突破，此次演出亦不例外，班牌定為「揚威．廣州粵劇團」聯合演出，揚威台柱：伍艷紅、楊柳青，廣州台柱：鍾康祺、徐醒飛、何國耀、何家耀、梁淑卿等五十多人，為此陣容及新配搭，料屆時定掀起高潮。

該團定於一月十七、十八兩天演出西貢大會堂，十九、二十兩晚演出屯門大會堂，廿一、廿二兩晚演出沙田大會堂，廿三至廿七日，連五晚六場則在新光戲院作最後演出，是次演出劇目新、舊參半，計有：《彩屏公主》，《半截觀音》，《祝枝山嫁女》，《昭君出塞》，《古本白蛇傳》及《焚香記》。

票價大衆化，屯門大會堂及沙田大會堂門票已在城市電腦售票網發售，新光戲院門票則定於一月十日在新光戲院預售。

楊柳青與鍾康祺是一對新拍檔，將在港演出

甘國亮還未再戀愛 失戀初期依依不捨
與阿梅男友相似初被誤會跳貼面舞

甘國亮自從與鄭裕玲分手之後，他未有再追求其他異性，在感情方面，他坦言表示仍處於一片空白狀態。

甘國亮表示現時根本沒追求對象可言，在他心目中，他是喜愛有品格的女性，但有時他會擔心自己年紀大，會沒有異性向他垂青。

記者問，與嘟嘟分手後，可有感到不習慣？

他笑說：甩拖感覺，好像是學生離開校園般，初時會感到有份依依不捨之情，但很快便又習慣了。

昨日，甘國亮透露了一則漏網新聞。

據他表示：原來年初，他曾被傳出是梅艷芳的男友，有人還曾見過他與阿梅在的士高內跳貼面舞。

這則漏網消息，他才剛知道，聞悉後也一頭霧水。

他說：若是真的與阿梅拍拖，又何需隱瞞？但消息傳來，他感到十分奇怪。

後來他查明真相，才知道是有人將他錯認了，原來他的樣貌與阿梅的男友有點相似，所以有人誤把馮京作馬涼，完全是一場誤會而已。

林憶蓮與許願
宇文思

近日，宇文思已聽到有些圈中人提及，林憶蓮與她相識四年的男友許願已分手，因為以前憶蓮去任何地方，這位既是工作上拍檔更是密友的許願，必然陪伴在側，為她打點一切問題，可是最近已沒有在其身邊亮相。有人問憶蓮，對方表情是不願提。

既然有此傳言，最好向憶蓮問明，她聽了只是笑着說：「這幾天許多人都問過我這件事，我明白人家都是關心我們，但事情還不至於不可收拾，只是因為拍拖太久而感情轉淡而已，我倆依然是好拍檔，不過這次外界的關心，對我和他都是一種衝擊。」他倆正合作搞娛樂製作公司，目前依然會繼續，希望兩人可把劣境跨過，因為他倆確是匹配的一對。

黃一山深圳登台
搞笑騷提周潤發

黃一山及成奎安昨日出席《天地玄門》招待會，原來「細龜」更是專誠由深圳回來。

「細龜」說：「我在深圳一間酒店登台，演出兩場，前晚是第一場，為了出席招待會，特地騰空回來，招待會後又趕回深圳去。」

這次是「細龜」首次登台，過去他曾與廖偉雄拍檔登台，是次單人匹馬，為了考驗個人實力。他說：「我唱歌之外，還有搞笑，我提錯觀衆心理，他們喜歡劉德華周潤發，但偶像是童安格、庾澄慶，所以首晚氣氛差了一點。」

「細龜」覺得登台最困難是搞現場氣氛，是次歌酬，雖沒有五位數字，但他是在吸收經驗。

洲立發行新片 尚格雲頓宣傳
讚李小龍成龍身手好

洲立發行《鐵拳無敵》是九一年第一砲，於一月初上映，適值該片主角尚格雲頓來港拍攝影片《雙重打擊》，洲立特地邀他先為影片宣傳。

尚格雲頓來港已有兩個多月，一直在「邵氏」片廠拍戲，他會於下週一攜同妻兒回美。

尚格雲頓表示，該片拍攝順利，比他預期早一周完成，他喜歡在港拍戲，覺得環境舒服。稍後上映《鐵拳無敵》也是在港拍攝。

尚格雲頓走動作片路線，他希望三、四年後能躋身荷李活一級動作巨星之列，屆時他會考慮改變戲路，他說：「香港動作影星，已故李小龍的身手及演技對他影響很大，他若不是去世，成就更加偉大。至於成龍，他的跳躍身手令人欣賞。」

《雙重打擊》一片還有陳欣健及楊斯演出。另據陳欣健表示，他在該片演大反派，為了該片他已加入美國演員公會，明年一月，他要往美國為該片埋尾，尚格雲頓答應介紹一個荷李活的經理人給他，他認為只要有發展機會，是不分國籍、界限的。

黎姿婷、陳欣健、楊斯等人與尚格雲頓

成龍新片快煞科
聞說成本達一億

成龍《飛鷹計劃》已接近埋尾，聞說影片成本高達一億元。積奇說：「正式數字還未計算，但我的影片市場大，相信不用蝕本。」

《阿飛正傳》一部文藝片拍了五十三萬呎菲林，以積奇拍片速度，他會否超過這數字？他說：「我一部影片頂多三十多萬呎菲林，十年前已經如是，今日亦沒有增加。」

該片前日拍攝一個鏡頭，其中一個鄭裕玲的替身，因威也發生意外，從五十多呎跌下，一腿折斷，積奇說：「意外的事很難說，但這部片拍攝以來，受傷事件並不多。」

葉蘊儀成了「喊包」
唐佩英

葉蘊儀往日本為明年成立的影迷會先作部署，於前日早上返港，她此行變了「喊包」，在兩次影迷叙會上，她被影迷熱情感動而梨花帶雨。

葉蘊儀此行到東京、大阪兩處同影迷會面。她說：「我先在東京會影迷，當我抵達會場，眼見有五百多影迷，心中已很激動，及後我正式出場，終忍不住流出淚來。」

葉蘊儀一邊唱歌一邊抽泣，她無法控制眼眶的淚水。「以前我曾經隨成龍到福岡表演，還與積奇合唱一首《小雨點》，可能我是嘉賓身份，未感壓力，心情十分輕鬆；但今次是自己的影迷，他們專誠為我而來，我能不感動嗎！」

小小年紀的葉蘊儀，已成功踏入日本市場第一步，是故她的心情是可以理解的。

「及後到大阪同影迷叙會，雖有過東京一次的經驗，但我仍然控制不住情緒，在台上哭了兩次，當日會場不單止坐滿影迷，連企立的位置也擠滿人。」

葉蘊儀是次收到影迷許多禮物，剩餘的便捐予當地兒童院。

她說：「此行還給我很大的啟示，明白到自己以後走的方向，影迷的熱情，使我更加要努力工作。」

葉蘊儀又透露有機構邀請她在農曆年到日本為一個名為特技卡通電影擔任評判。她原則上經已答允，但因有《老貓》及陳氏公司一部影片在身，只怕無法抽空前往。

她說：「陳氏公司的新片名《春風秋雨》，是一部文藝片，發揮機會很大。」

葉蘊儀覺得拍文藝片是演的考驗，是故她十分重視。

電影票房龍虎榜

①賭俠	899,392(25院)
②人鬼情未了	507,386(5院)
③BB30	413,953(25院)
④朋黨	364,719(21院)
⑤鐵血戰士續集	331,256(12院)
⑥夜魔先生	209,164(21院)
⑦怒火龍拳	138,104(11院)
⑧風月俏佳人	90,276(4院)
⑨小魔煞	89,142(10院)
⑩淫根	81,927(10院)

至十二月廿八日止叢房總收入

①賭俠	31,744,342(16天)
②風月俏佳人	22,645,957(86天)
③蝌豆	8,314,775(51天)
④滾滾紅塵	6,617,146(36天)
⑤BB30	6,391,345(8天)
⑥怒火龍拳	5,778,411(16天)
⑦人鬼情未了	4,987,892(9天)
⑧鐵血戰士續集	4,258,711(8天)
⑨夜魔先生	3,231,310(7天)
⑩朋黨	1,632,544(1天)

十二月廿八日止計

頭條九〇 亞視播映

由香港電台製作的電視節目《頭條九〇》，將會就這一年來的本港及國際事態發展作出分析與討論。《頭條九〇》由「港台」電視部公共事務組製作，一連兩個星期日安排在電視黃金時間播映。節目由謝志峰、羅玉英主持，首輯定於十二月三十日（星期日）晚上七時半至八時「亞視」本港台播映。另一輯會於一月六日（星期日）晚七時半至八時「亞視」本港台播出。

成龍春節赴日 返港再拍新片

積奇計劃農曆年到日本度過，回來後，他會拍攝導演會的新片。

另外，他演出《警察故事》一、二集將會剪成濃縮版本，於明年在美國上映。積奇對今次十分重視，屆時會抽空到美國出席首映禮。

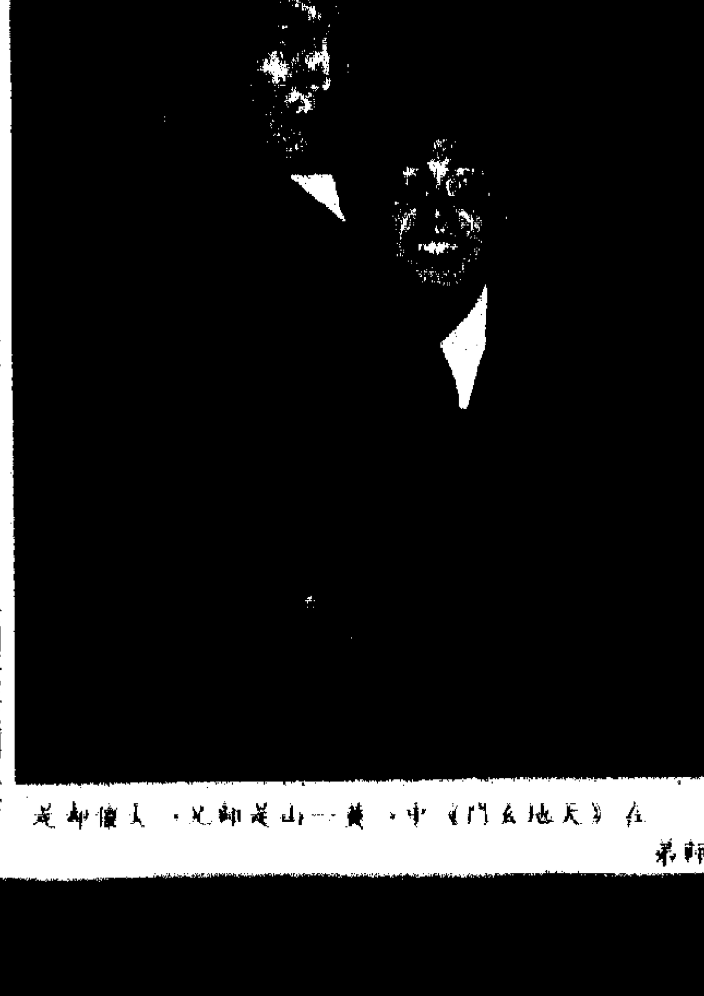
碎影
[illegible]
方筱

成龍《飛鷹計劃》，講了近一年，呢部戲仍然未煞青。

前晚積奇話就快拍完了，其實，他早在個多月前，已經話呢部戲會在本月下旬拍完，但係呢張期票依然不見現。

總講積奇先排拍一場戲，原本話拍一個禮拜，但結果拍咗三個禮拜，啲燈光組無端端多賺咗一筆外快。

其實，拍成龍嘅戲，因為拍攝時間絕不會如期完成，演員及工作人員人工，開雙薪至開三，真係笑得落矣！但係「嘉禾」老闆，我想笑唔落喇！


在《天地玄門》中，黃一山是師兄，人偉卻是師弟

《舞王之王》歌舞出色
《天空之城》精緻吸引

★★★《浪子回頭》（國際台中午十二．一〇）艾黎．柏頓得到邪惡女神的垂青，如何回頭，李察．托比的執導，對人性醜惡一面觀察入微。（一九五五年，片長一一五分）

★★★《舞王之王》（明珠台下午一時）一個舞星成長的刻劃，派利．祖丹在舞蹈場面與人物描寫俱佳。

★★★《蘆蝶大豪》（明珠台晚七．四〇）聰明笨伯五十週年紀念作，糅其製作與歷史，更有胡比．高寶的歌聲助陣。

★★★《原振俠與衛斯理》（本港台晚八．四五）錢小豪勇救芭珠，周潤發亦予援手。科幻奇情並列，成績不俗。（一九八六年，片長一〇一分）

★★★《小鹽精》（國際台晚九時）兒童的探險刺激故事，不乏奇趣可觀。李察．當納執導見成績。（一九八五年，片長九六分）

★★★★《天空之城》（明珠台晚九．四五）茜茜懷有飛行石，在危機中，始揭悉天空之城之謎，宮崎駿動畫代表作，整體精緻吸引，風格自成。（一九八六年，片長一二〇分）

★★《The Dark Room》（明珠台晚十二．十五）驚慄殺手出動，觸目驚心，保羅．夏蘭只求驚嚇效果。

★★《初夜驚情》（明珠台凌晨一．五〇）新婚夜，母親死亡，新娘再難有安樂日子，皮雅士．希帕執導，只見懸疑效果，未見踏實。

韋一峰

關淑怡怕夜生活
翁慧德調演話劇

▲關淑怡明年工作已排得密密，因此再沒有時間放在感情事上。娛樂圈女孩子給外間人一個複雜感覺，結識異性時會否較為困難？她自問是乖女孩一名，自以來也不喜歡夜生活，無謂應酬也會推卻。

▲翁慧德加入《歡樂今宵》只有二個月，因為一月份節目大改革，她被調出拍攝劇集。她覺得轉換工作環境也是好事，在不同工作環境中所學事物也有別。

她與「無線」合約至明年九月屆滿。雖然參與《今宵》短短日子，但想不到對拍劇也有幫助，她希望《猛料差館》一劇令觀衆對她改觀。

賈思樂怕人做媒
袁詠儀主持緊張

▲賈思樂的感情仍未有着落，他的家人最近急於為他介紹女友。

他的姐夫在澳門居住，最近聖誕節來港與他歡敘，並多次為他介紹濠江靚女，希望他早日成家立室。

賈思樂表示，當初約會時，原本不知姐夫是有心做媒人，但後來得知，感到尷尬非常。他強調，很多朋友對他的關懷，可是對於「媒人」介紹，真，他是堅拒接受。

▲袁詠儀在聖誕前夕當晚，有份主持深宵「MTV」節目，可是她當晚的表現，未受讚賞，反而引來惡評如潮。

袁詠儀承認表現未如理想，主要是她太過緊張了，因為是頭一次主持節目，又沒有準備好，致令效果欠佳，這早已是意料中事。

但在除夕夜，她又獲「無線」安排主持MTV節目，她相信今次一定不會表現欠佳的了，因前車可鑑，現時她正惡補音樂資料。

明年本港經濟將略有好轉
張雯

香港經濟在八九和九〇年經歷了連續兩年的低增長，平均年增長不到百分之二點五，這是近十多年來少見的現象。估計九一年經濟表現將略有好轉，但增長仍只屬溫和。

……也有潛在需求。在產生競爭能力上，香港則較為有利……

香港中華廠商聯合會會長朱祖涵在回顧及展望本港工貿發展時表示，雖然目前世界經濟放緩，加上波斯灣危機，但明年本港經濟仍可保持溫和及平穩的增長。

朱祖涵表示，由於受外在因素影響，本港經濟放緩。從港府對今年本港生產總值增長預測一再調低，通脹率接連調高以及頭十個月本港的貿易表現平平，均可反映到箇中情況。在今年第三季經濟報告中，經濟增長率由百分之二點五調低至百分之二點三，而……

朱祖涵預料本港的傳統市場在未來仍會繼續偏淡，他認為香港面對着國際貿易的新形勢，自不能再單單依賴傳統的出口市場，反之，港商應致力與新市場建立關係和開展業務，把焦點轉移至亞洲，如新加坡、台灣、南韓、中國和日本，其次是東歐和中南美洲等市場。根據資料顯示，目前新加坡、台灣、中國和日本已位列港貨出口的十大市場，而這個亞洲市場在今年九月份，吸納港貨的總值逾六十四億元，佔十大出口市場貿易……

……更為厲害，促請政府制定一些長遠策略，維護本港產品的競爭力。

朱祖涵指出，本港的製造業正面對鄰近國家的競爭，內部又受到勞工短缺問題的困擾，從港府今年批准輸入一萬四千七百名半技術及技術勞工，申請的數目竟超越名額的四倍，足見廠商對勞工的渴求情況。此外，通脹率接連上升，生產成本隨而加重，使本港製造業未來的出路只有邁向科技密集生產模式，至於勞工密集的工業則仍會繼續遷往……

……的設備投資將繼續有增長。政府開支繼續增加。大型基建漸次推出，但在九一年內動工的項目金額仍不大……

房地產市場正調整鞏固

……中小型住宅樓宇有用家的實質支持，樓價得以不墜，並隨通脹上升而提高；但其餘類別樓宇如廠廈、商舖、寫字樓、豪宅等，則市道呆滯，樓價小幅下調。當價格回順至合理水平，且經濟前景好轉時，市道……

旅遊業已擺脫八九年下半年的低潮，九〇年遊客人數和消費均有近一成的增幅。尤以鄰近地區遊客為多。海峽兩岸往還日益密切，內地與東南亞一些國家建交，海灣緊張令遊客寧取較安全的東南亞等因……有利。

通脹今年約在百分之十，是八十年代初以來再現雙位數的升幅。經濟雖已連續兩年放緩，但通脹明顯……低增長下自動調節的功能受阻；二是勞工市場仍緊，這與經濟從製造業為主向服務業轉移有關……高工資水平。

另一重要因素得看油價前景，如油價回落，通脹壓力將見緩和。

……增，與私營部門爭奪……

一九九〇年香港經濟回顧與展望

特刊1

明年本港經濟將略有好轉

張雯

香港經濟在八九和九〇年經歷了連續兩年的低增長，平均年增長不到百分之二點五，這是近十多年來少見的現象。估計九一年經濟表現將略有好轉，但增長仍只屬溫和。

估計明年經濟增長百分之二至六

本港一些研究機構分別發表了對明年經濟增長和通貨膨脹率的預測。其中，對本地總產值實質增長的預測，由最低的百分之二到最高的百分之六不等，顯示出經濟界對九一年前景的看法存在着較大的分歧。

對經濟總體增長的預測，最低是港大亞洲研究中心主任陳坤耀的百分之二，恒生銀行董事長利國偉的估計亦相同，滙豐銀行研究部高級研究員陳國基的預測是百分之三，美林證券經濟部估計百分之三到三點五，中銀集團經濟研究部是百分之三點五，渣打銀行是百分之三到四，信孚證券（太平洋）研究部董事羅祥國也是三點五，中文大學經濟系主任林聰標則估百分之五點五。

明年通脹將百分十上下

對通貨膨脹的預期，除信孚羅祥國認為會比今年為高而達百分之十點五外，其餘多數機構均估計會有輕微改善，將回到單位數字，即百分之十以下，較多估計是在百分之九左右。

過去一年香港經濟處在「滯脹」的困境中，明年能否擺脫「滯」的困擾，要看出入口內部需求兩個主要方面。

在出口方面，九〇年港產品出口最多只能是無增長，幸而轉口良佳，可能會有一成半的實質增幅。

今年開幕的中銀大廈

出口傳統市場不容樂觀

明年香港的出口市場需求，有較多的不明朗因素。一些傳統市場已陷衰退，例如，澳大利亞、加拿大、新西蘭等經濟在九〇年第二季起已見負增長，英國在第三季起亦見下降，美國頭三季仍見增長，但據已發表的十月和十一月數字顯示，第四季出現下降的機會頗大。美國官方雖避用衰退的字眼，但也不得不承認會有「大幅度的放緩」。上述國家最樂觀的估計，也只預料在明年下半年開始反彈。

認為這次衰退不會像七四年和八一年那兩次般嚴重的根據是：美國一些主要行業如建築、汽車及多數製造業在過去兩年已作調整，再跌餘地不大；近年存貨管理良好，至今仍無出現積壓現象，不用擔心衰退時存貨大量傾銷的雪上加霜效應；利率水平遠低於八十年代初期，是從十月份起已明顯下降；西方主要國家的經濟同步性減弱，特別是德國和日本增長仍佳，有助美國增加出口，可緩和衰退程度。

然而，另外一些因素卻非常值得關注，一是中東是否會爆發大規模戰事，若然，則油價可能飛升，經濟大受打擊。二是美、日等國的信貸危機會否惡化，美國多類金融機構和金融市場已先後出現問題，銀行虧蝕嚴重，正在收緊信貸，這將加深衰退。三是烏拉圭回合國際貿易談判瀕於破裂，如挽救無效，貿易保護主義勢將迅速蔓延擴大，危害世界經濟。

由此可見，香港的傳統主要市場美國等不容樂觀，可寄望的是德國、歐洲和一些新興市場，尤以鄰近亞太國家為主，如泰國、馬來西亞、印尼等，其餘如東歐和出口石油的拉美國家，也有潛在需求。

在產生競爭能力上，香港則較為有利。美元在過去一年內按貿易加權計算下跌了一成半，換言之，港元匯價也下浮了相近幅度。加上港商繼續擴大在中國內地的加工活動，通過互相合作，生產成本更具競爭性。此外，經濟前景不明朗的情況下，訂單趨短趨急，素以靈活性和適應性強著稱的香港廠商，在這方面較台灣、南朝鮮等對手更具優勢。

中國市場有助香港出口

對香港出口有助的另一重要因素是中國市場，內地經濟經過兩年多的治理整頓後，已渡過最困難時期，近月已有放寬緊縮政策的跡象，外貿亦由虧變盈，外匯儲備迅速回增，對外經貿和金融關係基本上恢復正常，這些發展，均有利於港貨對內地出口和轉口。

今年消費及投資衰現疲弱

在內部需求方面，九〇年消費和投資都是近年少有的疲弱，預料明年應可在較低的基礎上漸見恢復。香港的內部需求強弱，向來受出口好壞影響。鑑於出口在近月逐步好轉，內部需求也將隨之轉活。再者，八九年下半年以來政治敏感對本港居民和工商業的影響亦已淡出，一年多來的事實證明中國政府仍繼續實行改革開放政策，中國政局恢復穩定，經濟活力增加，「基本法」已順利通過，這些都有助於增加人們對香港前途的信心。

私人消費將溫和上升。過去兩年經濟增長雖低，工資升幅卻高，為購買力在適當氣候下復甦創造了條件。失業仍徘徊在極低水平，某些行業勞工供應仍緊。但明年由於世界政經前景存在着較多的不明確、不穩定因素，特別是中東危機懸而未決，美國衰退深淺未卜，都使消費意慾受到抑制。明年的工資增幅也可能低於前此兩年，在高通脹下，實質工資無甚增長，影響消費能力。中、低檔消費較佳，高檔消費仍弱。

如出口表現轉佳，連續兩年低徊的私人投資也會改善。在海外多個主要市場前景不明朗，以及本港廠商繼續把生產基地移往內地或鄰近東南亞地區的情況下，工業投資難以勁升。

惟服務業用於加強自動化、提高效率的設備投資將繼續有增長。政府開支繼續增加。大型基建漸次推出，但在九一年內動工的項目金額仍不大。

房地產市場正醞釀鞏固

房地產市場現正處於調整鞏固階段。中小型住宅樓宇有用家的實質支持，樓價得以不墜，並隨通脹上升而提高；但其餘類別樓宇如寫字樓、商舖、豪宅等，則市道呆滯，樓價小幅下調。當價格回順至合理水平，且經濟前景好轉時，市道又將轉活。

旅遊業已擺脫八九年下半年的低潮，九〇年遊客人數和消費均有近一成的增幅。尤以鄰近地區遊客為多。海峽兩岸往來日益密切，內地與東南亞一些國家建交，海灣緊張令遊客爭取較安全的東南亞等因素，都對香港旅遊業有利。

通脹今年約在百分之十，是八十年代初以來再現雙位數的漲幅。經濟雖已連續兩年放緩，但通脹明年改善程度只屬溫和，因香港通脹原因未除。一是政府開支大增，與私營部門爭奪資源，令通脹在經濟低增長下自動調節的功能受阻；二是勞工市場仍緊，這與經濟從製造業為主向服務業轉移有關，普遍抬高工資水平。

另一重要因素得看油價的事，如油價回落，通脹壓力將見緩和。

香港與內地貿易前景仍將樂觀

南洋商業銀行經濟研究部副經理　劉偉業

過去五年，內地為本港最大的貿易夥伴、最大的進口及轉口市場及港產品出口第二大市場的情況並無改變。由於上述期間中港貿易發展良好，平均每年增幅達百分之二十九，比本港對外貿易總額的平均增幅百分之二十二要大，這在較大程度上帶動了本港對外貿易的進一步發展。

一九八六年，中港貿易總值共一千四百零五億港元，佔當年本港對外貿易總額五千五百二十五億元的百分之二十五。今年頭三季，其比率已上升至百分之三十一，預計全年貿易額約為三千八百億港元，比一九八六年增加約一點七倍。

港產品出口到內地佔港產品總出口的比率已由一九八六年的百分之十二增至今年頭三季的百分之二十一；內地貨品經港轉口到外地佔香港轉口總額則由百分之四十二增至約百分之五十七。內地貨品進口香港佔本港進口總額亦由百分之三十增至百分之三十七。

過去幾年，港產品出口到內地的增幅較大，但出口到美國則不大理想（一九八六及一九八七年除外），在此消彼長的情況下，美國佔港產品出口的比率已從一九八六年的百分之四十二下降至今年頭十個月的百分之三十，內地市場所佔比率則從百分之十二上升至百分之廿一。

預計未來幾年內地可望超越美國成為港產品最大的出口市場，原因主要有以下兩點：

一、經過一連串的治理整頓措施，國內經濟現已得到改善。此外，國際間對中國的經濟制裁正逐步撤銷，中國對外關係亦逐步改善，因而未來港產品出口到內地仍望有穩定的增長。美國方面，由於其經濟前景未許樂觀，貿易保護主義又不時伺機抬頭，預計港產品出口到美國在未來一段時期仍不看好。

二、香港無論在工資及廠房租售價格等方面均比珠江三角洲高得多，加上本港勞工短缺的情況預計在未來幾年將不會有大改善，同時本港工業升級轉型的步伐仍相對較慢，本港勞工密集工業的競爭力已大為削弱，這些工業將不免進一步轉移到內地。

事實上，本港製造業人數正逐步下降，從一九八七年的八十七萬人下降至今年六月的七十六萬人。此外，據今年十月發表的港督施政報告，在一九八九年，至少有一萬四千家以香港為根據地的工廠在華南地區僱用約二百萬名工人，相當於目前香港製造業工人人數約二點六倍。另方面，布政司霍德在今年十一月表示，現時約有五萬多名技術熟練的港人長期在內地工作，佔本港製造業工人人數約百分之七。

由於港商在內地設廠已有數年經驗，現已初步培訓出一批技術熟練的工人。無論在工作效率或工作質素上，他們與本港工人的距離已大為拉近，且在不斷改進中。

在上述各種因素影響下，本港與內地的經濟及貿易的發展前景仍將是十分樂觀的。

目前在香港與內地的雙邊貿易中，其中不少與港商在內地設廠加工生產有關。由於港商輸入內地用作加工生產的原料和半製成品多由外地輸入香港，然後再轉口到內地，而在內地完成加工生產程序的製成品，又多經香港銷往海外市場，因而與內地有關的轉口貿易實為本港製造業外延的一個重要組成部分。

去年自內地進口香港的貨品共一千九百六十七億港元，其中百分之五十八（一千一百三十六億港元）的貨品與港商在內地加工生產有關，為去年港產品出口總額二千二百四十一億港元的百分之五十一。今年上半年，內地替港商加工生產的貨值達六百三十億港元，比去年同期增百分之廿三，為同期港產品出口一千零五億港元的百分之六十三。去年的北京「六．四事件」曾一度使港商到內地投資設廠加工生產及與內地進行貿易受到較大影響，但隨着內地政治和經濟局勢逐步回復正常，港商到國內投資設廠已漸告恢復。今年第二季，港商在內地的工業投資額達七十一億八千萬港元，比首季的四十四億五千萬元增加百分之六十一。

預計未來一段時期港商到內地設廠生產的情況仍將繼續好轉，由這帶動的貿易將可保持穩定的增長。因此，香港與內地間的貿易前景仍將是樂觀的。

內地替港商加工生產統計（單位：億港元）

	內地貨品進口香港		香港出口到內地		港產品出口往內地		經港轉口往內地	
	總值	與加工有關	總值	與加工有關	總值	與加工有關	總值	與加工有關
1989第一季	405.85	235.81	344.71	154.12	92.26	64.78	252.45	89.34
第二季	488.12	276.41	386.27	207.37	113.16	83.66	273.11	123.71
第三季	535.74	307.73	372.12	204.47	114.21	85.73	257.91	118.74
第四季	536.97	315.86	364.53	202.72	113.08	85.45	251.45	117.27
1990第一季	460.09	261.88	317.66	175.74	92.88	69.53	244.78	106.20
第二季	574.16	367.96	397.76	229.23	120.41	93.98	277.35	135.26

港府應制訂長遠策略　維持本港產品競爭力

朱祖涵料明年傳統出口市場續放緩

香港中華廠商聯合會會長朱祖涵在回顧及展望本港工貿發展時表示，雖然目前世界經濟放緩，加上波斯灣危機，但明年本港經濟仍可保持溫和及平穩的增長。

朱祖涵表示，由於受外在因素影響，本港經濟放緩。從港府對今年本港生產總值增長預測一再調低、通脹率接連調高以及頭十個月本港的貿易表現平平，均可反映到箇中情況。在今年第三季經濟報告中，經濟增長率由百分之二點五調低至百分之二點三，而通脹率的預測則由較早時的百分之九點五增至百分之九點七。今年一月至十月，本港產品出口總值為一千八百三十七億元，與去年同期比較，跌幅為百分之零點五；同期的產品轉口總值為三千三百四十五億元，躍升百分之十六點七；而入口總值在九〇年頭十個月為五千一百九十億元，增幅為百分之十點七。出口呈負增長，顯示海外市場對本港產品需求疲弱，亦反映出全球經濟放緩的現象，不過，情況並不算壞，因為轉口貿易仍足以彌補出口貿易，可見香港作為市場推廣中心，以及作為產品設計、研製、測試、品質控制等各種支援中心的地位日益重要，相信這個趨勢於九一年仍會持續。

朱祖涵預料本港的傳統市場在未來仍會繼續偏淡，他認為香港面對着國際貿易的新形勢，自不能再單單依賴傳統的出口市場，反之，港商應致力與新市場建立關係和開展業務，把焦點轉移至亞洲，如新加坡、台灣、南韓、中國和日本，其次是東歐和中南美洲等市場。根據資料顯示，日前新加坡、台灣、中國和日本已位列港貨出口的十大市場，而這個亞洲市場在今年九月份，吸納港貨的總值逾六十四億元，佔十大出口市場貿易額約百分之四十。

朱祖涵續稱，九〇年除了海外市場出現減縮情況外，各種形式的貿易保護主義，不但毫無任何減退的跡象，而且日趨嚴峻，反傾銷指控便是其中一例。隨着美國成功指控本港人纖毛衫傾銷後，加拿大擬步美國後塵，對本港紡織品提出反傾銷指控，倘若屬實，則後果堪虞。他抨擊反傾銷指控對港商極不公平，並認為反傾銷指控較一般貿易堡壘更為厲害，促請政府制定一些長遠策略，維護本港產品的競爭力。

朱祖涵指出，本港的製造業正面對鄰近國家的競爭，內部又受到勞工短缺問題的困擾，從港府今年批准輸入一萬四千七百名半技術及技術勞工，申請的數目竟超越名額的四倍，足見廠商對勞工的渴求情況。此外，通脹率接連上升，生產成本隨而加重，使本港製造業未來的出路只有邁向科技密集生產模式，至於勞工密集的工業則仍會繼續遷往華南地區進行，這顯示中國生產，配合本港設計、銷售及管理確能帶來互惠好處。

他認為，本港在科技架構方面至今仍然落後於其他亞洲國家，應該急起直追，除興建科技大學外，還須盡量將兩所理工學院所培訓的人才配合本港的實際需要。

朱祖涵總結時稱，雖然本港周期性經濟下降趨勢仍會持續，以及需面對各種形式外在和內在的挑戰與壓力，但是憑着本港經濟既有的穩健基礎，加上港人應變力強、靈活應敏，只要這個周期性經濟下降趨勢告一段落，相信本港經濟很快就會好轉，香港的製造業將有更美好的前景。

置個安樂窩
一家笑呵呵

貸款額：最高9成
年　期：最長25年
利　率：特別優惠
免手續費及估價費
贈送首年火險
贈送信用卡及免收首年年費

南洋商業銀行
香港中環德輔道中151號　電話：852 0888　圖文傳真：815 3333
歡迎親臨總行及各分行查詢

香港中華總商會
HONG KONG
致意

一九九〇年香港經濟回顧與展望

特刊②

本港經濟預期有較佳表現

——一九九〇年香港經濟回顧與展望

東亞銀行董事兼行政總裁　李國寶

李國寶

回顧一九九〇年香港經濟，在內外不利因素交煎之下，表現並不理想。展望新的一年，由於放眼目前不明朗因素仍多，看來仍然不能完全擺脫去年的困境，但亦無任何惡化之虞。

香港的工商業結構雖然繼續在蛻變中，但工業仍然佔着極重要的地位，其榮枯直接影響本地整個商場的旺淡。去年本港最大的出口市場美國，在經濟持續放慢與當地市場消費收縮之下，令港貨去銷保持負增長局面，歐洲各地市場，除了德國有相當強勁的表現外，其餘的亦大都呈現放緩，亞太區市場雖有不錯的增長，但畢竟這些市場在港貨出口總額中所佔的比率較細，故僅能為整體出口業績提供有限的補償而已。

究其原因，皆因本港貨生產成本上升之故。港元緊隨美元貶值帶來刺激出口的好處已不復存在了。自一九八五年的出口衰退結束後，港貨外銷經過三年多的復甦，帶動經濟在政經不明朗陰影下而保持健碩的成長，結果做成了本地低失業、高工薪、高通脹和高消費的現象。期內雖然工廠內遷蔚然成風，而藍領工資仍倍升，各行商業的白領階級薪金，在人才流失的影響下，升幅自然更大，是無可置疑的。這是本港貨生產成本上升的一項主因，其次是港元對美元以外的貨幣大幅貶值，令進口貨價格相應大幅上揚也是不爭的事實，高成本大大削弱競爭力。在出口成本高漲的同時又適逢各主要出口市場需求放緩，外銷出現負增長自難避免。

港廠內遷的持續蓬勃，加上今年較早時中國實行好些刺激經濟措施的結果，去年來自中國的轉口貨物的表現繼續快速增長。與此同時，中國仍是本港轉口貨物的最大市場，遂形成了轉口貨的增長遠較本港產品出口為高。且對本港的整體出口帶來一定程度的助益。

展望新一年本港的經濟表現，整體看預期會比九零年有較佳的改善。而下半年將較上半年更好。原因之一是，美國為了避免經濟加深衰退，今年年底已進一步放寬銀根，明年上半年美國還有再減息的餘地。市場消費信心漸次復原，買家向外訂購當可回增。其次是德國統一以致內部消費需求明顯提高，今年下半年後港貨去銷已嚐到甜頭，明年德國市場仍十分重要。再其次是亞太區經濟明年將保持茁壯，港貨拓展東南亞與東北亞市場仍可進一步開展。

另一方面，中東危機亦到了最後必須解決的時刻，和平解決是最理想，即使爆發戰爭最好也是速戰速決，曠日持久，勢必對各地的投資與消費活動做成一定的窒礙。此外，關貿總協定烏拉圭回合最後的談判困難重重。這兩項是目前最不明朗的因素。

無論如何，由於主要出口市場在今年下半年以來均有放鬆貨幣政策，明年上半年港貨去銷有望止退回穩，加上中港兩地的貿易往還繼續蓬勃壯旺，對香港經濟增長俱產生了積極的作用。因此，明年本港經濟即使不能全面擺脫今年的困境，但亦無任何再惡化之虞，特別是在積極因素不斷滋長下，而不明確因素續步減少的情況下，明年全年的經濟表現較今年將獲得稍佳的改善，自然並非一個奢望了。

聯繫匯率存在的利弊

訪渣打銀行地區財務主管葛根祥

渣打銀行地區財務主管葛根祥表示，明年香港的整體經濟仍將維持一定的增長水平，其中出口業務將有百分之三至四的增長。

葛根祥說，香港經濟表現有別於世界整體情況，是因為港元與美元掛鈎而帶來了實際的好處。由於近期美元在國際貨幣中處於弱勢，與之掛鈎的港元也因此處於相對的低位，有利出口。在出口業務持續增長的支持下，本港經濟依然蓬勃而能暫時避開經濟衰退的拖累。

由八四年實施的美元聯繫匯率最近受到經濟及銀行界人士的批評。持批評觀點的人士認為，本港經濟多年蓬勃發展，並且建立了較為穩固基礎，而美國經濟卻在種種不利因素影響步入衰退邊緣，美元對歐洲強貨幣匯價大幅下跌，在利率掛鈎之下，港元的匯價有違本港目前經濟的實際情況。在美國、香港兩地經濟表現背馳的情況下，港元與美元的固定匯價對香港經濟發展構成了深遠的影響。

特別是最近，由於中東危機的影響，美國經濟出現收縮，但香港卻因鄰近地區經濟發展帶動向好。十年來連續的經濟增長，已令內部出現近兩位數字的通脹。但由於要維持美元對港元七點八的匯價，港府仍然要跟隨美國銀行減息而減息，使香港經濟熱上加熱，影響了香港市民的民生和使經濟發展潛在不穩定因素。

但從另一個角度看，目前距離九七年主權移交只有不足七年時間，維持港元對美元的固定匯率，對克服信心問題，保護港元均有決定性作用，同時得以維持過渡期的各種投資能順利進行。

葛根祥表示，以現時的情況看，港府無意實然取消港元對美元聯繫匯率的政策。由這一個根本因素出發，香港經濟明年的表現端視美元的表現。

從目前掌握的資料分析，美國經濟由於種種不利因素，明年初開始進一步放緩，甚至處於衰退之中，整體經濟處於低增長或負增長狀態。在這個背景之下，美國政府一定會繼續減息，放鬆銀根，以刺激出口和內部經濟增長。儘管有分析家預測波斯灣是戰是和很快有結果，但即使是波斯灣危機得到解決，也不能改善美國內部的問題。

在固定的匯率牽制下，港元利息必然會被美息的帶動向下調整。因此，明年本港出口仍將承托今年的勢頭續有增加。

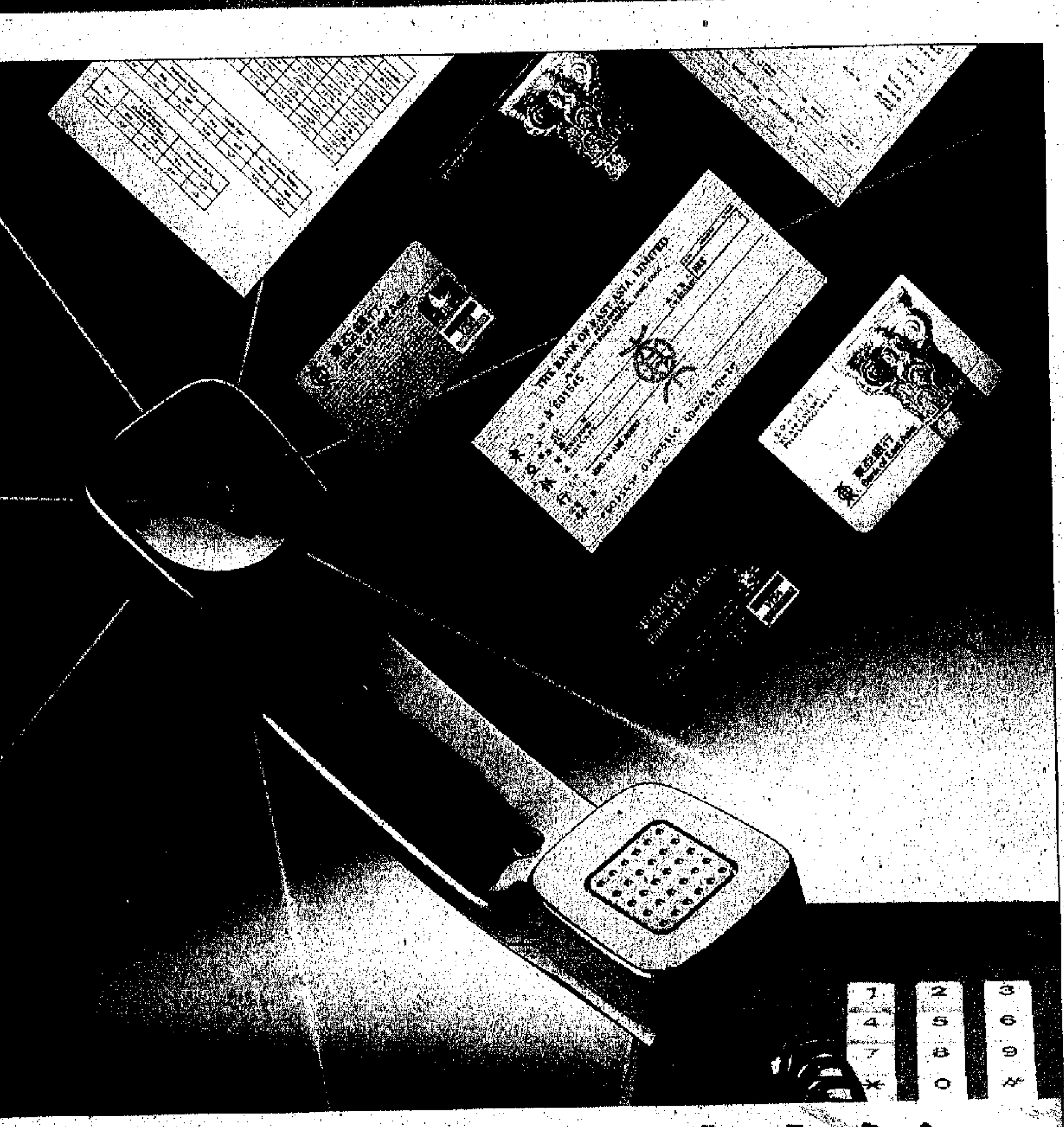
雖然明年美國和美國這兩個本港重要貿易夥伴的經濟出現放緩，對香港貨的需求下降。但是合併後的德國經濟向好，東德原居民的生活得到改善，必定帶動內部需求增加，刺激進口，另外，日本、東南亞多國的經濟近期表現出色，本港對這些國家或地區的出口可望有可觀的增長。

葛根祥表示，本港對上述地區和國家的出口佔本港總出口額大約五成。在幣值相對低的情況下，香港貨輸往這些地方將有較大的競爭力。在這一因素的影響下，香港出口仍能維持增長。但聯繫匯率對於現階段的香港經濟也有不良的影響，最明顯的是令到本港入口貨價錢上升，在本港消費主要依賴進口的情況下，勢將引起內部通脹加劇。葛根祥預測，明年本港的通脹率仍將高企於百分之十左右。幸好本港的經濟能有一定增長，抵銷了部分通脹壓力。

美國商務部本月二十日公佈美國第三季度國民生產總值經季節性調整之後，增長率是百分之一點四，較上一次預測為低。而美國聯邦儲備局也於前一天將貼現利率由七厘減至六厘半。本港銀行界人士表示，香港目前的情況不適宜再減息。預計美國在稍後可能再將優惠利息調低，但本港銀行暫時不會追隨減息的行動。

葛根祥說，未來一年，本港經濟由於有中國大陸的支持，特別是廠商在內地設廠，享受到勞動成本低廉的好處，加上融資成本較低，而得到發展。他預測，一批高息貨幣明年仍將對港元保持強勢，例如加拿大元、新西蘭元以及澳洲元。如投資這些貨幣有一定的穩定性。

本報記者　陳永平



理財就手 省時方便

東亞電話理財服務

閣下只要在東亞銀行開設任何一個儲蓄、來往或信用咭賬戶，即可借助身旁的電話，使用東亞電話理財服務，處理私人財務。各類銀行服務，盡在咫尺，觸手可及。

簡捷保密　靈活妥善

只需接通東亞電話理財服務系統，然後利用電話機上的按鈕輸入賬戶號碼及私人密碼，即可進行所需服務。

服務範圍包括：
- 廿四小時處理多達12個指定賬戶
- 每一指定賬戶每天可進行高達100,000港元之轉賬
- 查詢賬戶結餘
- 查詢本行VISA咭上期月結單最低付款額及可用金額
- 查詢存款利率
- 查詢金價
- 更改私人密碼
- 申領來往賬戶支票簿及月結單

東亞銀行誠意為你獻上這項方便快捷的電腦化理財服務，令你在這個分秒必爭的環境下，充份掌握時機，提高辦事效率。

手續簡單　費用全免

請即親臨東亞銀行各分行辦理開戶手續，或致電 835 3500 客戶服務中心查詢詳情。

東亞銀行
深厚根源在香港

裕華國產百貨有限公司冬季大酬賓

自摸幸運折扣+禮品！

折扣加禮品，酬賓不簡單，
總分店齊辦，金額送千萬！

惠購一般貨品：①折扣幾多自己摸，摸到幾多送幾多！
②幸運之星雙重中，禮品折扣一齊送！
惠購特價貨品：③特價貨品有贈送，精美贈品分級送！
（詳細酬賓辦法，在本公司商場公佈。）

總公司六樓展覽場配合舉行：
名牌床上用品展穎紛！世界名牌，床上用品，集中展介，八折優待！

總、分公司（港九四家）同時舉行盛大酬賓！

Jones Lang Wootton 仲量行

International Real Estate Consultants, Surveyors, Valuers and Auctioneers.

國際物業顧問・測量師・估價師及拍賣師

致意

Offices: LONDON (City & West End) • DOCKLANDS • NEWMARKET • GLASCOW • EDINBURGH • DUBLIN • JERSEY • PARIS • BRUSSELS • ANTWERP • LUXEMBURG • ROTTERDAM • AMSTERDAM • THE HAGUE • UTRECHT • FRANKFURT • HAMBURG • DUSSELDORF • MUNICH • MADRID • BARCELONA • NEW YORK • LOS ANGELES • SAN FRANCISCO • HOUSTON • WASHINGTON D.C. • FAIRFAX • TORONTO • SYDNEY • MELBOURNE • CLEN WAVERLY • CANBERRA • BRISBANE • SURFERS PARADISE • TOWNSVILLE • CAIRNS • ADELAIDE • PERTH • SINGAPORE • KUALA LUMPUR • PENANG • JAKARTA • TOKYO • AUCKLAND • TAIPEI • BANGKOK

海外辦事處：倫敦、都倫市、紐馬僚、格拉斯哥、愛丁堡、都柏林、澤西、巴黎、布魯塞爾、安特衛普、盧森堡、鹿特丹、阿姆斯特丹、海牙、烏特勒克、法蘭克福、漢堡、杜塞爾多夫、慕尼黑、馬德里、巴塞隆拿、紐約、洛杉磯、三藩市、休斯頓、華盛頓、法克法斯、多倫多、雪梨、墨爾砵、格連衛佛利、坎培拉、布利斯班、阿得雷得、滑浪天堂、湯斯惠利、凱斯、柏斯、新加坡、吉隆坡、檳城、耶加達、東京、台北、曼谷。

九〇香港經濟面面觀

匯業集團董事暨經濟資料研究及投資部經理　王延慶

本港經濟於一九八九年開始放慢。本港內部需求呆滯，因而影響了我們的以出口為導向的經濟。不過，本港的轉口貿易卻依然興旺而出現了復甦跡象。

海灣危機並沒有給香港帶來重大的影響

租金下降了百分之十點八。中環的一般寫字樓租金下降了百之十點六，而灣仔和銅鑼灣寫字樓租金下降

第二和第三季度才有些轉變。這是緊跟今年三月以來兩次提高銀行利率之後出現的情況。此外，在上述期間主要外幣匯率的不穩定加上海灣危機也使銀行儲蓄戶口撈到了好處而重新看中港幣儲蓄。

以今年上平年給

部分銀行給有影響的公司和物業提供的貸款只達它們貸款總數的百分之六至十，而美國銀行提供的貸款卻佔了貸款總數的百分之二十至三十。

香港的通貨膨脹率

雖然新近的本港通貨膨脹率仍然高企

價。由於北美和澳大利亞經濟增長放慢而引起本港在該地移民的回潮，勞工短缺的情況似乎在逐漸舒緩。今年政府支出的實際增長率將達百分之十左右，約佔本港總生產值的百分之十八點八，而去年佔了百分之十七。還應該看到的是：海灣危機所

活動仍處於初步階段。香港政府希望從赤鱲角和啟德機場的兩片土地換來四百億港元。香港政府還有一項由中環到灣仔的三千多萬平方英尺的填海計劃，而準備在一九九七年之前為這個新地區的基礎設施以及社會和教育服務機構撥出一千四百億港

香港股票市場

今年頭幾個月的股市在二八五〇至三〇五〇水平上落之後出現了蠻固時期，其後恒生指數便不斷上升，而今年七月二十三日達到了今年最高峰——三五五九．八九。在今年六、七月的牛市期間，小戶紛紛吸納。當時的每日

到基本因素的支配。既然我們對本港的經濟看淡，我們認為明年的股市即使上升也很有限。盡管我們不排除可能會有間歇性的回穩，但我們推測最高也只能達到三五〇〇的水平。我們預測明年的股市將在二七〇〇至三五〇〇之間上落，而偏向於低

通貨膨脹率將會高企（可能達到兩位數）。不過，本港經濟仍有光明的一面，製造業遷廠內地而帶來的健康的轉口貿易以及新機場計劃的實施都將給未來幾年的本港經濟創造較長期的積極的因素。

世界經濟形勢在相當大的程度上決定

合資企業名錄
圳珠海地區
FOREIGN JOINT VENTURES IN CHINA
SHENZHE-ZHUHAI
1991
珠海地區的中外合資企業約2000家身，包括公司名稱、合營中方和外長、總經理、營業執照號碼、執照本、經濟類型、經營範圍等。本書資料凡2000餘家，目錄依行業及中現定於1991年3月份出版，訂價港幣閱憑優待券八折優待讀者，即三百惠。
合資企業名錄八折優待券
傳真：
請寫明"中國工商出版社"
國工商出版社
大道223號利群商業中心1406室
93　傳真：873 1452

特刊③

一九九〇年香港經濟回顧與展望

九〇香港經濟面面觀

匯業集團董事暨經濟資料研究及投資部經理　王延慶

王延慶

本港經濟於一九八九年開始放慢。本港內部需求呆滯，因而影響了我們的以出口為導向的經濟。不過，本港的轉口貿易卻依然興旺而出現了復甦跡象。

海灣危機並沒有給香港帶來重大的影響；原因之一是自從經歷過以往的石油危機之後，香港已減少了對石油的依賴。就像世界其他一些地區一樣，伊拉克對科威特的入侵也給中國帶來了機會。香港和中國大陸的關係在海灣危機爆發之前就已變得更為健康。與香港毗鄰的大陸加工業的發展使香港的轉口貿易得以維持強勁的勢頭。如果中國大陸的經濟不會大幅度放慢，香港可以從美國經濟衰退的沖擊中多少獲得中國大陸的庇護。

就本港而言，就機場和港口的興建將於明年開始，這將給香港在今後的幾年內帶來每年溫和的經濟增長。不過，盡管如此，由於油價的上升，本港的通貨膨脹會依舊高企。香港政府過去幾年來收緊銀根的措施固然在某些程度上抑制了通脹，卻也影響了消費力。當然，本地勞工短缺的紓緩和世界經濟的放慢也都在某種程度上壓制了通脹。

香港的出口市場

香港政府公佈的資料顯示，今年上半年的實際出口總值與去年同期百分之四的增長率和去年全年零增長相比，顯然已下降到負百分之三。香港政府原在今年五月預測今年本港出口總值將增長百分之二，但已改為百分之零點五。本港主要出口產品包括服裝、珠寶、手錶和鐘錶。

香港主要出口市場的情況如下：

——中國大陸是香港最重要的出口市場，出口總值增長了百分之五，反映出大陸的緊縮政策已有所放寬。預測大陸經濟會逐步復甦，這將有助於促進中國貿易，同時大大地推動香港貿易。

——香港對美國的出口總值下降了百分之六。儘管這對香港經濟影響不大，我們認為如果美國經濟一旦衰退，本港經濟將進一步惡化。

——香港對第三大貿易夥伴的日本的出口總值下降了百分之九。有無可能在最近的將來出現復甦，我們表示悲觀。

——輸往西德的出口總值增長了百分之四。不過，向歐洲其他地區出口的勢頭卻已放慢，儘管東歐自由化形勢還在繼續。香港的傳統歐洲出口市場是一片呆滯景象。

香港的次要出口市場卻有健康的增長。例如，由於台灣免除了消費品的進口稅，香港對台灣的出口總值增加了百分之四十四；而香港對新加坡的出口總值也增加了百分之二十二。

在未來的一年內，亞洲國家地區之間進行的貿易可能成為本地區經濟發展的源泉，尤其是如果美國經濟出現衰退的話。今後幾年內，隨着外資湧入印尼、馬來西亞、泰國以至菲律賓，這些國家會大量進口生產資料和其他商品。

香港的轉口貿易

根據香港統計局的數字，香港今年八月份的轉口貿易上升了百分之十，反映出香港的轉口貿易依舊興旺。香港轉口的消費品和生產資料分別上升了百分之二十一和十四，而燃料、食品和原料的轉口額則分別下降了百分之十四、八和一。轉口貿易佔了今年頭八個月總的貿易額的百分之六十五。由香港轉往美國的轉口貨值（大部分來自中國大陸）佔了整個轉口貿易額的百分之二十六，說明了美國經濟的放慢還沒有給香港與美國的貿易造成重大的打擊。這也說明了為什麼香港對美國和中國大陸的貿易前景以及美國是否延長給中國的最優惠國待遇表示關注。

香港的物業市場

自從去年七月底以來，香港物業市場已有較大程度的復甦，而今年上半年的物業市場已表現出鞏固的跡象。對小型和中型住宅樓宇的需求依然強勁，而對旺區商業樓宇的要求也依舊不減。至於其他樓宇的需求、價錢和租金都大致已減弱。

新的公務員住屋計劃和相對穩定的銀行利率都有助於維持中型住宅樓宇的實際需求，由於新樓宇炒賣活動的增加，今年第四季的物業價值可望微升。不過，由於移民潮依然存在，大型樓宇的市道不會比小型樓宇的市道好。

經濟增長的放慢和出口前景的暗淡都可能影響商業樓宇和工業廠房的市道。

城市物業諮詢公司的資料顯示，今年上半年旺區寫字樓的租金下降了百分之十點八。中環的一般寫字樓租金下降了百分之十點六，而灣仔和銅鑼灣寫字樓租金下降了百分之十點九。中環寫字樓的空置率下降了百分之二點九，但是灣仔和銅鑼灣寫字樓的空置率則上升了百分之三點四。

物業市場與大銀行的借貸政策有密切關係。一般來說，銀行都在收緊銀根，只給百分之七十或以下的按揭貸款。這對物業市場起了冷卻作用。日圓升值會給香港物業市場引來日本投資，從而支撐本港的樓價。

香港的銀行業

近年來，香港銀行儲蓄增長相當緩慢，而貸款則穩步上升。貸款需求甚殷的主要原因是銀行利息低。這是港幣與美元掛鈎的結果，因為既然掛鈎，本港利率就多多少少必須跟隨美國的利率。銀行儲蓄增長緩慢的另一個原因是投資人士更願意把手中的現款用來購買比港幣儲蓄更為有利的外幣。

近四年來銀行儲蓄慢增與銀行貸款急增的現象到了今年的第二和第三季度才有些轉變。這是緊跟今年三月以來兩次提高銀行利率之後出現的情況。此外，在上述期間主要外幣匯率的不穩定加上海灣危機也使銀行儲蓄戶口撈到了好處而重新看中港幣儲蓄。

以今年上半年給銀行貸款為依據，可估計今年貸款的年增長率可達百分之一點四。但是，七月和八月的貸款增長率卻只有百分之零點五和零點九。從八月份來估計今年貸款的年增長率卻只有百分之零點五。這數字說明了香港貿易活動的嚴重放慢，尤其是與香港最大貿易夥伴美國的貿易來往。我們因而認為來自美國的訂單的銳減勢將在短期內影響信用貸款和票據的表現。儘管如此，兩個德國的統一和未來的歐洲單一市場似可給香港的貿易帶來新的機會。

就國際環境而言，美國的銀行系統將面臨最嚴重的危機，因為除了受到極有影響力的國際性公司的倒閉和物業工程的失收的衝擊之外，還受到諸如利潤滑落和大批停業等問題的困擾。不過，美國遇到的困難對香港的銀行業所產生的影響也很有限，這是因為本港大部分銀行給有影響的公司和物業提供的貸款只達它們貸款總數的百分之六至十，而美國銀行提供的貸款卻佔了貸款總數的百分之二十至三十。

香港的通貨膨脹率

雖然新近的本港通貨膨脹率仍然高企，但比起去年同期的已大為放緩。去年第二、第三和第四季度的通貨膨脹率分別為百分之十點四、十點一和九點九。

近年來本港通貨膨脹率高企的主要原因是工資的急速增長。工資的激增則根源於勞工短缺和人材外流。港元疲弱造成的進口貨價格上漲和政府支出的劇增都在實際上支持着較高的物價。由於北美和澳大利亞經濟增長放慢而引起本港在該地移民的回潮，勞工短缺的情況似乎在逐漸紓緩。今年政府支出的實際增長率將達百分之十左右，約佔本港總生產值的百分之十八點八，而去年佔了百分之十七。還應該看到的是：海灣危機所引起的油價暴漲不可避免地影響了今年的經濟增長和刺激通貨膨脹。

香港政府的支出

政府的支出對本港經濟表現有其重大影響，尤其在經濟增長放慢時期。香港政府宣佈興建新機場的費用達一千二百七十億港元，港府和中國方面仍在繼續就此項龐大工程進行磋商有關此項工程的集資。活動仍處於初步階段。香港政府希望從赤鱲角和啟德機場的兩片土地換來四百億港元。香港政府還有一項由中環到灣仔的三千多萬平方英尺的填海計劃，而準備在一九九七年之前為這個新地區的基礎設施以及社會和教育服務機構撥出一千四百億港元的款項。

根據匯豐銀行的資料，今年來自私人機構的新的投資的增長只達百分之一點四，而去年為百分之四。這說明本港經濟已在放慢。我們認為，如果新機場計劃能按計劃進行的話，由於香港政府不斷給本港經濟增加支出，本港在一九九七年之前可能繼續出現溫和的增長。

香港股票市場

今年頭幾個月的股市在二八五〇至三〇五〇水平上落之後出現了鞏固時期，其後恒生指數便不斷上升，而今年七月二十三日達到了今年最高峰——三五五九．八九。在今年六、七月的牛市期間，小戶紛紛吸納。當時的每日平均成交額達二十一億零五百二十萬港元。可是，好景不常，海灣危機使股市由三五〇〇跌至二七五〇的水平。其後則徘徊於二九〇〇至三〇五〇之間。由於當前的許多投資氣候仍不明朗，投資人士仍在觀望。

我們認為：除非中東局勢出現預見不到的發展，否則，明年的本港股市仍將受到基本因素的支配。既然我們對本港的經濟看淡，我們認為明年的股市即使上升也很有限。盡管我們不排除可能會有間歇性的回穩，但我們推測最高也只能達到三五〇〇的水平。我們預測明年的股市將在二七〇〇至三五〇〇之間上落，而偏向於低位。

結束語

鑑於世界經濟，尤其是美國經濟，已在放慢，明年本港經濟勢必在某種程度上受到影響，而明年的通貨膨脹率將會高企（可能達到兩位數）。不過，本港經濟仍有光明的一面，製造業遷廠內地而帶來的健康的轉口貿易以及新機場計劃的實施都將給未來幾年的本港經濟創造較長期的積極的因素。

世界經濟形勢在相當大的程度上決定於海灣的戰爭是否會爆發。如果把這個戰爭因素排除掉，我們估計明年本港經濟會更加放慢，本港經濟總產值的增長率只達百分之一至一點五。

恭祝

各界新年進步

Gilman Office Machines
太平洋行商業機器
英之傑集團成員
香港灣仔莊士敦道181號大有大廈20字樓　電話：8930022

香港中貿公司名錄
DIRECTORY OF CHINA TRADERS IN HONG KONG
1991

一本珍貴的商業名錄，內容薈集千多家本港對華貿易公司和國產代理公司的詳細資料，包括公司名稱、地址、電話、電傳、傳真、負責人、成立日期和業務範圍。本書16開本，五百餘頁，文字中英對照，目錄依行業分類，以英文字母順序編排，易於檢閱。現定於1991年2月份出版，訂價港幣四百元正，徵訂期間憑優待券八折優待讀者，即三百二十元正，欲購從速。

八折優待券
姓名：
地址：
負責人：
電話：　　傳真：
劃線支票抬頭請寫明"中國工商出版社"
中國工商出版社
地址：香港仔大道223號利群商業中心1406室
電話：873 0793　傳真：873 1452

CKS 珠江船務有限公司
CHU KONG SHIPPING CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈八樓
電話：5479947(詢問)　8591565(出口)　8591420(中轉)
8591591(客運)　8591570(旅遊)　5473344(船舶用品)
8591433(東南亞航線)　8591533(躉駁接運)　4612808(倉儲)
電傳：71795 CKSCL HX　電報：PEARIVER　傳真：5591593

主要經營業務範圍：

一、貨櫃箱運輸：承運香港至廣州、黃埔、肇慶、湛江、海口、汕頭、香洲、江門、石岐、東莞太平、新會、三埠、瀾石、南海平洲、台山（廣海）、深圳（蛇口）以及中國沿海各港口定期、定線、定船貨箱運輸業務。以及上述各港口至香港的貨箱運輸業務。
二、中轉聯運：承接廣東省各口岸及中國沿海各港口經香港中轉世界各地及經香港中轉廣東省及中國沿海各港口運輸業務，全程提單。
三、代理廣東省運輸船舶的進出口貨運業務：承接香港至廣東省各口岸的貨物運輸業務。對來料加工貨物，優先配載發運。
四、代理粵港客運業務：香港往返廣州、汕頭、湛江、容奇、三埠、肇慶、太平、番禺、中山、汕尾、江門、台山、鶴山定期客輪。
五、經營旅遊業務：經營香港——國內各地旅遊業務，代訂機票、船票，酒店。
六、倉儲、港內躉駁接運、貨車、拖車聯運業務：港九新界上門收貨，送貨上門。
七、東南亞航運業務：香港——曼谷定期航線，中國沿海各主要港口和廣東各主要口岸不定期到日本、北韓、曼谷、新加坡、檳城、馬尼拉等港口、印度尼西亞等國家和地區港口。
八、經營其他業務：船舶用品供應、進出口貿易、造船、船舶買賣、海上石油服務、家用電器、免稅煙酒供應等。

手續簡便・安全快捷・收費合理・歡迎垂詢

美麗華酒店
全新裝修・現剛完竣

位於尖沙咀中部旅遊購物區
鳥瞰風光明媚的九龍公園

貴胄的風範，高雅的陳設，殷勤的服務，加上完美的設施，種種貴實式的享受，閣下可在全新裝修的美麗華酒店體驗得到。
專為行政人員而設的商務中心，設備完善，能幫助閣下日理萬機，效率昭著。

美麗華酒店一[illegible]新年！

HOTEL Miramar HONG KONG
九龍尖沙咀彌敦道130號　電話：368-1111　電訊：44661 MIRHO HX　圖文傳真：369-1788

中外合資企業名錄
深圳珠海地區
INDEX OF SINO-FOREIGN JOINT VENTURES IN CHINA
SHENZHE-ZHUHAI
1991

網羅深圳、珠海地區的中外合資企業約2000家的詳細資料於一身，包括公司名稱、合營中方和外方的名稱、董事長、總經理、營業執照號碼、執照有效期、註冊資本、經濟類型、經營範圍等。本書爲16開本，公司資料凡2000餘家，目錄依行業及中文筆劃編排。現定於1991年3月份出版，訂價港幣四百元，徵訂期間憑優待券八折優待讀者，即三百二十元，欲購從速。

中外合資企業名錄八折優待券
姓名：
地址：
電話：　　傳真：
劃線支票抬頭請寫明"中國工商出版社"
中國工商出版社
地址：香港仔大道223號利群商業中心1406室
電話：873 0793　傳真：873 1452

九〇航運形勢之我見

招商局集團運輸部總經理 朱大綬

原因是世界經濟特別是美國經濟持續放緩，中東事件令油價高企波動，對已經相當衰弱的經濟真可謂雪上加霜。因此，今年首十月的世界鋼產量（IISI成員國）比去年同期出現微降，鐵礦砂的海運量估計也可能比……

……後抵離本港的船舶艘次與港口吞吐量均有一定數量的回升。可見，中東危機對本港貨運業的短期影響是有限度的。說到長期影響，至今尚難預測，不過可以假定，一旦發生戰爭，勢必導致世界經濟的衰退。當然，香港……

……提高，有的尚不能從燃油附加費中得到完全補償。當然，燃料成本上升對任何行業包括貨運業都有一定程度之影響，不過，據有關統計數字顯示，發生中東危機……

基本弱勢中的利好因素

跨入新的一年，僅就香港航運業走向來看，儘管當前形勢出現諸多不利因素，令人對前景發展的看法不甚樂觀，這是客觀存在的事實，但內地經濟緊縮政策的鬆動，加上香港對亞洲市場富有成效的拓展，以及對其它市場的開拓，可能構成對香港貨運業在基本弱勢中的利好因素，只要香港對外貿易特別是對歐美市場不出現大的下滑波動和內地與國外之間經港中轉進出口貨數量續有較強勁的增長，將不致在淡靜中的本港貨運業形成更加嚴峻的局面。

……你首期
……樓幫你

……「家」儲蓄置業安居計劃，
……利息高，供樓期利息低。

0465

一九九〇年香港經濟回顧與展望

特刊④

本港旅遊業前景坎坷

美麗華集團總經理 楊秉正

楊秉正

一九九〇年快將過去，在今天當我們要迎接新的一年的時候，回顧過去一年，香港旅遊業可說是面臨多年以來都未曾有過的艱難時期。

首先是八九年中國「六四事件」所帶來的影響，使來港遊客數字持續下降，其後雖然已漸有回升，但仍未能追及過去同期的成績。

另一方面，正當遊客數字日見逐漸回升之際，九〇年八月二日開始的中東事件又再一次拖慢了來港遊客的增長率，全球不少國家受到油價急升及中東政局不穩定的影響而引致經濟退縮。香港亦不能倖免，於是全年的旅遊業便隨着大氣候所影響而陷於低潮。再者，香港旅遊業目前所面對的其他問題亦有不少。衆所週知，旅遊業之中以酒店業最為重要。

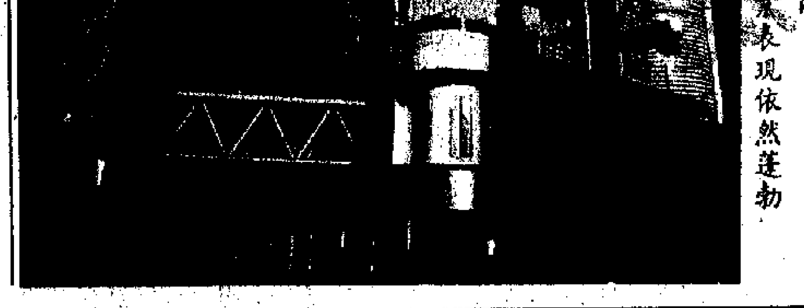
在過去數年，香港的酒店房間數字持續上升，據香港旅遊協會公佈的數字顯示，在一九九〇年底，本港共有酒店六十九間，而酒店房間數字則達二萬八千九百個，比對上一年的二萬七千七百間，多出一千八百間，預計九一年酒店房間供應數目，將達三萬四千二百個，較九〇年再上升百分之十八。換句話說，在過去數年，本港酒店房間的累積增加，幾達一倍，由此可見，即使無外來不利因素影響，單就本港酒店本身的競爭，已構成酒店業困難重重。

酒店房間增加，無疑對香港旅遊業整體來說會有好處，因為遊客無需再顧慮無酒店可入住而要改往別處，而酒店房間供應充裕，房租的增長便亦會放緩，於是對其他東南亞城市酒店的競爭力亦會相應提高，但對本港酒店業人士來說，經營便更為吃力了。

勞工短缺也是本港旅遊業所面對的最傷腦筋問題之一，雖然香港酒店東主會與香港浸會學院聯合主辦的酒店培訓課程經已剛剛開始，但相信短期內仍不足以應付正在迅速發展的酒店業所需。最令酒店業人士關注的，是香港政府雖然於一九九零年底讓各行各業申請從外地輸入勞工，但公佈分配名額時，整個酒店業所佔得的比率低得離奇，甚至有數間酒店壓根兒連一個名額也爭取不到。酒店東主會對政府的輕此重彼，立即表示強烈不滿，並已正積極向各有關方面說項，以謀補救。須知目前酒店業勞工仍極度短缺，若無法解決，勢必影響服務質素，有損本港酒店服務水準一向名揚四海的美譽，長遠來說，對整個香港旅遊業便會造成莫大損害。政府各有關部門，實應正視這個問題，而不可掉以輕心。

另一個使旅遊業關注的問題，便是啟德機場負荷量已漸趨飽和甚至超飽和，而政府在大嶼山另建龐大新機場計劃，卻遭一波三折，從事旅遊業的我們，絕對不希望眼見新機場計劃被一拖再拖。因為資料顯示，與本港為鄰的澳門，珠海及深圳，都正展開興建新機場工作，並且可於兩三年後相繼建成啟用。這些鄰近機場的落成，無疑會對本港旅遊業構成威脅。若本港仍只靠無可再擴充的啟德機場，部分中外遊客勢必被迫使用這些鄰近的機場，以致本港遊客將進一步流失。

總括來說，受到國際大氣候及本身困難重重的影響，未來一年的本港旅遊業將仍須作艱苦奮鬥。幸好港人素以善於應變見稱，過去先後多次的困境，我們均能一一克服及屢創奇蹟，今日旅遊業面對的困擾，深信亦能同樣化險為夷。展望最近的將來，本港旅遊業將會隨着世界局勢的好轉而再創高峰，為港人帶來更豐盛及更幸福的生活。



本港旅遊業表現依然蓬勃

香港旅遊業存在的利弊因素

香港旅遊協會執行董事 蘇凌雲

蘇凌雲

香港旅遊業近十多年來，一直穩步發展，是目前賺取外匯的第三大行業。雖然去年因受到中國「六四事件」的影響而令旅客人數下降，但踏入一九九零年，旅遊業務已漸告復甦，並正穩步增長。

九零年一至十月的遊客人次合共四百八十多萬，相對同期增加百分之七點九，預料遊客人次會繼續上升，至九零年底止將較八九年增加百分之八至十，比八八年也上升百分之四，為旅遊業創下新紀錄。

遊客市場方面，以東南亞的遊客最為活躍，其中印尼及馬來西亞升幅分別達百分之三十三點七及百分之二十七點五。目前，台灣已超越日本成為香港最大客源，佔百分之二十三點四。至於北美和西歐等長途市場，亦漸見回穩。

在酒店租住率方面，一至十月平均為百分之七十八，自本年六月以來，租住率已較去年同期上升，預料將維持在百分之七十五至八十之間。年內有多間新酒店落成，本年度將較去年增加三千多個房間。

上半年度的遊客消費比八九年同期增加百分之五點六，不過下半年遊客人數增幅較大，預計全年將有四百二十億港元，比八九年增加百分之十三。

綜觀香港旅遊業的前景，業內人士依然保持樂觀態度。政府在赤鱲角興建新機場的計劃，對於旅遊業長遠發展起着鼓舞的作用。另一方面，未來數年的酒店發展亦顯示投資者的信心，估計明年將有十五間酒店落成，房間數目增加五千多個；而新酒店亦不單只集中在市區，如在北角、荃灣都有，這樣更能迎合不同市場遊客的需要。而其他主要外幣高企，亦有助刺激遊客來港旅遊及消費。再者，隨着放寬台灣與東歐人士來港的入境限制，以及中國與印尼和新加坡建立邦交，預計來自這些國家的商務及一般旅客人數也會相應增加。此外，座落在大嶼山的青銅大佛、香港科學館、香港藝術館等於九一年陸續啟用，將為遊客帶來更多設施，增添旅遊香港的樂趣。

雖然旅遊業仍大有可為，前景樂觀，但年內發生的一些風波，加上波斯灣事件引起的不明朗局勢，反映本地的旅遊業，在面臨外在不利因素影響時還需努力求存，衝出困境。

這些不利因素的事例可首推於九零年三月下旬六百名台灣旅客因被迫滯留香港國際機場，而掀起台灣旅遊業界及旅客抵制香港一場風波。旅協在此事上扮演居中調停的角色，而港府亦非常積極回應台灣旅客的訴求，作出一連串簡化香港的簽證及入境手續。今後，旅協亦會繼續與有關當局緊密合作，務求進一步放寬及簡化台灣與東歐人士來港的入境限制，消除有礙旅遊業發展的因素。

另一方面，目前波斯灣瞬息萬變的局勢，某程度對旅遊業也構成負面影響。以商務旅遊為例，油價上升、經濟衰退等一連串連鎖反應，將造成商業活動減少，來港公幹或參加會議的人士便相繼下降，結果是直接影響本港商務旅遊。若以八九年的五百四十萬遊客數字計算，此類遊客佔了總數百分之二十五。

為應付油價上升，八月底機票全面告升，亦對商務以至一般旅遊造成不利影響。另一方面，雖然長途市場的遊客可能會減少，鄰近地區的人士卻或會因遠遊旅費過高，捨遠取近，改以香港為目的地。不過，波斯灣危機所帶來的影響有多深遠，暫時還是未知之數。

此外，亞洲鄰國積極推廣旅遊業，使香港面臨的競爭越加激烈。

香港旅遊協會為推動本地旅遊業的發展，年內致力展開「香港——吸引您多留一天」的推廣活動，目的為增加遊客留港時間。去年遊客平均留港時間為三點四二晚，然而，離港遊客建議的逗留時間卻為五點六日。此舉旨在增加遊客在港的消費及提高酒店的租住率，同時有助減低香港國際機場的飽和壓力，而遊客亦會因時間較寬裕而更能享受在港的旅程。

旅協致力推廣香港為旅遊目的地，而非只是短暫逗留的購物中心，或過境一遊的地方，所以鼓勵遊客在計劃旅程時，能預留多些時間在港觀光及發掘飲食、購物以外的樂趣。

為吸引遊客延長留港時間，旅協亦積極發展和開拓香港的旅遊樂趣和服務。譬如去年推出了兩款特別興趣旅行團，分別是「香港古蹟遊」及「演藝精華遊」。而九零年度旅協的重點推廣活動則為十二月舉行的「九零香港影像」。

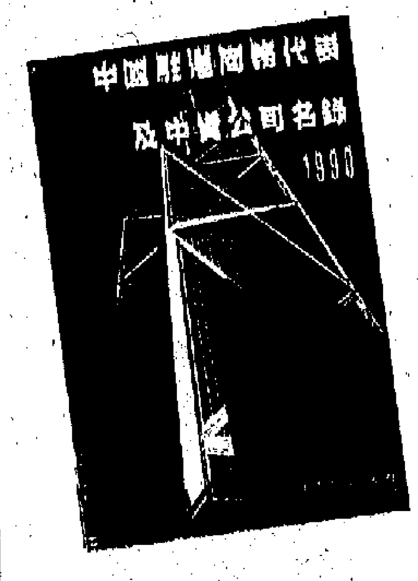
「九零香港影像」是一項亞洲區內首次籌辦的國際性攝影盛事，活動包括國際攝影比賽、國際攝影名家會及多項展覽。旅協希望透過這些活動，將鏡頭下五光十色、活潑多姿的香港風情，介紹給世界各地人士，從而進一步推廣旅遊香港的樂趣。這項攝影盛會由富士菲林及相紙贊助，展覽活動則由萬國寶通銀行贊助。

國際攝影名家會定於十二月九日至十三日舉行，是「九零香港影像」的高潮所在。來自世界各地的知名攝影大師薈集香港，與海外及本地熱愛攝影的人士交流攝影經驗及心得。

此外，為推廣香港「美食天堂」的形象，旅協於明年三月九日至二十四日將舉辦「香港食品節」，由美國運通卡贊助。食品節期間，本港多間一流酒店及食肆將會舉行一連串精彩節目，遊客可以品嚐各具風格的佳餚美饌。其中的「中西美食大獎」將有數以百計的名廚精製擬手佳餚，競逐各個獎項，而評選工作，將由多位國際著名美食家主持。

總的來說，在過去一年，香港旅遊業着實面臨不少考驗，旅遊業也與其他行業一樣，需要不斷更新、開拓前路，使香港保持亞洲最受歡迎旅遊勝地的地位。

中國駐港商務代表及中資公司名錄1990



- 集中國各省市駐港代表、中資公司、中外合資公司、對華貿易公司及國產代理公司的通訊地址、電話、傳眞、成立日期、負責人、業務範圍等詳細資料於一身。
- 全書厚300頁，中英對照。
- 目錄以英文字母順序排列，易於檢閱。
- 資料最新，誠爲對華貿易的最佳工具書。

打價港幣叁佰元

中國工商出版社
香港香港仔大道223號利滙商業中心1406室
查詢電話：8730793　傳眞：8731452

高增長　低風險

寶源為您提供全球投資良機

寶源投資有限公司管理不同系列的單位信託基金，爲閣下提供踏足世界各主要股票市場的投資良機。
本公司在香港負責投資管理及行政工作之信託基金包括：

1 寶源儲蓄及債券基金
+406%(1/76)*
其投資組合包括各政府及機構性債券、金融市場工具及現金存款等。旨在能達致資本增值及穩定收益。

2 寶源組合投資基金
+7%(1/89)*
爲穩健之投資者提供一個均衡的全球性投資組合，包括上市公司股票、定息證券、政府債券及現金存款等。

3 寶源國際信託基金
+472%(1/72)*
廣泛分散投資世界各主要股票市場，有效尋求長期資本增值。

4 寶源歐洲基金
+14%(3/88)*
投資遍及歐洲各主要股票市場，主要包括英國及歐陸各地股市。

5 寶源北美洲基金
+3%(10/87)*
投資於美國及加拿大具有增長潛力之大小型上市公司證券。

6 寶源日本基金
+1,398%(3/77)*
日本上市公司證券及其它股票投資。

7 寶源能源基金
+58%(9/87)*
分散投資與資源業務有關之世界各地上市公司股票及其它證券。

8 寶源亞洲基金
+1,189%(4/74)*
投資於亞洲股票市場（不包括日本市場）其中以大部份資金投資在較穩健之市場，包括香港，新加坡及馬來西亞。

9 寶源香港基金
+52%(1/88)*
爲一個香港股票市場投資的基金。

10 寶源遠東增長基金
—25%(1/90)*
投資在日本及遠東地區股票市場上，且採取靈活轉換不同市場的投資策略。

11 寶源太平洋增長基金
+38%(2/87)*
集中投資於亞太區之股票（不包括日本），尤其着重投資者不易掌握之小型市場爲主。

12 寶源黃金基金
—38%(11/87)*
集中投資於世界各地有關金礦開採及其它貴金屬、礦產及天然資源等業務之上市公司證券。

13 寶源國際認股證基金
—37%(1/90)*
分散投資於世界各地股票市場之上市公司認股證，主要投資將包括美國、英國、歐洲大陸、日本及亞太區等市場。

14 寶源遠東認股證基金
—41%(1/90)*
主要投資於東南亞股票市場之上市公司認股證，包括日本、香港及其它亞洲地區之市場。

＊資料來源：寶源投資有限公司
由設立日至1990年11月30日以美元計算之資產淨值（括弧內爲立日）

■但投資者亦須明瞭，基金之單位價格及其收益會不但可升，且亦可跌，而在某些特別情況下，基金的買賣可能會暫時受到限制。
投資者應留意以下警告：認股權證價格不但可能驟升，且亦可能驟跌。價格驟跌期間，投資者未必能隨時售出認股權證。因此，本基金帶有相當程度之資本損失之風險。在若干情況下，贖回基金單位之權利也有可能暫停。本基金只適合有能力承擔風險之投資者。

上述各基金均不受銀行業條例所規限。

如欲垂詢有關上述基金之詳細資料，請致電521 1633與鄭太或許小姐聯絡，或填寄下列表格，索閱有關基金之說明書。■

Schroders
Schroders Asia Limited
寶源投資有限公司

寄：鄭太收　寶源投資有限公司
香港中環交易廣場第二座二十五樓

□1 □2 □3 □4 □5 □6 □7 □8 □9 □10 □11 □12 □13 □14

姓名：
地址：
電話：

T.K.P. 29/12/90

國際地址
姓名：
地址：

一九九〇年香港經濟回顧與展望

特刊5

九〇航運形勢之我見

招商局集團運輸部總經理　朱大綬

朱大綬

回顧一九九〇年的航運形勢，在外部需求環境轉弱的背景之下，香港上半年的對外貿易不盡理想，為外貿服務的貨運業也表現出呆滯局面。特別是與航運有關的駁船和貨倉業生意表現淡靜，加之因供過於求，導致競爭劇烈，使經營上面臨不少困難。據不完全的統計數字顯示，下半年情況雖有些好轉，但弱勢的基本狀況未見明顯轉變。特別是九〇年八月初出現的海灣局勢危機，更引起人們普遍擔憂，也給世界航運市場蒙上陰影。

吞吐量增長將持續放緩

上述諸多因素使香港貨物吞吐量增長放緩，而且這種放緩增長的形勢可能還會持續。今年一至十月進出香港的遠洋和內河貨輪艘次有百分之七點九的增長，而港口貨物吞吐量卻只增長百分之二點九。今年一至八月香港對外貿易中港產品出口為負增長，但轉口貿易上升，使香港出口貨值增長百分之八點四，進口貨值增長百分之七點七，一至十月香港進口的三大散貨中，煤和水泥減少八十多萬噸，石油只增加二萬多噸，反映出本港建築消耗減少，也是經濟放緩的某種表現。此外，內河船運量繼去年下降百分之十之後，今年一至十月只比去年同期升百分之三點一。這也是導致港口吞吐量停滯的因素。通觀今年一至十月香港港口吞吐量已累計完成近七千三百八十五萬噸，雖比去年同期只增百分之二點九，但進入第四季度以來增幅較大，故預計全年吞吐量將接近九千萬噸。

貨櫃運輸一枝獨秀

但是，儘管香港的港口貨運總吞吐量表現一般，就貨櫃運輸方面來說，則是一枝獨秀，而且形勢仍然看好，在連續多年兩位數的高增長基礎上，今年一至十月的貨櫃吞吐量又增加百分之十三點二。自去年葵涌六號、七號碼頭建成和部分投產後，今年一至十月葵涌貨櫃專用碼頭的吞吐量已佔全香港貨櫃吞吐量的百分之七十五點五。通觀今年一至十月香港貨櫃吞吐量已完成四百一十八萬多個二十呎標準箱（TEU），比去年同期增長百分之十三點一七，預計全年貨櫃吞吐量將突破五百萬TEU大關，比去年增長百分之十四左右。但與新加坡港相比：今年一至十月新加坡貨櫃吞吐量已完成四百三十多萬TEU，比香港超出十一萬四千多TEU，預計新加坡今年貨櫃吞吐量可達五百一十多萬TEU左右，如果這個預測準確，估計香港過去連續三年蟬聯世界貨櫃港口吞吐量榜首的桂冠可能難保。

至於香港與內地的貿易，特別是轉口貿易雖然仍在增長，但由於香港鄰近省份有相當數量的貨物由公路運輸所替代，因而兩地間的水運量則升幅不大。

內地來港遠洋船貨運量增

據現有統計資料反映，今年上半年，香港與內地間的遠洋船運量，比去年同期增長百分之四點九，與去年百分之四點二的增長率基本持平。從貨物流向來看，內地來香港的遠洋船貨運量增長較大，而香港往內地的貨物則微降。這主要是內地實行鼓勵出口、緊縮進口方針所致。

由於國際航運市場經常受到世界經濟與政治的制約，在大氣候的影響下，航運業的許多領域會發生波動。今年八月二日發生的中東危機，給國際航運市場帶來一定程度的衝擊，特別是在人們的心理上形成一種壓力，擾亂了市場原來的節奏。

中東危機使船舶租金波動

分析中東危機對乾散貨航運市場的影響，在短期內只能影響市場心理，從而引起短期需求的波動，但並不會改變需求的絕對值。其實，在中東危機前，中長期租船租金已逐步向下調整，中東危機只是起了催化劑的作用，令市場心理更看淡中長期走勢。主要原因是世界經濟特別是美國經濟持續放緩，中東事件令油價高企波動，對已經相當衰弱的經濟真可謂雪上加霜。因此，今年首十月的世界鋼產量（IISI成員國）比去年同期出現微降，鐵礦砂的海運量估計也可能比去年有相應的下降或持平。由於鐵礦砂在整個乾散貨海運中所佔的比重將近三成，其運量若減少對市場的影響就可想而知了。

至於散糧海運量，雖說與世界經濟的關聯度不大，但今年下半年的運量卻因蘇聯缺乏購糧外匯而明顯下降。

唯一保持穩步增長的大宗乾散貨則是煤炭，其中電站用煤的增幅相對較大。估計今年冶煉用煤的海運量（噸海里）比去年增長百分之二點五，電站用煤的增量估計達百分之九點八。中東危機的出現無疑將促使各國進一步分散能源的消費，而第三世界國家的電力需求依然強勁，所以相信煤炭的海運量將繼續穩步增長。

油輪空餘噸位供應增加

而油輪市場的情況有所不同。由於中東局勢緊張，油輪即期航次市場迅速「降溫」，因為租家與船東都要停下來觀望與分析市場走向，然後行動。詢租減少，自然令短期內空餘噸位供應增加，從而使即期費率顯著下降。但自伊拉克入侵科威特，其他中東的石油組織成員國逐步增產；另一方面，石油入口國則拚命進口，以備急需時用，加上商業投機因素，致使九月份油輪短期需求急增，波斯灣發船的即期航次運費急升。但根據業內人士的一般估計，油輪市場的中長期前景仍似看好，雖然即期運費市場幾年來並不景氣，今年九、十月也較淡靜，這主要是因為租家希望局勢略為明朗後再入市租船。只要新船價格能保持目前水平，長期期租費率的基本走勢仍會向上。

二手船價滑落交投淡靜

乾散貨船的二手船在中東危機前就因供過於求而開始下跌，中東危機後，一般暫停購買行動，使八、九月的交投格外淡靜，船價繼續滑落。油輪的二手船價情況基本相同。

中東危機對香港航運業有何影響呢？由於本港的乾散貨船和油輪船東所擁有的船舶大多數分布在世界各地營運，其興衰與世界航運市場關係密切。然而，對經營貨櫃和其它班輪航線的船東來說，最大的影響莫過於燃油成本的大幅提高。據報道，港美／港歐航線海運情況還較平穩，貨櫃運輸整體表現靠穩，運量也有不同程度的增長。但有些航線本來噸位過剩，燃料價格上漲更導致成本提高，有的尚不能從燃油附加費中得到完全補償。當然，燃料成本上升對任何行業包括貨運業都有一定程度之影響；不過，據有關統計數字顯示，發生中東危機後抵離本港的船舶艘次與港口吞吐量均有一定數量的回升。可見，中東危機對本港貨運業的短期影響是有限度的。說到長期影響，至今尚難預測，不過可以假定，一旦發生戰爭，勢必導致世界經濟的衰退。當然，香港貨運業也會蒙受打擊。

基本弱勢中的利好因素

跨入新的一年，僅就香港航運業走向來看，儘管當前形勢出現諸多不利因素，令人對前景發展的看法不甚樂觀，這是客觀存在的事實，但內地經濟緊縮政策的鬆動，加上香港對亞洲市場富有成效的拓展，以及對其它市場的開拓，可能構成對香港貨運業在基本弱勢中的利好因素，只要香港對外貿易特別是對歐美市場不出現大的下滑波動和內地與國外之間經港中轉進出口貨數量續有較強勁的增長，將不致在淡靜中的本港貨運業形成更加嚴峻的局面。

恭祝各界新年進步

招商局集團有限公司致意

香港干諾道中一五二—一五五號
電話：五四二八二八八

With the compliments of

亞洲貨柜有限公司
ASIA TERMINALS LTD

地址：香港葵涌第三號貨柜碼頭亞洲貨柜大廈
電話：4895500　圖文傳眞：4804205
電報：SEASERV　電掛：HX 44722

恭祝各界新年進步

GD

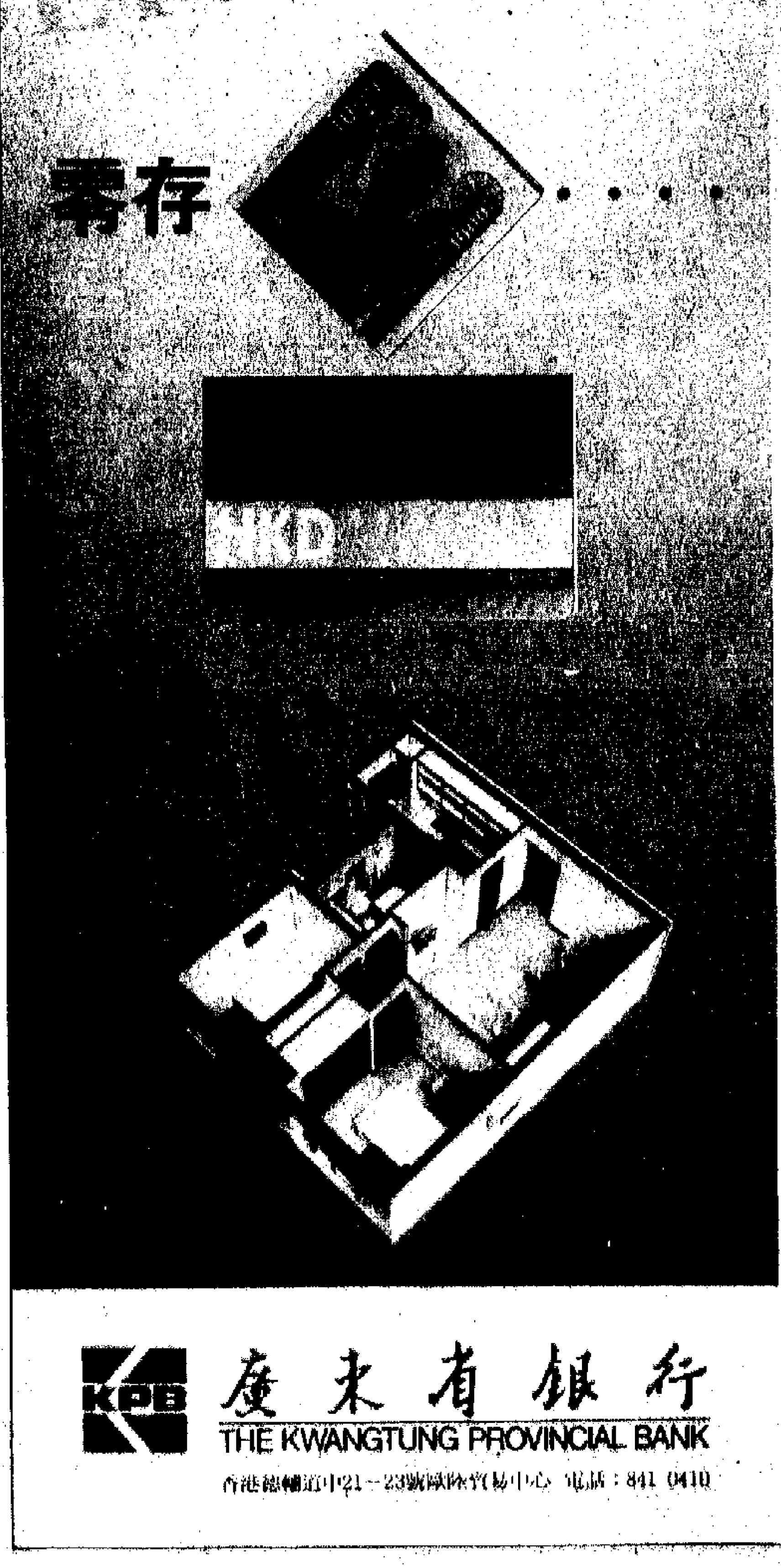
粵海企業（集團）有限公司
GUANGDONG ENTERPRISES (HOLDINGS) LIMITED

致意

地址：香港干諾道中74—77號粵海大廈　電話：8529288
電報掛號：5620 HK　電傳：62103 GDEL HX　圖文傳眞：8151302

Address: Guangdong Building, 74-77 Connaught Road, Central, Hong Kong
Tel: 8529288　Cable: 5620 HK　Telex: 62103 GDEL HX　Fax: 8151302

積小成家
儲蓄置業安居計劃



助你首期
買樓幫你

廣東省銀行為滿足廣大有意購置自住物業人士的需要，特別設計「積小成家」儲蓄置業安居計劃。買樓前只需按月存款，即可坐收比一般定期存款更高優惠的利息；儲蓄期滿以後，本金及利息可作供樓首期。在儲蓄前，更為你專誠設計一套周詳置業安居計劃，享受多項樓宇貸款優惠，一切置業安居問題，周詳為你考慮和解決，務求助你輕鬆地享受置業安居樂趣。

「積小成家」儲蓄置業安居計劃，儲蓄期利息高，供樓期利息低。

儲蓄存款期限分18個月、24個月及36個月三種

期限	利率(年息)	按月存入金額	期滿應得本利
18個月	8.5%	5,000.00	96,173.65
		5,198.90	100,000.00
24個月	8.625%	4,000.00	104,818.40
		5,724.15	150,000.00
36個月	8.75%	3,000.00	123,305.40
		4,866.00	200,000.00

（以上利率以中國銀行市場利率隨時改變，但比一般定期存款利率為優。）

儲蓄期滿後申請樓宇分期貸款可獲下列優惠
- 比一般住宅分期利率優惠
- 貸款額可高達樓價的95%
- 免借款人人壽保險
- 免繳行政款手續費
- 中途還款免罰息，五年內斷供免估值
- 可選擇多種還款方式
- 按揭樓宇火險及家居安全險，首兩年只需付一年保費
- 借款人在借款期內的買樓貸款保險，保費一次過計在貸款金額中支出，隨同樓宇供款分期繳還
- 可委託本銀行信託公司代物色樓宇，介紹佣金減收
- 另可提供新居裝修貸款

尚有多項貸款優惠，歡迎與廣東省銀行聯絡，並洽詢現場查詢

KPB 廣東省銀行
THE KWANGTUNG PROVINCIAL BANK
香港德輔道中21—23號國際貿易中心　電話：841 0410

查詢熱線 841 0465

中國銀行集團

一年來保險業經營不易

香港保險總會主席 黃寶亨

一般保險在過去一年，在經濟發展減慢、社會治安轉壞及國際局勢緊張的影響下，多受困擾，但仍維持穩健發展。

一般保險發展的趨勢大致與經濟表現共同進退。……

今年通車的東區海底隧道有助紓緩過往交通的壓力

儀售$590,000起

單位

更多選擇

理想間格

代理有限公司

一九九〇年香港經濟回顧與展望

特刊⑥

國際政經局勢蛻變中的未來香港航運發展路向

宏豐運輸有限公司經理　蔡介福

八十年代可說是國際政經局勢發展得最震盪的一個年代。從中國帶動建設有中國特色的社會主義制度，促進中國四化發展，加強經濟效益開始，影響所及，無遠弗屆。繼之而起者，從東歐的蘇聯政經改革，波蘭、羅馬尼亞及東德等國的經濟及政治體系也為之受到震盪而產生巨大的變化。八十年代的政經局勢變化的影響力一直伸延至九十年代，其餘波不只未有減弱，相反卻有一發不可收拾之勢。

九十年代政經局勢變化將更劇烈，蘇聯的土改，東西德國的統一，西歐共市的達成共識，落實了九二年的「共同體」。中東伊拉克併吞科威特等等事件，對於今後國際社會秩序、經濟及政治的局面將會帶來無比深遠的影響。

香港由於地理環境特殊，向來賴海為生，航運業是香港經濟發展的支柱之一。香港自八七年起到八九年，已連續三年登上世界最大貨櫃港寶座。今年估計即使香港被新加坡奪走此寶座，估計九零年香港全年將有處理五百一十萬個二十呎標準櫃的歷史紀錄，比去年仍有百分之十五的增長率，如此成績實亦可謂十分驕人。雖然如此，香港航運業是否仍可以繼續享受「蜜月之期」？今後發展前景及路向如何，是應該「檢討過去，計劃將來」，特作個宏觀性的分析。

今年六月，國際海運專家，（包括希臘、英國及中國），在希臘舉行海易會議，檢討九十年代國際間因政治、經濟、文化及科技的急促發展對未來海運的影響。與會的世界銀行家法斯彼得斯認為在八十年代，從製造業、市場銷售和買易商品的實際流向中，可以看到前所未有的變化。這種世界貿易體系的調整在九十年代將急劇改變，而今後的市場發展，已不可能從過去的周期發展趨勢中作任何推斷。換言之，由於世界政治、經濟及科技的變化快速，影響了貿易的形式及流向，過去的經驗已不能再為今後作借鑒。

彼得斯認為可能影響海運的主要變化包括以下幾點：

（一）全球化的生產過程——經濟合作與發展組織國家的工業生產或配件組裝的過程，已改向勞動成本低的國家。初級產品長途運輸的需要已減少，但高值產品的運輸需求卻增加。

（二）一體化的地區性市場——日漸增多的貿易份額只集中於某些國家之間，如亞洲太平洋區、南、北美洲，歐洲共同體等，因此與其他國家的海運貿易量不斷下降。

（三）重新分布的工業區——經濟合作和發展組織國家將工業移向其他國家生產，以避開定額限制和其他規定，因此，製成品通過海上運輸的需求將呈下降趨勢。

（四）原料在產地增值——原材料在運輸前的不斷處理和增值，加上「石油出產國聯盟」國家推行「下游活動」，故意味着原油運輸減少，製成品及石化產品運輸的增加。

（五）生產技術和程序的變化——更多經濟效益高的原料微型化，故原材料的海上運輸和船舶艙位的需求也減少，加上後勤管理使原料遞減，於是快速和可靠的專業運輸服務需求日增，以應付高值產品運遞的增多。

（六）節約能源——以往的能源危機導致石油需求重大減少，而原材料循環使用的增加，也減少了對該種原材料商品的運輸需求。

（七）環境保護——生態環境對清潔燃料的需求日增，石油和煤炭的需求因而減少，並被天然氣取代。而因「密集農業」的影響，農業正趨向技術性較少的耕種方法，故此農作物的運輸亦可能減少，如美國的谷物運輸。（註一）

對於彼得斯先生提出的匡論，本人深有同感，他的獨特見解恰好地以宏觀角度分析了近十年來由於經濟作業方式轉變，改變了傳統的貿易方式及製造產品的流向，從而改變了世界未來對於遠洋運輸需求的流向及數量。就他所提出的理論，可從我們日常生活體會到。例如從傳統的舶來品，由從前是由該出產國單一製造，然後透過貿易運輸到需求國去，這種貿易形式對運輸而言是遠洋性及單一流向性的需求，從八十年代開始，先進工業國為了減輕製造成本，增加經濟效益及競爭力，故將其產品分散於成本較低的國家製造，故此，美國或歐洲的名牌產品就不一定是在美國或歐洲出產。由於製造方式改變，對於運輸的需求也從傳統的單一遠洋流向改為多向及短程的流向。這種運輸需求，在九十年代將會更加發達，例如香港與亞洲諸國的洲際航運需求勢必會增加。

香港歷來都靠海為生，香港的港口以地理條件獨特，成為世界著名出入口及中轉港。但航運業的發展依然全靠遠洋航運為主體，在世界大氣候的影響下，將來的發展路向勢必受到彼得斯所言的理論影響，決不可以獨善其身。本人認為彼得斯之言，可作為經營航運者的實貴參考資料，及早籌謀應變之道。

儘管如此，香港航運業在未來三數年，將有下列轉變：

（一）以美國為主的主要流向會漸漸減少而轉向歐洲。美國在未來兩三年的經濟不會樂觀，購買力弱。保護主義勢力抬頭，港貨輸美會受限制，為了減輕倚賴美國市場，港貨必分散市於歐洲，以抵償損失。

（二）歐洲將會成為港貨的另一主要市場，估計西歐九二年「共同體」成立，經濟力加強，港貨有出路。另外東歐及蘇聯目前政局雖混亂，長遠而言對經濟發展卻十分有利，一旦以蘇聯為首的東歐集團的政經改革成功，港貨勢必以歐洲為另一主流市場。九零年從香港輸入歐洲的標準櫃估計達到一百七十萬個，成績十分驕人。

（三）亞洲各國的經濟起飛，自八十年代開始，亞洲諸國除日本外，已發展成為另一條經濟強線，例如台灣、南韓、新加坡及香港已擺脫了以往貧窮的形象，其經濟力足以媲美很多歐美國家。至於馬西來亞、泰國及印尼亦跟隨發展，潛力不可忽視。由於亞洲諸國的經濟基礎已漸漸發展成熟，今後除了繼續扮演歐美超級工業強國的產品製造場外，本身亦發展獨立產品，以增加經濟效益。因此，今後數年，洲際的貿易及近洋航運將會更頻密。

（四）中國對香港的影響，香港港口的運作，每年處理近五百萬個標準櫃，其中三分一乃中國轉口貨物，所以「中國因素」對香港的影響十分重要。估計明年中國經濟發展會好轉，對香港更加有利。中國在未來數年，儘管大型運輸設施如港口及機場相繼落成，但仍僅可應付本國的需求，不會威脅香港。相反，她對香港作為中轉港口的倚賴仍是十分偏重。故九十年代初期，中轉航運亦是香港航運發展的主要路向之一。

總括而言，九十年代的政治、經濟及文化意識正在蛻變中，新的思維以經濟掛帥的方針已漸漸代替比較感性的極端政治理想方針作為治國的方略，改以往的政治掛帥的習慣。這一思維比較實際，對民生及經濟的發展比較有效益，對於今後國際間的政局有穩定作用。儘管九一年世界經濟會有衰退的威脅，從長遠而言，香港航運仍有作為，祇是需求的形式及路向會有較大的變化而已。

註一：見「中國海運」一九九零年秋季

香港電路數目超過日本

香港國際電訊董事總經理　馮克明

一九九〇年，香港經歷很多衝擊、挑戰，面對前景不明朗的壓力、人才流失、世界經濟增長持續放緩、中東危機，我們仍能在逆流中奮力前進，維持經濟增長。這除了歸功香港擁有良好的勞動資源、有利的地理環境外，不能忽視的是這裡設備完善的電訊基建，負責提供本港對外通訊服務的香港國際電訊有限公司，年內在電訊建設上向前跨了一步。

九〇年電訊里程

一九九〇年七月，香港國際電訊相繼開通港日韓海底光纖電纜系統及港台二號電纜，把香港連接至英國大東電報局公共有限公司，參與籌建的環球數字式電訊通道，讓本港用戶以高速傳輸訊息，橫渡太平洋，穿越美國，經大西洋抵達歐洲。數字式聯繫為用戶提供更大通訊容量，減低開支成本，為了把光纖科技的好處提供給用戶，香港國際電訊在今年八月宣佈減低專用線路收費，幅度在百分之十至百分之廿九之間。

今年十月，首間香港電訊服務中心正式在沙田禾輋開張啟用，該店在方便顧客的大前提下，同時提供香港國際電訊及香港電話公司的電訊服務，實踐電訊便利店的概念。

十一月廿三日，香港國際電訊連同美國US SPRINT及英國水星通訊，在港推出「環球虛擬專用網絡」，讓香港的跨國機構，毋須額外投資在設備、維修及培訓人材，就能享用專用網絡的優點如封閉用戶群、短碼撥電、56/64千比特轉接、清晰信道、來電轉駁、網絡再響號、辨別來電等。

同一月份，香港國際電訊又與美國電話電報聯合在港推出國際轉接數字式服務，使電訊設備可以交流話音、數據、傳真及視頻訊號，用法有如電話一般簡易。

九〇年十一月，香港測試啟用第三個國際電訊出入口局，大大加強香港對外通訊的可靠性，與及應付未來業務上的增長。九一年中當系統全面操作後，可額外提供二萬條國際線路，傳輸電話及數據。

憑着過往的不斷開拓與發展，香港目前電訊系統的成就驕人。現時，香港擁有差不多二百四十萬條電話線，十萬條圖文傳真線路，即是說每百個人便擁有四十條電話線，超過日本現時的比例。截至九〇年三月底的財政年度，本港共打出九千八百九十萬多個國際電話，六千三百五十萬次國際數據圖文傳真，即是說平均每個香港人每年打了十七次長途電話，十一次圖文傳真。目前本港提供的電路數目，已超過日本這一人口一億三千萬的國家。但就價格而言，我們位列世界最低水平，就以租用電路來說，香港收費之低，全世界僅次於美國；而國際直撥電話，除了澳洲有個別連接點價錢較我們便宜外，在亞洲亦屬最低。

息息相關的中港兩地

過去數年，香港與中國的通訊量不斷大幅度增長。

九零年七月份，廣州繼北京及上海成為中國第三個國際電訊出入口局，這對香港非常有利，處於華南通道要塞，香港必能從中承受更大通訊量及擔當轉接點的重要角色。事實上自本年一月，本港打往中國的電話數目每月較去年同期增加約百分之四十，足證兩地溝通聯系的繁忙及電訊服務的重要性。

七月份，香港國際電訊簽訂合約，籌建第二條連接廣東省的陸地光纖電纜。早於一九八八年十月，粵港兩地已開通首條通訊光纜，為了加強對粵通訊的可靠性，雙方同意籌建第二條數字式通訊路由，連接香港及深圳特區，再由深圳經惠州轉接到廣州，預計一九九一年中開通。當九三年上海—杭州—福州—廣州沿海光纖系統開通後，香港可透過與廣州及深圳的數字式通訊聯繫，直接與北京及其他中國大城市進行數字式通訊。

充滿信心的投資

一九九零年四月一日至一九九三年三月三十一日期間，香港電訊集團將投資約九億三千萬港元，在亞太區敷設光導纖維海底電纜，其中包括港菲電纜、亞太電纜及北太平洋電纜系統等。

九零年八月，香港國際電訊與其他國際電訊機構簽訂中期協議，籌建亞太電纜，連接香港、新加坡、日本、馬來西亞及台灣，提供三萬條電話電路，全長七千六百公里，是亞洲區最長的光纖電纜網絡。亞太電纜預計可於一九九三年中投入服務。

除了投資在光纖電纜，我們亦積極加強赤柱衛星地面站設施，應付日益增加的需求。

目前香港國際電訊地面站內的五座碟型天線，其中四座聯絡國際通訊衛星，第五座則傳輸及接收亞洲衛星一號的訊息。只需一星期通知，我們可迅速提供兩個電視頻道，廣播衛星電視節目；若給與八個月的時間，我們有足夠設備提供多達十二個電視頻道。一九九一年底，第六座碟型天線「香港六號」亦將啟用，該直徑十六公尺的天線，將提供全天候後備服務。香港國際電訊亦為地面站添置器材，逐步實行全面數碼化。目前站內使用的「無中斷電源」設備，亦購置最新科技儀器，更確保站內電力絕不中斷，通訊無間。

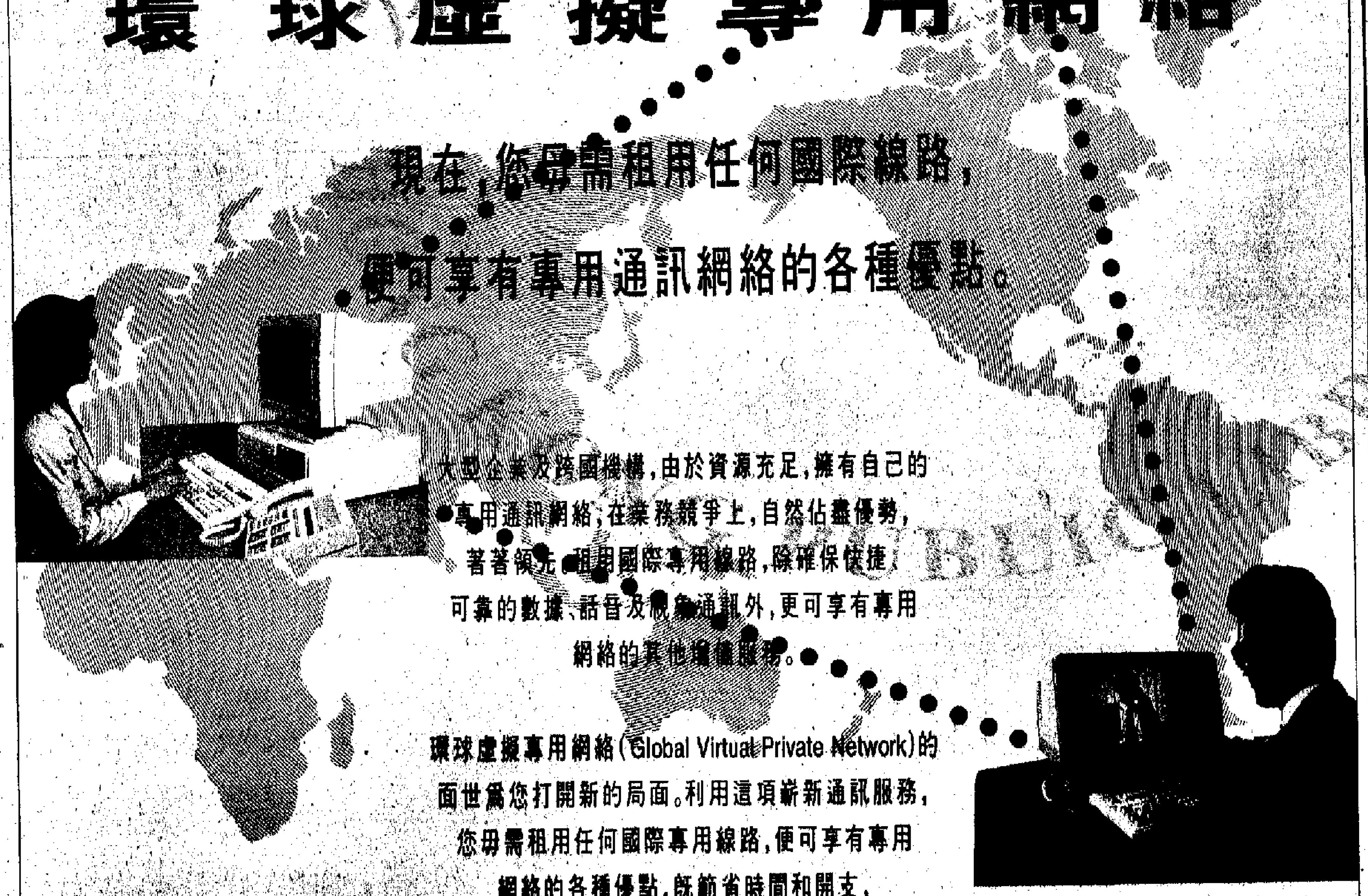
除了提供百分百可靠、隨時候用、容量龐大、價錢合理的電訊設施及服務外，我們亦明白到顧客對服務質素的要求。未來的發展，將更要求高科技、高效率、高質量及保持合理價格。

明朗的遠景

香港國際電訊服務香港超過一百年，她將秉承過往宗旨，堅守崗位，全心服務，以她在電訊業所取得的成就、經驗，繼續為香港提供高質素、高度可靠及高成本效益的服務，支持香港的經濟增長，鞏固金融及商業中心的地位。

嶄新通訊服務

環球虛擬專用網絡



現在，您毋需租用任何國際線路，

便可享有專用通訊網絡的各種優點。

大型企業及跨國機構，由於資源充足，擁有自己的專用通訊網絡，在業務競爭上，自然佔盡優勢，著著領先。租用國際專用線路，除確保快捷、可靠的數據、話音及視象通訊外，更可享有專用網絡的其他種種服務。

環球虛擬專用網絡(Global Virtual Private Network)的面世為您打開新的局面。利用這項嶄新通訊服務，您毋需租用任何國際專用線路，便可享有專用網絡的各種優點，既節省時間和開支，更可大大提高競爭能力。

環球虛擬專用網絡乃一獨特的綜合國際網絡，為您提供經濟及可靠的話音、數據及視象通訊服務。有關這項服務所需的設備、軟件及安裝，香港國際電訊將會為您作出妥善安排。

歡迎致電環球虛擬網絡熱線829 1231查詢詳情。

GLOBALFON

Hongkong Telecom International
香港國際電訊
A Cable & Wireless Company

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5449611　傳真：8540247

中轉貨運

中國各地←→世界各地

- 安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
- 可簽發全程提單
- 承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期班輪

與珠海九洲港貨運碼頭合作

船名	香港開航	珠海開航
宏豐三號	天天	天天
宏豐四號		

收貨站：茶果嶺政府貨物起卸區宏豐碼

船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。

國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次

往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運

提供香港←→廣東省之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

一九九〇年香港經濟回顧與展望

特刊7

一年來保險業經營不易

香港保險總會主席 黃寶亨

一般保險在過去一年，在經濟發展減慢、社會治安轉壞及國際局勢緊張的影響下，多受困擾，但仍維持穩健發展。

一般保險發展的趨勢大致與經濟表現共同進退。但實際業績則視乎天災人禍所帶來的損失的嚴重性。一九八九年的數字仍在整理中，但據初步資料顯示，八九年的增長較八八年為低，在九〇年的表現預料亦只會維持低水平的增長。

在過去一年，多類主要的一般保險均受困擾。在貨運方面，除本港產品出口不前外，還受國際局勢的影響，水險公司正密切注視波斯灣危機的發展，以便在有需要時，可迅速採取適當措施，務求減低風險。

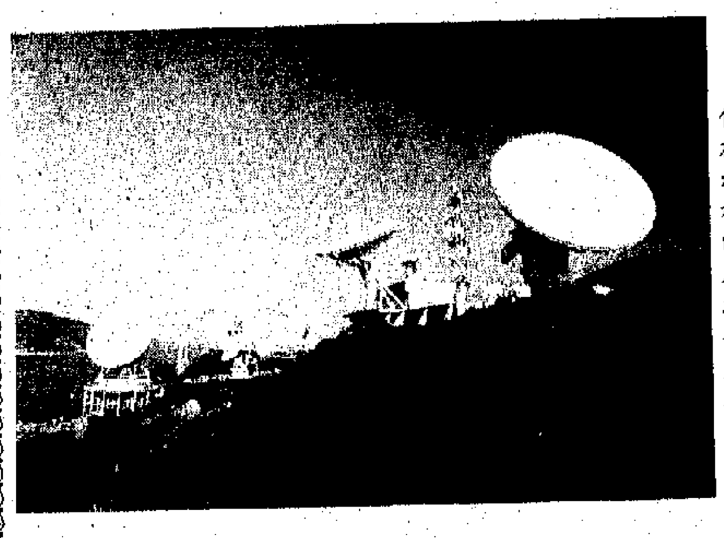
至於汽車保險，由於偷車案激增，保險商所承擔的失車損失亦驟升。香港保險總會及香港意外保險公會已聯手尋求辦法，藉以遏止偷車問題。兩會除聯絡警察當局及汽車入口商，共謀對策外，意外保險公會並成立工作小組，深入研究汽車保險損失問題，又考慮設立資料中心，防止由非法活動所帶來的損失。

其他由於治安不靖所引至的損失，有珠寶金行劫案，地盤盜竊屢生，均使保險界承擔巨大的賠償。在僱員保險方面，由於職業意外發生頻度未見改善，且民事訴訟賠償日增，所以在僱員保險方面的賠償率仍會維持高水平。

回顧一九九〇年，幸好本港未有重大的災禍發生，故此火險及其他災害保險的業績甚為理想，對彌補其他類別的損失，甚有幫助。

總括來說，基於上述因素及業內競爭，一般保險在一九九〇年的經營不易。展望來年，由於預料經濟增長會持續偏低，對一般保險的需求亦會放緩。但實際表現，除了要看中東局勢發展，社會治安是否獲得改善外，還要依賴無法預測的天災人禍會否發生。不過，本港的大型基本建設，如能順利進行，當可為保險業帶來更多的發展機會。故此，對來年的展望，仍可算是審慎樂觀的。

踏入九〇年代，本港的保險業亦進入一個新階段。在本年初，由保險商籌辦的保險索償投訴局正式成立，保險業亦隨之進入自律的時代。保險索償投訴局是為處理由私人保險索償的投訴而設，確保保險商在解釋保單時進行自律。在投訴局成立後，業界人士即着手研究代理人自律的問題。日前，保險商已向當局提出初步構思，有關的商討工作，當在短期內進行，以尋求可行的辦法，實行對代理人的自律，使保險業的發展更臻完善。



位於赤柱的人造衛星地面站

港—日—韓海底光纖電纜在深水灣登陸

本港樓房地產市道仍然興旺

環球虛擬專用網絡 電訊業內一大突破

現代企業都願意投資在資訊系統，因為在爭分奪秒的市場環境，及時資訊是獲利的重要因素。

大規模跨國機構由於通訊頻繁，往往租用專用網絡，處理繁忙的資訊交流。專用網絡優點除了隨時候用外，還有定期收費，省卻超支煩惱，而且有專人維修管理線路，提供技術支援。

對於通訊量未大至需要租用專用網絡的中小型機構，香港國際電訊有限公司與美國US SPRINT INTERNATIONAL、英國水星通訊聯合推出的「環球虛擬專用網絡」可謂一大喜訊。該項率先推出的GlobalFON服務，讓客戶毋須大量投資在硬件設備、或訓練操作人員，便可享用專用網絡的優點。

環球虛擬專用網絡服務乃透過高容量的數字式環球網絡提供，是首個由軟件界定的全綜合國際網絡。除獨立應用外，亦可與客戶目前使用之網絡連結，配合原有之撥號程式及功能。

香港國際電訊環球虛擬專用網絡經理鮑樂敦說：「該網絡服務為在世界各地開設辦公室的公司增強通訊系統。以前只有小交換機方可達致的功能，現在可適用於一間公司整個國際網絡。」

環球虛擬專用網絡協助客戶串連世界不同角落的辦公室，靈活可靠，網絡設計專為提供環球話音、數據、圖文傳真、甚至電話視象會議聯接，經濟及可靠程度與公共轉網絡不相伯仲，而且只有特許使用者才能於網絡存取資料，管理可謂全面兼具彈性。

環球虛擬專用網絡所具備之增值功能包括：

——綜合服務式存取，只須採用單一網絡，即可取代多條專用線路。

——56／64千比特交換式清晰訊道數據，在端對端服務上傳送數據的速度達到56或64千比特，容許客戶全面使用最新式設備如話音及數據終端機、影像電話機及第四代圖文傳真機等。

——在接收電話的終端機上顯示來電號碼，讓用戶辨別來電者身分，防止接入猥瑣或匿名電話。

——致電時若打不通電話，系統可自動重撥該號碼，直至接通後始通知致電者，免除重新撥號的麻煩，節省時間。

——用戶離開辦事處，可將來電轉駁至其他號碼，以便接聽，在環球虛擬專用網絡面世以前，國際長途電話無法享有這種功能。

——用戶可自行設計六位或七位數字簡短撥電程式，與海外分行聯絡，省卻長達十五位數字的地區字頭撥號。

環球虛擬專用網絡是GlobalFON系列首項產品，繼一九九零年五月在美國及英國推出後，亦於十一月廿六日在香港正式推出。除香港國際電訊、美國US SPRINT INTERNATIONAL及英國水星通訊等三家基本合營機構外，TELEGLOBE及UNITEL兩家加拿大電訊公司亦宣佈簽訂GlobalFON協議，加入提供服務。

GlobalFON合營夥伴亦繼續與其他主要電公司商談，其中包括日本、荷蘭及愛爾蘭等地機構，邀請其加入提供環球虛擬專用網絡。

今年通車的東區海隧有助紓緩港九兩地來往的交通壓力

文儀器材市道保持平穩

訪太平洋行商業機器總經理 伍耀剛

伍耀剛

文儀器材的需求與經濟發展息息相關，從文儀器材的銷量亦可窺見經濟走勢之強弱。

太平洋行商業機器總經理伍耀剛先生接受記者訪問時表示，九十年代的頭一年，本港經濟算是平穩發展，文儀器材的銷售亦差不多。去年底，由於「六四」事件的餘波仍存在，美國經濟前景黯淡，令人對今年本港經濟發展不敢看好。現在回過頭來看，「六四」事件的影響在年初已漸漸消散，外商在內地投資回復信心，香港與內地經濟上的合作關係進一步發展。另方面，美國經濟衰弱對香港的影響表現仍較輕微，即使中東危機於年中出現，香港整體經濟雖沒有過去兩三年高速發展，亦算得是平穩度過。在這種形勢下，文儀用品市場的表現亦是不過不失。根據統計數字顯示，今年頭十個月影印機的進口量比去年全年總進口量約有百分之一點五增長，轉口量比去年全年則有百分之廿一的巨幅增加，扣除轉口增加的差額，全年淨進口量大概比去年下跌百分之十二。這個下跌幅反映出本港經濟發展放緩，導致對文儀器材需求減少。

轉口增加的原因與一些發展中國家利用香港免稅港進口物資有關。例如東歐及中東一些國家，近年從香港轉口文儀器材數量有所增加。同時，本港文儀器材代理商積極拓展海外市場取得了一定成效。一些日本廠家尚未尋求到當地可靠的代理商的發展中國家，正是港商開拓的目標。

伍耀剛說，踏入九十年代，文儀器材在科學技術上的進步更加快步伐。以影印機及圖文傳真機兩大類產品來說，都有新的發展方向。影印機走向彩色化已在市場邁出第一步，目前市面已有四個牌子有彩色影印機推出，供辦公室用的每台售價約十萬元至十五萬元，專業性的更貴些。這個價錢尚未能到普及的程度，但預計三數年後，性能會更先進，而售價亦因多個牌子的競爭而逐漸回落。

目前彩色影印機的銷售對象以工廠、設計公司為主，它們需要把貨板、設計圖則影印，大多與色彩效果有關。

圖文傳真機向鐳射和數碼技術發展，使傳真效果更清晰細膩。使用普通紙的技術將廣泛應用。此外，儲存功能將加強，例如當正在傳送文件時遇有來電，可把來電圖像記錄儲存，待文件傳送完後，自動把來電圖文印出，使線路網絡更通暢，提高使用量，節省時間。同時，可儲存多個客戶電話，包括海外地區電話，預校時間分別發送，一些要發往海外的不急用文件，利用線路非繁忙時間傳送，可節省電話費用。這種性能更先進的圖文傳真機將在九十年代發揮作用。

伍耀剛說，文儀器材產品不斷推陳出新，對市道能產生一定刺激作用。本港對新產品的接納程度較高，容易促進產品更替，在經濟表現蓬勃時，這種現象尤為突出。

預測明年的市道，伍耀剛說，雖然中東戰爭危機存在，且有可能發生，對本港的影響亦不一定太差，這可能有意想不到的收穫。戰爭不爆發，這是世人所祈求的，世界經濟環境不會太差；倘若真的發生了，世界經濟肯定受到影響，但香港由於地理位置及背靠中國內地的關係，在新的情況下會有新的轉機，可能一些戰爭物資或戰後補給需要從香港轉口，或會給香港經濟帶來一些好處，這亦未可預料。

因此，他對中東危機不抱悲觀態度，他認為香港是有美好的明天！

本報記者 彭啓兗

多次班運託貨散 妥夾快達直卡包

九廣鐵路公司提供班期頻密的散貨服務，以便小批貨物赴運內地，直達目的地清關，靈活可靠。

除散貨託運外，九廣鐵路公司更設有包卡服務，天天出發，原卡直達國內大小城市，毋需輾轉託運，快捷妥當。

散貨服務班期表

出發日期	目的地
星期二	天津 杭州 上海 南京 昆明* 青島* 西安*
星期三	南京 武漢 北京 哈爾濱* 鄭州*
星期四	南京 瀋陽 大連 西安 重慶 青島 石家莊 上海 長沙*
星期五	天津 杭州 上海 福州 成都 重慶*
星期六	南京 北京
星期日	瀋陽 大連 成都 長沙 蘭州*

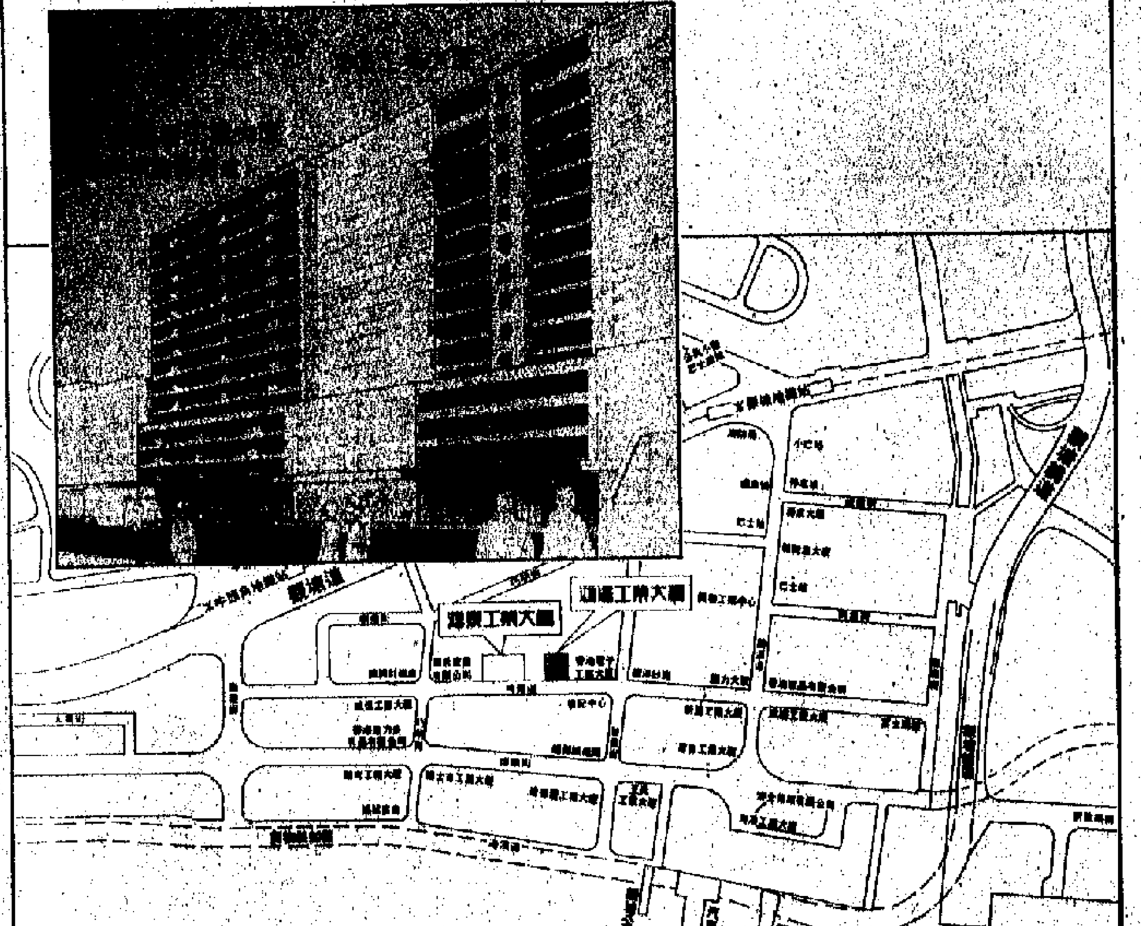
*隔星期出發

散貨及包卡服務之貨卡只需於裝車前兩天預訂，便可按照預約時間在貨場裝卡。

諮詢熱線 6069293 6069525

KCRC
九廣鐵路公司
香港新界沙田九廣鐵路大廈十樓貨運部
電傳：51666 KCRC HX 圖文傳真：6951168

質素媲美高級商廈 價格符合廠家預算



鴻達工業大廈 觀塘鴻圖道43號（鄰近地鐵站及巴士廠）

面積705呎—全層9,433呎 每單位僅售$590,000起

每呎僅售$667起

即買即用 僅餘少量單位

大廠格局 座落東九龍主要工業區，鄰近爲新建成廠厦及巴士廠，規劃井然；入口鑽石大堂，媲美高級商厦。其他用料施工，亦十分考究。

更多選擇 鴻達工業大厦面積由數百呎至全層一萬呎。廠家訂購可按未來業務拓展靈活安排。

方便交通 觀塘鴻圖道爲著名工業區，廠房需求甚殷。大厦鄰近牛頭角地鐵站及觀塘碼頭，交通異常便利。

理想間格 單位面積由705呎起，實用率高達七成半，低層單位更高達八成。每單位並設有獨立洗手間。

策劃興建及售樓代理：

長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：8101818

歡迎親臨觀塘地鐵站長江實業諮詢中心洽購查詢 假日照常辦公

平均每個香港人每年打了十七次長途電話，十一次圖文傳真。目前本港提供的電路數目，已超過日本這人口一億三千萬的國家。但就價格而言，我們位列世界最低水平，就以租用電路來說，香港收費之低，全世界僅次於美國；而國際直撥電話，除了澳洲有個別連接點價錢較我們便宜外，在亞洲亦屬最低。

息息相關的中港兩地

過去數年，香港與中國的通訊量不斷大……展，將更要求高科技、高效率、高質量及保持合理價格。

明朗的遠景

香港國際電訊服務香港超過一百年，她將秉承過往宗旨，堅守崗位，全心服務，以她在電訊業所取得的成就、經驗，繼續為香港提供高質素、高度可靠及高成本效益的服務，支持香港的經濟增長，鞏固金融及商業中心的地位。

一九九○年香港經濟回顧與展望

特刊8

明年恒指將反覆向上

時富（集團）有限公司董事兼集團高級經理　李耀新

由於全球經濟放緩，大部份工業國家均受到本身之國內經濟困擾，以致有「經濟巨獸」之稱的日本亦難逃厄運，在九○年下半年中，日經平均指數由三萬八點反覆下跌至二萬點，地產及金融事務亦由於經濟前景未如理想而出現隱憂。

反觀香港，於九○年初受到「六四」事件之影響，在出入口及內部經濟表現均強差人意，但情況很快亦穩定下來，一般人預期之經濟放緩現象只是曇花一現般在第一季稍為反映，整體表現亦算相當突出，尤以地產市道最為顯著，中小型住宅更是一枝獨秀地在第三及第四季出現突破，全年約有兩成之升幅；豪華住宅之價格雖未能攀至「六四」前之高峰，但交投在下半年亦轉呈活躍，表現亦算中規中矩。寫字樓及工業樓盤表現較差，由於供應充足，相信於九一年中亦難打破偏軟局面。

出口業務一直為本港經濟之命脈，可幸於九○年中，本港總出口並未受到其他工業國家經濟放緩之影響，仍能維持有百分之八增長；轉口方面，增長更高達百分之十五，可說是成績驕人。展望來年，由於世界各國均解除對華之經濟制裁，香港可望於各國對中國之經濟活動中取利，加上東歐市場之開放，故此，在轉口及總出口方面，都應該維持有不俗之表現。

內部消費方面，各工業國在一片經濟放緩聲中，通脹率似乎已受到控制；另一方面，各工業國之失業率亦逐漸回升，意味着大部份工業國於未來一年會逐步放寬銀根來抵銷經濟放緩帶來之影響，在世界性之大氣候影響下，香港之利率亦相信會向下調整，但幅度應不致太大，主要因為本港之內部消費仍然強勁，在全年失業率均低於百分之一點八，通脹數字仍徘徊於百分之九至十，顯示本港之經濟仍然緊張，港府在貫徹其打擊高通脹之政策下，相信未急於跟隨其他工業國家將利率調低，最快亦相信會於第二季才有相應行動，而幅度應不超過一厘。

作為經濟指標之恒生指數，於九一年相信會較為反覆，年初因為中東事件及全球經濟不景氣影響，恒生指數表現會較為呆滯；若中東事件進一步惡化，恒生指數將於二千八百點才能尋獲支持，而其他各國之投資熱錢亦會於東南亞尋求投資機會及作為避難所，相信香港會因此而受惠，屆時恒生指數會由外資入市帶動下而回升，升幅應較九○年為大；下半年走勢亦由於利率趨降而獲得支持，估計恒生指數全年走勢反覆向上，可望於下半年挑戰三千八點關口。

本港貨箱海運量仍然蓬勃

香港工業發展較其它地區爲佳

——訪金利來（遠東）有限公司董事長曾憲梓

曾憲梓

「今年香港經濟受外來因素影響，發展放緩，港貨出口不如過去幾年般高增長。面對以美國為主的出口市場表現疲弱，中東緊張局勢持續，作為香港經濟命脈的工業界，一年來採取了穩健的態度和具進取性的做法，靈活應變，並充分利用內地的有利條件，增強港貨出口能力，同時廣闢市場，尋求港貨出口新途徑，使香港經濟維持平穩發展，整體表現較諸其他國家和地區為佳。」金利來（遠東）有限公司董事長曾憲梓在回顧一年來香港工業界的發展時，強調香港工業能夠走上新台階，並在世界經濟大氣候不大美好的環境下而有平穩的發展，主要原因除了本港工業家具有精明的頭腦，善於經營外，更重要是有內地強大的後盾，這包括廉價的勞工、優惠的廠房價格、廣大的市場，為本港大部分廠商解決了不少困難。

他說，近年亞洲地區的經濟發展較快，作為亞洲四小龍之一的香港，要脫穎而出需要提高工業產品質素和降低生產成本，才能加強出口競爭能力。內地開放以來，本港不少勞工密集的工業都陸續把廠房遷入內地。內地人力資源充沛，工資廠房成本較低，加工產品出口成為有利條件。產品不單供應海外市場，部份合資企業的產品還可內銷，而內地市場十分龐大。這幾年來本港工業的轉向，充分說明了內地與香港的關係日益加深，內地為港商不僅起着後勤基地的作用，且還提供了一個廣闊的市場，使港商在經營上有更大的轉圜餘地。

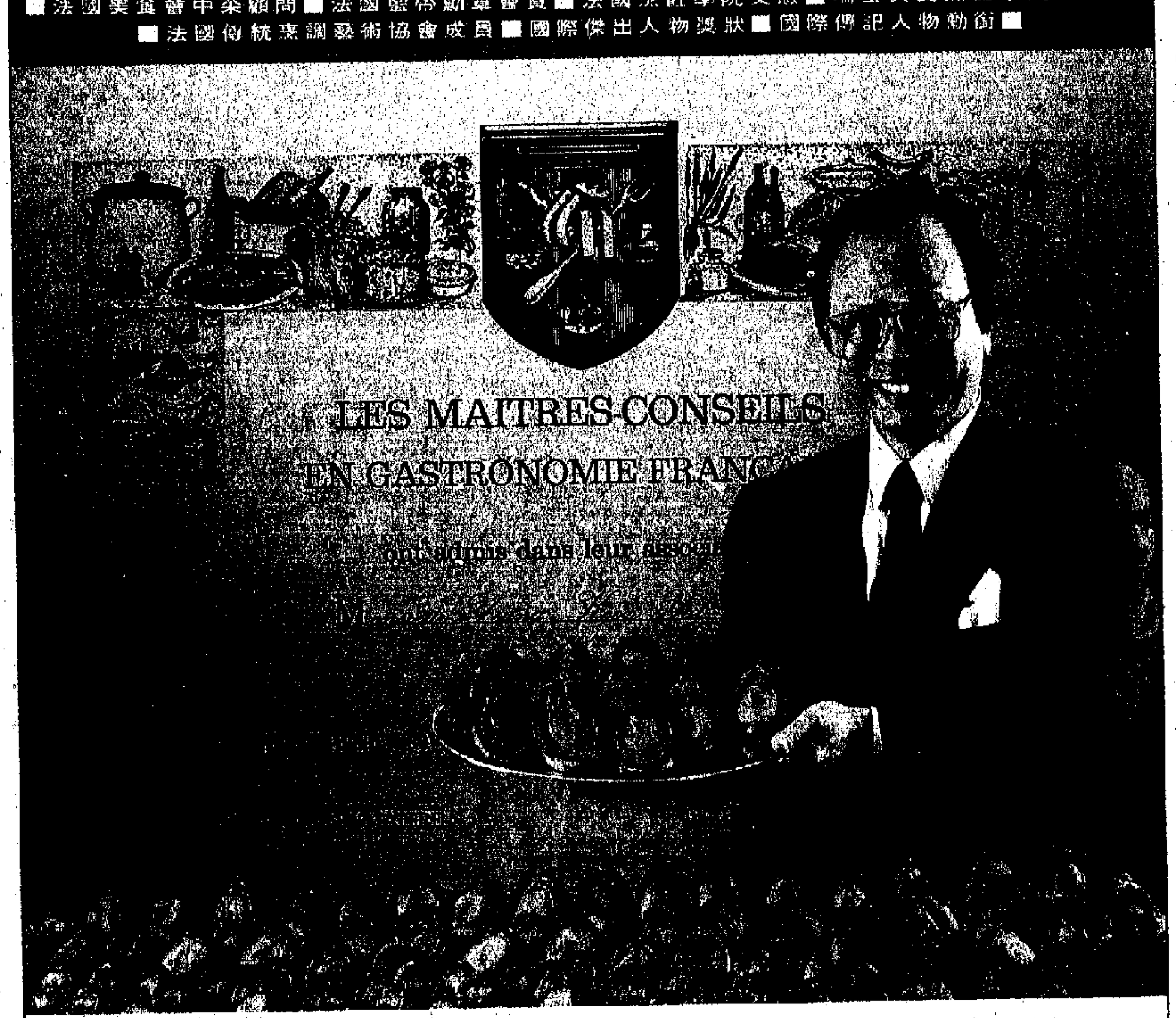
他說，去年「六四」事件後，一些港商擔心內地經濟會進一步滑坡，但從一年多來內地整頓經濟所取得的成效，卻是使人放心，除了償還外債外，且有跡象顯示內地市場正從「谷底」逐步回升，外匯儲備較鬆動，在有計劃的統籌下逐漸進口一些物資，說明過去幾年的經濟整頓是有利於全國經濟循正途發展。

本港工業製品的出口市場，在近年港府及工商業界人士配合積極拓展下，已成功地把本港產品推向世界更多國家和地區，東歐市場成了近年港商銳意發展的新市場，內地和東南亞國家亦是加快發展市場的目標。目前，擺在本港工業界面前的，確有不少困難，前景也有不少不明朗因素，如關貿協議談判成效如何？中東會否爆發戰爭？美國經濟衰退的程度有多大？蘇聯政局的變動對世界政治及經濟帶來的衝擊如何評估等，都令港商較為憂慮。不過，曾憲梓認為，港商歷年來積累的經驗及香港在亞洲地區的優越位置及基本條件，仍然能夠發揮良好作用，尤其是內地與香港的關係，更成了香港這塊「福地」的堅實基礎。近期本港有關部門在廣東省和上海積極進行溝通和推銷本港製品，說明了這是一個潮流方向。他認為倘若來年世界經濟進一步惡化，中東地區真的爆發戰爭，燃油價格高升，對不景氣的世界經濟當然會百上加斤，但對香港的影響則會較其它國家和地區為輕。因為為了應付危機，大部分港商都有了心理準備，投資採取審慎態度。

曾憲梓認為，本港產品要打進外國市場，需要講究產品品質，並要建立自己產品牌子形象。他說，「金利來」經過十年多來的經營，在本港及海外成功地建立起高質產品的形象，產品且從領呔發展到皮具、恤衫、西裝、T恤、羊毛衫等，並從「男人嘅世界」跳進女士用品領域。由於「金利來」牌子打響了，其它系列產品推出有如順水推舟。他說，當他打算推出金利來恤衫時，有人認為不大可行，因市面上已有上中下檔多個牌子產品充斥，一個港產牌子恤衫恐難爭一杯羹。憑曾憲梓對市場的觀察力及對「金利來」的信心，他認為應有可為。結果，當他第一年在市面推出十萬件，反應十分熱烈，悉數售罄，今年生產了一百二十萬件仍不夠供應，尚有幾十萬件訂單需要補充。他說，創立名牌可以作為本港工業發展的一個途徑。當然，在創立的過程中需要付出很大的心血和毅力，尤其是要掌握到市場的趨向，注重產品質素。

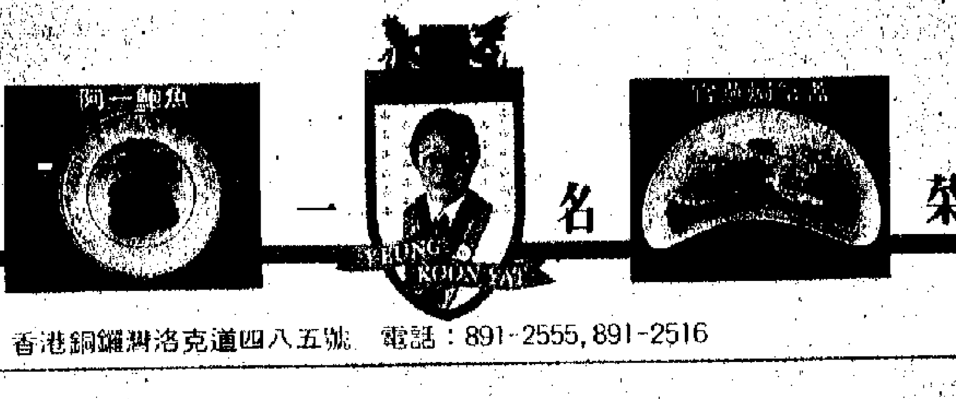
一幢幢嶄新的銀行大廈矗立在港島中心

■法國美食會中菜顧問■法國聖帶勳章會員■法國烹飪學院文憑■瑞士美食烹飪學院文憑■
■法國傳統烹調藝術協會成員■國際傑出人物獎狀■國際傳記人物勳銜■



"法國美食大使"榮銜是法國每年一度特別授給對美食有傑出貢獻的人仕。楊貫一是首位華人擁有此項榮銜。

阿一鮑魚已經被一致公認爲中菜之極品。在國際間也擁有極高評價，中外美食人仕皆以品嘗阿一名菜爲榮。



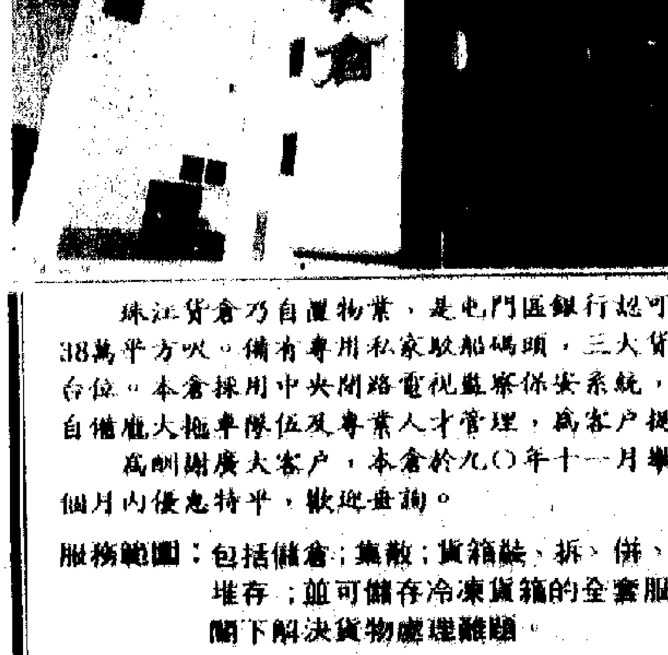
阿　一　名　菜

富臨飯店　香港銅鑼灣洛克道四八五號　電話：891-2555, 891-2516

設備現代化及最具規模之貨倉

CKS 珠江貨倉
CHU KONG GODOWN

地址：新界屯門踏石角40區　電話：454 3011（蔡先生）



新張特惠　歡迎垂詢

- 備有專用私家碼頭
- 備有龐大拖車隊伍
- 備有三大現代化機械裝卸設備貨櫃場
- 備有兩層共廿九個裝卸台位
- 備有設備完善的各項設施及專業管理人才
- 水陸交通暢順，四通八達

珠江貨倉乃自置物業，是屯門區銀行認可最大型之一級貨倉，面積達38萬平方呎。備有專用私家駁船碼頭，三大貨櫃場地及兩層共廿九個裝卸台位。本倉採用中央閉路電視監察保安系統，安全可靠。各項設備完善，自備龐大拖車隊伍及專業人才管理，為客户提供最完善的服務。

為酬謝廣大客户，本倉於九○年十一月舉行新張酬賓，自新張開始三個月內優惠特平，歡迎垂詢。

服務範圍：包括儲倉；集散；貨箱裝、拆、併、轉；拖箱；船舶裝卸；貨箱堆存；並可儲存冷凍貨箱的全套服務。突破傳統經營，誠意爲閣下解決貨物處理難題。

Goldlion®
金利來

金利來（遠東）有限公司　香港九龍土瓜灣旭日街五號威信工業大廈四樓
電話：765 8333　圖文傳真：363 2886

建國飯店
JIANGUO HOTEL
BEIJING

北京建國飯店是一家具有國際水準的中外合資飯店，位於北京天安門廣場以東不遠的市區中心，外交使團駐區和國際俱樂部近在咫尺，政府機構、貿易辦事處及市區旅遊景點畢足可達。飯店建築圍繞清雅秀麗的水池花園而建，它擁有設備完善，優雅舒適的客房，供應考究美食的中、西餐廳，富有東洋色彩的日本餐廳和供賓客低斟淺酌酒吧，提供24小時全天服務的商務中心和國際直通電話，裝修一新的客房和各項設施，更使賓客感到極其方便，訓練有素的服務人員為賓客提供的殷勤服務，將使賓客有賓至如歸之感。

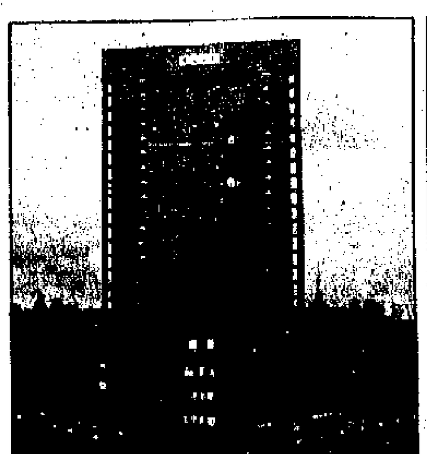
訂房或詢問請與下列公司聯絡：

香港
瑞雅酒店集管理有限公司
Swiss-Belhotel Management Ltd.
香港中環奔達中心西翼1505
1505 West Tower,
Bond Centre,Central,Hong Kong
Tel:(852)522-7003, (852)868-0666
Tlx:69124 SBHTL HX Fax:(852)8401644

美國
Pacific Management Ltd.
820 Montgomery Street,San Francisco,
CA 94133,USA
Tel:(415)392-8260 Toll free:(800)563-3638
Tlx:278128 CCA UR Fax:(415)3920558

北京
建國飯店 北京建國門外大街 Tlx:22439 JGHBJ CN
Tel:(861)5002233 Fax:(861)5002871 or (861)5010539

海口國際金融大廈
HAIKOU INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE



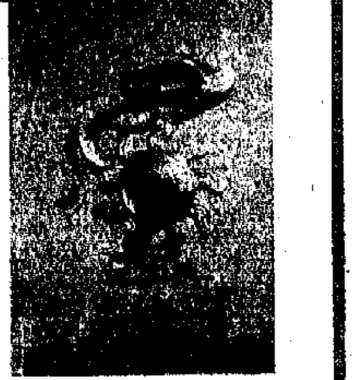
海南獨家採用最先進之電腦門鎖，令閣下倍感安全。
座落於海口市商業文化中心地帶，樓高22層，是全省最高建築物，俯瞰海口市全境。
豪華客房、中西餐廳、宴會廳、健康中心、桑拿、按摩、健身室、保齡球、桌球、游泳池、商務中心會議廳、出租辦公室、圖文傳真、電傳、翻譯、打字、影印、汽車服務、郵電服務、商場、美容室。
海口機場備有專車接送往返
中西企業管理中心管理
地址：海南省海口市大同路33號
電話：73088 74099
電傳：490058, 490059 HITFC CN
圖文傳真：72113
電掛：0582

第二二二五期

彩色

■南門的一段古城牆

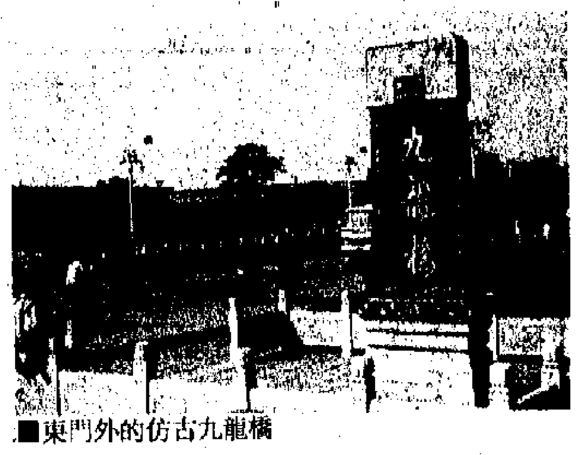
■東門城樓——賓陽樓

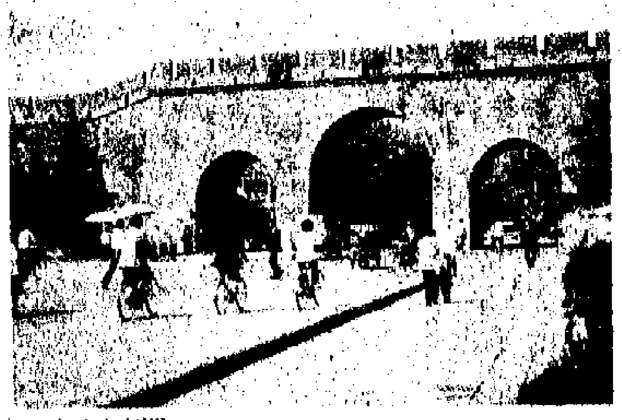

■荊州城標——“金鳳騰飛”

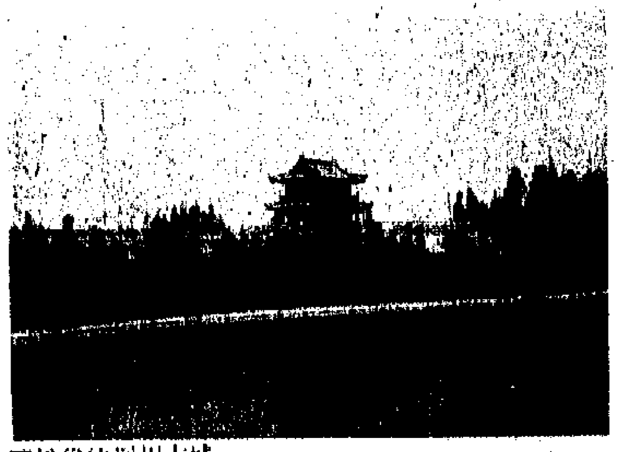
街知巷聞的旅遊點——

荊州古城世間少有

■南門外的曲城門


■東門外的仿古九龍橋


■荊州城東門


■雄偉的荊州古城

位於湖北省中部偏南的荊州城，又名江陵城，東接沙市，南靠荊江大堤，它以歷史悠久聞名於世。從它作為戰國時期五霸之一楚國的“渚宮”和官船碼頭算起，已有二千六百多年的歷史，是歷朝對王置府的重鎮。

從沙市有巴士直達

荊州城自一九八二年國務院批准，首批公布為全國二十四座歷史文化名城之一以後，它更引起愛好旅遊人士的注意和嚮往。筆者亦慕名於十月份與友人前往遊覽，一睹古城風貌。

由於荊州得天獨厚的地理位置，自古以來，就是兵家必爭之地，歷朝均以重臣鎮守。三國時期，魏、蜀、吳為爭奪荊州，發動過多次戰爭。富有戲劇性的“劉備借荊州”和“關羽大意失荊州”，廣為流傳的歷史故事，就發生在這裡。

我們早上從沙市乘公共汽車來到荊州城，首先就被這個古城的城牆吸引着。城牆蜿蜒起伏，城樓巍峨矗立，雄旋於湖光山色、青松翠竹、垂柳倒影之中，景色秀麗壯觀，環境優美怡人。

相傳早在秦始皇時，這裡就出現了最初的城廓，後經歷朝幾次維修擴建，使這座城池更加堅實壯闊，但那時都是土城牆。大規模營建荊州磚城牆，是在五代十國時期，荊南節度史高季興，出於割據荊州獨立為王的目的，於公元九一二年，出動軍隊驅使十幾萬人築磚城牆。

直至宋代，因“靖康”戰火焚燒，城牆大毀。南宋的荊州安撫史趙雄，為了加強荊州防禦，上奏淳熙皇帝准許，於公元一一八七年，大興土木，在十一個月時間內，重修起磚城牆。以後元兵攻佔荊州城，元世祖忽必烈下令將城牆全部拆除。朱元璋建立明朝後，於公元一三七四年再次依舊基修復。明末張獻忠率領起義軍進攻荊州城之後，城牆又被憤怒的義軍拆除了。

現有城牆清朝重建

現在，我們看到的古城牆，是清順治三年（公元一六四六年）第三次依舊基修復的，據說是我國保存最完整，也是世界上少有的古城牆。

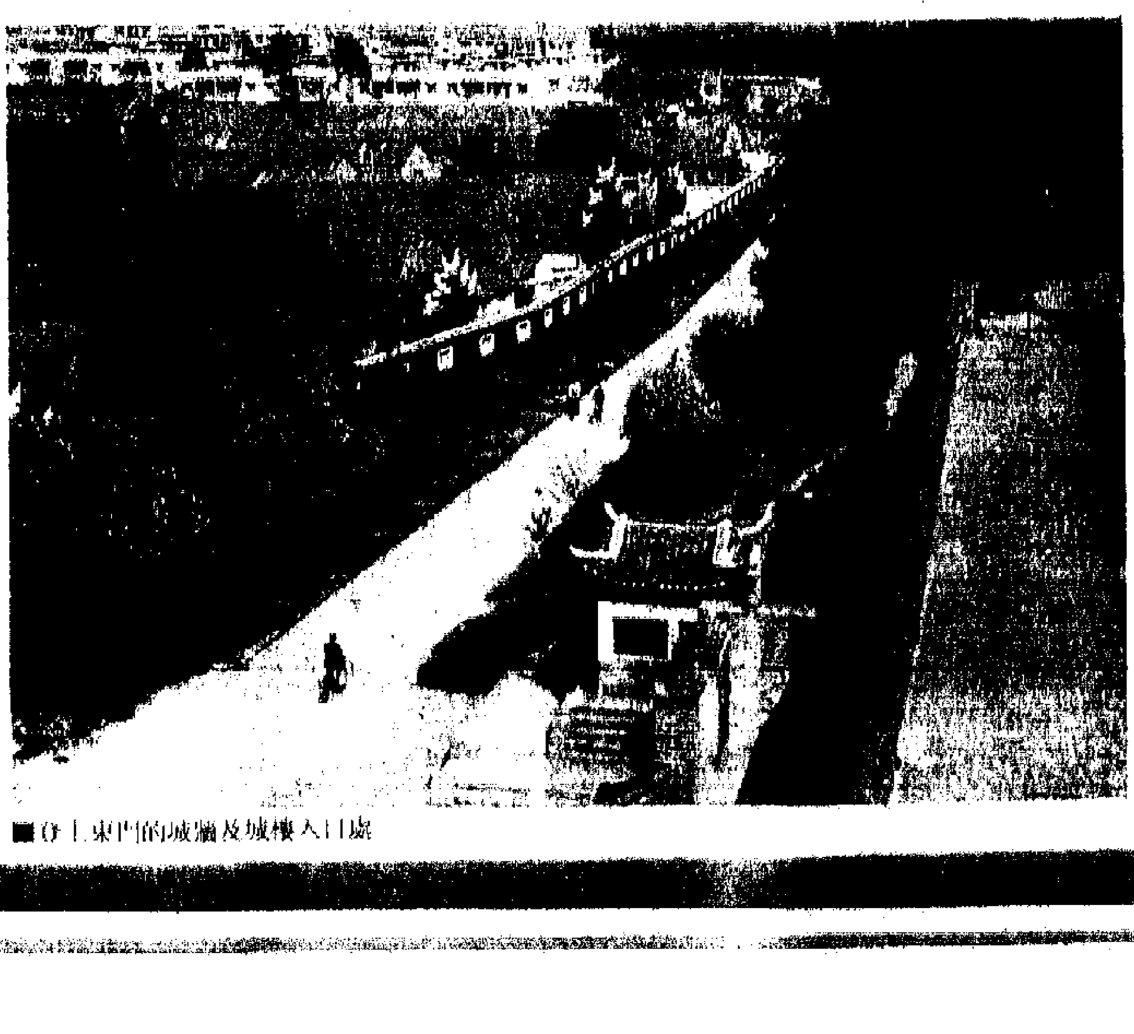
這座古城牆由磚城牆和土城牆互相依托而成，周長十點五公里，高八點八三米，共有六座城門，每座城門上均建有城門樓；除小東門外，其它城門均有甕門（城門外的曲城）。城牆上有一千五百六十七個城垛，二十六個炮台和四個藏兵洞，藏兵洞分上下兩層，上層有六個箭孔，下層有五個箭孔，每個箭孔處都砌有弧頂掩體，箭孔向外下斜，便於射殺攀城敵人；洞上有城堞，與城牆渾為一體。

護城河是天然魚場

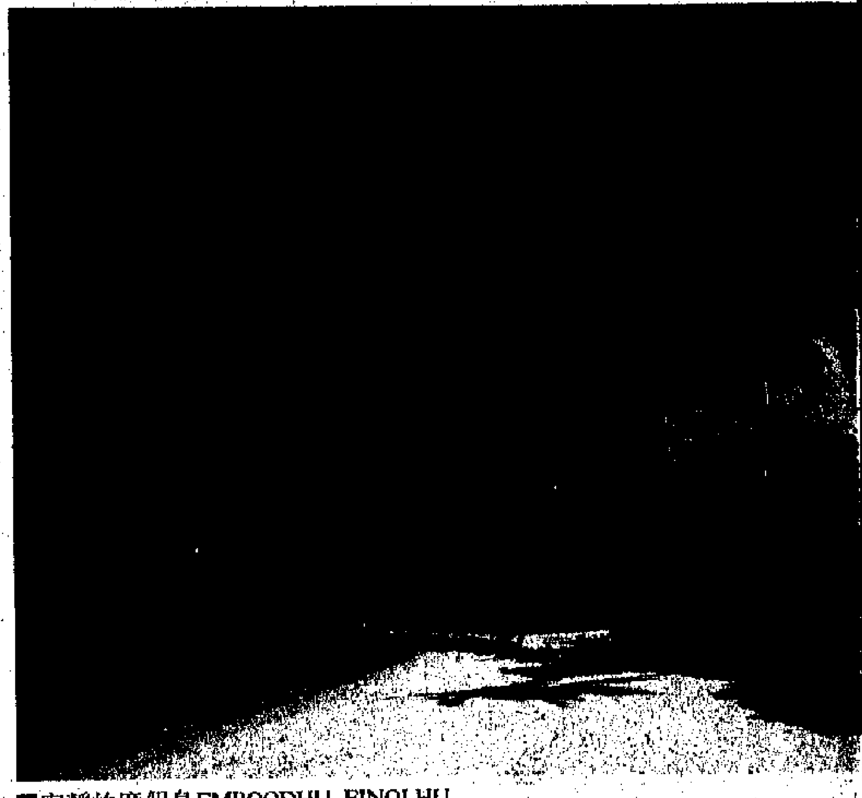
城池構築十分牢固，城牆基腳全用條石壘砌，用磚砌的城牆均用石灰糯米漿灌縫，城牆底下的兩個排水洞也全用條石砌成，洞內可容兩人並排而行，城外有護城河環繞。護城河全長約一萬零五百米，河面寬約三十米，平均深度約四米，故古時有“鐵打荊州”之稱。護城河可以乘舟從內河直達武漢，護城河又是一個天然養魚場。現在，護城河上分別建有五座水泥橋，方便各類車輛來往。

■漁鷹是護城河的捉魚能手

■東門的磚城牆


■登上東門的城牆及城樓入口處

僅容八十名遊客的度假島


■寧靜的度假島EMBOODHU FINOLHU

EMBOODHU FINOLHU RESORT度假島，距離機場只有五公里遠，乘DORNI小船只需一小時航程，若乘快艇則只需二十分鐘左右。她是一個較接近機場和首都島的度假島，亦是一個極為適合徒手潛水的海島。

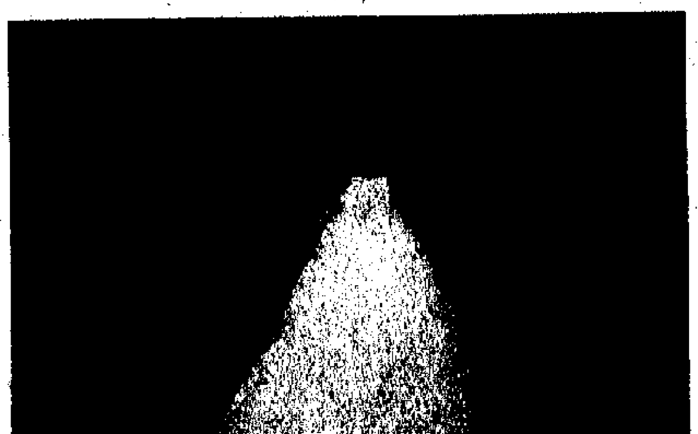
全島呈現長條形，兩面均是淺淺的LAGOON環抱，造成兩、三百呎都是淺水灘，極為適合淺水暢泳、徒手潛水和玩滑浪風帆。位於島的末端，水流較急，一些區域亦較水深，但四周珊瑚林立，岩石間滿是色彩繽紛的珊瑚魚，單是徒手潛水，觀看水底世界，經已極為美麗。

這個度假島面積不算太大，全島只有四十間房間，共可容納八十名遊客，而且島上最富特色的是那些建於水上的二十間 WATER BUNGALOW（水上豪華客房）。這些度假屋全由木建成，屋頂蓋上茅草。房間內有吊扇和分體式冷氣設備；衛生間獨立一角冷熱水供應。房間的露台還建有樓梯通向水裡，房客可以由房裡跳進水中暢泳，極為方便，設計別具心思。晚上還可聽到浪濤聲，的確非常浪漫，富有情調。

至於島的另一面末[illegible]是 BEACH ROOM（沙灘客房）[illegible]些還設有冷氣空調設備，而一般[illegible]間則有吊扇和衛生間。所有房間[illegible]沒有熱水供應外，均有二十四小[illegible]水供應。

WATER BUNGALOW 豪華[illegible]連三餐收費為 US$145，空調沙[illegible]房為 US $85；普通客房為US$[illegible]全部費用為兩人計算）。

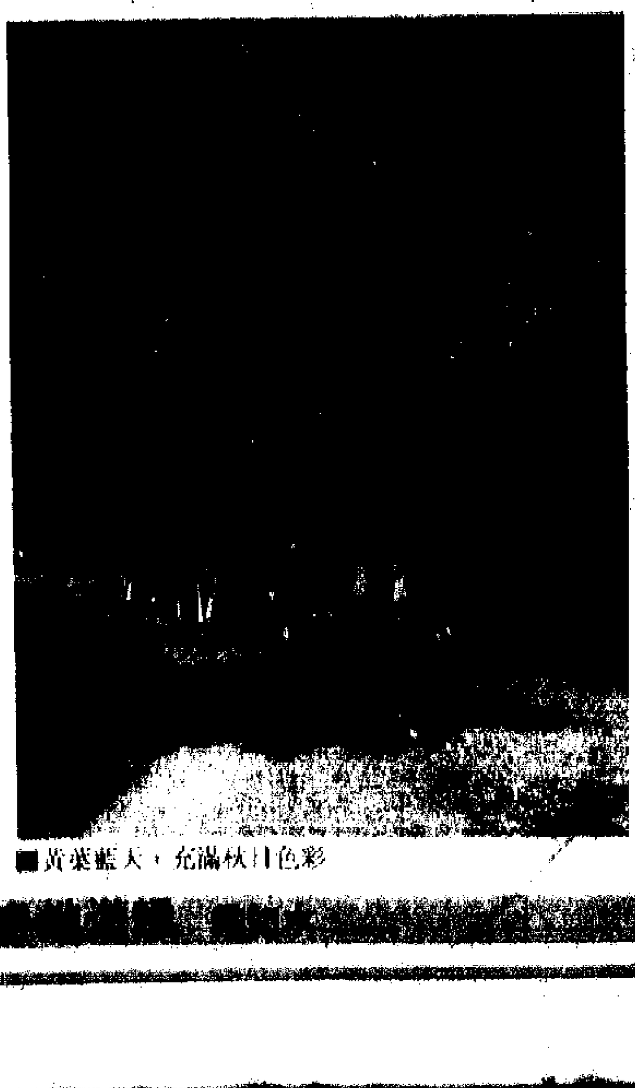
島上設有一所潛水學校，位[illegible]頭的中央，遊客可以租用潛水器[illegible]


■EMBOODHU FINOLHU 一角

■在EMBOODHU FINOLHU 上[illegible]

海中心下潛，欣賞迷人的海[illegible]初學者亦有導師教授，只要[illegible]天時間便可將基本的潛水理[illegible]學會，收費每人約 US $80 [illegible]用）。

在馬爾代夫旅遊，基本[illegible]度假酒店，我們便在此住宿[illegible]少會住宿超過一間度假島，[illegible]


■黃葉藍天，充滿秋日色彩

■小路兩旁，披上金裝

秋日遊北京，能夠觀賞[illegible]的紅葉，當然是最理想不過，[illegible]看天時是否配合，因為好些[illegible]經霜才會變得鮮紅濃艷。

其實用不着太失望，在北[illegible]日欣賞黃葉也是很不錯的，秋[illegible]北京，晴空萬里，碧藍的天[illegible]

為把桂林建設得更美好
55位市長考察桂林 給桂林市長出主意
指出桂林城市管理不足影響景觀與遊興

由國內五十五位市長參加的廣西考察團，日前對桂林作了綜合考察後，對這座風景城市的發展和建設獻計獻策。

據《經濟參考》報報道，這五十五位市長來自二十七個省、市、自治區，他們都是中共中央組織部、國家建設部和中國科學技術協會聯合舉辦的全國市長研究班的學員。桂林市市長袁鳳蘭向五十五位市長介紹了桂林市經濟、城市建設、環境保護、旅遊等方面的發展情況，並陪同他們對桂林市工業、城市基礎設施、環境保護、旅遊設施、文化教育等方面都作了綜合考察。

他們一致認為，桂林山青水秀、洞奇石美，自然景觀十分美麗，堪稱中國美都。大家對桂林市改革開放以來，在經濟、環保、旅遊、城市建設等方面的發展和取得的成績，給予了高度評價。

五十五位市長誠懇指出了桂林城市建設和管理的不足之處，並提出了改進辦法。廣東汕尾市副市長影洪輝、雲南玉溪市副市長查大林都指出，目前桂林房屋建築的造型設計大多比較單調，色彩雜亂，影響美感。今後桂林房屋建設要與自然山水搭配協調，建設風格要新穎、多樣化，色調要淡雅，使自然風景與城市建築能有機地結合起來，襯托出桂林的自然美。湖南邵陽市副市長王澤讓提出，一些旅遊景點，如陽朔大榕樹一帶個體攤點秩序混亂，缺之統一管理，影響景觀與遊興。不少市長提出，桂林的城市管理有待進一步完善，市內亂搭亂蓋的違章建築仍然不少；許多路段沒有停車場，大車、小車、自行車隨意停放；大街上仍有不少人隨意吐痰和亂扔垃圾，路燈、欄杆、石凳有不同程度損壞。他們認為，桂林市急需健全城市管理法規，依法治市。工商、公安、城管、城建、環保、園林、衛生和環衛等部門，都應擰成一股繩，認真落實桂林市容秩序和衛生管理責任制，實行綜合治理，徹底消除城市的髒亂現象。

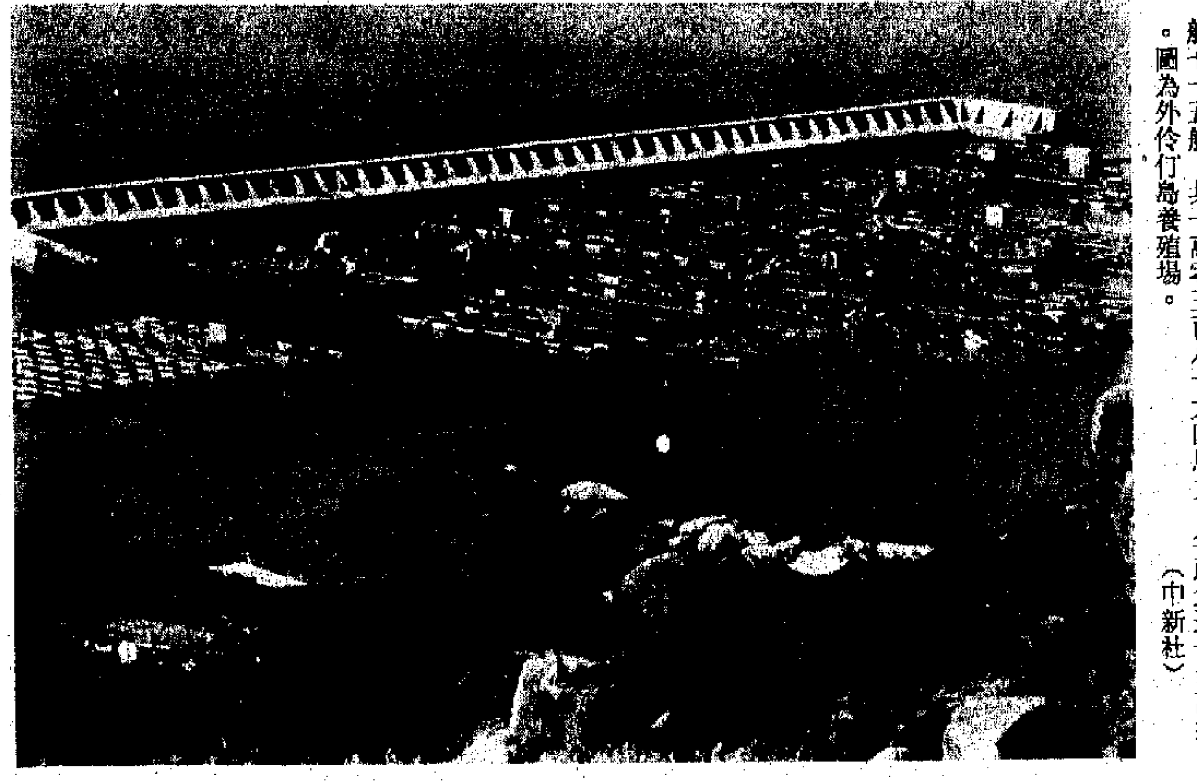
大江南北

對於如何利用桂林風景資源，進一步發展桂林旅遊業的問題，一些市長也提出了建設性意見。其中包括：在爭取國家和廣西有關部門的支持的同時，實行地方自籌，解決資金不足的困難。開發利用豐富、美麗、奇特的自然和人文景觀資源，增加風景區點，開展多種、多層次旅遊。發展與旅遊業相匹配的工業、農業、副業、商業、飲食服務業、交通運輸業，增加地方財政收入和就業機會，改善群眾生活。開展國內橫向經濟聯合，與兄弟省、市、自治區聯營興建一些全國商業名店，推銷全國名牌產品。這些做法將能吸引更多的外商和旅遊者，促進桂林旅遊與經濟的協同發展，增加綜合經濟效益。☆

珠海外伶仃島養殖場

被譽為「百島之市」的珠海，近年重視海島的開發建設，並取得了顯著成果。

珠海擔桿鎮位於珠江口東側，北距香港約六海里，由三十六個大小島嶼組成，陸地面積四十一平方公里。擔桿鎮政府所在地設在外伶仃島。該鎮以海洋捕撈和海水養殖為主，及開採石礦業。現有網箱四百九十二個，可投放魚苗十三萬尾，有漁船七十五艘，共一萬零三百八十九匹馬力。年產魚達十多萬擔。圖為外伶仃島養殖場。（中新社）



罰款怕什麼，咱有的是錢！（原載《新疆日報》）

《人類學辭典》問世
中國人類學研究的里程碑
共百八十萬字收辭目五千餘條

容納一百八十萬字的中國第一部《人類學辭典》日前問世。這標誌着大陸人類學研究跨入了一個新時期。這部由大陸百餘名學者全力編著的《人類學辭典》共收入辭目五千餘條，分列人種、人類生物、人類遺傳、文化人類學、經濟人類學、宗教人類學等十八個篇目。

考古人類學和民俗人類學是該辭書中的重要篇目，內中收入了大量與中華民族有關的辭條，從中可見中國考古文化與民俗文化之豐富。

人類學是世界上一門比較年輕的學科，從最早使用「人類學」這個名詞的德國學者洪德開始計算，迄今也不過四百來年的歷史。

中國對人類學的研究起步則更晚。人類學作為一門獨立學科是在本世紀初由西方傳入的。但據專家們說，中國人類學思想可以追溯到幾千年前的春秋戰國時期，當時的《皇帝內經》、《周禮》、《管子》、《呂氏春秋》等經典著作中都有許多體質人類學和文化人類學知識的記載。

進入本世紀八十年代，中國人類學繼停滯之後得以恢復和發展。一九八一年，首屆全國人類學學術討論會在廈門大學舉行，並成立了中國人類學學會。自此以後，人類學的研究在中國始得真正提倡。現在，一些大學已經設立了人類學專業。

國內許多學者認定，由華藝出版社出版的《人類學辭典》，是中國人類學研究的里程碑，具繼往開來之意義。☆中新

台悲情片載「淚」而歸
——訪廣州電影公司羅韶華經理
本報記者 劉利

台灣影片「媽媽，再愛我一次」帶着哭聲闖進了大陸；在大陸影片追求商業化的情況下，以其特有的煽情手法，佔據了所有的影劇院，票房收入高居不下，也賺了大陸不少觀眾的眼淚。影片引起空前的轟動。

藝壇動態

上座率創最高紀錄

日前，記者走訪了廣州市電影公司，據主管業務的羅韶華經理說，近一個月來，該片已放映一千一百多場次，觀眾達到六十多萬人次，票房收入也有七十多萬元，已直逼歷年來放映最高紀錄的「秦俑」。羅經理說，從放映的趨勢來看，「媽媽，再愛我一次」勢必超過「秦俑」的票房收入。據說南關戲院僅「媽媽，再愛我一次」一片的收入已超過了十七萬，成為該戲院的最高票房紀錄。如今到處都彌漫着「媽媽」的空氣。老友見面，寒暄一番後，自然要問有沒有看過這部所謂台灣倫理片；已經有不少人向記者推薦「媽媽，再愛我一次」。大小影院連場放映「媽媽，再愛我一次」，除此之外，別無選擇。有的機構甚至把這部片當着教材推出，租片免費觀看，連映兩場，均告爆滿，於是不得不應觀眾的要求加映一場。

宣傳上大下功夫

各類影劇均在該片的宣傳上大下功夫，什麼「超級哭片」、什麼「人間大悲劇」呀，有人更是在影劇院門口派送紙巾，以備情之所至，泣不成聲時所用。就連幼稚園的老師也把劇中的主題歌教給了天真的孩童，讓那種悲情在家庭中也得到分享。台灣片在內地並無太多的市場，但這部片卻以哭聲打動了很多人，甚至抽泣不止、淚眼汪汪，說這是個「超級催淚彈」也不為過。

其實這部影片從內容上並無任何新意。影片在因林母等級森嚴的門第觀念，而棒打秋霞與國樂這對「鴛鴦」之後，展開了悲情故事。影片塑造的秋霞是一個善良、無私、賢惠的東方女性，不幸的身世、命運的偃蹇、世人的冷眼，帶給她太多的屈辱和磨難，但她仍承擔起母親的責任，含辛茹苦，自我犧牲，直至成瘋，在這樣的劇情下，加上小演員動情的演出，的確催人淚下，並使情感得以宣泄。有人也試圖從中尋得一種倫常所在，並寓所謂「教育於娛樂之中」。甚至電影公司的人士也不解何以如此賣座，只是說，也許人們好久沒有看過這種類型的悲劇了。

引起各種質疑

事實上，「媽媽，再愛我一次」在年初進口並在廣州首次上演時，反應近乎是無聲無息的，八天之後，該片拷貝就悄然北上了。誰知道北上之後，該片竟產生了強烈的反響，上座率也達九成以上。十一月份，該片拷貝增加到四個，果然轟動，在文娛活動眾多，電影觀眾被分流的情況下，該片竟能使上座率保持近一個月而不下降，確實不容易。當然在這種「媽媽」熱的同時，不少人對影片的思想傾向和藝術表現提出了質疑。大陸電影的權威刊物「大眾電影」在最近一期，組織了一批讀者文章，並在編者按中說，希望這些文章「對於廣大讀者正確認識和評價這部影片也許有所啟發」。這組文章指出，中國陳舊的道德，是幾千年專制制度壓迫和褒揚培育出的怪物，歷來用作殺戮真情摯愛的索鏈，影片編導已不是以「新儒學」中有益的「民族精神」和「傳統文化」來抗衡西方的「個體本位」體系，而是由原先人性的尺度轉到了封建禮教的一邊，無論是演員的淚水，還是觀眾的眼淚，都掩蓋不了影片思想內涵的缺憾。這似乎也代表了一種傾向。不過這部影片在大陸沸沸揚揚地上演了近一年後，目前內地正推出一批掃「七害」的教育影片，估計「媽媽，再愛我一次」也會慢慢淡出內地的影劇院。☆

四川涼山街頭民族舞

四川省首屆少數民族藝術節十一月下旬在涼山彝族自治州首府西昌市舉行，藏、彝、苗、土家、傈僳等十五個民族的四千餘名藝術工作者雲集街頭，表演各自獨具濃郁民族特色和民間風俗的歌舞。圖為各族演藝人員在涼山街頭廣場載歌載舞。（中新社）

特寫

陝西戶縣——中國農民畫之鄉
玉子

陝西省戶縣一九八八年被文化部正式命名為「中國現代民間繪畫之鄉」。其實這裡早在二十多年前就以農民畫斐聲中外。日前，筆者訪問了畫鄉戶縣和戶縣農民畫的主要開拓者、中國美術家協會會員丁濟棠先生。

戶縣位於關中平原中部，古城西安近郊；民間素有繪畫、刺繡、剪紙等藝術傳統。一九五五年，城固師範學校畢業的丁濟棠被分配到戶縣文化館工作。次年，他便着手在農民中成立美術組業餘學校，指導農民作畫，使當地農民創作活動趨向繁榮，水平不斷提高，並造就了李鳳蘭、單春榮、查志賢等一批頗有名氣的早期農民畫家。一九五六年，戶縣農民畫在北京召開的亞洲作家會議上展出，受到好評。同年，國家有關部門拍攝了十幾分鐘的反映戶縣農民畫活動的彩色紀錄片向世界發行。這時的農民畫多以當時的農民生活、學校和勞動為題材，風格純樸寫實。一九七四年，國務院派員到戶縣舉辦了專門的畫展，當時參展作品達一百三十多件，還特別為各界駐京使館開放一天，戶縣一舉成為全國最負盛名的農民畫鄉。隨後戶縣農民畫在全國十大城市展覽，又在日本、法國、德國等三十多個國家進行了巡迴展覽，轟動一時。一些外國專家評價它為「嶄新的藝術」。

當筆者以後流連於「戶縣農民畫展覽館」陳列大廳，欣賞着琳瑯滿目的農民畫作品時，這一印象更加深刻了。據了解，戶縣現有農民畫作者兩千餘人，其中全國美術家協會會員就達四人之多。近年來有十八件作品在全國獲獎，三千多件作品被海外友人收藏，接待了八十四個國家的一萬五千多名人士來訪。青年畫家雒志儉、王景龍等三人還分別在澳大利亞、加拿大、美國和香港舉辦了個人畫展。戶縣農民畫與專業畫家的作品有很大區別。從作者看，他們是清一色的農民；從作品內容看，則主要反映農村生活風情風俗，在創作方法上，不拘泥於一般的作畫規律，畫人畫物不按比例，雅拙、歡快、造型誇張，裝飾性強，對比色強，等等。比如農民畫家們常用色彩的濃淡表現遠近關係，用紅樹表現秋季，一顆樹上可以同時畫上碩大的石榴以及石榴花，把幾個季節繪於一樹等等，再一個特點就是不講纖巧、追求健壯、厚重，也有把顏料攪拌水中，用紙推拉水面，以增加繪畫的質感。

戶縣農民畫造就了一些高水平的畫家，如王景龍的畫大膽、原始，被海外稱為「中國的馬蒂斯」。雒志儉的畫風格多樣，氣韻生動，把民族、民間藝術特色與國外抽象派技法融為一體，深受人們的喜愛。他的「浴女」、「洗布」等多幅作品，已被中國美術館收藏。（摘自《海南開發報》）

現代化射擊運動場 近在海口破土動工
佔地十五畝明年四月始營業

海南大特區首府海口大型現代化射擊運動娛樂場日前在海口西部破土動工。該射擊娛樂場佔地面積十五畝，總投資六百萬元明年四月投入營業。該射擊場將備有中國製造各種手槍、步槍、機關槍等十五種輕武器，供海內外遊客射擊娛樂；設有專門展室，展出中國設計製造的五十多種軍民、民用輕武器；擁有防彈鋼板射擊間十二個，配有彈道校正鏡，八倍、四十倍望遠鏡及錄像電視以及可容納二百多人的看台，具有現代化隔音裝置，以及健身房、棋牌室、餐飲室、水上海鮮酒家等一系列配套設施。海口射擊場由海南亞太交流展覽承辦公司主辦，其主要服務對象是來瓊觀光的國內外觀光團、各國射擊協會成員及廣大射擊愛好者。☆中通

八旬老翁放聲唱

十二月二十六日，在黑龍江省牡丹江市社會福利院舉辦的孤寡老人聯歡會上，八十二歲的老翁劉正春，縱情歌唱幸福的晚年，這家福利院開辦四十年來，先後收養無家可歸的老年人和殘疾人八千多人次。（新華社）

穗闢三條文物旅遊線
包括象崗線中山路線和珠江水上線

據廣州旅遊部門透露，該市目前三條文物旅遊線已初具規模，大部份線上的遊覽點已開放供中外遊客觀光。

旅遊部門把散落各處的古建築、歷史紀念建築、古近代墓葬等文物單位，進行維修復原後，貫穿形成「象崗」、「中山路」和「珠江水上」三條主要文物遊覽線。

「象崗線」是南越王博物館——五層樓畫院——廣州美術館。

「中山路線」是陳家祠——六榕寺——光孝寺——廣州起義紀念館——九曜園——中山四路文物商店——農講所——烈士陵園——陳樹人紀念館。

「珠江水上線」是黃埔軍校——南海神廟——蓮花山——虎門炮台。☆中通

服務於經濟建設 《中國剪報》將發行
為大陸目前唯一的剪報機構

一張以剪報形式服務於經濟建設的《中國剪報》，經國家新聞出版署批准，將從明年一月一日起公開發行。據悉，這是大陸目前唯一的剪報機構，由國家信息中心、江蘇省經濟信息中心和常州市經濟委員會聯合主辦。

據透露，《中國剪報》在試辦期間，閱了全國郵局、各地區、各行業以及台、港、澳地區公開發行的報刊共二千餘種，通過剪、分、選、編等工序，編輯出版了各類剪報專版一百餘種，試辦五年來，累計發行二萬四千多期，總發行量達二百三十二萬份，用戶遍及全國。

《中國剪報》從一九九一年元旦起，每周二、五出版四開八版報紙一張。主要欄目有：政策要聞、地區經濟、工業生產、企業管理、財政金融、市場預測、國際經貿、台港澳經濟、新技術新產品、副刊園地等。☆中通

五羊城下

羊城興起婚紗照熱
許華

與丈夫同拍一張（組）高質量的大幅藝術婚紗照片，留下青春與愛情的長久紀念，正成為廣州不少女性的一種時尚。

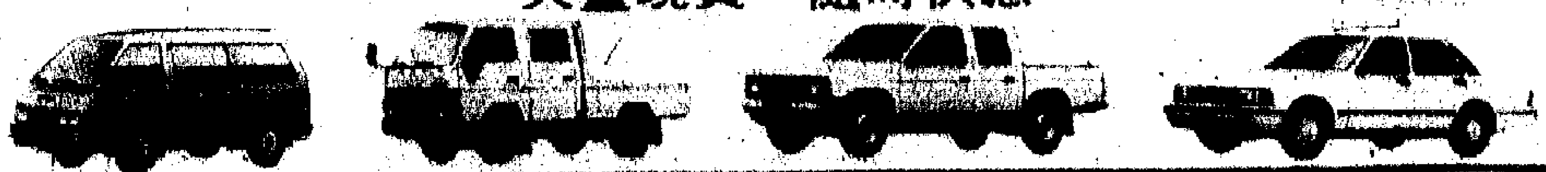
到「二人世界」的家庭和影視明星的朋友家裡做客，你會感受到這股熱浪。那牆上掛的或床頭擺的婚紗照，有的精心製成燈箱像，有的壓成油畫像或高傳真的水晶像，既是紀念品，又有藝術欣賞價值，確令居家生輝。

筆者近日到位於文明路市一宮內的仙柏藝術影樓採訪，真正體察到了這股婚紗照熱。仙柏藝術影樓由人物攝影造詣頗深、設備先進的廣東畫報社、廣東圖片社聯手經營，把對外為群眾拍照服務與人物藝術攝影創作結合起來，使它很快成為廣東人物藝術攝影創作的一個陣地。筆者採訪時，影樓正在為一名姓劉的新娘拍攝結婚套像。經過化妝師的化妝和髮型梳理，穿戴上由影樓提供的婚紗、手套、頭飾、耳墜和項鏈，大玻璃鏡中馬上出現一個俊俏動人的新娘子。套像的第一張以粉紅色背景，襯托新娘憧憬未來，喜上眉梢的風韻神采。攝影師用交談引導着新娘情緒的變化，當她明眸中閃出光彩、雙頰展露笑靨時，閃光燈亮了，留下了這美妙的瞬間。

人們辦終身大事，都有拍結婚照的習慣，拍照時穿着的服裝隨着時代而變異。今天，婚紗已成為較多新娘拍照着裝的「最佳選擇」。這股潮流的興起，還觸動了一些早已為人妻、為人母的女性，使她們萌發穿上婚紗補拍結婚照的願望，於是，中年夫妻、老年伴侶也相攜來到影樓，留下「結婚×周年紀念像」。全國人大常委會委員梁靈光、廣州市委副書記鄔夢兆伉儷就先後在仙柏影樓留下了金婚和珍珠婚紀念照。

在眾多照相者中，不乏全家出動的。有這麼一家子，三個女兒連同老夫婦共拍了四組婚紗照，付出了一大疊鈔票，他們認為值得。的確，羊城人的消費觀念已有很大變化，他們樂於支出能留下美好記憶的一筆開銷。（摘自《南方日報》）

合群車行 ★專營轉口國內左軚車輛★
電話：3344266 7661116 傳真：7645063
地址：九龍紅磡差館里41號地下
全新豐田、日產、三菱12-15座麵包車，1噸-1.75噸農夫車，0.5-0.75噸的士頭農夫車，豪華8座麵包車，豪華級小轎車，吉普車。
大量現貨‧隨時供應



各節機票 開始訂票
萬寶達
熱線：

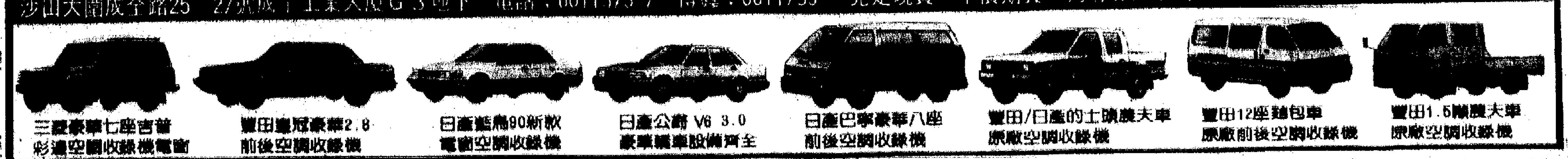
商業

商品介紹
分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼"×2"
每天特價$90元
·分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX:8876647 8381171

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
3939007 3939989
739彌敦道8／F

製衣手袋用品 膠戒子 鈕釘 衣夾 現貨敷平

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口



三菱豪華七座吉普 彩邊空調收錄機電窗
豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機
日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機
日產公爵 V6 3.0 豪華纜車設備齊全
日產巴寧豪華八座 前後空調收錄機
豐田/日產的士頭農夫車 原廠空調收錄機
豐田12座麵包車 原廠前後空調收錄機
豐田1.5噸農夫車 原廠空調收錄機

一九九〇年十二月廿九日

從奈良到京都
——訪日雜想之六
郭楨

奈良是日本的一個文化名城，如果說東京可比中國的北京，大阪可比上海，京都可比西安的話，奈良便可……

……漆的盧舍那佛像，左為千手觀音，右為藥師如來，均屬奈良時代的文物；後殿為彌勒如來佛像，說明稱是鎌倉時代文物。今天的寺院是一六四七年重建，據說反映了……

……也由鑑老手書，我想要真這種不畏艱險、為信仰獻身的精神，是值得如此禮讚的。

其實能說明奈良與中國密切關係的，並不僅僅是鑒真，它還是唐開元年間到中國留學的阿倍仲麻呂（或作阿部仲磨）的故鄉，他在中國改名晁衡，學成後曾任左補闕，左散騎常侍等官，與李白、王維等人感情都很好。李白那首有名的哭晁衡的詩（「闕道晁卿辭帝都」），就是聽到他渡海溺死的訛傳時所作，因之很多中國人……

……川慶喜歸還皇室。它雖然不像清故宮那樣雄偉宏廓，也不如泰國的大王宮金碧輝煌，但仍很有氣勢。建築本身採用木結構，雕刻細緻生動，特別是這裡保存的狩野派畫家狩野探幽等作的獅、松、山水等壁畫，均被視作國寶。幕府將軍的會客廳、寢宮和侍從人員的居室均有與真人大小相同的塑像，以再現當時的情景。將軍威勢之盛與生活之豪奢，都生動地再現出來。平安神宮是將軍朝神的地方，不久前粉刷過……

“小家碧玉”

七月的里斯本，夜短晝長，下午五時出發遊覽，還可以有兩三個節目。

初到里斯本，由友人用車載着在市區轉了兩圈，就覺得這是個「小家碧玉」的城市。論氣魄，當然不可能和馬德里、巴黎相比。就和香港，也比不上。但小家碧玉有它清新、小巧的一面。里斯本城區分佈在幾個小山丘上，葡萄牙最大的河流特茹河（TEJO）從城南流過。有山有水，建築物和綠……

……為瑰麗。山丘上有清冽可口的泉水，據說當年正是這些泉水支持了抗戰守城的軍民。今天也有許多人前來喝上一口，默禱交個好運。

步下城堡，去看貝寧塔（TOWER OF BELEM）。這是個葡萄牙文藝復興形式的塔。塔的一半處在特茹河中，需用吊橋出入，內部陰森森的，以前是囚禁貴族的牢獄。這使我想起《基度山恩仇記》中那座島心的黑牢。

貝寧塔附近是海洋發現紀念碑，據說是當年航海家開拓印度洋航路揚……

泊車票自動發售機
周永傑

圖中所見的裝置，稱為「泊車票發售機」，荷蘭各地已普遍採用。

它的用法簡易，駕車者只要先把車輛在官方認可的地方泊好，然後到「泊車票發售機」按鈕選定泊車所需時間，再投入所需硬……

……方都相繼採用這一裝置，包括香港鄰近的新加坡也有類似裝置，卻不知香港至今為何還不引進此種方便實用、又全不複雜、昂貴的先進裝置。

……汽車鐘」的巨幅開文。

迷你發電站
秀荷

世界上最小的原子能發電站，是美國新墨西哥州一所實驗室的發電站。安的整套裝置只有六噸，直徑和高度均為米，整體呈圓筒形，可以連續工作二十年，為其鄰近地區供應部分……

……役執行軍事任務。

從奈良到京都

——訪日雜想之六

郭楨

奈良是日本的一個文化名城，如果說東京可比中國的北京，大阪可比上海，京都可比西安的話，奈良便可比洛陽，儘管日本人是把京都比作洛陽的，到今天仍有人稱去京都為「上洛」，京都也還保留有「洛南」、「洛北」等地區的名字。

為了想多看些地方，我們一早便乘車來到名僧鑒真駐錫過的東大寺。八點多鐘廟門還未開放，周圍也很靜寂，我們只好在寺外的鹿苑看了看。那是一大片碧綠的草地，接連遠山，三五成群的馴鹿徜徉其中，見到人時還會過來嗅嗅，看是否帶有餵它們的食品。我們接着趕到唐招提寺，為鑒真所建，也是他圓寂和埋骨之所。寺在一片濃蔭之中，前面的大殿中為木心乾漆的盧舍那佛像，左為千手觀音，右為藥師如來，均屬奈良時代的文物；後殿為彌勒如來佛像，說明稱是鐮倉時代文物。今天的寺院是一六四七年重建，據說反映了平安時代的建築風格。由於時間仍早，遊人還不多，在兩天奔波於喧囂之地以後欣賞這古剎濃蔭的清靜，真是別有情趣。

在大殿後面，有鑒真遺骨塔和供奉他乾漆坐像的「鑒真和尚御影堂」。由於鑒真像被尊為國寶，「御影堂」平時不對外開放，鑒真遺骨塔則在右後側，兩側水泥壁上鐫有趙樸初在鑒真遺容回國巡展時所寫的《金縷曲》一詞，其後闋是：「番番往事回首再。歷艱難，捨身為法，初心不改。民族脊梁非誇語，魯迅由衷感慨。試矚望，是何意態。堅定安詳仁且勇，信千迴百折能無礙。仰遺德，迎風拜」。全詞也由趙老手書，我想鑒真這種不畏艱險、為信仰獻身的精神，是值得如此禮讚的。

其實能說明奈良與中國密切關係的，並不僅僅是鑒真，它還是唐開元年間到中國留學的阿倍仲麻呂（或作阿部仲麿）的故鄉，他在中國改名晁衡，學成後曾任左補闕，左散騎常侍等官，與李白、王維等人感情都很好。李白那首有名的哭晁衡的詩（「闕道晁卿辭帝都」），就是聽到他渡海溺死的訛傳時所作，因之很多中國人到關西地區來，都要到奈良一遊。

從奈良到京都路上，沿途房舍不斷，只有小片的農田錯落其間。這一帶寺廟很多，除奈良規模較大的法隆寺和東大寺以外，沿途陸續可以看到一些較小的廟宇，接近京都時還看到一休寺，那是中國人因動畫電視劇《聰明的一休》而都知道的，可惜實在沒有時間再停下來參觀了。

我們在京都只參觀了二條城和平安神宮，前者為德川幕府第一代將軍德川家康所建的府邸，始建於一六〇三年，二十多年後建成，以後幾經擴建，規模之大，擬於王宮，到一八六七年由第十五代將軍德川慶喜歸還皇室。它雖然不像清故宮那樣雄偉宏麗，也不如泰國的大王宮金碧輝煌，但仍很有氣勢。建築本身採用木結構，雕刻細緻生動，特別是這裡保存的狩野派畫家狩野探幽等作的獅、松、山水等壁畫，均被視作國寶。幕府將軍的會客廳、寢宮和侍從人員的居室均有與真人大小相同的塑像，以再現當時的情景。將軍威勢之盛與生活之豪奢，都生動地再現出來。平安神宮是將軍朝神的地方，不久前粉刷過的紅色殿宇略嫌艷麗了些，但後面的公園曲水假山，遍植奇樹異草，吸引了很多人遊賞。

我們在京都那天，正是北京亞運會開幕之日，因此想趕回東京，通過新聞轉播一睹亞運會開幕式的盛況。但回到東京時，仍到了十一點鐘，從電視上只能看到日本幾乎晝夜播放的大相撲的場面了。儘管這樣，我對這次三天中每天都要接連乘車和參觀十三四個小時，行程共一千四百多公里的關西之行，還是並不後悔。

（全文完）

中國古代作家與自殺

——生命的歧路之三

丹晨

中國的作家詩人對待自殺這個生死問題完全屬於另一個文化系統，在觀念上有很大不同。在三千多年文學歷史中只有兩位古代作家詩人是自殺的。第一個，也是中國文學史上第一個詩人屈原，因為先後不為楚懷王、楚襄王所信用，並被黜逐。後來楚為秦國所破，他終於投江自沉。

中國古代文學發展到最後，也就以王國維投昆明湖自沉而終結。王國維是古代詩人作家中第二個，也是最後一個自殺者。他生於末世，作為一個舊王朝的遺老，飽經憂患，內心深藏屈辱，因此，在北伐軍北上消息傳來時，他在遺書中憤激地宣稱：「五十之年，只欠一死。經此世變，義無再辱。」所以，屈原和王國維的死，直接原因都與國家破亡，政權更迭，本身政治、學術志願一再受挫有關。

在古代歷史上，這種社會動亂、政治黑暗、專制迫害等等情況是經常發生的。詩人作家處境十分艱難，一般卻並不選擇自盡的方法，而尋找了另一些出路。魏晉時期知識分子的情況就很有代表性。就以阮籍為例，在他的著名的詠懷詩中，有大量詩句流露出朝不保夕的不安全感，隨時可能遭到迫害的恐怖情緒。但他們並不因此走上自殺道路，相反想方設法保全自己，躲避黑暗政治的迫害。最普遍的是裝瘋賣傻，整天喝得醉醺醺的，來避開統治者的注意。阮籍「不與世事，遂酣飲為常」，雖然行動乖張，不拘禮法，說話玄妙，但從不議論別人長短是非。竹林七賢中劉伶更是著名的酒徒，自稱：「天生劉伶，以酒為名」。喝醉了，就脫衣裸身，真是放浪不羈。還有一種普遍現象就是不與當局合作，只是談玄講道，喜好老莊之風，甚至還求延年益壽，希望活得長一點。嵇康就做過一篇《養生論》，專門研究服藥養生長壽之道。有人與他相處二十年，從未見他有過笑容，也未見他生過氣。所謂「喜怒不寄於顏」，這與阮籍的「口不臧否人物」有異曲同工之妙。人生若此，也夠修煉到家了。但最終因為對統治者有微詞而受忌恨被殺了頭。

陶淵明棄官歸隱務農是又一種態度。他因對黑暗的污濁的現實極為厭惡，又無力改善社會，只好退而求做一個「潔己清操之人」，過着「採菊東籬下，悠然見南山」的安貧樂道的閒適生活。他對生死態度比較灑脫，對人生世事處處顯得平和，寫的詩也沖淡高曠而有生活情趣。無論阮嵇之輩，還是陶淵明，他們所處的社會環境再惡劣，個人遭遇如何危難，都不曾想到過自殺。

唐代詩人中還有另一種情況頗有意思，如王維做過尚書右丞，中年以後，雖然繼續做官，但又當隱士，又篤信佛禪，漸入空靈寂滅的境界。王維在六十歲時，有一封《與魏居士書》，把富貴財帛視作「空寂」「浮雲」，後來的白居易，經歷了人生滄桑，晚年詩風一變為閑適。又因朝廷內部權力鬥爭不斷，互相殘殺，氣氛恐怖，愈發感到自己無力抗爭，就辭了太子少傅、刑部尚書等職，和香山和尚做朋友。也就是說唐代知識分子的觀念有了變化，不像魏晉名士把出不出來做官看成與名節有關的事情。所以可以一邊做官，一邊當隱士。生活可以清貧淡泊，只求苟活而已。佛教的虛無思想支撐着他們的精神，在亂世黑暗之中（王維還是在盛唐時期呢！）尋求解脫，但從來沒有想過要用自己的雙手去結束這種不幸的生活。（當然，那時有些人把隱居當成一種抬高身價等待做官的敲門磚，這是另一種情況。）

因此，我以為中國古代作家詩人的生死觀是有着相當深刻的時有的中國傳統文化內涵的。中國傳統文化中，包括儒、佛、道各家在生死問題上有一點絕對相似的，是重生輕死。儒家對生死的態度是「未知生，焉知死」，「未能事人，焉能事鬼」。人對生的事情都還弄不清楚，管不過來，哪還管得了死後的事情。這是很務實的唯物的態度。「死生有命」，歸之於自然、命運，不由自己來選擇。所以，他們把生命看得很寶貴，使生命載負着重要使命，即是實現儒家學說，治國齊家平天下。所謂身體髮膚受之父母不敢毀損，把肉體的存亡賦有濃厚的道德色彩。民間流傳的「忍辱偷生」，「螻蟻尚且知道偷生，何況平人」，「好死不如賴活」等等諺語，都是強調重視保存生命而不能隨意自毀自棄。佛教以「無生」即精神不死為宗旨，既以為死不可避免，又十分害怕死，因而創造輪迴轉世之說，不僅重視今世，還要為來世修福作準備，總之希望生命永遠不死。道家最重視今世享樂，還求長生不死，煉丹術也是道家支派，羽化升天也由此而來，貪生若此，遑論自戕。這些文化觀念雖各有內容和差異，但在重生這點上都是一樣的，詩人作家中無論是酗酒買醉，裝瘋佯狂，虔信老莊出世思想，還是遁入空門信佛唸經，或是隱居務農，亦官亦農等等，都反映了對於現實生活的某些反叛意識，某些距離，即使是執着於儒家載道成仁的使命，也只能是「不成功，便成仁」「士可殺不可辱」「朝聞道，夕死可矣」，而不是自戕。即使是貧病潦倒，繩床瓦灶，對生死看得虛無、也只能任其自然消亡。富貴榮華集於身時更不會想到死。這些文化觀念潛入人的心理深層的結果，即使排除了任何社會因素，個人生命中任何衍變一般都不會滋生自殺的意念。可見，中國詩人作家以至一般知識分子歷來不採取這種手段，決不是偶然的現象。

劇藝世家巴里摩

董鼎山

少年時我是一個十足的影迷。上海的大光明影院每個周末必留下我的蹤影。當時我就從電影雜誌中知道了約翰·巴里摩的大名。約翰·巴里摩以扮相漂亮聞名，特別是側影，雖然他是銀幕上的大情人，但他最大的成就還是飾演舞台的角色——他是英美劇院中莎翁名劇《哈姆萊特》主演者的第一號演員。

到我知道其人時，他已因酗酒成性而失去銀幕情人魅力，年老發胖，常扮演喜劇性的配角。倒是他的哥哥里昂·巴里摩更常在銀幕以歹角出現。妹妹伊澈爾·巴里摩則以擔任性格堅強的母性角色聞名。巴里摩全家是大西洋兩岸名聲極大的劇藝世家，到我在銀幕上常見他們時，他們已步入老年，對他們青年時代的聲勢與底細，我不免感到好奇。

美國最近出版的傳記著作《巴里摩世家》當然引起了我的興趣。四十年代時伊澈爾已五十餘歲，聽說她年輕時很美，卻不知道她是邱吉爾（是的，就是第二次大戰時英國首相邱吉爾）的追求對象。她的父母也在英美舞台聞名，她的祖母於八歲時即在紐約舞台演出。

兄妹三人中，以里昂年齡最大，約翰最小。少年時他們演劇，伊澈爾總是主角，約翰總是羅曼蒂克角色，里昂總是歹角。伊澈爾初到倫敦演出時，她的美艷與演技立時引起英國社會各界注意。出身貴族的邱吉爾愛慕不已，常在後台門外等待。到了一九〇一年，伊澈爾二十一歲，也征服了百老匯。

不久，約翰以主演《哈姆萊特》聞名，里昂以主演《李察三世》聞名。到了三十年代，兄妹三人都染有毛病。里昂吸嗎啡，伊澈爾與約翰酗酒。約翰早夭，伊澈爾於五十年代落泊，靠救濟金過活，劇藝世家的沒落令人可惜。

此傳記作者名瑪各·彼得斯，乃一研究戲劇藝術的學者。

（寄自紐約）

國際象棋世界冠軍的政治對抗

張散

蘇聯現任國際象棋世界冠軍卡斯帕洛夫衛冕成功，再次擊敗前任世界冠軍卡波夫，第三次保持這一銜頭三年。算起來，他前後將有九年時間雄霸全球。

這兩名著名棋王雖然都是蘇聯人，但關係始終不好。自從一九八五年對壘以來，他們時常登台在幾千棋迷前拚殺，不但從不在台上講話，甚至不願對望一眼，抗爭情緒十分激烈。

除了棋枰上的爭殺之外，兩人的政治見解更加大相逕庭。卡波夫是俄羅斯人，當權派，蘇聯和平委員會主席，做事一點一劃，很有章法；卡斯帕洛夫是少數民族，對於俄羅斯人掌權的蘇聯棋會有強烈反感，認為會方偏向卡波夫。此人是新興的民主黨副主席，但作風不羈，與著名女影星同居，也受到一些批評。

這次比賽的獎金共三百萬美元，冠軍一百七十萬，亞軍一百三十萬。卡波夫說，願將獎金全部捐給核電廠爆炸事件受害者；卡斯帕洛夫則宣布將獎金交給民主黨作經費。兩者政見在這方面也有突出表現。

棋賽賽到二十二局，卡斯帕洛夫已獲勝，餘下的兩局只是表演性質。棋界認為，二十幾局棋譜水平都較高，但留下了一個問題，即雙方得勝的六局（其餘十六局均和）都是先開局者勝，是不是高手過招，後弈者都無法勝出，今後還要看其他重要棋賽也有這一表現。

卡波夫今年三十九歲，比卡斯帕洛夫大出十二歲，這次再告敗績，看來高峰期已過了。

大公園

非必略地屠城

若容

孔子主張「愛人」、「去殺」。漢光武帝劉秀，在削平群雄、統一天下的過程中，雖免殺人。但他在行軍用兵時，盡量減少殺傷，那是做到了。且看建武二年他給征西大將軍馮異的敕書：「……元元塗炭，無所依訴。今之征伐，非必略地屠城，要在平定安集之耳。諸將非不健鬥，然好擄掠，卿能御士，今自修飾，勿為郡縣所苦。」

顯然，將領之中，還有「好擄掠」之人（大司馬吳漢，便是其中之一）。光武靠他們打天下，一時不能盡禁，只有教馮異先作個榜樣。這種風氣，終於推廣。建義大將軍朱祜，經過「尚儒學」，在行軍用兵時，做到「多受降，以克定城邑為本，不存首級之功；又禁制士卒，不得擄掠百姓」。征南大將軍岑彭，於沿江攻蜀之時，「令軍中勿擄掠」，終使「百姓大悅」。征虜將軍祭遵，軍紀更好。他「制御士心，不越法度」，達到「所在吏人，不知有軍」的效果。原來，祭遵「取士皆用儒術」。天下已定，武人一般都解除權柄；只有賈復、鄧禹二人仍可「與公卿參議國家大事」，但兩人也自動交還兵權而「敦儒學」。

其實，雲台廿八將中，大多數都讀過經書，受儒學薰陶。上述鄧、賈、祭三人，更由童年即已開始。其他如王霸、耿純、劉隆、景丹，青年時都在長安上過太學，讀過儒經。寇恂為潁川太守時，聘請通經的學士講學。軍中儒風如此之盛，是過去不曾有過的。正由於儒家「愛人」、「去殺」之說在軍中流行，才改變了自秦以來以全殲敵軍為快的作戰風氣，使「健鬥」之士懂「安集」之道。漢光武「天地之性人為貴」理論，在一定程度上是經過實踐了的。

“小家碧玉”里斯本

黃信今

七月的里斯本，夜短晝長。下午五時出發遊覽，還可以有兩三個節目。

初到里斯本，由友人用車載着在市區轉了兩圈，就覺得這是個「小家碧玉」的城市。論氣魄，當然不可能和馬德里、巴黎相比。就和香港，也比不上。但小家碧玉有它清新、小巧的一面。里斯本城區分佈在幾個小山丘上，葡萄牙最大的河流特茹河（TEJO）從城南流過。有山有水，建築物和綠化帶錯落有致，宮殿式的古典建築和斜坡上的碎石路，組成了一座令人感到可愛的有魅力的城市。

聖喬治城堡就在市區的山丘上，稍稍登高便能望遠。大西洋的浪濤盡入眼簾。

一五八〇年，聖喬治王子曾經率領里斯本人民，在此和外族入侵者進行了一場激烈的戰鬥。城區巷戰失敗，便退到這座城堡堅持了半年，難怪葡萄牙人把它視為民族的驕傲。城堡上仍然陳列着當年的大砲，也還有昔日的練兵場。由城堡俯望而下，可以看到商業廣場、愛德華七世公園、橫跨特茹河的「四月廿五日橋」。黃金夕照，景色更為瑰麗。

山丘上有清洌可口的泉水，據說當年正是這些泉水支持了抗戰守城的軍民。今天也有許多人前來喝上一口，默禱交個好運。

步下城堡，去看貝率塔（TOWER OF BELEM）。這是個葡萄牙文藝復興形式的塔。塔的一半處在特茹河中，備用吊橋出入，內部陰森森的，以前是囚禁貴族的牢獄。這使我想起《基度山恩仇記》中那座島心的黑牢。

貝率塔附近是海洋發現紀念碑。據說是當年航海家開拓印度洋航路揚航出發處。紀念碑很新，建於一九六〇年，紀念航海王子亨利克去世五百周年。紀念碑像一艘揚帆出海的巨型帆船。兩面都有浮雕，再現當年航海家冒險揚帆、乘風破浪的形象。

浮雕的組像有十幾個人物，領頭的就是亨利克。各式各樣的人物神態活現，顯出雕塑藝術家的功力。

紀念碑的兩旁泊滿各式各樣的遊艇，有些未下海的還用支架撐着的。古代航海家闖出一條揚帆出海的航路，現代人已經不用再冒這麼大的風險。他們憑藉先人的經驗和現代的科技，利用機動遊艇作為遊樂的工具。

（《葡萄牙之旅》之二）

宜蘭泥雨奇象

狄范

台灣花蓮連續發生中強度地震，令人心惶惶；這幾天又傳宜蘭地區天降「泥雨」奇聞，引起當地人一陣莫名的疑慮。

宜蘭縣五結鄉，從二十一至二十三日連下三天毛毛雨，間中降下的竟是含有泥漿的雨。夜市擺地攤的小販，發現雨後的物品留有泥漿痕跡；的士司機雨中駕車開動撥水器，越刷越模糊，乃發現雨中帶有泥漿；農民清晨到菜園，發現蔬菜葉出現明顯的泥漿痕跡，室外盆景的花草樹木的也有同樣跡象。當地人發現同一奇象，奔走相告，天降「泥雨」的消息不脛而走。

現代工業污染環境日益嚴重，「酸雨」已在世界各地出現，大陸和台灣某些地區已相當嚴重，已不是什麼奇聞。中國古代已有這類奇聞傳說，清代袁枚的筆記《新齊諧》就有「黑霜」的記載，說是雍正年間有人見過「黑霜」，卻是在北方近海的巨大洞穴中。這顯然與現今的「酸雨」、「泥雨」不同；但可能都是環境污染的產物。

宜蘭發現「泥雨」，水產養殖戶最為緊張，擔心會給他們養殖的斑節蝦帶來危害，乃將膠袋盛裝「泥雨」送去化驗。據專家初步鑑定，「泥雨」帶有酸性，但其成因及危害性當待進一步研究。據當地人說，這種「泥雨」在二十年前亦曾下過，但無確實紀錄。有人懷疑這是大陸西北黃土高原隨龍捲風吹落到台灣。氣象專家認為不太可能。天降「泥雨」這個謎，有待解開。

少女（油畫）　楊敏

葛鴉兒懷良人

吳其敏

自古女子作詩盼郎望夫，都出於愁離惜別，希望對方的早日歸來。約分之，其中可得三種：一是「嫁作瞿塘賈，朝朝誤妾期」之類。悲行商走販，飄浮四方；一是「啼時驚妾夢，不得到遼西」之類。恨遺戍塞外，關山遠阻；再有一樣是「忽見陌頭楊柳色，悔教夫婿覓封侯。」之類。感艱逐科場，求取祿位之苦。這最後一類，時際可能十分漫長，遭逢可能十分危險。當夫婿高中了，封侯了，分分鐘會使丈夫變成了皇帝的女婿，自己去做糟糠棄妻。古之時沒有婚姻法，有也沒用。皇帝要比法大。如果他的女兒喜歡你，或者他有意招你入贅，一百個糟糠之婦摔着一百本婚姻法都全不頂事。所以從載籍所志，女子作詩望此類登科晉爵之夫者，往往言之最苦。而，上述三類詩中，還有個怨不怨的問題。不怨只是傷離，怨了就是恨別。傷離情有可原，恨別心所難忍。因而凡是描摹後者心境之詩，讀來便分外深刻有味。比方明人楊慎，夫人有詩與他，寫道：「懶把音書寄日邊，別離經歲又經年。郎君自是無歸計，何處青山不杜鵑！」詩中所示怨意甚深，情溢言表。憑是飄旅天涯，聞杜鵑「胡不歸」聲聲啼喚，誰能不作歸想？難道獨有你處偏就沒有杜鵑之啼喚可聞？到底還不是你自己心頭全無回家之念！因此我也懶得多把音書給你白說了。又如宋琬《浣溪沙》詞之言：「畫欄干外草芊芊，幾時青得到郎邊！」亦有同樣的恨郎無視四時景物，不知有「草綠人歸」之意！盼郎望歸詩之寫得不怨的，葛鴉兒所作的《懷良人》應是最佳之一例：「蓬鬢荊釵世所稀，布裙猶是嫁時衣。胡麻好種無人種，正是歸時底不歸？」古語傳稱，植胡麻時，若夫婦兩手同種，必能倍收。盼夫消解離憂，而寄情於共同勞動之義。既新鮮，亦見兩情締結之有堅實基礎。葛鴉兒，唐之女子。身世不詳。《全唐詩》錄其詩，僅得三首。上引外，餘二首為《會仙詩》。

泊車票自動發售機

周永傑

圖中所見的裝置，稱為「泊車票發售機」，荷蘭各地已普遍採用。

它的用法簡易，駕車者只要先把車輛泊在官方認可的地方泊好，然後到「泊車票發售機」按鈕選定泊車所需時間，再投入所需硬幣，發售機便會吐出一張泊車票。上面印明日期、有效泊車時限和有關資料。泊車者把它放到車內當眼處，便不會遭到檢控罰款。

這種裝置的優點，是一台即能應付幾十至上百輛車所需的「泊車票」，省卻每個車位設置「角子汽車錶」的巨額開支。世界上很多地方都相繼採用這一裝置，包括香港鄰近的新加坡也有類似裝置，卻不知香港至今為何還不引進此種方便實用、又全不復雜、昂貴的先進裝置。

迷你發電站

秀荷

世界上最小的原子能發電站，是美國新墨西哥州一所實驗室的發電站。它的整套裝置只有六噸，直徑和高度均為二米，整體呈圓筒形，可以連續工作二十年，為其鄰近地區供應部分電力。

前之未聞美式殺人動機

莽漢藉口臭殺死情人

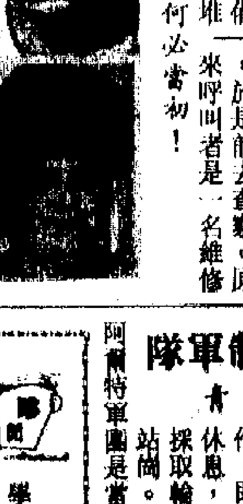
不願共赴巫山雙方反目釀成悲劇

口臭也弄出了人命！美國一名設計師由於同居女友口臭厲害，一晚拒絕她的求歡，二人因而發出爭執，男的用鐵錘擊斃女的，隨即把她勒斃。

這宗因口臭而引起的悲劇，男主角名肯尼夫·禍斯特，四十八歲，是一位設計師；女的名卡芙蓮·邦德，四十一歲，在一家超級市場任文員（二人均見圖）。二人是印第安納州首府印第安納波里市居民，不久前互相認識，拍拖了一段日子後便共賦同居。

據禍斯特對警方稱，他的女友有強烈的口臭，使他很不好受。事發那天晚上，她堅要與他燕好，他極力拒絕，於是弄至雙方不歡。女的先是譏諷男的沒用，男的就反唇相譏，女的就用拳頭打他，他去廚房取來一隻中式鐵鑊，用力擊打女的腦袋，但仍然盛怒未消，隨而用手臂緊箍她的頸項，把她勒至氣絕斃命。

事發後，兇手呆若木雞，他任由死者屍體陳放住所內兩天裹，然後用被單把她包裹，拖到地庫，準備稍後把她運到垃圾堆棄掉。



既有今日，何必當初！

而死者工作的那家超級市場的部門主管發覺死者沒有上班，感到奇怪，於是報警要求調查。警方人員到她的住處時，應門的禍斯特稱她已外出上班去了。

當警方人員離開時，忽然聽到地下室有一名男子大聲呼叫，於是前去查察。原來呼叫者是一名維修工人，他在火爐房內發現一具用床單包裹着的女屍。於是事情便揭發出來。

警方當即拘捕了禍斯特，控告他謀殺罪，現時正等待法庭排期審訊。

楊敏

碎屍劫匪

綺南

近年來，神州大地似乎興起一股發「死人財」熱潮。大者挖掘古墓，盜竊國寶；小者則偷挖別人墳墓，實行打劫陰司路。不久前廣東揭西縣公安部門破獲一宗令人震驚的盜墳毀屍案，死者慘被分屍，其家人目睹先人骸骨狼藉，真是痛心疾首，欲哭無淚！

這名悍匪是四十一歲的曾大，曾因盜竊罪被判處有期徒刑五年，刑滿釋放後，仍劣性不改。他看見鄰村一名老婦人死後風光大非，送殯行列長達一里多，單是「解慰酒」便擺了數十桌。他以為這老婦人肯定有大量陪葬品。當晚深夜，他獨自上山，揮動把擴墓挖穿，再用力撬開棺材，把死屍拖出來，全身翻個遍，並無金飾等值錢東西，白辛苦一場。

曾某頓時怒火中燒，像瘋獸一樣把怨氣發泄在死者身上。他殘忍地把死者攔腰鋤為兩截，把上截拖回棺材，把下截扛到荒野胡亂掩埋。如此狂徒真是神憎鬼厭！

古宅僅售一英鎊

樊永立

英格蘭蘭開夏州海英德巴恩自治區議會，最近作出決定，將一座喬治王朝時期建造的百年古宅，僅僅標價一英鎊，公開出售。如此低得驚人的售價，卻無人問津。原來議會有一些附加條件，即必須作為歷史文物，按原樣重新修繕，且要年年進行維修。代價之高，令人卻步。

區區一英鎊，人人買得起，卻不是人人修得起。

半日制軍隊

青梓

軍隊的責任是日夜執行守衞工作，即使是休息，也是採取輪班制站崗。英國阿爾特軍團是當今世界獨一無二的半日制軍隊。

平時，該團的大部分官兵在家從事生產勞動，只有半天服役執行軍事任務。

電髮畫

妙子

三千煩惱絲。要侍候自己的頭髮的確不容易。且不說禿髮的想生髮，少年白頭的要染髮，就是選擇一個與自己的臉型、氣質、職業相配合的髮型也不易。

但是，現在有人卻把頭髮當畫布，在上面繪出形形色色的畫作。此姝名叫穆娜蒂，是意大利著名的髮型師，也是一個業餘繪畫發燒友。

大概是從「朋克」那裡吸收了靈感，穆娜蒂把自己的職業——髮型藝術和自己的愛好——繪畫藝術揉合在一起，從顧客的臉型、頭髮的特點出發，用電髮工具和染髮劑，在頭髮上「繪製」出各種簡潔明快的畫面，並名之曰：「電髮畫」。

穆娜蒂的「電髮畫」，有好幾「幅」已成拿手好戲，如：「秋菊爭俏」、「鹹水金魚」、「小鳥依人」和「猛虎下山」、「萬馬奔騰」、「金蛇狂舞」等等。前三款為女式，後三款為男式。畫面富有立體感，可以維持二、三個月，與電髮相似。見者無不投以讚賞的目光。

如何使老公經用一些？

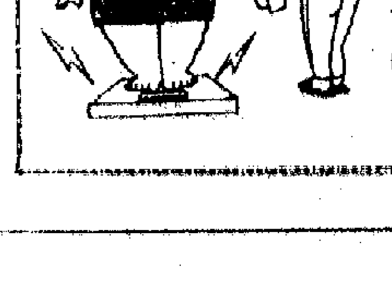
陸林

日本名醫兼醫學評論家石垣純二寫的一本勸人不可肥胖的書，在他死後十四年的最近由三笠書店重版推出；名曰《如何使老公經用一些？》——居然十分暢銷，因為近十多年來日本人在吃的方面的變化，使肥人多了起來。

當年有個婦人問石垣：「怎樣使丈夫長壽？」石垣叫他去買一把「健康尺」（見附圖漫畫），注意老公的腰圍。因為人過了三十歲，哪怕體重增加一公斤，那一公斤就全部是皮下脂肪，如果增加十公斤，那就等於日夜帶着十公斤以上的重物一樣。

皮下脂肪並非全無用處，如果爬山跌入深谷無人來援，皮下脂肪就是補給人體營養的「援軍」。但是脂肪組織中，穿行着大量神經或血管，十分活躍。多一公斤脂肪，穿行在脂肪組織中的血管就達兩公里的長度，這就害苦了心臟。如果超過體重十公斤，心臟的負擔就會增加二十公里長的血管，日夜要向這些多餘的微血管供血，想不早死幾難。肥胖不僅對心臟絕對不好，還會造成易患糖尿病，動脈硬化，高血壓等。

石垣的結論是，腰圍粗了，生命短了，要使老公經用久耐用，千祈不可讓他多吃。



炎、黃兩族的融合

聞知

炎帝族分支的四嶽，後人最有名的是佐周文王、武王得天下的呂尚，即姜子牙。《史記》說：「太公望呂尚者，東海上人，其先祖嘗為四嶽，佐禹平水土甚有功，虞夏之際封於呂，或封於申，姓姜氏。……從其封姓，故曰呂尚。」《史記索隱》補充說：「姓姜名牙，炎帝之裔。」呂尚在商周之際大概是活動在渭水流域這一部族的領袖，周文王姬昌得到這一部族的支持，十分高興，說「太公望子久矣」。這句話的意思，表示了從祖輩開始便盼望兩族的合作。周武王建立統治，分封諸侯，呂尚封於山東，國號齊，而齊也正是四嶽原有支派之一。

炎帝族的另外一支，居住在山西汾水流域，分為沈、姒、蓐、黃四部。以外還有些羌人散佈在現在的陝、甘、青、寧和四川一帶。這反映了炎帝族活動範圍很廣，是中華民族組成的重要部分。

炎帝族和北方的黃帝族曾經聯合擊敗了從南方進侵的九黎族──蚩尤，但其後也許因為活動地盤的爭奪和由誰做盟主，炎帝族與黃帝族又發生了一次激烈的戰爭。說「炎帝欲侵凌諸侯」，而「諸侯咸歸軒轅」（這些是從黃帝族的立場來說的吧）。爭奪的結果，是黃帝「與炎帝戰於阪泉之野，三戰，然後得其志」，阪泉在今天河北省。在這場戰爭之後，黃帝族佔有領導地位，向黃河流域進展，其後並去到江漢流域。這個過程中還打了不少的仗，「五十二戰而天下咸服」（上引均見《史記・五帝本紀》），到這個時候，炎、黃兩族相信已聯結、融合在一起，形成了華夏族即後來的漢族，使我們得認是「炎黃子孫」。

廟街

樹仁　紫

（下）

她們認為在廟街工作的並非全是壞人，相反，在這龍蛇混集的地方更能學習到自力更生及保護自己的能力。而且，到廟街捧場聽歌的客人多是熟客，他們風雨不改的前往，只是為了與歌者傾談一下，聽一聽熟悉的歌聲，其感情實較其他人來得真摯及深厚，歌者一旦與他們成為朋友後，便不捨得拋棄他們不顧，致使入行後並不容易離開。

畢竟這個社會是需要愛的。經常渴求真感情，但並非人人能如願以償，衷心祝福正在尋找真感情的人。

大事回顧

何景安

阿Sir話齋

九十年代第一年即將過去，一年將盡的時候，人們總要作個回顧和展望。全世界各大新聞通訊社都會選出當年十大時事新聞，香港許多報刊也按各自的讀者對象，選出香港十大新聞，體育界有十大優秀運動員，電影界有十佳電影，十位優秀演員，社會上又有十大傑出青年，十大耆老之類選舉，甚至城市方面還有十大租金最昂貴城市，十佳衛生城市，有時還出現十位最佳衣着或十位最劣衣着的知名人士。可見，一年「埋單」計數，並非財政商業部門所獨有，教育界就自然也會編寫出一年的十大教育新聞之舉。香港的教育史上，一份最老資格的報刊教育版便在多年前每年編撰一篇當年教育十大新聞。西報也有回顧專輯，而教育團體教聯會的教育資料中心在近幾年也都逐年編寫一年的教育大事回顧，把他們一年來經剪輯的新聞資料重新綜合整理，書成數千字的文字，一直都受到關心教育發展的人士所重視，尤其是要作教育問題研究的學者和撰寫教育學院論文的學員，要些大事回顧就很有參考價值，因而，論文交卷前一兩個月，許多論文作者便親臨教聯會資料中心，「搵料」去也，花費半天，收穫甚豐，該中心又有影印服務，故莫不滿載歸去。

溫故知新，對於研究工作是很必要的，常言說：找出「前因」，易知「後果」，明時「來龍」，可推出「去脈」，掌握過去的發展脈絡，對提高該項事物的分析能力極為重要。特別是事物發展往往曲折多樣，更需要摸索出一條主線，抓住關鍵，然後抽絲剝繭，順藤摸瓜，那便思路暢通，得心應手了。

停戰！

城市理工　春臨

徵稿選

回顧九零，最令我難忘和擔心的是波斯灣的危機。當我們正在慶祝聖誕的時候，在中東，戰事卻是一觸即發，雙方都在沙漠裡布置了最佳的武器，士兵們每天都在演習戰陣，一艘一艘的戰艦不停地把一切軍事物資運送去戰場。

最無辜的是那些士兵，他們都不能過白色的聖誕，有的只是黃色的聖誕，只因四周都是黃沙飛揚，根本找不到半點聖誕氣氛。士兵的家人也不好過，他們都要在擔心中過日子。那些國家元首呢？可以肯定亦不輕鬆，既要穿梭商談和解，又要受到群眾反戰的壓力。既然大家都是一樣受到壓力，一樣的苦惱，也就不如各退一步，好讓這對峙局面早點結束，莫使人們在回顧九一的時候，再要無奈地提及這件事情！

徵稿小啟

本版歡迎在學大學及大專生投稿，今期題目為《九〇回顧》，為期一周。下期題目：《失車》。本稿限四百字左右，請註明院校名稱、筆名、真實姓名及通訊資料，俾便聯繫。──編者

聖誕故事

港大　小中

聖誕的故事實在太多太多。

狄更斯有他的聖誕述異《Christmas Carol》，老史高志是一個守財奴，為人尖酸涼薄，待人苛刻。平安夜逝去多時的故友靈魂到訪，勸誡死期將至，回頭是岸，並預言聖誕夜將有三位精靈到訪，果如是。老史高志由精靈帶領穿越自己的過去未來，看到自己的慘淡下場，回到現實，乃決意改變劣行，從此樂於助人，愛人如己，扭轉悲慘命運。

雨果的《悲慘世界》，苦冷非常──故事主人公為救貧餓的姐姐和數甥兒，冒險打破麵包店櫥窗，取去硬麵包數個，被人擒獲，下獄數載。出獄後，發覺姐姐與甥兒已離人世，悲苦人間，只餘他孤身一人。嗣後，他改名易姓，飄泊異鄉，薄有名聲，家有餘產，於是，扶弱鋤強，幫助弱少，以祈「悲慘世界」有點餘暖。

電影《苦海孤雛》訴說了聖誕夜裡孤兒們的聚散離分，父母先後去世後，小兄長尋尋覓覓，以祈找得數主好人家，把小弟妹送出去。幾經辛苦，小弟妹一一獲領養，小哥哥在聖誕夜走到雪地上，默默倒下，長離人間。

聖誕的故事永沒止息，總是一個接一個。

咭這東西

珍

落敗兄師

自問是一個懶和頗大意的人。每年聖誕，往往會收到一些突如其來令我手足無措的聖誕咭，最失敗就是每年都只是被動地「見咭回咭」，而永不懂得先寄聖誕咭給那些「不怕挫敗」，每年明知我遲回甚或不回咭但仍寄咭給我的有心人。

工作以後，發覺聖誕節除了是普天同慶的好日子，亦是建立或維持社交關係的機會。就以我工作的部門為例，每年在聖誕前都會預先印備自己部門的聖誕咭，寄給一些平常和我們有往來的機構，一則用作社交禮儀，亦可以直接或間接地自我宣傳。最奇怪是在自己公司內，各部門亦有相互送聖誕咭的習慣。無他，印咭費用歸公司數，各部門來個慷他人之慨，何樂而不為？

話說回頭，以一家公司的立場，如果一張聖誕咭能維持和另一家公司的關係，是十分之值得，如果還可以加上宣傳之效，更是化算之極。無怪很多公司都不惜工本，把聖誕咭印得吸引之至。但回心想，一張紙咭的功用是否真的如此大？我想，正面作用是否如此有效還在其次，最重要是反面的損害可以很大，事關如果每年都有送咭的習慣，一旦停下來，可能引起一些不利公司的猜測，相信沒有什麼公司敢冒險去嘗試。這個亦可能是每年例送聖誕咭的原因。

其實，有時很多小事，諸如聖誕咭，作如此的聯想都可以很有趣味，但往往要對生活或工作有一定的投入才成。

退休的理想

履福

負山臨海

有時竟也會想到，退休年齡已屆，應該是怎麼一個「告老」方式。

這問題可不簡單。當然，小人物「告老」，談不上甚麼「榮幸」，也不勞「洛陽子弟來相送」。

倒是「如何為自己找個適當的安頓之處」為最重要的了。

香港本來很好。但這個地方，卻是如假包換「壯年人的戰場」，對老年者便有點不妙。何況滾滾紅塵，實在也已受夠？

因此，想到的總是一些「山明水秀，風和日麗」的地方。大概最重要的是「不能夠冷」。（自然也不能太熱，不過總比冷容易接受便是。）

而且希望能夠全無人事應酬的煩擾，又能享受一下現代物質文明。

想來這地方也不易找。至少得自己先有點經濟[illegible]，才能從事「理想的選擇」。

光這個「條件」，似乎便不能退休了。

洗腦

葉特生

生生不息

這世界真真假假事物太多，再藉爆破力強的傳播媒介催谷，活在其中，常常迷惑得不知如何自處。要經常打醒十二分精神接受訊息。光是說可治療癌症的偏方奇法，最少有上百種，信得了多少？娛樂雜誌的煲水新聞就不必說了，即使有名有姓的大人物傳記，也有電影版本，紀錄片版本，禁宮秘史式版本，肉麻地刻意歌功頌德，用一兩句似是中肯的旁白已經改變世人觀感。我們不可能掌握準確而詳盡的資料，何從評價？打醒精神也沒有用，唯有乖乖接受洗腦。

報紙上的世界珍聞版，經常登載些向你普通常識挑戰的消息，不如此，又算不上是奇聞。譬如有天說蘇聯潛艇在某處寒冷深海底撈得一個全身長滿鱗片的「魚人」，那「人」招供說他們以魚鰓呼吸，世世代代生活於海底城市中，活脫脫科幻小說題材吧！竟然言之鑿鑿，並登出該魚人照片，謂蘇聯已將此人列為國防機密。另一則奇聞則說，美國作工在一個二百年歷史的墳場挖穴時，救出了活埋在地底一百二十五年的南北戰爭士兵，今年已經一百五十一歲，因被埋在冰冷的地下泉旁邊，身體以低溫狀態保存，仍然腦筋清晰，身體健康，望之如二十歲小伙子。

你信得幾多？

吃虧是福

簡而清

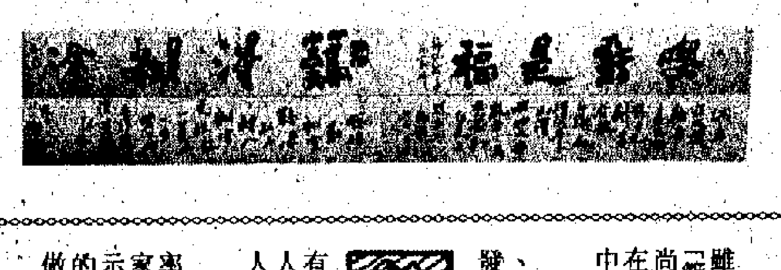
高級垃圾桶

鄭板橋的一句「難得糊塗」，不知令多少人知道了他是什麼樣的一個人。

可是十個懂得說難得糊塗的人，則起碼有七八個不知道其實難得糊塗只是鄭板橋一對對聯中的下半聯，因為在此之前，是還有一句四字上聯的，那便是「吃虧是福」，然後才續下去是「難得糊塗」。

所以鄭老的人生觀，就是不妨糊塗，別怕吃虧，因為這些都是令你覺得本身有人性的一種跡象，是在你既不肯吃虧，復從不糊塗的時候，才值得你自己的擔心。

吃虧如何可以說是福？那當然不能單以表面的看法為衡量。我們常常對所謂「抵得諗」的人，有一種特別信心的成分，信任他們的程度特強，這就是有時不妨吃點虧的好處了。



尷尬情況

王理查

打工仔秘笈

對辦公室愛情，很多專家的意見傾向於避之則吉，起碼的反應是：「辦公室戀情並無不可，只要其中一方準備另謀高就」。

有時情況會變得很尷尬，例如，長假期後同事紛紛追問你們如何歡度周末，去了何處，做了何事，要一本正經談公事，表現得像個專業人士的確並不容易。

並非很多人懂得公私分明，辦公時辦公，戀愛時戀愛，更多時是戀愛雙方把私人感情引進工作，弄得一團糟。

有些人不善於控制情緒，愛得甜蜜時眉目傳情，也有人會利用辦公桌上的內線電話，情話綿綿難[illegible]不斷，還以為辦公室的其他人全是白癡，或者蠢變透明。也有些人甚至在業務會議中也互傳音訊，遞紙仔決定約會，旁若無人。

最慘是遇見脾氣剛烈的愛侶，稍不如意，不理睬，便在辦公室拍枱拍凳，大力關門，互隔幾天和好如初後，又再喁喁細語，工作時如二人三足，當公務冇到。

師傅生涯不易為

葉安

掃車天下

「師傅」生涯不易為，我說的是教授駕車的「師傅」，他們每天動輒困於車廂中逾八小時之久，勞心勞力之餘，精神負擔實在不少。

我未有當過教車「師傅」之職，但也有跟過「師傅」學車的經驗。雖然那時候年紀小，沒有全盤把「師傅」的本領照單全收，惟已對「師傅」深深佩服，並對他們所付出的代價，有無比的敬意。試想像一下，每天要坐在車廂裡面，教導每一位對駕車毫無認識，對車輛毫無反應的學生，去學曉開車，而且要考到車牌，他們付出的心力，是非同小可。學車者付出的每小時數十大元，我認為也是物有所值。不要忘記，教車「師傅」還提供一部汽車供學生「實習」，更要負擔汽車保險，車子的維修及保養的全部開支，其經營成本實在不輕。風雨無間幹教車「師傅」這一行業，如果學生考試成績不佳，更會備受指摘。如此一來，我認為這實屬一「厭惡性行業」。

龍中人

針尖

「龍中人」命運雖可悲，不過仍勝過「籠中鳥」。鳥在籠中，尚有跳躍餘地，但人在籠中，有如困在棺中，隨時一命嗚呼也。

行快些

聯誼會所，賓館、籠屋等，幾乎都是發生火災慘劇之後，才引起當局的注意，着手修例管制，可惜速度有如蝸牛，遠比不上人權法案，人命不如人權也。

想與做

屯門青少年犯罪率上升，年齡下降。家計會的求助個案顯示：青少年未婚懷孕的年齡亦下降。「想」就去「做」使然。

黃鳳

剩餘權力

林冰

紅塵十丈

日前，提到「剩餘權力」，這名詞也許是我自撰的吧。在一些機構內，有一部分權力是不知屬於誰的，沒有明文規定，也沒有前例因循。這些權力後來就落在一些性格或能力較強者手上。對於這些自己移得動的權力，我叫他剩餘權力。有時候，你做一件事，你不知你有無權力決定，你去請示，上頭說好或曰不好，你都得遵從。但，也許你可以不請示，你做了才算，上頭也沒意見，後來你便有了這部分權力。

有些事是一定要請示的，有些則不，你要分清楚，否則變了獨斷獨行，不以上司為上司。但你事事請示，上頭也會懷疑你的能力。能知什麼事可以自作主張，什麼一定要請示，那看你的能耐了。

有些人坐這個位，權力一點點，換了繼任人，人家三兩年，把這個位的權力「擴充」得不知幾大。也有本來是很有權的一個位，因某人能力薄弱，權力被侵佔，人地跨一步，他退一步，後來僅剩地方立足。有些人什麼都請示，本來他的阿頭或老闆是不管他那許多的，但他事事請示，送上門去讓人審核，左審核，右審核，結果他只得在他人推一把之下才行一步。我從前看到個事例，一個遇到別人不明白他所做時，他就說：你未做過大公司，你唔知啦，大公司是有很多怪事的。

飲茶口味各不同

秀官

飲食談

午茶之際，說起茶葉，有朋友說道是口味各有不同，卻不同意茶葉也有地方性。我笑了笑問他「那一處地方的人對茶最欣賞，最捨得花錢於茶葉之上的」？他有點猶豫地嘀嘀咕咕說出是潮州時，經已知道我想說的是什麼？

不說出來，也許還有點不明白。我們如今去潮州酒家吃東西，由「功夫茶」以至大茶，是清一色的鐵觀音，至於潮州本土人所飲的，相信也必是飲鐵觀音的居多，極少極少有飲其他茶葉的。以前去上海館子，端上來的茶一定是香片，不會有其他。去杭州館子，那杯茶亦必然是龍井。但香片與龍井對香港人亦不是那樣合適，香港人的食肆中，也沒有這兩種茶可以供應。香港人飲的，最普遍當然是普洱、壽眉，而這兩種茶在外省，相信亦很少有人會飲的。

當然，飲茶亦有點近似吃東西，龍井、碧螺春，小小試吓，無妨。亦因為有點名氣太大，慕名而試是有的。但次次所買都是頂好的一類，但都無法使我上癮，偶爾泡一次還可，常飲卻有點不可能了。

新園地

奇怪動作

陳青楓

新機場的選址，是一個很重要問題，現在選擇赤鱲角，這就不僅僅是一個機場問題，這是一個如何開發大嶼山的大問題了。大嶼山比港島大上好幾倍，我們到這裡來，也不過是假日旅行，到到梅窩、大澳以及上寶蓮寺之類，主要還是交通不方便。假如這「玫瑰園計劃」實現了，二十一世紀的香港，是真真正正可以稱得上「大香港」，是必然會有大發展的，從長遠計，為香港尋找更大出路着想，花一千億元去興建新機場──重要的是連帶把這裡的衡接交通也弄好了，把大嶼山、九龍、香港連接起來，那麼，大嶼山的發展前景是無可限量的，這是香港開埠以來最偉大的一項城市建設。

香港政府要在撤走之前，完成這項偉大建設，假如用心是這樣而沒有其他，那麼，人們非常非常的欣賞。這麼一項在香港來說是前所未有的偉大建設，又是跨越了九七，而且更加直接地影響九七後的香港生活的，如此一項與九七後特別行政區有這麼密切關係的工程，奇怪於港府為何不向中方作全面性的資料披露。口口聲聲說有充份資料披露，說是不夠的，連市民也有被蒙在鼓裡之感，這是奇怪的動作。如果我們能夠見到中方、英方、港府，以及港人四方同心協力建造這項偉大工程，那才是真正的天下太平了。

藝術的覆轍

史甚

思潮獨白

一個展示宜興壺藝的展覽會正在舉行，它惹起愛好「紫砂文化」者廣泛注意，應是可以預期的。不過，展覽會前透露出來的某些訊息，卻又使人不無憂慮。蓋壺價高昂，可能不一定有利於宜興壺藝的推廣普及也。

首先得予聲明，個人迄今尚未參觀這個展覽會，但會前有關宜興壺的報道，卻相當着重壺價的高昂，並以韓美林設計之壺賣到二十萬元為例，作為宜興壺價值之一斑。此若乎紫砂品一律以此為準，向此推擁，則其發展前途，誠然可慮之至了。宜興紫砂作為一種實用工藝，它從來是講究造型藝術，並以其超脫成就為公眾所賞識的，因此，它先前並不存在價值影響普及，影響發展的問題。

近年，由於它的藝術越來越受人喜愛，越來越獲好評，這才出現了供求問題；而問題落在商人手中，自必形成「炒風」；「炒風」一起，壺價自必就不是普通人所能問津的了。

不健忘的人應該記得，中國畫市道先前就經歷過一個商人炒畫，推高價畫的「好景」；但一時的「好景」過後，中國畫卻陷入服滯局面，連藝術的發展也給拖累了。此一前車之鑑，尚幸宜興壺藝有關人等記取，萬勿重蹈畫界覆轍為好。

狗皮屑多的原因

李英豪

人如果頭皮多，會使人覺得討厭。

其實，狗有皮屑，也非佳兆。狗兒的皮屑不一定是頭皮，而是全身皮膚皆可能有一些容易脫落的皮屑，好像雪花，但並不像雪花般可愛和浪漫。

狗的皮屑多，大都是乾性皮膚或皮膚乾燥所引致。

不過，亦可能是正常的現象，乃新陳代謝，有新皮代替舊皮而已，故用鋼梳或釘梳替牠梳理，皮屑便不會積聚。

有些狗只是季節性脫皮。若皮屑繼續不斷，則未必是自然的脫落，而可能是食物問題。你要細問自己，日常有沒有給了足夠的脂肪狗兒吃呢？

狗吸收不夠脂肪，皮就乾燥易乾落。

又或者，你用一種過於烈性的肥皂或洗毛水替牠洗澡，刺激牠的皮膚，引致皮屑。

狗兒缺乏運動，或時常在暖氣調節的屋內睡覺，空氣不流通，也會導致皮乾。

若狗兒時常抓自己的皮毛而有皮屑，便可能有狗虱等體外寄生蟲，或有皮膚病。你應速帶狗兒看獸醫；日常，亦應針對上述成因而預防。

意料之外

君竹

常家變

收到一個寄自外國的聖誕咭，看了咭上所寫的幾行字，頓時又難過又內疚。

記得去年收到這位住在外國朋友的聖誕咭，他也是在咭上寫了幾行字，我看了之後，很是開心，因為獲悉朋友在復活節之前，將會再為人父，他那活潑可愛的大兒子，可有個玩伴了。

接到這喜訊，替朋友高興之餘，立刻寫信向他道賀，後來還在復活節期間，寄了一張賀咭給他，因為預計那個時候，他的第二個嬰孩，應該已出生了。賀咭寄出之後，一直沒有回音，我也由於忙着其他的事，並無再去信問候這朋友。直到今個聖誕節，他終於寄來了聖誕咭；咭上幾行簡單字句，又是在報喜訊，說他妻子再度懷孕了！

我禁不住大叫起來，笑他這麼「勤於生產」，豈料繼續往下看，那喜悅心情頓變成說不出的難過，原來朋友那本該在復活節前出生的嬰孩，竟不幸夭折了，他們這次是要再接再勵，希望能夠順利誕下另一個孩子。

我不敢想像，當朋友正為嬰孩夭折的事哀傷之際，卻收到我那張祝賀嬰兒出生的咭，他和妻子的心情是怎樣的，不過，這次我不會再自作聰明，只會靜待他再報喜訊。

小兒哮喘食療

岑嘯齡

小兒支氣管哮喘是常見的疾病，發病率高，反復多，難以根治。平時應注意飲食調養，減輕其症狀，防其復發，以達到治愈的目的。

首先要禁食生冷食物。冰藏之水果、果汁、汽水、雪糕、凍奶均不宜飲食。飲水宜溫熱。生菜、白菜、菠菜、西洋菜等性較寒涼的蔬菜和菜湯亦不宜多食。最好在炒菜或煮湯時加幾片薑以解寒。下面介紹哮喘兒的食療方：

（一）煎雞蛋加蜜。每日早晨用芝麻油或花生油煎雞蛋一至兩個，趁熱加蜂蜜一至兩匙，連服三個月。

（二）柚子燉雞。每次用四分之一個柚子，先取柚皮烤熱，刮去焦黑外皮，浸水一夜，擠去水份，再將母雞肉三、四兩與柚皮柚肉一起，置燉盅內，隔水燉三小時，調味服用。每隔三天吃一次，連服五至六次。

（三）胡椒燉田雞。用田雞兩隻，去皮及內臟，分別用白胡椒兩粒各置其口，放入燉盅，加水適當，隔水燉四小時，趁熱調味食肉飲湯。每隔三天吃一次，連吃五至六次。

磁碟機

藍嶺

磁碟機是PC的必須裝備之一。

磁碟機可分硬磁碟機與軟磁碟機。硬磁碟機可有可無，但軟磁碟機就一定要配備。軟磁碟機要如何保養呢？

很多人認為，軟磁碟機根本無須預防保養。到磁頭無法讀寫時，才用工具清理磁頭。

這個觀點是有一定根據的。尤其是裝置有硬磁碟機的用戶，大部分檔案都是記錄到硬盤上，軟磁碟機絕少使用。在這種情況下，軟磁碟機的損耗很少，是毋須做維護的。

其實，軟磁碟機唯一需要的保養措施，就是清潔讀寫磁頭。

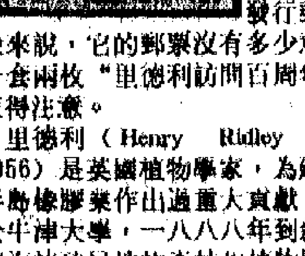
清潔磁頭的工具市面有售。它們分五又四分一吋、三．五吋兩種。一般來說，在纖布紙上滴上清潔液，把清潔片放入機內，門上機門，便能起到清潔的作用。清潔時間最好不超過三十秒。長時間的磨擦，是會傷害磁頭的。

根據統計，若磁片是高品質的話，大約存取時間一百五十小時才要清潔一次，若採用品質低劣的磁片，十多個小時便無法正確讀寫了。

磁碟機的唯一維護方法，便是多清理機器的塵埃。

推廣樹膠有貢獻

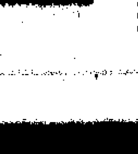
彭光中



澳大利亞領有的聖誕島位在印度洋，而且是在印尼以西，還自己發行郵票。

一般來說，它的郵票沒有多少意義，這一套兩枚"里德利訪問百周年"票倒值得注意。

里德利（Henry Ridley 1855—1956）是英國植物學家，為建立馬來半島橡膠業作出過重大貢獻。他畢業於牛津大學，一八八八年到新加坡管理海峽殖民地的森林和植物園，開始試種橡膠，確認這個行業有巨大經濟潛力，並且發明了一種有效割膠方法，逐漸使橡膠成為馬來各邦的經濟支柱，他在一八九〇年到聖誕島考察（見圖）。



添馬艦得名由來

佘也

時光倒流

提起本港的添馬艦，一般人都知道這不是一艘真正的戰艦，只是英國皇家海軍駐港的一個海軍基地，不過，它的前身確實又是一艘戰艦，而且，在英國，以「添馬」為名的軍艦，更達四艘之多。

添馬（TAMMAR），原是河流名稱，據考查，世界上共有兩條添馬河，一條位於英國得文郡與康瓦爾郡之間，另一條則位於澳洲之塔斯馬尼亞附近。

英國海軍以「添馬」為艦名的戰艦，先後共有四艘，香港的海軍基地，乃從第四艘添馬艦所演變而來。

添馬號軍艦之得命，是因為英國之添馬河而來的。一七五八年，第一艘添馬艦在英國添馬河畔的沙達斯城建成，並以添馬為名。當年的添馬號戰艦，只屬重三百一十二噸的單桅木戰船，艦上配有十六尊小炮，然而，以當時英國的海上軍力來說，這艘戰艦，亦不過是屬於小兒科而已。

到了第四艘添馬艦，設備已大為改進，它於一八六三年在倫敦白牆市建成，在當年「日不落國」的日子裡，添馬艦曾經稱雄一時，但至一九〇年調派來港時，卻已經老態龍鍾矣。

上寬下窄

軒軒

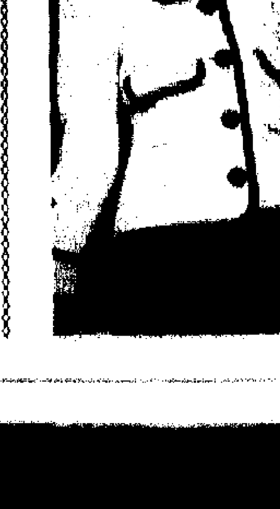
都市粉綴

早幾年還十分流行寬鬆的大毛衣、大T恤，總而言之，要對止常的尺碼大一個號還不夠，這樣就覺得自已好有型，十分瀟灑。但潮流又走回過去的路，懷舊六十年代的貼身感。

穿貼身的毛衣或針織衣服，要特別留意自己的身材，例如小腹肉凸起、手臂肥大、腰間多了個車軚都是大忌，都不適宜作此打扮。

不過，有一個中間路線可以考慮，那就是選擇薄身的鬆身毛衣。

薄身的衣服可以帶來較「輕」的感覺，寬鬆的效果可以把妳不想有人見的快點收藏，是一個不錯的主意。



然後，下身可以配一條窄腳褲或窄短裙，就會顯得妳很瘦，事關一般人即使身上略肥，腿部也合比較瘦，當到人看見妳的腿卻很瘦時，也會產生一個錯覺，忘記了妳的小缺點，注意力一移，便是妳減肥的過渡期間，逐漸改變他人對你印象的準備功夫。

一九九〇年十二月廿九日

洲線

	西北太平洋紐約	12月31	海陸
	西北太平洋紐約	12月31	總統
ANG	西北太平洋	12月31	韓進
	西北太平洋紐約	1月1	海陸
	美國東加拿大	1月1	港郵
	紐約	1月1	日郵
S	關島	1月2	怡和
	美國	1月3	馬士基
J	西北太平洋	1月3	日航
	美國西岸	1月3	利達
E	西北太平洋	1月3	川崎
E	西北太平洋	1月4	韓進
Y	西南太平洋紐約	1月4	大阪
	西北太平洋	1月4	太古
A	西北太平洋	1月4	日郵
	西北太平洋紐約	1月4	海陸
	西北太平洋紐約	1月4	總統
	洛杉磯紐約	1月4	百保利
	美國東加拿大	1月4	招商局
	美國東加拿大	1月4	招商局
	西南太平洋紐約	1月5	馬士基
BRIDGE			
	西南太平洋紐約	1月5	川崎
	西北太平洋紐約	1月6	馬士基
OR	美國	1月6	怡和
CE	西北太平洋紐約	1月6	海陸
	西北太平洋	1月6	港恒
	西北太平洋	1月6	日郵
J	西北太平洋	1月7	韓進
	西北太平洋紐約	1月7	總統
	洛杉磯紐約	1月7	華海
	西北太平洋	1月7	利達
	西北太平洋紐約	1月7	海陸
	洛杉磯紐約	1月8	新興
	西北太平洋	1月8	大阪
P	美國東加拿大	1月8	港郵
	西北太平洋紐約	1月8	海陸
	美國西岸	1月8	利達
	美國	1月10	馬士基
	紐約	1月10	日郵
	美國東岸	1月10	利達
DGE	西北太平洋紐約	1月10	川崎
	檀香山	1月10	日郵
	西北太平洋紐約	1月11	總統
URN	西北太平洋	1月11	日郵
ORY	西南太平洋紐約	1月11	大阪
	美國東加拿大	1月11	招商局
	西北太平洋	1月11	港恒
ERSK	西南太平洋紐約	1月12	馬士基
ENGER	西北太平洋	1月12	太古
	西北太平洋紐約	1月12	馬士基
DGE	西北太平洋	1月12	川崎

洲線

	加勒比海南美	12月31	渣華
	智利	1月1	天祥
ON	南美	1月2	大阪
	中美	1月3	日郵
	巴拿馬	1月4	百保利
	南美	1月6	招商局
	智利	1月7	川崎
	中美	1月12	豐利行

新西蘭線

	澳洲	12月31	怡和
	新西蘭	1月1	華林
	澳洲	1月2	華林
	澳洲	1月2	[illegible]
	弗里曼特爾	1月2	森那美
	新西蘭	1月3	TASMAN
	新西蘭	1月5	太古
	澳洲	1月7	[illegible]
	澳洲	1月9	華海
	南太平洋島	1月9	怡和
	新西蘭	1月9	華林

商品介紹
分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

…道中60-68號
…樓602室
…真：524 0886
…碼頭或文錦渡
…旅行車
…00cc・2,800cc汽油・2,400cc柴油）
…價錢・全港最平
…，裕華國貨樓上）
…真：7717189
…市汽車展銷部
…：筲箕路5號（近雅園賓館）
…：256561・257297
…人：陳興連，劉志強
…車陳列室
保證商檢
豐田RB20L/BB21L豪華26座

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	12月31	馬士基
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月31	邊行
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	12月31	新興
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	12月31	日郵
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	1月1	怡和
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海歐洲	1月1	偉特
明新	MING SUN	歐洲	1月2	華海
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	1月3	韓進
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	1月3	麗信
美邁謝夫	KAP.MEZENTSEV	梅爾辛伊斯坦堡	1月3	華林
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	歐洲	1月3	港恒
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	1月4	寶隆
長帥	EVER GENERAL	歐洲	1月4	利達
利來厚文	NL.HOUTMAN	地中海	1月4	寶隆
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	1月5	新興
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	1月6	馬士基
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	1月6	太古
山帝高	TARPON SANTIAGO	地中海	1月6	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	1月7	捷成
長進	EVER ONWARD	地中海	1月8	利達
巴黎勝利	PARIS SENATOR	歐洲	1月8	怡和
長得	EVER GAINING	歐洲	1月8	利達
迪漢武大	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	1月9	華林
朝勝勝利	CHOYANG VICTORY	歐洲	1月9	朝勝
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	1月9	港郵
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	1月9	ASPAC
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	1月10	麗信
明順	MING PROSPERITY	歐洲	1月10	華海
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海歐洲	1月10	偉特
伊尼	ILNI	地中海	1月10	海柏
康河	KANG HE	歐洲英國	1月10	招商局
波里安特	BORIS ANDREEV	熱那亞那不勒斯	1月10	華林
順利河	PROSPERITY RIVER	地中海	1月10	招商局
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	1月11	寶隆
和達華嘉	WATER DRANGER	地中海歐洲	1月11	港怡
阿詩雅	ALSIA	歐洲	1月11	寶隆
新星加坡	ZIM S'PORE	地中海	1月11	新興
新依力	ZIH EILAT	歐洲	1月12	新興
歌爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	1月13	華林
娜斯馬士基	LARS MAERSK	歐洲	1月13	馬士基
	CEYNOWA	歐洲	1月13	華夏
邊那芬	BENAVON	歐洲	1月14	邊行
貿易發展	TRADE EXPANSION	歐洲	1月14	宏光
	ST. NIKOLAS I	地中海	1月15	日郵
長洋	EVER OCEAN	地中海	1月15	利達
亞麗斯	ARAS	土耳其	1月15	海洋

印・巴・中東線

肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	12月31	總統
太平洋箭	PACIFIC ARROW	科倫坡印度巴基斯坦	12月31	大阪
	FENGSANSHAN	紅海	1月4	招商局
夏里遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	1月4	總統
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	1月5	利達
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	1月5	怡和
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	1月5	招商局
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	1月5	太古
海光	HAI GUANG	科倫坡紅海	1月5	太平
香島怡美利	ROSSEVERETT	吉大港印度	1月6	福來
山帝高	TARPON SANTIAGO	紅海	1月6	日郵
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	1月7	總統
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	1月7	馬士基
長進	EVER ONWARD	達打	1月8	利達
長得	EVER GAINING	科倫坡印度巴基斯坦	1月8	利達
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	1月10	怡和
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	1月10	華林
泰勒總統	PRES TYLER	阿拉伯灣	1月11	總統
佳城	KOTA RATNA	紅海	1月11	太平
立耀	UNI SHINE	阿拉伯灣	1月13	利達
亞當斯總統	PRES.ADAMS	阿拉伯灣	1月14	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	1月15	東亞
	ST.NIKOLAS 1	紅海	1月15	日郵
長洋	EVER OCEAN	達打	1月15	利達
	KOTA WIRAMA	釜山灣卡拉奇杜拜	1月15	太平

非洲線

利達馬士基	LEDA MAERSK	西非	12月31	馬士基
渣華萬力	NL. VAN NECK	西非	1月1	渣華
亞瑪遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南非	1月2	大阪
阿比讓	CR.ABIDJAN	西非	1月4	沙哨
阿克亞	THALASSINI AXIA	南非	1月5	亞聯
富青山	FUQINGSHAN	西非	1月5	金輪
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	1月6	馬士基
蘭芝堡	LANGEBERG	南非	1月7	怡和
鷹浪	PIONEER WAVE	東非	1月7	日郵
康利來馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	1月7	馬士基
雅耶加	ACHLERGRACHT	南非	1月9	欣洋

東南亞線

東方友好	OOCL AMITY	曼谷	12月31	港郵
神戶	KOBE	新加坡巴生	12月31	日航
國珍	KUO JANE	新加坡曼谷	12月31	欣洋
太平洋箭	PACIFIC ARROW	新加坡巴生庇能	12月31	大阪
布蘭尼達	PLANETA	新加坡巴生	12月31	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	庇能巴生新加坡	1月1	欣洋
新華八號	XINHUA 8	曼谷	1月1	三寶
萬花簡	MAJAPAHIT	新加坡印尼	1月1	太平
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	1月2	港恒
新加坡歌和	SINGAPORE GLORY	馬尼拉印尼新加坡巴生	1月2	東宇
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	1月2	聯航
興勝	HINGSON	曼谷	1月2	珠江
碧加	SPICA	新加坡巴生	1月2	日航
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	1月2	新興
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	1月2	港恒
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	1月2	港郵
聖路易士	ST. LOUIS	日惹新加坡巴生	1月2	港興
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	1月3	永隆
安武江	AN WU JIANG	馬尼拉	1月3	招商局
亞洲之星	ASIAN STAR	曼谷	1月3	川崎
紅旗一八六	HONGQI 186	庇能巴生	1月3	吳松
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉印尼新加坡巴生	1月3	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	1月3	東宇
馬士基蜜桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月4	馬士基
立仁	UNI.HUMANITY	曼谷	1月4	利達
怡春	YI CHUN	馬尼拉	1月4	海豐
環球翡翠	GLOBAL EMERALD	新加坡巴生	1月4	日航
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷印尼	1月4	馬士基
華洋	SINO OCEAN	新加坡	1月5	太平
山宜三號	SUN KUNG 3	印尼	1月5	寶輝
瑪連娜	SL. MARINER	新加坡	1月5	海陸
勝利河	VICTORY RIVER	新加坡巴生庇能曼谷	1月5	招商局
雅士羅賓	ACX ROBIN	曼谷	1月5	日郵
博春	W.H. 203	新加坡巴生庇生印尼	1月5	海豐
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	1月5	益高
	CHAIYA BHUM	曼谷	1月6	華洋行
國強	KUO CHANG	歐洲	1月6	欣洋
國翔	NORDSINO	印尼新加坡	1月6	欣洋
溫洋	MILD OCEAN	曼谷	1月6	輝勝
利華	SILVIA SKY	新加坡巴生	1月6	益高
士必金	SPECO KING	納閩亞庇山打根斗湖	1月6	國光
香島怡美利	ROSSEVERETT	新加坡	1月6	福來
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新加坡巴生	1月6	中央
華納沙進	ANDHIKA WANASATYA	印尼	1月6	亞利來
幾上幾	BOONKRONG II	曼谷	1月7	振盛行
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	1月7	港郵
昌信	CHEMISKY	曼谷	1月7	昌宏
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	1月7	太平
立裕	UNI. HANDSOME	曼谷	1月7	利達
祥春	NORDSUND	曼谷	1月7	海豐
海民	MARINE CROWN	曼谷	1月8	永隆
威來	VELA	曼谷	1月8	港興
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	1月9	港恒
麥頓橋	MACTAN BRIDGE	曼谷	1月10	川崎
柯華巴	AL. WAJBA	新加坡	1月10	怡和
海冠	OCEAN CROWN	馬尼拉印尼新加坡巴生	1月11	東宇

中國內地

平頂山	PING DING SHAN	上海	12月31	招商局
華佳	HUA JIA	廈門	12月31	招商局
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	1月1	華閩
秀山	XIUSHAN	上海	1月1	向大
海興	HAI XING	上海	1月1	招商局
通利	MILD VICTORY	上海	1月1	輝勝
星河	XING HE	大連新港	1月1	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	1月2	華閩
浙鶯	ZHE YING	寧波	1月2	富春
育才	YUCAI	大連	1月2	朝聯
新海華	NEW HAI HUA	上海	1月2	金發
魯海六五	LUHAI 65	青島	1月2	華夏
天翔	SKY HOVER	天津	1月2	華夏
安國	ANQUO	青島	1月3	金輪
華青	HUA QING	廈門	1月3	招商局
聯成	UNITEDWAY	大連	1月3	景華
商城	SHANG CHENG	上海	1月3	招商局
珍珠河	PEARL RIVER	新港	1月3	招商局
敖江	AO JIANG	上海	1月3	豐隆
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	1月4	華閩
山茶	SHAN CHA	海口	1月4	招商局
浙鵬	ZHE LI	寧波	1月4	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	1月4	輝勝
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	1月4	華閩
天昌	TIAN CHANG	天津	1月4	華夏
泉州一號	QUAN ZHOU 1	青島	1月5	華閩
北鳳	BEI FENG	大連	1月5	宏光
同安	TONGAN	海口	1月5	華夏
松城	SONG CHENG	上海新港	1月5	遠運
	FU YANG SHAN	上海煙台新港	1月5	招商局
嘉發	JIA FA	大連	1月6	華夏
浙鷺	ZHE LU	寧波	1月6	招商局
漢中河	HAN ZHONG HE	福州	1月6	招商局
利達	FAIR COSMOS	上海	1月6	景華
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	1月6	華閩
上海	SHANGHAI	上海	1月7	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	1月7	輝勝
天粵	TIAN YUE	天津	1月7	華夏
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	1月8	招商局
蘇麒	SUQI	張家港南通	1月8	華夏
閩海一一二	MINHAI 113	福州	1月8	華閩
通利	MILD VICTORY	上海	1月9	輝勝
青華	QINGHUA	青島	1月9	旗成

台灣省線

國泰	DANAOS	台灣	12月31	欣洋
東江	TONG CHIANG	高雄	12月31	永裕
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	1月1	港郵
興華	HSING HWA	高雄	1月1	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	1月2	寶成
東方貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	1月2	寶成
光大二號	KWANG TA 3	高雄	1月2	永裕
明春	MING CHUN	台灣	1月2	海豐
廣春	W.H. 301	台灣	1月2	海豐
海皇翠玉	NEP. EMERALD	台灣	1月2	港恒
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	1月2	昌宏

日本・南朝鮮線

國泰	DANAOS	日本	12月31	欣洋
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	1月1	港郵
陶南八號	DONAM No.8	釜山	1月1	港興
歌莉亞	GLORIA	釜山	1月1	港興
柯沙美亞	AL SHAMIAH	日本	1月1	怡和
明春	MING CHUN	日本	1月2	海豐
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	1月2	寶成
廣春	W.H.201	日本	1月2	海豐
星城	KOTA BINTANG	日本	1月3	太平
凌泉河	LING QUAN HE	日本	1月3	招商局
國隆	KUO LUNG	日本	1月3	欣洋
海福	OCEAN BLESSING	日本	1月3	大阪
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月4	山久
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	1月4	港興
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	1月4	寶成
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	1月6	東宇

北美洲線

貿易商	SL. TRADER	西北太平洋紐約	12月31	海陸
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	12月31	總統
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	12月31	韓進
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	1月1	海陸
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	1月1	港郵
亨利角	CAPE HENRY	紐約	1月1	日郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	1月2	怡和
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	1月3	馬士基
	SHINKASHU.MARU	西北太平洋	1月3	日航
長衛	EVER GUARD	美國西岸	1月3	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	1月3	川崎
哈佛	HANJIN LEHAVRE	西北太平洋	1月4	韓進
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	1月4	大阪
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	1月4	太古
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	1月4	日郵
	HOEGH MISTAL	西北太平洋紐約	1月4	海陸
夏里遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	1月4	總統
多倫士	TORRENS	洛杉磯紐約	1月4	百保利
順河	SHUNHE	美國東加拿大	1月4	招商局
惠河	HUIHE	美國東加拿大	1月4	招商局
馬瑯馬士基	MAREN MAERSK	西南太平洋紐約	1月5	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	1月5	川崎
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	西南太平洋紐約	1月6	馬士基
大西洋勝利	ATLANTIC SENATOR	美國	1月6	怡和
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	1月6	海陸
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	1月6	港恒
天聲	TSK CHORUS	西北太平洋	1月6	日郵
忠武	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	1月7	韓進
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	1月7	總統
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	1月7	華海
長旺	EVER LIVING	西北太平洋	1月7	利達
	SL.SPIRIT	西北太平洋紐約	1月7	海陸
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	1月8	新興
寶莎	PULSAR	西北太平洋	1月8	大阪
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	1月8	港郵
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	1月8	海陸
長宏	EVER GRAND	美國西岸	1月8	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國	1月10	馬士基
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	1月10	日郵
長行	EVER GOING	美國東岸	1月10	利達
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋紐約	1月10	川崎
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	1月10	日郵
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	1月11	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	1月11	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	1月11	大阪
高河	GAOHE	美國東加拿大	1月11	招商局
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	1月11	港恒
馬嘉烈馬士基	MARGRETHEMAERSK	西南太平洋紐約	1月12	馬士基
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	1月12	太古
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西北太平洋紐約	1月12	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西北太平洋	1月12	川崎

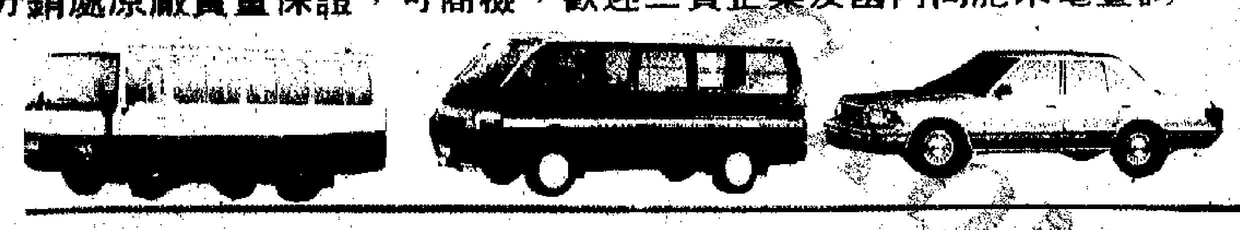
中南美洲線

渣華額菲爾士	NL., EVEREST	加勒比海南美	12月31	渣華
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	1月1	天祥
亞瑪遜陽光	SUNSHINE AMAZON	南美	1月2	大阪
華寶納	VERBENA	中美	1月3	日郵
多倫士	TORRENS	巴拿馬	1月4	百保利
容城	RONG CHENG	南美	1月6	招商局
雅歌高	ARAUCO	智利	1月7	川崎
福他山度士	FROTA SANTOS	中美	1月13	豐利行

澳洲・新西蘭線

亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	12月31	怡和
萊維辛科	KAP. LYASHENKO	新西蘭	1月1	華林
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	1月2	華林
賓嘉美羅	BUNGA MELOR	澳洲	1月2	達初
韓利麥祺	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	1月2	森那美
航海家	TA NAVIGATOR	新西蘭	1月3	TASMAN
寧海	NING HAI	新西蘭	1月5	太古
檳城	BIN CHENG	澳洲	1月7	遠運
明運	MING FORTUNE	澳洲	1月9	華海
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	1月8	怡和
阿祖卡船長	KAP. ARTSURH	新西蘭	1月9	華林

龍華汽車有限公司
汽車
地址：九龍旺角太平道1－1A號地下
電話：7129111-5 傳眞：852-7610084
上海合作單位：中國汽車工業進出口公司上海公司
地址：上海武康路390號 聯繫人：王明統 梁錫輝先生洽
電話：4336892 傳眞：4330518 電傳：33146 STAC CN
駐上海辦事處：上海市南京西路104號華僑飯店309房 聯繫人：王德維
電話：3276226轉309房 傳眞：3269620轉309房
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大厦16樓1623室 電話：251333、238607
聯繫人：王德育、王德敏 傳眞：200035
駐廈門辦事處：廈門市海濱大厦11樓C座P室 電話：228051
傳眞：233431轉C座P室 聯繫人：李東梅小姐
直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，
分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢



• 深圳可先送車後付款 •

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

皇冠服務有限公司
地址：香港中環德輔道中60-68號
萬宜大厦6樓602室
電話：868 3962 傳眞：524 0886
直接日本進口，中國規格左軚豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

3人座0.75噸、1噸、6人座雙排座0.5噸輕貨車（後輪驅動，四輪驅動）
3人座單排座輕貨車（1.0、1.5、2.0、2.5、3.0、3.5噸）
6人座雙排座輕貨車（0.75、1.0、1.25、1.75噸）
5.6人座工具車（汽油、柴油）9人座小客車（汽油）
17人、22人、26人、30人座客車（汽油、柴油）＊圖片中，空氣濾清器通風管爲選購件
6人座工具車（汽油）12、15人座小客車（汽油、柴油）
5人座轎車、旅行車（2,200cc、2,800cc汽油，2,400cc柴油）

華多利汽車有限公司
直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳眞：7717189

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大厦首層商場（流花湖公園對面）
電話：677392
圖文傳眞：663188轉220
聯繫人：羅錦釗、潘姍姍

海南—華多利汽車展銷中心
海南省汽車貿易中心
地址：海南省海口市龍華路18號
電話：24323，22352
圖文傳眞：32717
聯繫人：麥一瀏 繆慶洲

廈門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司廈門公司
地址：中國廈門湖濱東路134—136號
電話：41743，41456，41747
傳眞：41740
聯絡人：張殼，柯瑋玲，何其芳

遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳眞：331257
聯絡人：亢迎春，楊德才

深圳市汽車展銷部
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：256561，257297
聯繫人：陳興連，劉志强

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車・銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座
豐田RZH104L/RZH114L 12座/15座麵包車
豐田MS132L 2.8皇冠
豐田YN85 0.5噸的士頭
豐田FJ80L新款日吉80系列
豐田YY61L 1.25噸攪大車
豐田RB20L/BB21L豪華26座

狗皮屑多的原因

李英豪

中英劇團在明年一月一日至十日香港藝術節期中將於壽臣劇院演出英國十七世紀劇作家本章生BEN JONSON（又譯：班·強生）的名著《狐狸品》VOLPONE，導演莊舜姬，翻譯陳鈞潤，佈景及服裝設計陳有儀，燈光設計張國永。作者本章生（1574—1637）與莎士比亞常一起在酸女酒店相會。如果莎士比亞是當時的首選劇作家，那麼本章生毫無疑……

正面刻劃 技巧不俗
——談《朋黨》 西門逸

……《阿飛正傳》以近千萬票房創畫收入不算差；去年聖誕華語片《八兩金》與《精裝追女仔之三》……少年家輝、KK、ET、阿啪與豬籍，因熱愛賽車而在一起，他們都有正當職業，與父母相處不錯，他也有朋友之義。這些，與晚近黑幫片、黑社會片，所刻劃下的人物，如……

反撲。《朋黨》既沒有突出黑幫的英雄表現，被黑幫欺壓的少年人，也採取最容忍的態度。他們被迫自行設法對付黑幫，則反映了警方不能有效控制罪行，所衍生的問題會更嚴重。劉偉強處理相當踏實，不搞煽情堆砌，側重溫情刻劃，人物性格分明，情節鋪敘清晰，部分細節處理略遜；技巧未能完全發揮，則似乎是商業片的普遍現象，不能苛求。

香港仔 利港 ②① 荷李活 (區朗元) 今天五場 張 李 輝家賢修 朋黨 宜不童兒 今天五場 處女春 湖任君 III 淫色處早 場四 今天 獻映 女性十八連處 III 後 賭 今天五場 根淫 III 黨 宜不童兒 皇后 卡斯奧 聲金 7718933 帝后 香港仔 凱旋 4161419 華聲 今天五場 夜魔先 戰鐵士血 III 宜不童兒 屯門 4591170 帝國 牛頭角 今天六場 夜魔 戰鐵士血 台春 陽性愛 III

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
紅旗一八六	HONGQI 186(上午八時半)	曼谷	B38	吳淞
新華八號	XIN HUA 8(中午)	曼谷	B	三寶
雅提詩	ACX DAISY(上午九時)	基隆	現代橋	日郵
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY(下午十一時)	歐洲	海陸橋	朝陽
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN(上午十時)	日本	國際橋	華林
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(上午九時)	美國	國際橋	港恒
長華	EVER GRADE(下午七時)	台灣	國際橋	利達
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY(下午六時)	美國	國際橋	總統
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK(上午七時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
阿斯力量	ALS.STRENGTH(上午六時)	南非	A35	亞聯
雨花	YU HUA(上午六時)	南京	B6	招商局
玉城	KOTA JADE(上午六時)	台灣	B13	太平
海國	MARINE KINGDOM(上午一時)	台灣	A33	永隆
金尼斯基	KAP.KANEVSKIY(下午七時)	歐洲	國際橋	華林
美遜謝夫	KAP.MEZENTSEV(下午五時)	意大利	國際橋	華林
安溪	ANXI(上午十時)	大連	B33	華夏
浙鵬	ZHE PENG(下午八時)	寧波	B	招商局
凱信	KAISHUN(下午)	台灣	國際橋	海豐
信春	SHIN CHUN(下午)	台灣	國際橋	海豐
金灣	GOLDEN BAY(下午三時)	釜山	西區	港興
友誼九號	YOUYI 9(中午)	曼谷	B	三寶
金和	PLEIADES(上午七時)	釜山	油蔴地	國光

今日出口船隻

長春	W.H.205(晨早)	台灣日本	國際橋	海豐
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(上午二時)	西南太平洋紐約	國際橋	川崎
塞納河	LA SEINE(下午)	歐洲	現代橋	大阪
雅提詩	ACX DAISY(下午三時半)	新加坡	現代橋	日郵
依邦商人	ESPON TRADER(下午)	新加坡	B11	益高
華憲	WAH YEE(下午十一時)	營口	B17	珠江
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
馬雲馬士基	MAREN MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
明祥	MING PROPITIOUS(下午)	歐洲	國際橋	華海
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(半夜)	西北太平洋	國際橋	港恒
海蓮	SEA LOTUS(上午)	日本	海陸橋	海陸
	SUHADIWARNO PANJANG(上午)	基隆	A48	陸洋
長春	W.H.203(下午)	新加坡	國際橋	海豐
泰莎	TAMAITAI SAMOA(上午)	新幾內亞	A7	華林
釜山歡莉	BUSAN GLORY(上午)	馬尼拉印尼	A12	東宇
建恒勇士	K.H.CHIVALRY(下午)	台灣	B31	寶威
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN(下午)	新加坡	國際橋	華林
美遜謝夫	KAP.MEZENTSEV(半夜)	日本	國際橋	華林
金灣	GOLDEN BAY(下午)	曼谷	西區	港興
金和	PLEIADES(下午)	關島	油蔴地	國光
玉城	KOTA JADE(下午)	日本	B13	太平
南泰王子	NANTAI PRINCE(下午)	南非	A9	欣洋
雨花	YUHUA(上午八時)	南京	B6	招商局

明日入口船隻

金字塔	PYRAMIDS	基隆	A	川崎
海陸快航	SL.EXPRESS(半夜)	新加坡	海陸橋	海陸
明州四號	MING ZHOU 4(上午七時)	寧波	長記碼頭	華夏
安寧勇士	EARNEST VENTURE(上午八時)	基隆	A11	大阪
樂春	NATHANEL(中午)	台灣	國際橋	海豐
	PIONEER PRIMORYA(上午六時)	海參威	B	華林
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH(上午七時半)	歐洲	現代橋	邊行
東方榮譽	OOCL HONOUR(上午)	歐洲	國際橋	港郵
興盛	HINGSON(下午十時)	曼谷	B	珠江
山茶	SHANCHA(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE(上午五時)	美國	現代橋	川崎
希爾威他	SD. HELVETIA(下午三時)	地中海	國際橋	實隆
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	現代橋	新興
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	海陸橋	韓進
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午一時)	台中	現代橋	馬士基
浙鶯	ZHEYING	寧波	B	富春
圖泰	DANAOS(下午六時)	新加坡	A	欣洋
敖江	AO JIANG	上海	潤發碼頭	閩隆
金箭	GOLDEN ARROW(下午二時)	日本	B	中央
亞洲翡翠	ASIAN JADE(上午十時)	澳洲	現代橋	怡和
國珍	KUO JANE(下午)	台灣	B	欣洋
長明	EVER GLEAMY(下午十時)	美國	國際橋	利達
神戶	KOBE(下午十時)	日本	B	日航
昌盛	THUBAN	台灣	B	昌宏
東方友好	OOCL AMITY(上午)	台灣	國際橋	港郵
波提馬	BALTIMAR SATURN(下午四時)	胡志明市	西區	港興
華松	HUA SONG(上午)	沙巴	B	國光
魯海六五號	LUHAI 65	青島	B	華夏
瑪利馬士基	MARIE MAERSK(下午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
新委內西亞	ZIM VENEZIA	台灣	現代橋	新興
普勒斯	B.PRUS(下午二時)	光陽	A	華夏

明日出口船隻

長華	EVER GRADE(上午)	歐洲	國際橋	利達
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY(上午)	歐洲	國際橋	華林
安寧勇士	EARNEST VENTURE(下午)	西非	A11	大阪
凱春	KAISHUN	馬尼拉	國際橋	海豐
安溪	ANXI(下午)	大連	B33	華夏
波提馬	BALTIMAR SATURN(下午)	釜山	西區	港興
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
朝陽勝利	CHOYANG VICTORY(下午)	高雄	海陸橋	朝陽
海華	HAI HUA(下午)	曼谷	B	珠江
東方榮譽	OOCL HONOUR(下午)	高雄	國際橋	港郵
山茶	SHANCHA(上午)	廣州	油蔴地	招商局
樂春	NATHANEL(下午)	曼谷	國際橋	海豐
信春	SHIN CHUN	高雄日本	國際橋	海豐

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
育才	YU CAI	招商卸貨區	朝聯
知音	ZHI YIN	油蔴地	華夏
蘇鳳	SU FENG	A38	金發
金利	JIN LI	招商卸貨區	招商局
昆明	KUN MING	A34	招商局

輪船公司電話表

公司名稱		電話
綠航	OCEAN BASE	5211202
東洋	ORIENTAL PEGASU	5250241
太平船務	PACIFIC INTERNATIONAL	5226174
寶輝	PO HUI SHIPPING	5404348
專業	POWER SHIP	8540083
順利	PROSPERITY	5460131
寶威	POWICK SHIPPING LTD.	5413682
金鋼	RICHOWN SHIP	5414108
三寶	SAMBRO	5411112
海陸	SEALAND	8235231
三德	SAMTA SHIPPING	5419510
三利	SAMLEE	5442500
欣洋	SEAWISE	5443224
海柏	SEAPAK SHIPPING	5592946
森那美	SIME DARBY	5433002
順昌	SHUN CHEONG	5249096
新興	SUN HING	8420880
太古	SWIRE	5284311
南興	SOUTH WING	5465080

本港金融外幣行情表(12月28日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3565	3573	開市	384.7/385.2	385.3/385.8
最高	3575	3573	最高	385.5/386.0	385.3/385.8
最低	3565	3568	最低	384.5/385.0	385.0/385.5
收市	3573	3571	收市	385.3/385.8	385.1/385.6
差價 −6.00	升幅 +8.00		升幅 +0.60		

場內交收數 6,800両 | 同業拆息行情 隔夜9.25 一月 9.0 | 本地倫敦銀4.13

熊貓金幣	買入 3060	賣出 3090	鴻運金	買入 3075	賣出 3083
純金楓葉	買入 3076	賣出 3084	皇家金幣	買入 3080	賣出 3088
楓葉白金幣	買入 3380	賣出 3400	楓葉銀幣	買入 47	賣出 55
白金粒	買入 3380	賣出 3400	[illegible]	買入 3375	賣出 3395
[illegible]	買入 3080	賣出 3088	白金餅條	買入 3340	賣出 3360
買易錄價	320		紋銀價	407−413	
飾黃金(每兩)	3,840.00(+20.00)		飾白金(每兩)	4,550.00(−)	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.40	780.30	7.25	澳洲元	599.45	600.65	10.875
英鎊	1477.00	1480.45	13.75	新西蘭元	456.25	457.45	10.3125
日圓	573.45	574.65	7.625	瑞士法郎	600.25	601.65	8.1875
西德馬克	512.60	513.80	8.8125	加拿大元	670.75	672.00	10.5625
ECU	1050.00	1052.10	9.3125	法國法郎	150.45	151.70	9.125

美電 每百 買入779.95 賣出780.05

外幣對港幣買賣價 港匯指數109.5(−0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.00	780.00	新西蘭元	每百	452.00	462.00
英鎊	每鎊	14.68	14.78	日圓	每萬	571.90	573.90
西德馬克	每百	511.10	513.10	新加坡元	每百	445.50	447.50
瑞士法郎	每百	599.10	601.10	菲披索	每百	24.50	28.00
法國法郎	每百	149.80	150.80	泰國銖	每百	30.80	32.00
意里拉	每千	6.70	6.80	印尼盾	每萬	38.00	43.00
加拿大元	每百	668.00	672.00	新台幣	每百	27.70	28.60
澳洲元	每百	597.00	601.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣匯價表(材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3834.41	3853.63	挪威克朗	一百	86.33	86.76
比利時法郎	一萬	1647.39	1655.65	荷蘭盾	一百	301.80	303.31
加拿大元	一百	447.80	450.05	香港元	一百	66.83	67.16
西德馬克	一百	341.35	343.06	新加坡元	一百	297.40	298.90
法國法郎	一百	100.26	100.76	奧地利先令	一百	48.41	48.65
英鎊	一百	984.25	989.18	意大利里拉	一萬	45.24	45.46
美元	一百	520.90	523.52	瑞士法郎	一百	395.82	397.81
丹麥克朗	一百	87.59	88.03	瑞典克朗	一百	91.15	91.60
澳門元	一百	64.82	65.15	澳洲元	一百	400.34	402.35

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	12月31	馬士基
錦春	CHIN CHUN	台灣	12月31	海豐
明和	MING PEACE	歐洲	12月31	華海
石堡	SHIBAO	曼谷	12月31	吳淞
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	12月31	麗信
渣華額菲爾	NL. EVEREST	新加坡	12月31	渣華
威利海皇	VILLE DE NEPTUNE	地中海	12月31	偉特
布蘭尼達	PLANETA	新加坡	12月31	日郵
渣華萬力	NL. VAN NECK	台灣	12月31	渣華
海民	MARINE CROWN	曼谷	12月31	永隆
萬花開	MAJAPAHIT	日本	12月31	太平
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	基隆	12月31	日郵
歌莉亞	GLORIA	曼谷	12月31	港興
德國勝利	GERMAN SENATOR	美國	12月31	怡和
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	12月31	港郵
南國灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	12月31	川崎
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	12月31	大阪
雅士玫瑰	ACX ROSE	新加坡	12月31	日郵
東方信仰	OOCL FAITH	美國	12月31	港郵
探險者	SL. EXPLORER	美國	12月31	海陸
阿塔卡馬	ATACAMA	基隆	12月31	天祥
阿特雅	ALSIA	歐洲	12月31	實隆
海恩	HAI IN	基隆	12月31	永隆
興華	HSING HWA	高雄	12月31	永裕
蘇葛夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	12月31	華林
新海華	NEW HAI HUA	上海	12月31	金發
琴台	QIN TAI	武漢	12月31	華夏
運龍	YUN LONG	上海	12月31	金發
天翔	SKY HOVER	天津	12月31	輝騰
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	12月31	港郵
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	12月31	大阪
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月31	山久
光大二號	KWANG TA 2	高雄	1月1	永裕
海利	HAI LIH	台中	1月1	永隆
陶南八號	DONAM NO. 8	巴生	1月1	港興
廣春	W.H. 301	新加坡	1月1	海豐
碧加	SPICA	日本	1月1	日航
仙女星	ANDROMEDA STAR	台灣	1月1	欣洋
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	阿拉伯灣	1月1	怡和
美上美	BOONKRONG II	曼谷	1月1	振盛行
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	美國	1月1	川崎
明春	MING CHUN	台灣	1月1	海豐
海有	HAI YOU	台中	1月1	永隆
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	1月1	偉特
華實納	VERBENA	日本	1月1	日郵
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	庇能	1月1	遂初
獵戶座	BALTIMAR ORION	馬尼拉	1月1	港恒
萊雅辛科	KAP. LYASHENKO	日本	1月1	華林
亞瑪遜陽光	SUNSHINE AMAZON	日本	1月1	大阪
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	1月1	港恒
上海	SHANGHAI	上海	1月1	招商局
聯成	UNITEDWAY	上海	1月1	景華
亨利角	CAPE HENRY	美國	1月1	日郵
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	1月1	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	1月1	昌宏
北鳳	BEI FENG	大連	1月2	宏光
華納沙地	ANDHIKA WANASATYA	沙巴	1月2	東源
遼海三號	LIAOHAI 3	大連	1月2	華夏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	1月2	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	1月2	欣洋
百必達	ANDHIKA PARAMITA	沙勝越	1月2	東源
諾薜珊	NORASIA SUSAN	台灣	1月2	麗信
軒利碧琪	HANNE HAKKE	高雄	1月2	捷迅
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	1月2	實隆
明新	MING SUN	台灣	1月2	華海
星城	KOTA BINTANG	日本	1月2	太平
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	高雄	1月2	港恒
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	1月2	實隆
新加坡歡利	SINGAPORE GLORY	基隆	1月2	東宇
湘江	XIANG JIANG	上海	1月2	輝騰
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	1月2	怡和
海春	HAI CHUN	基隆	1月2	永隆
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	1月2	新興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	1月2	東宇
	CELLO	南非	1月2	東源
金石	GAMZAT TSADASA	日本	1月2	華林
天狼星	SIRIUS	日本	1月2	日航
湄南橋	MAENAM BRIDGE	基隆	1月2	川崎
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	1月2	港興
美遜謝夫	KAP. MEZENTSEV	日本	1月3	華林
	PRACA	歐洲	1月3	華林
國興	KUO HSIN	曼谷	1月3	欣洋
天昌	TIAN CHANG	天津	1月3	輝騰
東富	EASTERN FUJI	日本	1月3	益高
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	1月3	寶威
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	1月3	寶威
韓特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	1月3	韓進
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	1月3	東宇
雅士羅賓	ACX ROBIN	日本	1月3	日郵
航海家	TA. NAVIGATOR	新西蘭	1月3	TASMAN
安國	ANQUO	青島	1月3	金輪
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	1月3	港興
基士艾莎寶	CHRISTINE ISABEL	美國	1月3	海陸
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	1月3	總統
長衛	EVER GUARD	美國	1月3	利達
立仁	UNI. HUMANITY	台灣	1月3	利達
士必金	SPECO KING	沙巴	1月3	國光
加州	CALIFORNIA LUNA	美國	1月3	日郵
納蘭德亞	LALANDIA	美國	1月3	太古
阿比讓	CR. ABIDJAN	西非	1月3	沙啫
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	1月3	韓進
	SHINKASHU MARU	美國	1月3	日航
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	1月3	大阪
海福	OCEAN BLESSING	新加坡	1月3	大阪
環球翡翠	GLOBAL EMERALD	日本	1月3	日航
靈江	LING JIANG	寧波	1月3	富春
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	1月3	東宇
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	美國	1月4	馬士基
松城	SONG CHENG	澳洲	1月4	遠運
海東	HAI TONG	台中	1月4	永隆
浙麗	ZHELI	寧波	1月4	招商局
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	1月4	新興
山茶	SHANCHA	廣州	1月4	招商局
瑪蓮娜	SL. MARINER	美國	1月4	海陸
多倫士	TORRENS	新加坡	1月4	百保利
利澎瑪	NL. DEJIMA	日本	1月4	實隆
利來厚文	NL. HOUTMAN	日本	1月4	實隆
長帥	EVER GENERAL	台灣	1月4	利達
基亞華列	KIA WALEED	台灣	1月4	怡和
富青山	FUQING SHAN	上海	1月4	華怡
博多	HAKATA	基隆	1月4	日郵
山帝高	TARPON SANTIAGO	基隆	1月4	日郵
香斯怡美利	ROESEVERETT	日本	1月4	福來
海得拉巴	HYDERABAD	新加坡	1月4	海匯
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	1月4	山久
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	美國	1月4	馬士基
宏春	HONCHUN	台灣	1月4	海豐
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	美國	1月4	川崎
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	1月4	寶威
	WILHEIM SCHULTE	日本	1月4	欣洋
恰春	YICHUN	台灣	1月4	海豐
利華	SILVIA SKY	日本	1月4	益高
娜斯馬士基	LARS MAERSK	歐洲	1月4	馬士基
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	1月4	港興
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	1月5	東宇
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	1月5	川崎
博春	W.H. 202	台灣	1月5	海豐
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	1月5	港恒
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	1月5	亞聯
麗嘉一號	LIKA I	台灣	1月5	ASPAC
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	1月5	東宇
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	1月5	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	1月5	總統
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	1月5	麗信
利達	FAIR COSMOS	上海	1月5	景華
明和	MING PEACE	台灣	1月5	華海
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	1月5	川崎
福洋	MILD OCEAN	曼谷	1月5	輝騰
錦春	CHIN CHUN	台灣	1月5	海豐
嘉發	JIAFA	大連	1月5	華夏
昌信	CHEMISKY	曼谷	1月5	昌宏
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	新加坡	1月5	馬士基
阿克亞	THALASSINI AXIA	基隆	1月5	亞聯
國強	KUO CHANG	台灣	1月5	欣洋
浙鶯	ZHELU	寧波	1月5	招商局
寧海	NINGHAI	新幾內亞	1月5	昌宏
馬士基鋼桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	1月5	馬士基
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	1月5	中央
國翔	NORDSINO	台灣	1月5	欣洋
高華	GOWA	新加坡	1月6	太平
	SL. SPIRIT	美國	1月6	海陸
力加馬士基	LICA MAERSK	基隆	1月6	馬士基
海達	HAIDA	寧波	1月6	招商局
雅歐高	ARAUCO	日本	1月6	川崎
檳城	BINCHENG	上海	1月6	遠運
蘭芝堡	LANGEBERG	基隆	1月6	怡和
忠武	HANJIN CHUNGMU	美國	1月6	韓進
利來安	NL. HOORN	地中海	1月6	實隆
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	1月6	遂初
	GREAT RIZAL	地中海	1月6	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	1月6	捷成
易津	TRADE RELISH	天津	1月6	輝騰
	DR. ATILIO MALVAGNI	南美	1月7	太古
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	1月7	偉特

太平船務（香港）有限公司 PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
Tel 5293283(14 Lines) Booking Enquiry Tel 5293494 5293510
定期特快貨柜服務

[illegible]

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴西古當	棉蘭	檳城	三寶壟
★SINO OCEAN	51SB	4/1	5/1	10/1	15/1	15/1	15/1	15/1
HAI GUANG	43SB	5/1	7/1	11/1	13/1	17/1	17/1	17/1
★SEA DRAGON	54SB	7/1	8/1	13/1	18/1	18/1	18/1	18/1
★GOWA	73SB	30/1	23/1	26/1	30/1	1/2	2/2	2/2
★MAJAPAHIT	69SB	1/2	3/2	7/2	9/2	13/2	13/2	13/2

[illegible]

截貨 離港 高雄 基隆 釜山 富山 新潟 室蘭 苫小牧 日立 橫濱 名古屋 神戶 釜山
KOTA BINTANG 61NB
31/12 2/1 3/1 4/1 7/1 — 10/1 11/1 12/1 14/1 — — —
★GOWA 73NB
5/1 7/1 — — — — — — — 12/1 13/1 15/1 17/1
SEA PEARL 31NB
8/1 10/1 12/1 13/1 16/1 18/1 — — 21/1 23/1 — — —
KOTA JADE 9101
10/1 12/1 15/1 13/1 — — — — — — — — —

[illegible]

船名	航次	截貨	離港
★SINO OCEAN	51SB	4/1	5/1
★SEA DRAGON	54NB	7/1	8/1

[illegible]

船名	航次	截貨	離港
★SINO OCEAN	51SB	4/1	5/1
★SEA DRAGON	54NB	7/1	8/1

特快直航台灣、韓國及青島

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	青島
★SINO OCEAN	53NB	30/1	31/1	—	—	—	25/1

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★SEA DRAGON	55NB	18/1	19/1	24/1

[illegible]

★CY/TRS：宏光貨櫃碼頭有限公司（青衣） 4338632
CY：滿洋海運有限公司（鰂石角） 4828320

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M.V. "ASIAN COSMOS" V.12
到港：一月十二日 啓航：一月十三日
直航：古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣嘉德園2號利高貨倉 電話：3486182
貨櫃站：青衣路地段3107 電話：4977099
總代理：川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
接艙部：8615593 文件部：8615571

聯航船務有限公司 Joint Maritime Co., Ltd.
香港上環干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃
總代理 香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港—印尼 椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
新海和二號	M.V. NEW HERO NO.2	30/12	2/1
吉林	M.V. JILIN	1/1	4/1
衍順	M.V. HINSUN	10/1	14/1
德順	M.V. TAKSUN	14/1	18/1

查詢電話：5-485144 傳真：5-592547 電報：75316 JOMAC HX

惠刊廣告請撥電話：五七二六九八〇

中國遠洋運輸總公司浙江省公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH
寧波 NINGBO → 香港 HONGKONG
定期散貨班輪

船名	航次	抵港	收貨	離港
浙鶯 ZHE YING	43	30/12	31/12	1/1
	45	12/1	12-13/1	14/1
靈江 LING JIANG	1	3/1	4-5/1	6/1
	2	18/1	18-19/1	21/1

貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷 收貨站：油蔴地卸貨區華記號
香港代理 富春船務企業有限公司 ZHEJIANG FUCHUN SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港德輔道中210號[illegible]大廈[illegible]字樓
圖文傳真 5423110 電報 ZHFCCNSL 查詢電話 5488890

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
杜爾灣 M.S. "TOR BAY" 一月三日落貨 一月四日開行
山盛輪 M.S. "Y.S. PROSPERITY" 一月廿二日落貨 一月廿三日開行
新綠洲 M.S. "NEW OASIS" 二月六日落貨 二月六日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：8645100

M.V. "BOONKRONG I" 美上美 直達：曼谷 一月五日落貨 一月七日開行
M.V. "MAH IV" 美西美 直達：曼谷 一月十四日落貨 一月十六日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：5485749 5404590

訂閱大公報
請電：五七二六九八〇

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大

中英劇團演出《狐狸品》

鍾景輝

（戲藝談）

中英劇團在明年一月一日至十日香港藝術節期中將於壽臣劇院演出英國十七世紀劇作家本章生 BEN JONSON（又譯：班．強生）的名著《狐狸品》VOLPONE，導演莊舜姬，翻譯陳鈞潤，佈景及服裝設計陳有儀，燈光設計張國永。

作者本章生（1574—1637）與莎士比亞常一起在鮫女酒店相會。如果莎士比亞是當時的首選劇作家，那麼本章生毫無疑問在才華與作品表現中均可列為次選。

他年青時曾經從軍，一五九七年開始當演員，又替人寫劇本及作劇團經理人，後來更成為桂冠詩人。除了劇本之外，他還寫哀歌，書簡文及戀詩等。

本章生的劇作可以分列為三大類：（一）寫實喜劇，（二）悲劇，（三）面具舞劇。

他曾因失言觸怒權威人士而兩次入獄。其中一次他因寫《喂，向東去》喜劇，觸怒蘇格蘭王室，被英王占士一世下獄。出獄後於一六○五年寫成《狐狸品》。

《狐狸品》寫胡梨品沒有後代，於是詐病，令欲做他承繼人的商人、律師和紳士均向他送禮，想博取他的垂青。

胡梨品的食客（僕人）烏瑛 MOSRA 使三人均以為自己存有極大機會。後來烏瑛叫胡梨品裝死，立烏瑛為承繼人。胡梨品不知有詐，簽下文書。烏瑛假裝為胡梨品出殯後依遺囑承受了遺產。胡梨品告上法庭，承認裝死，結果財產被沒收。烏瑛被囚禁。

《狐狸品》反映人類貪念的劣根性及當年敗壞的社會道德觀念。痛苦中產生喜劇，教訓中存有幽默。《狐狸品》有高度的舞台效果。

陳鈞潤將《狐狸品》從英國十七世紀搬到香港的三十年代。由李鎮洲飾胡梨品，王清俊飾烏瑛，甄詠蓓飾商人妻子紫薇。劇中的英國旅遊人士也改為日本旅客。

本章生其他佳作還包括有《各有個性》、《各無個性》、《昔加諾斯》、《磁性的婦人》、《木桶故事》、《憂傷的牧羊人》等等。

正面刻劃　技巧不俗
——談《朋黨》

西門逸

（聽影）

《阿飛正傳》以近千萬票房割畫，收入不算差；去年聖誕華語片《八兩金》與《精裝追女仔之三——狼之一族》，也不過是剛過千萬而已。但，《阿飛正傳》主要票房是聖誕之前，以首天收二百四十萬，次天二百萬多為最，在聖誕假期，戲院是十分冷清清的，成績不及平日。

接着上畫的是《朋黨》，希望令院商可以在新曆年的票房收回部分失地。劉偉強的執導，在寫幾個少年家輝、KK、ET、阿啲與豬籠，因熱愛賽車而在一起，他們都有正當職業，與父母相處不錯，他們也有朋友之義。這些，與晚近黑幫片、黑社會片，所刻劃下的人物，如林嶺東執導的《學校風雲》、劉國昌的《童黨》等的少年人描寫，顯然不盡相同。張家輝演的家輝愛上同學，也是歌星的吳雪雯，偏偏黑幫看中雪雯，衝突由此展開。他們為救雪雯，他們的車房被黑幫搗毀。他們尋求黑幫幫助，問題只是加深。最後，幫助家輝的叔叔，更被殺掉，從而引來一場不顧一切的大反撲。

《朋黨》既沒有突出黑幫的英雄表現，被黑幫欺壓的少年人，也採取最容忍的態度。他們被迫自行設法對付黑幫，則反映了警方不能有效控制罪行，所衍生的問題會更嚴重。劉偉強處理相當踏實，不搞煽情堆砌，側重溫情刻劃，人物性格分明，情節舖敘清晰，部分細節處理略遜，技巧未能完全發揮，則似乎是商業片的普遍現象，不能苛求。

《朋黨》既有友誼、愛情、親情的交代，亦對社會的黑暗一面作出反映，加上無意介入的仇恨與解決，弄出了一定的劇力效果。李修賢演交通警察，與一班新人合力演繹，亦有不俗的表現。

忍者龜揭真面目　小伙子有女影迷

齊齊

（塘外影壇）

橫掃美加票房的電影《忍者龜》，男主角到底是誰，近日有雜誌披露。原來，這位在「忍者面具」之下的小伙子，名叫利夫泰頓，今年二十六歲，個子矮小（只有五呎四吋），一百四十磅。

由於電影大受歡迎，他如今正在北卡羅來納拍續編。一天十二個小時給包在「忍者外殼」裡，汗流浹背，苦不堪言。他說那「龜殼」重七十五磅，人在那裡面，氣溫足有一百三十度。

不過，由於泰頓扮演了忍者龜，龜殼裡的模樣不為人知，影片放映大受歡迎後，他擁有不少影迷，特別是女性影迷，她們都想知道龜殼裡到底是何方神聖。

泰頓的家庭背景頗複雜，六歲那年，母親在他面前自殺。泰頓記得，當時他經過母親的房間，見她一手持槍，對準太陽穴，另一手抱着他同母異父的妹妹，就此一槍把生命結束。那血流遍地，皮開血綻的情景，令他弱小心靈受創。（上）

忍者龜真人原來是英俊小生

《圖畫展覽會》兩個版本

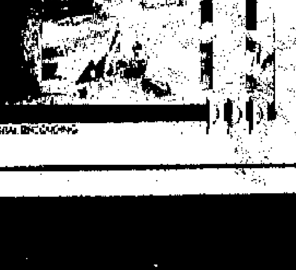
史君良

（樂韻新聲）

穆索爾斯基的鋼琴組曲《圖畫展覽會》，有拉威爾、伍德（H. J. Wood）、戈爾（A. Goehr）等人的管弦樂改編曲，其中以拉威爾的最為出色，流傳甚廣，也有人認為鋼琴原作才能表達作者的真意，見仁見智。有意思的是這兩個版本放同一碟中，列為 Philips 幻彩 ⊖ 系列之一（432051—2），鋼琴版本由布倫德爾演奏，拉威爾管弦樂改編版本由普列文指揮維也納愛樂團錄製，相比之下（最好不要比），各有所長，曲盡其妙。

布倫德爾彈得比較自在，一氣呵成，十首小曲都以描情寫意之態奏出，時而灑脫，時而嚴肅，琴聲如歌，音樂形象生動微妙，如第六曲《兩個猶太人》中的兩個音樂形象，他處理得饒有情趣，一個遲緩高傲；一個瑟縮悲憐，手法巧妙，觸鍵敏銳，神態生動。

VPO／普列文的演奏則着重於發揮管弦樂改編曲配器的特色，顯示出現代管弦樂隊演奏的精美音響，特別是管樂的獨奏尤為精采，如第二曲《古堡》中的中音薩克管的獨奏，音調清淡，情調淒涼，色澤空寂，風味古樸。



視與聽

歌劇情意結

陸央

（聽劇札記）

下周揭幕的藝術節，也有一隊來自外地的歌劇團演出，它來自南韓，名為「亞洲歌劇團」。

這個歌劇團今次來港的演出，雖然只是歌劇中的詠嘆調和南韓的藝術歌曲，但相信亦能為本港的歌劇愛好者，帶來另一番的感受。

近一、二年，本港歌劇愛好者欣賞到多個效果理想的歌劇製作，包括去年底西德科隆歌劇團的演出，這是首個由外國歌劇院完整地把一齣歌劇搬來港演出的製作；此外，由盧景文導演，邀世界多個地方的歌唱家來港演唱的《杜蘭朵》，亦算是近年本港出色的一齣歌劇製作。

歌劇在香港的發展越趨蓬勃，搞音樂創作，音樂教育及音樂演唱的人，皆視歌劇在其心目中的桂冠，都想搞出一部歌劇來。

不過，本港上演的歌劇，絕大部分是西洋歌劇，中國歌劇亦曾上演過，只有完全屬於香港的歌劇卻未曾出現過在大舞台上。

只有本港作曲家屈文中，曾應台灣有關方面的邀請創作過一部中國歌劇《西廂記》，並帶回本港作演出。

今年，香港演藝學院亦創辦了一個歌劇科目，籌得近二百萬款項作支持。不過，據了解，今年招回的七位學生，一位是從澳洲來的，其餘的全屬中國人。這些中國學生不論是從大陸招收的，還是在本港招考的，都曾在大陸學藝生活過。這批學生畢業後，能否為香港藝壇服務，令人存疑。

再寫節目開頭

羅山

（耳聽八方）

本月頭在這裡寫了一篇《節目開頭》的文字，原本還有「續篇」的，但因為第一間商營電台的經營牌照結果公布，因而一連寫了十多篇有關的文字，反將節目「開頭」的事拋開了。

撩起寫節目開頭的動機，就是聽了《一盅兩件話當年》（香港電台第一台星期四晚《點祗傾》的主題）而發的，因為我覺得節目開頭太簡單而單調了（楊吉璽兄，請恕直言）。

只是幾聲斟水聲就作為節目開頭，似乎太過「慳功夫」了。我不相信這是「急就章」或「馬虎」的結果，而可能是楊兄以為不必賣弄花巧，只想簡簡單單，從平凡中突出不平凡而已！

但我卻認為一個節目開頭的設計，是直接表示了策劃人（監製）對節目是否重視，就是小環節的開頭也應作如是觀；將節目開頭「化繁為簡」未必是明智。

回頭再說《一盅兩件話當年》，其實這個節目開頭除了斟水聲外，還可以加多些少配襯的花巧。我當然不敢班門弄斧，但我相信以楊兄的經驗，設計一個更好更具吸引力的節目開頭儘會綽綽有餘，輕而易舉就辦得到（好了，鞋擦完了，再擦就會將鞋油塗到襪子上了）！

有關節目開頭的文字，我還會寫的。

還是要多鼓勵

阿笑

（小心開麥拉）

由於《阿飛正傳》票房不理想，對於王家衛，現在有不少的爭論。

有說，一部影片成功，不等於導演有極高的才華。其意十分明顯，即《旺角卡門》成功，不等於王家衛已是個成熟的導演。

有說，其實《旺角卡門》只是不錯，因為是新導演，觀眾和影評人都對他另眼相看，因而鼓勵式的話多了，有些話過譽了。其實，《旺角卡門》有不少美國阿飛電影的影子，其中最重的痕跡，是《夢斷城西》。

阿笑以為，對新導演，鼓勵是必要的，不管是成功還是失敗，都不應對他施加太多的壓力。《旺角卡門》實在有成績，不必說成最好；《阿飛正傳》實在不夠理想，更不要說成一無是處。以阿笑看，不管年輕朋友看得多麼的不耐煩，《阿飛正傳》還是有它的特色的。如果要研究它的成敗，第一，影片不該拍上下集，更不該不讓觀眾知道這僅僅是上集。其次，王家衛不該那麼快承受那麼大的壓力，不管《阿飛》是講五十年代還是六十年代的故事，王家衛沒有這方面的生活經歷，劇本的條件又未足，自然拍得十分的吃力了。

經典鏡頭

董行

（馬前馬後）

看了電視台製作的「大事回顧」節目，覺得影像的表達，的確有其好處。

科威特城上空的那些伊拉克直升機，東西德統一的盛大慶祝場面（還有那配樂），齊奧塞斯庫被槍斃的鏡頭……這些，都有着非常強烈的震撼力，好一段時間不會忘記。

以往，總覺得一張好的硬照比任何電視影像都來得強；不過，得要承認，電視備有的功能——聲音與畫面的確能夠令人有更深刻的印象。

譬如，許家屯拿着中英聯合聲明說「不按本子辦事」的那鏡頭，至今還經常在一些電視專題出現。這段影片，清楚說明了當時中、英的爭論程度，表現了那一階段的社會氣氛。說得誇張一點，這些都是歷史「經典」鏡頭。再過十年，只要看到這畫面出現，必能立即喚起一些回憶，想起那段日子。

就這功能而言，相信一張照片所能達到的效果，肯定沒那麼大。

我有個想法，若果電視台打這時起，開始收集及編輯這些「經典」鏡頭，到九七年，便應該有一套劃時代的大型紀錄片。這片中的每一個鏡頭，若果都能夠起一段回憶的話，相信不只有歷史價值，對電視台而言，也是個上算的商業考慮。

芝加哥（元朗）4736266　油麻地　龍都①②（青衣島長發邨長發商場）4332362　福星 8189102　龍華 4922545　凱都1 4594957　寶石 3657116　都會 3429997　雅都 6976808　美都 4788911　鴻圖2 6538201　新聲 6976808　金門 3653111　凱都2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111　新寶 3857151　新都 5772296　利港②①（香港仔）　荷李活（元朗區）

今天五場 性愛陽台春 III ｜ 今天五場 淫根 III 今午夜鬼幹部 ｜ 今天五場 大獲好評 夜魔先生 今午夜場至尊屍王 ｜ 今天五場 李修賢監製主演 朋黨 今午夜鬼幹部 ｜ 今天五場 萬能91新巨獻 李修賢監製主演 朋黨 張家輝 林敬剛 吳雯 今午夜場鬼幹部 ｜ 今天五場 朋黨 今午夜場鬼幹部 ｜ 今天五場 朋黨 今午夜場鬼幹部 ｜ 今天五場映 張堅庭 李賽鳳 林蛟 夜魔先生 今午夜場至尊屍王 ｜ 今天五場映 夜魔先生 今午夜場至尊屍王 ｜ 新寶六場 加映四點 夜魔先生 今午夜場至尊屍王 ｜ 今天五場 張堅庭 李賽鳳 夜魔先生 宜不童兒 今晚午夜場至尊屍王 ｜ 今天五場 李修賢 張家輝 朋黨 宜不童兒 今晚午夜場鬼幹部 ｜ 今天五場 處女潮春任君嘗 III 早場魔女淫色 四點映場祝福

嘉城①② 7130255-6　嘉年華（大古城）5670421　嘉華（大古城）5670421　康城①②（大古站怡康廣場）8854589　百老匯（旺角）3325732　普慶① 7811833　倫敦（佐敦站）7368282　普慶② 7811833　新華 5738291　利舞台 8954294　好景　葵芳 4208708　順利 3432659　皇都　華盛頓　皇后　奧斯卡（牛頭角道）

五場獻映 BB30 午夜場映 天地玄門 ｜ 加映四點 賭俠 午夜場映 霸王卸甲 ｜ 第二週映 鬼人情未了 今午夜場 賭俠 ｜ 第三週映 賭俠 ｜ 今映 古惑鬼馬 夜魔先生 30BB ｜ 洛奇第五集 怒火拳 小魔煞 賭俠 ｜ 今映 男歡女愛 BB30 ｜ 今映 洛奇第五集 怒火龍拳 ｜ 今映 鐵獄紅脛路新作 亦盜有道 ｜ 今映 小魔煞 ｜ 今天六場 加映四點 賭俠 ｜ 今天六場 加開四點場 賭俠 主演 周星馳 劉德華 今晚午夜場 霸王卸甲之斯理衛 ｜ 今天獻映 不宜兒童 賭俠 ｜ 今天五場 十八處女性連環 III

華聯（元朗）4755733　蘭宮（灣仔）4922946　銀都①②（官塘）　珠江（土瓜灣）7123941　新藝（沙田第一城）6373771　南華①②（旺角）　樂宮（元朗）4759660　南昌（石硤尾）7774837　新光①②　紅磡　好運（大角咀）7556810　鴻聲 基鴻 1基鴻（金）　樂聲 3617109　民樂 3675649　總統 8331937　金聲 7718933　帝后（香港仔）

電影暫停 內部裝修 ｜ 今天五場 淫根 III ｜ 今天六場 加四點 賭俠 續集鐵血戰士 ｜ 今天六場 加四場 賭俠 ｜ 今天六場 加四點 賭俠 ｜ 加四點 賭俠 今天五場 續集鐵血戰士 ｜ 今天五場 鐵血戰士 續集 ｜ 今天五場 BB30 ｜ 今天六場 鐵血戰士 續集 ｜ 今天只映 13:30 2:30 龍怒拳火 7:45夜場 ｜ 加開四點場 賭俠 ｜ 今天獻映 朋黨 宜不童兒 ｜ 今天獻映 朋黨 ｜ 今天獻映 朋黨 ｜ 今天五場 淫根 III

西樂 5705454　快樂 7306148　京都①②　海運　明珠　國都①②　海淘大 碧麗宮　香港仔　國際（九龍城）　泰國 ABC　新樂居　銀星 6570091　凱旋 4161419　海濱 4157918　華聲

今天五場 鐵血戰士 ｜ 今天五場 小魔煞 ｜ 加點四場 夜魔先生 ｜ 今天五場 人鬼情未了 ｜ 今天五場 麗莎放蕩 91 III ｜ 今天五場 30BB ｜ 今天五場 龍怒拳火 ｜ 今天五場 野性的心 ｜ 加開四點場 賭俠 ｜ 宜不童兒 賭俠 怒火龍拳 30BB ｜ 菊豆 ｜ 風月俏佳人 ｜ 今天五場 夜魔先生 ｜ 今天五場 鐵血戰士 續集

東尖 華懋 廣場①②③ 3113000　巴倫紐約 黎敦約①②③ 4522123　翠鳳 6495929　彩鳳 7993093　UA 沙田　UA 黃埔　UA　明月　新城①②　新城①②　紫灣　萬年　屯門 4591170　帝國（牛頭角）

朋黨 ｜ 賭俠 ｜ 小魔煞 ｜ BB30 ｜ 小魔煞 ｜ 龍怒拳火 ｜ 今天五場 淫根 III ｜ 30BB ｜ 今天獻映 鐵血戰士續集 夜魔先生 怒火龍拳 情迷六月花 III ｜ 今天五場 淫根 III ｜ 今天五場 BB30 ｜ 今天五場 淫根 III ｜ 今天四場 3B0B ｜ 今天四場 夜魔先生 ｜ 今天六場 鐵血戰士續集 ｜ 今天六場 性愛陽台春 III

g Pao
ad, Hong Kong
72859 HK TKP HX
督印：大公報
香港有利印務

救挽為
南巴
叙

【法新社巴格達二十九日電】南斯拉夫外交部長隆查爾，星期六在此間會晤伊拉克外長阿齊茲，討論致力和平解決海灣問題

中共七中會議召開之前
江澤民向民主黨派

陳立夫題
贈西安

【中新社西安二十九日電】久居台灣的國民黨元老陳立夫連續為西安中山書畫院題詞，表達懷念孫中山先生、贊成祖國早日統一的殷切心情。

安門廣場

格的高檔
幽靜典

館
EL

旅遊
星期六出版

中旅豪華專線巴士

福建豪華專線巴士
乘車點
上午8:00中旅荃灣分社
上午8:15中旅北角分社
上午8:45紅磡體育館停車場
香港往：
福州、福清、涵田、惠安、郊尾、
官橋、泉州、石獅、金井、青陽、龍湖、安海
永和、水頭、同安、廈門、集美、漳州、漳浦、
雲山、詔安、揭陽、潮安、饒平、汕尾、梅林、雲霄等地

深圳錦繡中華直巴專線
去程：
上午8:30紅磡體育館開
深圳停香江酒樓、錦繡中華、深圳灣大酒店
回程：
下午4:15深圳灣大酒店開
香港停九龍塘、紅磡體育館
●凡購深圳灣大酒店特惠雙人套票均可獲贈香港往深圳灣直巴車票兩張。

香港中國旅行社
中環總社:8533715 北角分社:5651313 香港仔分社:8732213 港澳碼頭辦事處:5592991
中環分社:5220450 灣仔分社:8323888 筲箕灣分社:8854728 中港城辦事處:7361863
旺角分社:7895800 九龍分社:7214481 觀塘分社:3438243 紅磡分社:3349333
荃灣分社:4991433 沙田分社:6917261 元朗分社:4755367 深水埗分社:7250038
大埔分社:6572883
牌照號碼：350273

雙人套票 $398 加送西式早餐四份
包括：一住宿松山賓館兩晚。一來回廣州至韶關火車票兩套。一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。一餐廳九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

松山假期
自助旅遊 天天出發

賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路 電掛：6008
電話：875101 傳真：880585

香港辦事處：
香港德輔道中272號興業商業中心3樓
圖文傳真：8150049
電話：5434991 電掛：GONLEMIT

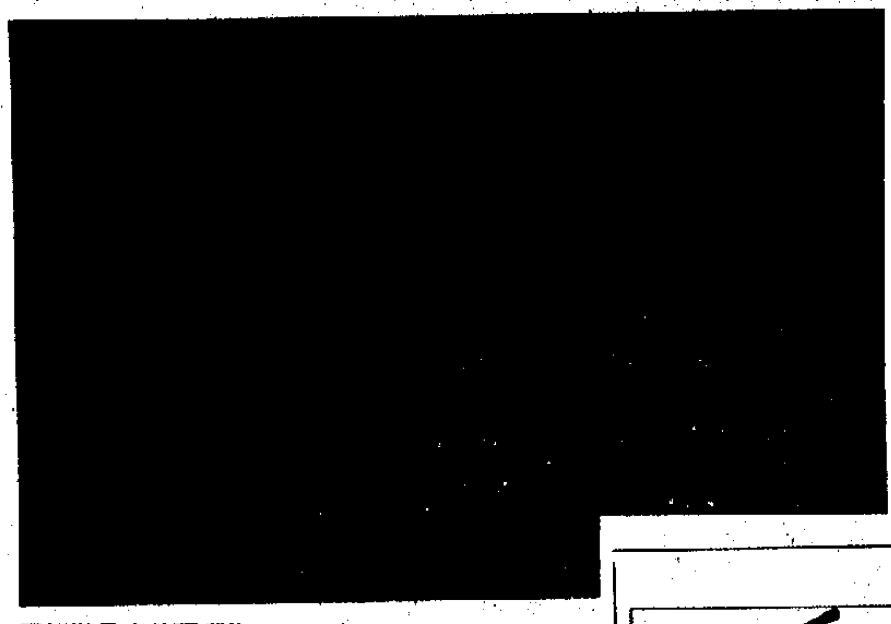
廣東省韶關市 最豪華賓館
松山賓館
松山賓館為香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，為旅遊公幹理想居停之所。
本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

特約旅行社	電話	牌照號碼	特約旅行社	電話	牌照號碼
香港中國旅行社有限公司	7806388	350279	利達行旅遊	7707083	351139
嘉民(香港)旅遊有限公司	3810311	350168	永光旅行社有限公司	5769933	350172
康怡旅行社有限公司	5230187	350129	新景旅行社有限公司	3847351	350138
香港油麻地旅遊有限公司	5436856	350301	華輝旅遊有限公司	3322411	350088
深圳旅遊貿易有限公司	3596801	350402	龍興旅行社有限公司	3918377	350436
韶關南粵(香港)有限公司	7800788	350357	業務通國際	3536626	350647
澳門中國旅行社有限公司	M388922		地區旅遊服務中心	5760557	350118
社團旅遊有限公司	5421088	350827	王氏港運旅遊有限公司	3416277	350655

■度假島上的水上度假屋

900盧比(三人房)　675盧比(三人房)
＊1美元＝9.5盧比
＊以上價錢由馬爾代夫旅遊局提供，只供參考。
②機場與度假島接送費用：250盧比
③與機場距離：5.miles
④島上房間數目：40間
⑤馬里島辦公室地址：SHAMROCK GARAGE，CHABEYLEE MAGU，MALE
電話：324445
⑥度假島上電話：344451
TELEX：66081 DOLPHIN MF
FAX：345925
⑦水上空調客房數目：24間
⑧供水時間：24小時
⑨島上設備／活動：
(a) 排球場
(b) 徒手潛水
(c) 滑浪風帆
(d) 釣魚
(e) 滑水
(f) 風帆
(g) 網球
(h) 的士高
(i) 潛水(DEEP SEA DIVING)

■長長的沙灘，是水上活動的天堂



■清澈見底的珊瑚海

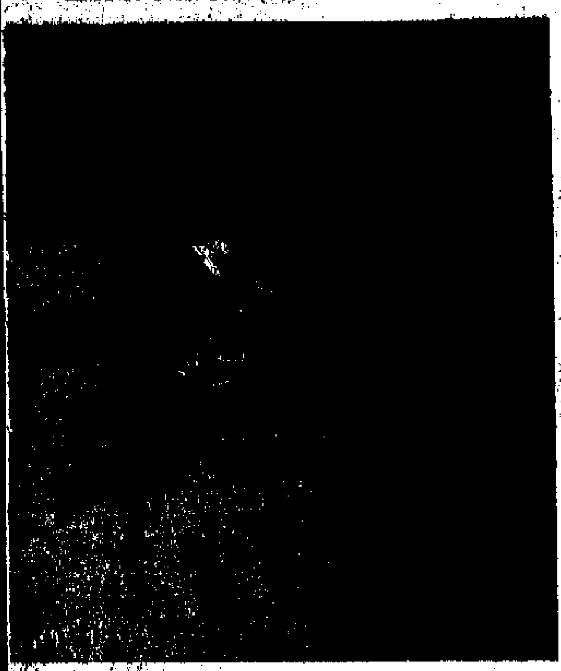
飲小食，晚上通常播放七十、八十年代的民歌和音樂，充滿浪漫氣氛。至於那間小商店亦為遊客提供精美的T恤和紀念品，可以一看。

不懂游泳的遊客，可以到排球場打一場友誼球賽，或在RECEPTION旁邊的乒乓桌上消磨時間，享受一個寧靜純樸的假期。

實用資料：
①旺季房租　淡季租金
720盧比(雙人房)　540盧比(雙人房)
585盧比(單人房)　405盧比(單人房)

……使……的房……除了……時淡……套房……灘客……65(……於碼……共往

■度假島上的排球場



■簡直與大自然融為一體

……世界。……兩、三……和訓練……天費……選好了……假，很……為每個

度假島的環境都是大同小異吧！所以遊客亦只會在自己住宿的度假島餐廳用膳。EMBOODHU FINOLHU只建有一所餐廳，但所供應的餸菜天天不同，味道亦非常可口，間中晚上還舉行野火會或自助餐，各適其適。

除了餐廳外，島上亦有一個小型LOBBY和酒吧，出售名酒、酒水和凍

北京
清東陵六天豪華直航團 逢週三、日 ＄4380
承德七天豪華航空團 逢週三、日 ＄3980
＊北京保證住宿外資級之香格里拉大酒店／京倫大酒店(酒店內享用早餐)
＊春節期間，加送龍慶峽冰燈遊園會

袁家界、張家界、岳陽洞庭湖、
黃獅寨、金鞭溪、天子山
港地直通車，空調特快(76、75次)臥舖往返
逢週三、日出發　七天＄1800　軟臥＄2100

百福旅遊有限公司 Licence No. 350842 Tel. 5259241
長城旅行社 Licence No. 350943 Tel. 8917182 3920139
順風旅行社有限公司 Licence No. 350072 Tel. 5458800 3692271
曉翔旅遊社有限公司 Licence No. 350162 Tel. 5437993, 5428132

若滿樹滿地的深淺黃葉，色彩是多麼柔和，秋光是多麼明麗，景色同樣迷人。

"碧雲天，黃葉地。"正是北京秋日的最佳寫照。對着這樣美麗的秋色秋光，遊人又怎可輕易錯過呢！

……靜人……但須……了要……京秋……日的……然觀

清平飯店
廣州第一雞——清平雞
• 榮獲中國優質食品 •
金鼎獎
經營茶點飯菜　承辦喜慶壽宴
大小廳堂雅緻　全店配備空調
廣州市清平路171號 電話 886758
廣州市下九路103號 電話 888683 889782
廣州市上九路109號 電話 886398

首都賓館潮州海鮮酒家
歡迎中外各界人士光臨
首都賓館潮州海鮮酒家乃北京最高食府，擁有優秀廚師，精挑細選食品原料，別出心裁烹製各款潮州風味菜式，具有獨特風格，敢於創新，領導飲食新潮流。
閣下蒞臨敝酒家，實爲人生之最佳享受。
預定電話：5120340，5129988轉1225 潮州菜
地址：中國北京前門東大街3號　傳真：5120309
電掛：8288　電傳：222650 CHB CN

香港人嘅旅行社
日本
參團可獲贈精美週曆月曆或週曆日記簿，送完即止
惟有星晨日本豪華團，物超所值，享受無以尚之，令您畢生難忘！

大阪、東京、迪士尼七天豪華團 $7,990
北海道、東京、迪士尼五、六、七天豪華團 $7,590起
名古屋、東京、迪士尼五天豪華團 $6,490
● 乘搭日航747珍寶客機來回，早機去，晚機返，時間充裕
● 大阪至東京乘坐內陸機，節省16小時，旅遊時間大增
● 住宿Keio Plaza(京王)大酒店或太陽城太子酒店

鹿兒島、九州七天豪華團 $7,790
鹿兒島、九州八天豪華團 $8,390
九州、東京、迪士尼七天豪華團 $8,590
九州、東京、迪士尼八天豪華團 $8,990
● 遊覽全亞洲最高之久留米觀音像及地下洞窟壁畫，難得一見
● 參觀天然寶石製成之日本歷史館及地獄極樂館，大開眼界
● 多晚夜總會，豐富娛樂
● 住宿豪華溫泉大酒店

獨家策劃 全新行程
韓國、漢城、俗離山四天豪華團 $4,390
韓國、漢城、俗離山五天豪華團 $4,890
韓國、漢城、溫陽四天豪華團 $4,390
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團 $4,890
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團 $4,590起
韓國、本州、迪士尼八天豪華團 $8,990
韓國、九州八天豪華團 $8,990
● 首創獨家暢遊韓國八大景色之一俗離山
● 增遊著名的「溫泉之鄉」溫陽
● 暢遊漢城、華克山莊、景福宮、大阪、奈良及富士山等
● 品嘗韓國馳名補品「人參燉雞」
● 增加成本，入住漢城最豪華之華美達大酒店及漢城皇富大酒店

免費代團友購買旅遊保險$100,000
獨立包團熱線：735 4846
代理國泰航空DISCOVERY TOUR，查詢請電票務部
● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室(由廣東道口入) 736 8368(9線)
● 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 521 8161(9線)
● 荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473(6線)
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站) 332 0955(8線)
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室(松坂屋百貨公司樓上) 890 7233(5線)
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481(6線)
● 觀塘裕民中心地下18號 341 2001(4線)
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
● 業務部熱線電話：735 0333(6線)，524 3068(4線)
星期一至五辦公時間至晚上七時
星期六、日及公眾假期總行及各分行照常辦公
星晨旅遊 MorningStar